

# **Bedienungsanleitung**

## **Mode d'emploi**

CD RDS-Empfänger

Syntoniseur RDS avec lecteur de CD

# **DEH-P7900UB**

**Deutsch**

**Français**

## Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Pioneer-Produkt entschieden haben.

Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch, um sich mit der richtigen Bedienungsweise für Ihr Modell vertraut zu machen. *Anschließend sollten Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort griffbereit aufbewahren.*

### 01 Bevor Sie beginnen

- Wichtig **5**
- Wichtig **5**
- Zu diesem Gerät **5**
- Unsere Website **7**
- Im Störfall **7**
- Diebstahlschutz **7**
  - Abnehmen der Frontplatte **8**
  - Anbringen der Frontplatte **8**
- Zurücksetzen des Mikroprozessors **8**
- Zu den Demo-Modi **8**
- Handhabung und Pflege der Fernbedienung **9**
  - Einlegen der Batterie **9**
  - Gebrauch der Fernbedienung **9**

### 02 Bedienung des Geräts

- Die einzelnen Teile **10**
  - Hauptgerät **10**
  - Fernbedienung **10**
- Grundlegende Bedienvorgänge **11**
  - Ein-/Ausschalten **11**
  - Wählen einer Programmquelle **11**
  - Regeln der Lautstärke **12**
- Tuner **12**
  - Grundlegende Bedienvorgänge **12**
  - Speichern und Abrufen von Senderfrequenzen **13**
  - Einführung zu weiterführenden Operationen **14**
  - Speichern von Stationen mit den stärksten Sendesignalen **14**
  - Abstimmen von Stationen mit starken Sendesignalen **15**
  - Wählen alternativer Frequenzen **15**
  - Empfang von Verkehrsdurchsagen **16**
  - Gebrauch der PTY-Funktionen **16**
  - Gebrauch von Radiotext **17**
  - PTY-Liste **18**
- Eingebauter CD-Player **19**
  - Grundlegende Bedienvorgänge **19**
  - Direktes Wählen eines Titels **20**

- Einführung zu weiterführenden Operationen **20**
- Wählen eines Wiederholwiedergabebereichs **21**
- Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge **21**
- Anspielen von Ordnern und Titeln **22**
- Pausieren der Disc-Wiedergabe **22**
- Gebrauch von Kompression und BMX **22**
- Springen zu jedem 10. Titel auf einer Disc bzw. in einem Ordner **22**
- Gebrauch der Disc-Titelfunktionen **23**
- Anzeigen der Textinformationen auf einer Disc **23**
- Wählen von Titeln aus der Titelnamensliste **24**
- Wählen von Titeln aus der Dateinamensliste **24**

Wiedergabe von Musiktiteln auf dem tragbaren USB-Audio-Player/USB-Speichermedium **25**

- Grundlegende Bedienvorgänge **25**
- Direktes Wählen einer Audio-Datei im aktuellen Ordner **25**
- Einführung zu weiterführenden Operationen **26**
- Wählen eines Wiederholwiedergabebereichs **26**
- Abspielen von Dateien in zufälliger Reihenfolge **26**
- Anspielen von Ordnern und Dateien **27**
- Pausieren der Wiedergabe **27**
- Anzeigen von Textinformationen einer Audio-Datei **27**
- Wählen von Dateien aus der Dateinamensliste **27**

Wiedergabe von Musiktiteln auf dem iPod **28**

- Grundlegende Bedienvorgänge **28**
- Durchsuchen der Listen nach Titeln **29**

- Anzeigen der Textinformationen auf dem iPod **30**
  - Einführung zu weiterführenden Operationen **30**
  - Wiederholwiedergabe **30**
  - Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge (Shuffle) **30**
  - Abspielen aller Titel in zufälliger Reihenfolge (Shuffle All) **31**
  - Vorübergehendes Unterbrechen der Titelwiedergabe **31**
  - Ändern der Abspielgeschwindigkeit von Hörbüchern **31**
  - Audio-Einstellungen **32**
    - Einführung zu den Audio-Einstellungen **32**
    - Gebrauch der Balance-Einstellung **32**
    - Gebrauch des Equalizers **33**
    - Einstellen von Loudness **34**
    - Gebrauch des Subwoofer-Ausgangs **34**
    - Verstärken der Basstöne **35**
    - Gebrauch des Hochpassfilters **35**
    - Einstellen der Programmquellenpegel **36**
    - Gebrauch des automatischen Klangnivellierers **36**
  - Grundeinstellungen **37**
    - Anpassen der Grundeinstellungen **37**
    - Wählen der Anzeigesprache **37**
    - Einstellen der Uhrzeit **37**
    - Ein- oder Ausschalten der Standby-Zeitanzeige **38**
    - Einstellen des UKW-Kanalrasters **38**
    - Umschalten des Auto-PI-Suchlaufs **38**
    - Umschalten des Warntons **38**
    - Umschalten der automatischen Entriegelung der Frontplatte **39**
    - Umschalten der AUX-Einstellung **39**
    - Umschalten der Dimmer-Einstellung **39**
    - Einstellen der Helligkeit **39**
  - Einstellen des Heckausgangs und der Subwoofer-Steuerung **39**
  - Umschalten der Ton-Stummschaltung/-Dämpfung **40**
  - Umschalten des Funktions-Demo-Modus **40**
  - Umschalten des Rücklauf-Modus **40**
  - Umschalten des Nonstop-Scrollens **41**
  - Aktivieren der Programmquelle BT Audio **41**
  - Eingeben des PIN-Codes für den Aufbau einer Bluetooth-Wireless-Verbindung **41**
  - Andere Funktionen **42**
    - Gebrauch der AUX-Programmquelle **42**
    - Gebrauch verschiedener Unterhaltungsanzeigen **42**
    - Gebrauch der PGM-Taste **43**
- 03** **Verfügbares Zubehör**
- Wiedergabe von Musiktiteln auf dem iPod **44**
    - Abspielen von Titeln auf dem iPod **44**
    - Durchsuchen der Listen nach Titeln **44**
    - Anzeigen der Textinformationen auf dem iPod **45**
    - Einführung zu weiterführenden iPod-Operationen (bei Verwendung des iPod-Adapters) **45**
  - Bluetooth Audio **46**
    - Grundlegende Bedienvorgänge **46**
    - Einführung zu weiterführenden Operationen **47**
    - Aufbauen einer Verbindung zu einem Bluetooth-Audio-Player **47**
    - Abspielen von Titeln auf dem Bluetooth-Audio-Player **48**
    - Vorübergehendes Unterbrechen der Titelwiedergabe **48**
    - Beenden der Wiedergabe **48**

- Trennen der Verbindung zu einem Bluetooth-Audio-Player **48**
  - Anzeigen der Bluetooth-Geräteadresse (BD-Adresse) **48**
  - Anzeigen der Systemversion für die Reparatur **48**
  - Bluetooth-Telefon **49**
    - Grundlegende Bedienvorgänge **49**
    - Einrichten des Freisprech-Telefonierens **50**
    - Tätigen eines Anrufs **50**
    - Entgegennehmen eines Anrufs **50**
    - Einführung zu weiterführenden Operationen **51**
    - Aufbauen einer Verbindung zu einem Mobiltelefon **52**
    - Trennen der Verbindung zu einem Mobiltelefon **52**
    - Registrieren eines verbundenen Mobiltelefons **53**
    - Löschen eines registrierten Mobiltelefons **53**
    - Aufbauen einer Verbindung zu einem registrierten Mobiltelefon **53**
    - Gebrauch des Adressbuchs **54**
    - Gebrauch der Anruflisten **57**
    - Gebrauch vorprogrammierter Nummern **58**
    - Tätigen eines Anrufs durch Eingabe der Rufnummer **58**
    - Löschen des Speichers **58**
    - Einstellen der automatischen Rufannahme **59**
    - Einstellen der automatischen Rufabweisung **59**
    - Umschalten des Klingeltons **59**
    - Echo- und Geräuschunterdrückung **59**
    - Anzeigen der Bluetooth-Geräteadresse (BD-Adresse) **59**
    - Anzeigen der Systemversion für die Reparatur **60**
  - Multi-CD-Player **60**
    - Grundlegende Bedienvorgänge **60**
    - Direktes Wählen eines Titels **61**
    - Einführung zu weiterführenden Operationen **61**
    - Gebrauch von ITS-Spiellisten **62**
    - Gebrauch der Disc-Titelfunktionen **63**
    - Gebrauch der CD TEXT-Funktionen **64**
  - DVD-Player **65**
    - Grundlegende Bedienvorgänge **65**
    - Wählen einer Disc **65**
    - Wählen eines Ordners **65**
    - Einführung zu weiterführenden Operationen **65**
  - TV-Tuner **67**
    - Grundlegende Bedienvorgänge **67**
    - Speichern und Abrufen von Sendern **68**
    - Speichern der stärksten Sender **68**
- **Zusätzliche Informationen**
- Fehlermeldungen **70**
  - Richtlinien für die Handhabung von Discs und Player **71**
  - Dual-Discs **72**
  - USB-Audio-Player/USB-Speichermedium **72**
    - USB-Audio-Player-/USB-Speichermedium-Kompatibilität **72**
    - USB-Audio-Player/USB-Speichermedium **73**
    - Kompatibilität mit Audio-Kompression **74**
  - iPod **74**
    - Zur Handhabung des iPod **74**
    - Zu den iPod-Einstellungen **75**
  - Komprimierte Audio-Dateien auf einer Disc **75**
    - Beispiel für eine Disc-Struktur **76**
    - Kompatibilität mit Audio-Kompression **76**
  - Technische Daten **77**

## Bevor Sie beginnen

### Wichtig



Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den 25 Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammeleinrichtungen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).

Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. ▣

### Wichtig

#### Zu diesem Gerät

Die Tuner-Frequenzen dieses Geräts sind für Westeuropa, Asien, den Mittleren Osten, Afrika und Ozeanien bestimmt. Der Gebrauch in anderen Gebieten kann zu mangelhaftem Empfang führen. Die RDS (Radio-Datensystem)-Funktion ist nur verfügbar in Gebieten mit UKW-Sendern, die RDS-Signale ausstrahlen.

### Wichtig

Bitte tragen Sie die folgenden Informationen in das dafür vorgesehene Formular auf der Rückseite der Anleitung ein.

- 14-stellige Seriennummer (an der Unterseite des Geräts angebracht)
- Kaufdatum (Datum der Quittung)
- Stempel des Händlers

Diese Informationen dienen als Eigentumsnachweis. Sollte das Gerät entwendet worden sein, teilen Sie der Polizei die 14-stellige Seriennummer und das Kaufdatum mit. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf.

### ! VORSICHT

- Dieses Gerät darf keinesfalls mit Flüssigkeiten in Berührung kommen, da dies einen elektrischen Schlag verursachen könnte. Darüber hinaus kann der Kontakt mit Flüssigkeit eine Beschädigung des Geräts, Rauchentwicklung und Überhitzung nach sich ziehen.
- „LASERPRODUKT DER KLASSE 1“  
Dieses Produkt enthält eine Laserdiode einer höheren Klasse als Klasse 1. Um kontinuierliche Sicherheit zu gewährleisten, entfernen Sie keine Abdeckungen und versuchen Sie nicht, sich Zugang zum Geräteinneren zu verschaffen. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Personal.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum Nachschlagen stets griffbereit auf.
- Wählen Sie stets eine Lautstärke, bei der Sie Umgebungsgeräusche noch deutlich wahrnehmen können.
- Setzen Sie dieses Gerät keiner Feuchtigkeit aus.
- Bei Entnahme oder Entladung der Batterie wird der Stationsspeicher gelöscht und muss neu programmiert werden.

#### Zu WMA



## Bevor Sie beginnen

Das auf der Verpackung ausgewiesene Logo Windows Media™ verweist darauf, dass dieses Gerät die Wiedergabe von WMA-Daten unterstützt.

WMA steht für „Windows Media Audio“ und bezeichnet eine von der Microsoft Corporation entwickelte Audio-Kompressionstechnologie. Die Codierung von WMA-Daten erfolgt mit Hilfe von Windows Media Player Version 7 oder höher.

Windows Media und das Windows-Logo sind Marken oder eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den USA und/oder in anderen Ländern.

- Je nach der Anwendung, die für die Codierung der WMA-Dateien verwendet wurde, funktioniert dieses Gerät ggf. nicht ordnungsgemäß.

### Zu MP3

Die Bereitstellung dieses Produkts erfolgt in Verbindung mit einer Lizenz zur privaten, nicht-kommerziellen Nutzung und impliziert weder die Übertragung einer Lizenz noch die Einräumung eines Rechts zur Verwendung dieses Produkts in kommerziellen (d. h. ertragsorientierten) Live-Programmen (leitungs-basiert, per Satellit, Kabel und/oder über jedes beliebige andere Medium), zum Broadcasting/Streaming über das Internet, über Intranets und/oder andere Netzwerke oder in anderen elektronischen Inhalt-Vertriebssystemen, z. B. „Pay-Audio“- oder „Audio-on-demand“-Anwendungen. Für eine derartige Nutzung ist eine separate Lizenz erforderlich. Detaillierte Informationen hierzu finden Sie unter <http://www.mp3licensing.com>.

### Zu AAC

AAC steht für „Advanced Audio Coding“ und bezieht sich auf einen mit MPEG 2 und MPEG 4 verwendeten Standard der Audio-Kompressionstechnologie.

Für die Codierung von AAC-Dateien können verschiedene Anwendungen benutzt werden, allerdings fallen Dateiformat und Dateinamenserweiterung je nach der für die Codierung verwendeten Anwendung unterschiedlich aus.

Dieses Gerät unterstützt die Wiedergabe von AAC-Dateien, für deren Codierung iTunes®, Version 6.0.5 oder eine Vorgängerversion, verwendet wurde.

iTunes ist eine in den USA sowie in anderen Ländern eingetragene Marke der Apple Computer, Inc.

### Kompatibilität mit tragbaren Audio-Playern

Mit diesem Gerät können tragbare Audio-Player gesteuert werden, die über eine USB-Schnittstelle verfügen.

- Dieses Gerät ermöglicht die Wiedergabe von Dateien im Format WMA/MP3/AAC auf einem USB-Audio-Player bzw. USB-Speichermedium.
- Die Musikwiedergabe ist über den Anschluss eines tragbaren USB-Audio-Players bzw. eines USB-Speichermediums möglich, sofern es sich um einen USB-Massenspeicher mit kompatibler Geräteklasse handelt. Für detaillierte Angaben zu den unterstützten USB-Speichermedien siehe *USB-Audio-Player-/USB-Speichermedium-Kompatibilität* auf Seite 72.

### iPod®-Kompatibilität

Dieses Gerät ermöglicht die Steuerung eines iPods und die Wiedergabe der darauf gespeicherten Musiktitel.


Sie können einen iPod über die USB-Schnittstelle oder ein iPod-Dock-Connector anschließen und die auf dem iPod gespeicherten Musiktitel abspielen.

- Um das iPod-Dock-Connector verwenden zu können, ist ein iPod-Dock-Connector-auf-USB-Kabel erforderlich.
- Das Schnittstellenkabel CD-IU50 von Pioneer ist separat erhältlich. (Weitere Einzelheiten erfahren Sie bei Ihrem Fachhändler.)
- Mit diesem Gerät können die nachstehend genannten iPod-Typen gesteuert werden:
  - iPod nano oder iPod der 5. Generation (bzw. höher)
  - Firmware Ver. 1.2 (oder neuer)

## Bevor Sie beginnen

- Mit einem iPod-Adapter von Pioneer (wie z. B. CD-IB100II) kann dieses Gerät auch ältere Versionen des iPods kontrollieren. In diesem Fall entsprechen die Funktionen denen eines iPods, der über eine USB-Schnittstelle mit diesem Gerät verbunden ist. Funktionen in Verbindung mit Hörbüchern oder Podcasts können jedoch nicht verwendet werden.  
Detaillierte Anweisungen zum Gebrauch des iPod-Adapters finden Sie unter *Wiedergabe von Musiktiteln auf dem iPod* auf Seite 44.
- iPod ist eine in den USA sowie in anderen Ländern eingetragene Marke der Apple Computer, Inc.


### VORSICHT

- Pioneer haftet in keinem Fall für den Verlust von Daten auf dem tragbaren USB-Audio-Player/USB-Speichermedium, selbst dann nicht, wenn der Datenverlust während der Verwendung dieses Geräts aufgetreten ist.
- Pioneer haftet in keinem Fall für den Verlust von Daten auf dem iPod, selbst dann nicht, wenn der Datenverlust während der Verwendung dieses Geräts aufgetreten ist. 


## Unsere Website

Besuchen Sie uns auf folgender Website:



- Registrieren Sie Ihr Produkt. Wir speichern die Detaildaten Ihres Produktkaufs in einer Datei, sodass wir Ihnen diese Informationen bei Verlust oder Diebstahl des Produkts jederzeit für Ihre Versicherung bereitstellen können.
- Auf unserer Website finden Sie die jeweils neuesten Informationen der Pioneer Corporation. 

## Im Störfall

Sollte dieses Produkt nicht ordnungsgemäß funktionieren, dann wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an die nächstgelegene Pioneer-Kundendienststelle. 

## Diebstahlschutz

Zum Schutz vor Diebstahl kann die Frontplatte vom Hauptgerät abgenommen werden.

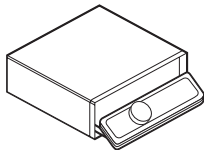
- Wenn die Frontplatte nicht innerhalb von fünf Sekunden nach dem Ausschalten der Zündung abgenommen wird, wird ein Warnnton ausgegeben und die Frontplatte entriegelt.
- Der Warnnton kann abgeschaltet werden. Siehe *Umschalten des Warntons* auf Seite 38.
- Die automatische Entriegelung der Frontplatte kann abgeschaltet werden. Siehe *Umschalten der automatischen Entriegelung der Frontplatte* auf Seite 39.

### Wichtig

- Beim Abnehmen bzw. Anbringen der Frontplatte ist mit größter Sorgfalt vorzugehen.
- Achten Sie darauf, die Frontplatte keinen übermäßigen Erschütterungen auszusetzen.
- Setzen Sie die Frontplatte weder direkter Sonnenbestrahlung noch hohen Temperaturen aus.
- Ein paar Sekunden nach dem Ein- bzw. Ausschalten der Zündung rückt die Frontplatte automatisch in ihre bzw. aus ihrer Position. Sie sollten dabei Ihre Hände von der Frontplatte fern halten, um Ihre Finger nicht einzuklemmen.

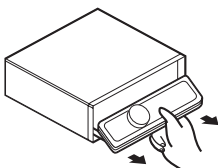
## Abnehmen der Frontplatte

1 Drücken und halten Sie EJECT gedrückt, um die Frontplatte zu entriegeln.



2 Ziehen Sie die Frontplatte zu sich her, sodass sie aus ihrer Halterung gleitet.

Achten Sie darauf, die Frontplatte nicht zu fest anzufassen oder fallen zu lassen. Jeder Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten sollte vermieden werden, da dies zu permanenten Schäden führen kann.

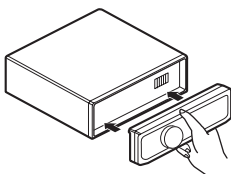


3 Bewahren Sie die Frontplatte zur Sicherheit in der mitgelieferten Schutzhülle auf.

## Anbringen der Frontplatte

1 Stellen Sie sicher, dass die innere Abdeckung geschlossen ist.

2 Setzen Sie die Frontplatte in ihre Halterung ein, sodass sie in der richtigen Position einrastet.

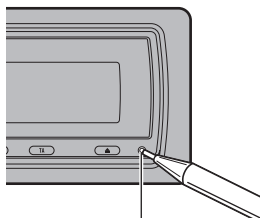


## Zurücksetzen des Mikroprozessors

Der Mikroprozessor muss in folgenden Fällen zurückgesetzt werden:

- Vor der ersten Verwendung dieses Geräts nach der Installation
- Bei einer Betriebsstörung des Geräts
- Bei Anzeige ungewöhnlicher oder eindeutig falscher Meldungen auf dem Display

● Drücken Sie RESET mit Hilfe eines Kugelschreibers oder eines anderen spitz zulaufenden Gegenstands.



Taste RESET



## Zu den Demo-Modi

Dieses Gerät verfügt über zwei Demonstrationsmodi - den Rücklauf-Modus und den Funktions-Demo-Modus.



### Wichtig

Das rote Kabel (ACC) dieses Geräts sollte an eine Klemme angeschlossen werden, die mit dem Ein-/Ausschaltbetrieb des Zündschalters gekoppelt ist. Andernfalls kann es zu einer Entleerung der Fahrzeugbatterie kommen.



## Bevor Sie beginnen

### Rücklauf-Modus

Wenn innerhalb von 30 Sekunden kein Bedienungsschritt vorgenommen wird, fangen die Bildschirmanzeigen an zurückzulaufen und laufen dann kontinuierlich alle 10 Sekunden weiter zurück. Durch Drücken der Taste **BAND** beim Ausschalten des Geräts wird der Rücklauf-Modus aufgehoben. Der Zündschalter muss sich dabei in der Position ACC oder ON befinden. Wenn Sie die Taste **BAND** erneut drücken, wird der Rücklauf-Modus wieder gestartet.

### Funktions-Demo-Modus

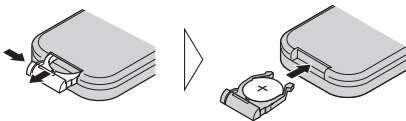
Der Funktions-Demo-Modus wird automatisch gestartet, wenn das Gerät ausgeschaltet wird, während sich der Zündschalter in der Position ACC oder ON befindet. Wenn Sie die Taste **DISPLAY** bei aktivem Funktions-Demo-Modus drücken, wird dieser aufgehoben. Durch erneutes Drücken der Taste **DISPLAY** wird der Funktions-Demo-Modus wieder gestartet. Bitte beachten Sie, dass es zu einer Entleerung der Fahrzeugbatterie kommen kann, wenn der Funktions-Demo-Modus nach dem Abstellen des Motors weiterläuft.

## Handhabung und Pflege der Fernbedienung

### Einlegen der Batterie

Ziehen Sie das Fach an der Rückseite der Fernbedienung heraus und legen Sie die Batterie unter Beachtung der richtigen Positionierung von Plus- (+) und Minuspol (-) ein.

- Ziehen Sie bei der ersten Verwendung die aus dem Fach hervorstehende Folie heraus.



### **!** WARNUNG

Halten Sie die Batterie von Kindern fern. Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, ist unverzüglich ein Arzt aufzusuchen.

### **!** VORSICHT

- Verwenden Sie nur eine Lithium-Batterie vom Typ **CR2025 (3 V)**.
- Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn die Fernbedienung einen Monat oder länger nicht verwendet wird.
- Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie unsachgemäß ausgetauscht wird. Ersetzen Sie die Batterie ausschließlich durch eine Batterie desselben oder eines vergleichbaren Typs.
- Verwenden Sie bei der Handhabung der Batterie keine Werkzeuge aus Metall.
- Lagern Sie die Batterie nicht zusammen mit Gegenständen aus Metall.
- Falls die Batterie auslaufen sollte, reinigen Sie die Fernbedienung vollständig und setzen Sie eine neue Batterie ein.
- Halten Sie sich für die Entsorgung verbrauchter Batterien an die in Ihrem Land geltenden gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften der Umweltämter.

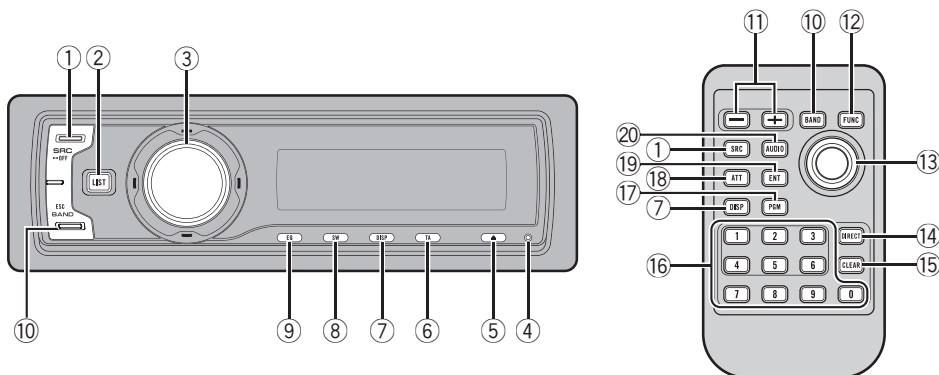
## Gebrauch der Fernbedienung

Halten Sie die Fernbedienung in Richtung Frontplatte, um die Funktionen bedienen zu können.

- In direktem Sonnenlicht funktioniert die Fernbedienung möglicherweise nicht ordnungsgemäß.

### **!** Wichtig

- Bewahren Sie die Fernbedienung nicht bei hohen Temperaturen und direktem Sonnenlicht auf.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht auf den Boden fallen, wo sie unter der Bremse oder dem Gaspedal eingeklemmt werden könnte.



## Die einzelnen Teile

### Hauptgerät

#### ① Taste SOURCE

Dieses Gerät wird durch die Wahl einer Programmquelle eingeschaltet. Drücken, um alle verfügbaren Programmquellen zu durchlaufen.

#### ② Taste LIST

Zur Anzeige einer Liste je nach gewählter Programmquelle: Disc-Titelliste, Titelnamen-, Ordner- oder Dateinamensliste oder Liste vorprogrammierter Kanäle.

#### ③ MULTI-CONTROL

Bewegen, um eine manuelle Suchlaufabstimmung, einen Schnellvorlauf, Rücklauf oder Titelsuchlauf durchzuführen. Dient auch der Steuerung von Funktionen. Drehen, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu vermindern.

#### ④ Taste RESET

Zum Zurücksetzen des Mikroprozessors.

#### ⑤ Taste EJECT

Zum Auswerfen einer CD aus dem eingebauten CD-Player. Drücken und gedrückt halten, um die Frontplatte zu verriegeln bzw. zu entriegeln.

#### ⑥ Taste TA/NEWS

Drücken, um die TA-Funktion ein- oder auszuschalten. Drücken und gedrückt halten, um die Nachrichtenfunktion ein- bzw. auszuschalten.

#### ⑦ Taste DISPLAY

Zur Wahl verschiedener Anzeigen.

#### ⑧ Taste SW

Drücken, um die Subwoofer-Einstellung zu wählen. Drücken und gedrückt halten, um die Einstellung der Bassverstärkung zu wählen.

#### ⑨ Taste EQ

Zu Wahl verschiedener Entzerrungskurven.

#### ⑩ Taste BAND

Zur Wahl zwischen drei UKW-Bändern und MW/LW sowie zur Aufhebung des Funktionssteuermodus.

## Fernbedienung

Der Gebrauch der Fernbedienung entspricht der Verwendung der Tasten am Hauptgerät.

#### ⑪ Tasten VOLUME

Zur schrittweisen Erhöhung oder Verminderung der Lautstärke.

## Bedienung des Geräts

### 12 Taste FUNCTION

Zur Wahl von Funktionen.

### 13 Joystick

Bewegen, um eine manuelle Suchlaufabstimmung, einen Schnellvorlauf, Rücklauf oder Titelsuchlauf durchzuführen. Dient auch der Steuerung von Funktionen. Mit Ausnahme der Lautstärkeregelung entsprechen die Funktionen des Joysticks denjenigen der Taste **MULTI-CONTROL**.

### 14 Taste DIRECT

Drücken, um den gewünschten Titel direkt zu wählen.

### 15 Taste CLEAR

Drücken, um die eingegebene Zahl zu löschen, wenn die Tasten **0** bis **9** verwendet werden.

### 16 Tasten 0 bis 9

Drücken, um den gewünschten Titel, Sender oder Disc direkt zu wählen. Mit Hilfe der Tasten **1** bis **6** kann die Vorwahlabstimmung eines Senders oder die Disc-Nummernsuche bei Gebrauch eines Multi-CD-Players durchgeführt werden.

### 17 Taste PGM

Drücken, um die vorprogrammierten Funktionen für die verschiedenen Programmquellen zu bedienen. (siehe *Gebrauch der PGM-Taste* auf Seite 43).

### 18 Taste ATT

Drücken, um die Lautstärke direkt um etwa 90% zu reduzieren. Durch erneutes Drücken der Taste wird die ursprüngliche Lautstärke wiederhergestellt.

### 19 Taste ENTERTAINMENT

Drücken, um auf die Unterhaltungsanzeige umzuschalten.

### 20 Taste AUDIO

Zur Wahl verschiedener Klangregler. 

## Grundlegende Bedienvorgänge

### Ein-/Ausschalten

#### Einschalten des Geräts

- Drücken Sie **SOURCE**, um das Gerät einzuschalten.

#### Ausschalten des Geräts

- Drücken und halten Sie **SOURCE** gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet.

### Wählen einer Programmquelle

Wählen Sie die gewünschte Programmquelle. Zum Umschalten auf den eingebauten CD-Player legen Sie eine Disc in das Gerät ein (siehe Seite 19).

- Drücken Sie **SOURCE**, um eine Programmquelle zu wählen.

Durch wiederholtes Drücken von **SOURCE** wird zwischen den folgenden Programmquellen umgeschaltet:

**Tuner—TV—DVD-Player/Multi-DVD-Player—Eingebauter CD-Player—Multi-CD-Player—iPod—USB—Externes Gerät 1—Externes Gerät 2—AUX1—AUX2—BT Audio—BT Telefon**



#### Hinweise

- In den folgenden Fällen ändert sich die Tonprogrammquelle nicht:
  - Wenn für die gewählte Programmquelle kein Gerät angeschlossen ist.
  - Wenn keine Disc bzw. kein Magazin in den Player eingelegt wurde.
  - Wenn AUX (Zusatz-Eingang) ausgeschaltet ist (siehe Seite 39).
  - Wenn die Programmquelle **BT Audio** ausgeschaltet ist (siehe *Aktivieren der Programmquelle BT Audio* auf Seite 41).

## Bedienung des Geräts

- Standardmäßig ist der AUX1-Zusatzeingang eingeschaltet. Schalten Sie den AUX1-Zusatzeingang aus, wenn er nicht verwendet wird (siehe *Umschalten der AUX-Einstellung* auf Seite 39).
- Wird der tragbare Audio-Player mit Hilfe der Gleichstromversorgung des Autos aufgeladen, während das Gerät mit dem AUX-Eingang verbunden ist, kann Rauschen auftreten. Beenden Sie in diesem Fall das Aufladen.
- Der Begriff „Externes Gerät“ bezieht sich auf ein Pioneer-Produkt (z. B. ein noch in der Entwicklung befindliches Gerät), das zwar als Programmquelle nicht kompatibel ist, dessen Hauptfunktionen jedoch durch dieses Gerät gesteuert werden können. Dieses Gerät ermöglicht die Steuerung von zwei externen Geräten. Sind zwei externe Geräte angeschlossen, dann werden sie von diesem Gerät automatisch als externes Gerät 1 und externes Gerät 2 identifiziert.
- Wenn das blau/weiße Kabel dieses Geräts an die Steuerklemme des Automatikantennenrelais des Kraftfahrzeugs angeschlossen wird, wird die Antenne ausgefahren, sobald das Gerät eingeschaltet wird. Zum Einfahren der Antenne schalten Sie die Programmquelle aus.

### Regeln der Lautstärke

- **Mit MULTI-CONTROL wird die Lautstärke eingestellt.** 

## Tuner

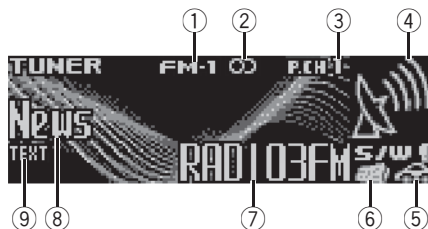
### Grundlegende Bedienvorgänge

Die AF-Funktion (Alternativfrequenz-Suchlauf) dieses Geräts kann ein- und ausgeschaltet werden. Für den normalen Abstimmetrieb sollte AF ausgeschaltet sein (siehe Seite 15).

### RDS

Das Radio-Daten-System (RDS) stellt nicht hörbare Informationen bereit, die die Suche nach bestimmten Radiosendern erleichtern.

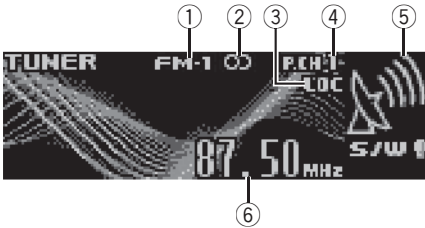
- Der RDS-Service wird unter Umständen nicht von allen Stationen geboten.
- RDS-Funktionen, wie z. B. AF und TA, sind nur aktiv, wenn Sie eine RDS-Station eingestellt haben.



- ① Wellenbereichsanzeige
- ② Stereo-Anzeige (◻)  
Erscheint, wenn der ausgewählte Sender ein Stereo-Programm ausstrahlt.
- ③ Stationsnummernanzeige
- ④ Signalstärke-Anzeige  
Zeigt die Stärke der Funkwellen des Senders an.
- ⑤ TP-Anzeige (📶)  
Erscheint, wenn eine TP-Station abgestimmt ist.
- ⑥ Nachrichtenanzeige (📰)  
Erscheint bei Empfang des eingestellten Nachrichtenprogramms.
- ⑦ Programm-Service-Name
- ⑧ PTY-Kennsatz-Anzeige
- ⑨ **TEXT**-Anzeige  
Erscheint bei Empfang von Radiotext.

## Bedienung des Geräts

### Kein RDS oder MW/LW



- ① Wellenbereichsanzeige
- ② Stereo-Anzeige (◉)  
Erscheint, wenn der ausgewählte Sender ein Stereo-Programm ausstrahlt.
- ③ **LOC**-Anzeige  
Erscheint, wenn die Lokal-Suchlaufabstimmung eingeschaltet ist.
- ④ Stationsnummernanzeige
- ⑤ Signalstärke-Anzeige  
Zeigt die Stärke der Funkwellen des Senders an.
- ⑥ Frequenzanzeige

**1 Drücken Sie SOURCE, um den Tuner zu wählen.**

**2 Zur Wahl eines Wellenbereichs drücken Sie BAND.**

Drücken Sie **BAND**, bis der gewünschte Wellenbereich angezeigt wird: **FM-1**, **FM-2**, **FM-3** für UKW oder **MW/LW**.

**3 Für eine manuelle Abstimmung drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts.**

**4 Für die Suchlaufabstimmung drücken und halten Sie MULTI-CONTROL etwa eine Sekunde lang nach links oder rechts gedrückt und lassen die Taste dann wieder los.**

Der Tuner durchläuft den Frequenzbereich, bis er einen Sender mit akzeptablem Empfang gefunden hat.

- Durch kurzes Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts kann die Suchlaufabstimmung aufgehoben werden.

- Durch Gedrückthalten von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts können Sender übersprungen werden. Die Suchlaufabstimmung beginnt, sobald **MULTI-CONTROL** losgelassen wird.

### Speichern und Abrufen von Senderfrequenzen

Sie können problemlos bis zu sechs Senderfrequenzen speichern und diese dann jederzeit wieder abrufen.

- Es können bis zu 18 UKW-Sender, sechs für jedes der drei UKW-Bänder, und sechs MW/LW-Sender gespeichert werden.

**1 Wenn Sie eine Senderfrequenz abgestimmt haben, die Sie speichern möchten, drücken Sie LIST.**

**2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um die abgestimmte Frequenz im Speicher abzulegen.**

Drehen Sie die Taste, um die Stationsnummer zu wechseln, drücken und halten Sie sie gedrückt, um den Sender zu speichern.

Die gewählte Stationsnummer blinkt zunächst im Display und leuchtet dann kontinuierlich. Die gewählte Senderfrequenz ist damit gespeichert.

**3 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den gewünschten Sender zu wählen.**

Drehen Sie die Taste, um den Sender zu wechseln, und drücken Sie sie, um den angezeigten Sender auszuwählen.

- Zum Wechseln des Senders können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.
- Wenn die Liste nicht innerhalb von 30 Sekunden bedient wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

## Gebrauch der Fernbedienung

- **Zum Speichern einer abgestimmten Frequenz drücken Sie eine der Stationstasten 1 bis 6 und halten diese gedrückt, bis die Stationsnummer nicht mehr blinkt.**

Die Nummer der Taste, die Sie gedrückt haben, blinkt zunächst in der Stationsnummernanzeige und leuchtet dann kontinuierlich. Die gewählte Senderfrequenz ist damit gespeichert.

Beim nächsten Drücken derselben Stationstaste wird die Senderfrequenz aus dem Speicher abgerufen.

- Die den Stationsnummern zugeordneten Senderfrequenzen können auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten während der Frequenzanzeige abgerufen werden.

## Einführung zu weiterführenden Operationen

**1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen. FUNCTION, AUDIO und ENTERTAINMENT** erscheinen im Display.

**2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen.**

Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.

Der Funktionsname erscheint im Display.

**3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Funktion zu wählen.**

Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:

**BSM** (Best-Sender-Memory)—**Regional** (Regional)—**Local** (Lokal-Suchlaufabstimmung)—**PTY search** (Programmtyp-Wahl)—**Traffic Announce** (Verkehrsdurchsagebereitschaft)—**Alternative FREQ** (Alternativfrequenz-Suchlauf)—**News interrupt** (Nachrichtenunterbrechung)

- Zur Wahl einer Funktion können Sie auch **FUNCTION** auf der Fernbedienung drücken.
- Auf MW/LW stehen nur die Funktionen **BSM** und **Local** zur Auswahl.
- Zum Zurückschalten auf die Frequenzanzeige drücken Sie **BAND**.
- Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Funktion aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

## Speichern von Stationen mit den stärksten Sendesignalen

Mit BSM (Best-Sender-Memory) lassen sich die sechs stärksten Sender automatisch den Stationstasten **1 bis 6** auf der Fernbedienung zuordnen, speichern und dann per Tastendruck wieder abrufen.

- Durch das Speichern von Frequenzen mit BSM werden ggf. bereits unter **1 bis 6** auf der Fernbedienung gespeicherte Frequenzen ersetzt.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion BSM zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um BSM einzuschalten.**

Daraufhin werden die sechs stärksten Senderfrequenzen in der Reihenfolge ihrer Signalstärke gespeichert.

- Zum Abbrechen des Speichervorgangs drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

**3 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den gewünschten Sender zu wählen.**

Drehen Sie die Taste, um den Sender zu wechseln, und drücken Sie sie, um den angezeigten Sender auszuwählen.

- Zum Wechseln des Senders können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.

## Bedienung des Geräts

### Abstimmen von Stationen mit starken Sendesignalen

Mit der Lokal-Suchlaufabstimmung wird nur nach Stationen mit ausreichender Signalstärke für einen guten Empfang gesucht.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion Local zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Lokal-Suchlaufabstimmung einzuschalten.**

▪ Zum Ausschalten der Lokal-Suchlaufabstimmung drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

**3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um die Empfindlichkeit einzustellen.**

Für UKW stehen vier, für MW/LW zwei Empfindlichkeitsstufen zur Verfügung:

UKW: **Level 1—Level 2—Level 3—Level 4**

MW/LW: **Level 1—Level 2**

Bei Wahl von **Level 4** werden nur die stärksten Sender empfangen, während niedrigere Einstellungen zunehmend schwächere Sender zulassen.

### Wählen alternativer Frequenzen

Bei mangelhaftem Rundfunkempfang sucht das Gerät automatisch nach einem anderen Sender im gleichen Netz.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion Alternative FREQ zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um AF einzuschalten.**

▪ Zum Ausschalten von AF drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.



#### Hinweise

- Bei der Suchlaufabstimmung oder bei BSM werden ausschließlich RDS-Stationen abgestimmt, wenn AF eingeschaltet ist.

- Wenn Sie eine programmierte Station abrufen, kann der Tuner diese mit einer neuen Frequenz aus der Stations-AF-Liste aktualisieren. Es erscheint keine Stationsnummer im Display, wenn sich die RDS-Daten der empfangenen Station von denen der ursprünglich gespeicherten Station unterscheiden.
- Während eines AF-Frequenzsuchlaufs kann der Ton vorübergehend durch ein anderes Programm unterbrochen werden.
- AF kann für jedes UKW-Band unabhängig ein- oder ausgeschaltet werden.

### Gebrauch von PI-Suchlauf

Wenn der Tuner keinen geeigneten Sender findet oder der Empfang schwach wird, sucht das Gerät automatisch nach einer anderen Station mit derselben Programmierung. Während des Suchlaufs wird **PI seek** angezeigt und der Ausgang stummgeschaltet.

### Gebrauch von Auto-PI-Suchlauf für gespeicherte Stationen

Wenn gespeicherte Stationen nicht abgerufen werden können, wie z. B. bei Langstreckenfahrten, kann das Gerät auch für einen PI-Suchlauf während eines Stationsabrufs eingestellt werden.

- Standardmäßig ist der automatische PI-Suchlauf ausgeschaltet. Siehe *Umschalten des Auto-PI-Suchlaufs* auf Seite 38.

### Begrenzen von Stationen auf die regionale Programmierung

Bei Verwendung von AF beschränkt die Regionalfunktion die Auswahl auf Sender, die regionale Programme ausstrahlen.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion Regional zu wählen.**

## Bedienung des Geräts

### 2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um die **Regionalfunktion einzuschalten**.

- Zum Ausschalten der Regionalfunktion drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.


#### **Hinweise**

- Regionale Programmierung und regionale Netzwerke sind je nach Land verschieden aufgebaut (d. h. sie können sich je nach Uhrzeit, Bundesland/Region und Empfangsgebiet ändern).
- Die Stationsnummer wird unter Umständen aus dem Display ausgeblendet, wenn der Tuner einen regionalen Sender wählt, der sich von der ursprünglich eingestellten Station unterscheidet.
- Die Regionalfunktion kann unabhängig für jedes UKW-Band ein- oder ausgeschaltet werden.

### Empfang von Verkehrsdurchsagen

Mit TA (Verkehrsdurchsagebereitschaft) werden automatisch Verkehrsmeldungen empfangen, ungeachtet der gerade gehörten Programmquelle. Die TA-Funktion kann sowohl für eine TP-Station (ein Sender, der Verkehrsdurchsagen ausstrahlt) als auch für eine verknüpfte Verkehrsfunk-Programmkette (ein Sender, der Informationen mit Verweis auf TP-Stationen bietet) aktiviert werden.

#### 1 Stimmen Sie eine TP-Station oder verknüpfte Verkehrsfunk-Programmkette ab.

Die TP-Anzeige () leuchtet auf.

#### 2 Drücken Sie **TA/NEWS**, um die **Verkehrsdurchsagebereitschaft einzuschalten**.

- Zum Ausschalten der Verkehrsdurchsagebereitschaft drücken Sie **TA/NEWS** erneut.

#### 3 Mit **MULTI-CONTROL** können Sie die **TA-Lautstärke einstellen, wenn eine Verkehrsdurchsage startet**.

Die neu eingestellte Lautstärke wird gespeichert und für nachfolgende Verkehrsmeldungen abgerufen.

### 4 Durch Drücken von **TA/NEWS** während des Empfangs einer Verkehrsmeldung wird diese abgebrochen.

Der Tuner schaltet auf die ursprüngliche Programmquelle zurück, bleibt jedoch auf Bereitschaft geschaltet, bis **TA/NEWS** erneut gedrückt wird.

#### **Hinweise**

- Die TA-Funktion kann auch über das Menü ein- oder ausgeschaltet werden, welches durch **MULTI-CONTROL** aufgerufen wird.
- Am Ende einer Verkehrsmeldung schaltet das System auf die ursprüngliche Programmquelle zurück.
- Bei der Suchlaufabstimmung oder bei BSM werden ausschließlich TP-Stationen und verknüpfte Verkehrsfunk-Programmketten abgestimmt, wenn TA eingeschaltet ist.

### Gebrauch der **PTY-Funktionen**

Sie können einen Sender anhand der PTY-Information (Programmtyp) abstimmen.

#### Suchen nach **RDS-Stationen anhand der PTY-Information**

Sie können nach Programmen eines generellen Typs suchen, wie auf Seite 18 aufgeführt.

#### 1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um im Funktionsmenü die Funktion **PTY search** zu wählen.

#### 2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts, um den gewünschten **Programmtyp** zu wählen.

**News&Inf—Popular—Classics—Others**

#### 3 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um die **Suche zu starten**.

Das System sucht nach einer Station, die ein Programm des gewählten Typs ausstrahlt. Wenn eine solche Station gefunden wird, wird deren Programm-Service-Name angezeigt.

## Bedienung des Geräts

Die verschiedenen PTY-Informationen (Programmtyp-Kenncode) sind auf Seite 18 aufgeführt.

- Zum Aufheben des Suchlaufs drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.
- Das Programm mancher Sender kann von dem durch den übertragenen PTY angezeigten Programm abweichen.
- Wird kein Sender gefunden, der ein Programm des gewählten Typs ausstrahlt, dann erscheint zwei Sekunden lang **Not found** und der Tuner schaltet auf die ursprüngliche Station zurück.

### Gebrauch der Nachrichtenunterbrechung

Wenn ein Nachrichtenprogramm von einer PTY-Code-Nachrichtenstation ausgestrahlt wird, kann das Gerät von jeder beliebigen Station aus auf die Nachrichtenstation umschalten. Am Ende des Nachrichtenprogramms wird der Empfang des vorigen Programms fortgesetzt.

#### ● Drücken und halten Sie **TA/NEWS** gedrückt, bis die Nachrichtenunterbrechung eingeschaltet ist.

Drücken Sie **TA/NEWS**, bis **NEWS ON** angezeigt wird.

- Zum Ausschalten der Nachrichtenunterbrechung halten Sie **TA/NEWS** gedrückt, bis **OFF** im Display erscheint.
- Der Empfang des Nachrichtenprogramms kann durch Drücken von **TA/NEWS** abgestellt werden.



#### Hinweis

Das Nachrichtenprogramm kann auch über das Menü ein- oder ausgeschaltet werden, welches mit Hilfe von **MULTI-CONTROL** aufgerufen wird.

### Empfang von PTY-Alarm-Sendungen

Bei Ausstrahlung des PTY-Notrufcodes wird dieser vom Gerät automatisch empfangen (im Display wird **ALARM** angezeigt). Am Ende der

Ausstrahlung kehrt das System zur vorhergehenden Programmquelle zurück.

- Notstandsankündigungen können durch Drücken von **TA/NEWS** abgestellt werden.

### Gebrauch von Radiotext

Dieser Tuner kann die von RDS-Stationen übertragenen Radiotextdaten anzeigen, wie z. B. Senderinformationen, Titel des momentan gesendeten Musikstücks oder Name des Künstlers.

- Der Tuner speichert automatisch die drei zuletzt empfangenen Radiotextsendungen, wobei der Text des am weitesten zurückliegenden Empfangs gegebenenfalls durch neuen Text ersetzt wird.

### Anzeigen von Radiotext

Angezeigt werden können der momentan empfangene sowie die drei zuletzt empfangenen Radiotexte.

#### 1 Drücken und halten Sie **DISPLAY** gedrückt, um den Radiotext anzuzeigen.

Der Radiotext der empfangenen Station wird angezeigt.

- Die Anzeige des Radiotextes kann durch Drücken von **DISPLAY** oder **BAND** abgebrochen werden.
- Wenn kein Radiotext empfangen wird, erscheint **No text** im Display.

#### 2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts, um die drei zuletzt empfangenen Radiotexte abzurufen.

Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird zwischen der Anzeige des momentanen und der drei zuletzt empfangenen Radiotexte umgeschaltet.

- Wenn sich keine Radiotextdaten im Speicher befinden, ändert sich die Anzeige nicht.

## Bedienung des Geräts

### 3 Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten, um den Text zu durchlaufen.

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach oben, um an den Textanfang zu gelangen. Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach unten, um die Radiotextdaten abzurufen.

### Speichern und Abrufen von Radiotext

Über die Tasten **1** bis **6** auf der Fernbedienung können die Daten von bis zu sechs Radiotextübertragungen gespeichert werden.

#### 1 Bringen Sie den Radiotext, den Sie speichern möchten, zur Anzeige.

Siehe *Anzeigen von Radiotext* auf Seite 17.

#### 2 Drücken und halten Sie eine der Tasten **1** bis **6** auf der Fernbedienung gedrückt, um den gewählten Radiotext zu speichern.

Die Speichernummer wird angezeigt und der gewählte Radiotext gespeichert. Wird das nächste Mal bei der Radiotextanzeige dieselbe Taste auf der Fernbedienung gedrückt, so wird der entsprechende Text aus dem Speicher abgerufen.

### PTY-Liste

Allgemein	Spezifisch	Programmtyp
<b>News&amp;Inf</b>	<b>NEWS</b>	Nachrichten
	<b>AFFAIRS</b>	Tagesereignisse
	<b>INFO</b>	Allgemeine Informationen und Tipps
	<b>SPORT</b>	Sport
	<b>WEATHER</b>	Wetterberichte/Wetterinformationen
	<b>FINANCE</b>	Börsenberichte, Wirtschaft, Handel usw.

<b>Popular</b>	<b>POP MUS</b>	Populäre Musik
	<b>ROCK MUS</b>	Zeitgenössische moderne Musik
	<b>EASY MUS</b>	Leichte Hörmusik
	<b>OTH MUS</b>	Nicht-kategorisierte Musik
	<b>JAZZ</b>	Jazz
	<b>COUNTRY</b>	Country
	<b>NAT MUS</b>	Landesmusik
	<b>OLDIES</b>	Oldies, Golden Oldies
<b>Classics</b>	<b>FOLK MUS</b>	Volksmusik
	<b>L. CLASS</b>	Leichte klassische Musik
	<b>CLASSIC</b>	Klassik
<b>Others</b>	<b>EDUCATE</b>	Bildungsprogramme
	<b>DRAMA</b>	Rundfunk-Hörspiele und Programmserien
	<b>CULTURE</b>	Nationale oder regionale Kultur
	<b>SCIENCE</b>	Natur, Wissenschaft und Technologie
	<b>VARIED</b>	Leichte Unterhaltung
	<b>CHILDREN</b>	Kinderprogramme
	<b>SOCIAL</b>	Soziales
	<b>RELIGION</b>	Religiöse Themen/Gottesdienste
	<b>PHONE IN</b>	Telefongesprächsprogramme
	<b>TOURING</b>	Reiseprogramme (ohne Verkehrsdurchsagen)
<b>LEISURE</b>	Freizeit und Hobby	
	<b>DOCUMENT</b>	Dokumentarsendungen



# Bedienung des Geräts

## Eingebauter CD-Player

### Grundlegende Bedienvorgänge

Mit dem eingebauten CD-Player können Audio-CDs (CD-DA) sowie auf CD-ROM aufgezeichnete komprimierten Audio-Dateien (WMA/MP3/AAC/WAV) wiedergegeben werden (für Informationen zu abspielbaren Dateien siehe Seite 75).

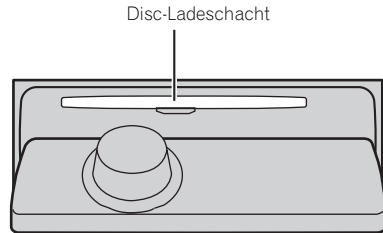
Lesen Sie sich die Richtlinien für die Handhabung von Discs und Player auf Seite 71 durch.



- ① **WMA/MP3/AAC/WAV-Anzeige**  
Gibt den Typ der gerade spielenden Audio-Datei an, wenn Dateien im komprimierten Audio-Format wiedergegeben werden.
- ② **Ordernummer-Anzeige**  
Gibt die Nummer des gerade spielenden Ordners an, wenn Dateien im komprimierten Audio-Format wiedergegeben werden.
- ③ **Titelnummernanzeige**
- ④ **Wiedergabezeitanzeige**
- ⑤ **Bitrate-/Abtastfrequenz-Anzeige**  
Gibt die Bitrate oder Abtastfrequenz des momentanen Titels (Datei) an, wenn Dateien im komprimierten Audio-Format wiedergegeben werden.
  - Bei der Wiedergabe von im VBR-Modus (Variable Bitrate) aufgezeichneten WMA-Dateien wird die durchschnittliche Bitrate angezeigt.
  - Bei der Wiedergabe von im VBR (variable Bitrate)-Modus aufgezeichneten MP3-Dateien erscheint an Stelle der Bitrate die Angabe **VBR** im Display.

- 1 **Drücken Sie EJECT, um die Frontplatte zu entriegeln.**

Der Disc-Ladeschacht wird freigegeben.



- 2 **Führen Sie eine CD (CD-ROM) in den CD-Ladeschacht ein.**

Die Frontplatte wird automatisch wieder verriegelt und die Wiedergabe beginnt.

- **Achten Sie darauf, dass die beschriftete Seite der Disc nach oben zeigt.**
  - Wenn bereits eine CD (CD-ROM) eingeführt wurde, drücken Sie **SOURCE**, um den eingebauten CD-Player zu wählen.
  - Durch Drücken von **EJECT** wird die CD (CD-ROM) ausgeworfen.

- 3 **Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um einen Ordner zu wählen, wenn komprimierte Audio-Dateien wiedergegeben werden sollen.**

- Ordner, in denen keine komprimierten Audio-Dateien aufgezeichnet wurden, können nicht gewählt werden.
- Um zu Ordner 01 (ROOT) zurückzukehren, halten Sie **BAND** gedrückt. Sollte Ordner 01 (ROOT) keine Dateien enthalten, dann beginnt die Wiedergabe mit Ordner 02.

- 4 **Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf drücken und halten Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts gedrückt.**

- Wenn Sie die Suchmethode **Rough search** wählen, springen Sie durch Gedrückthalten von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts zu jedem 10. Titel auf der momentanen Disc (bzw. dem momentanen Ordner) (siehe *Springen zu jedem 10. Titel auf einer Disc bzw. in einem Ordner* auf Seite 22).

## 5 Um zu einem anderen Titel vor- oder zurückzuspringen, drücken Sie **MULTI-CONTROL** kurz nach links oder rechts.



### Hinweise

- Nach dem Start der Disc-Wiedergabe ist der Ton in manchen Fällen erst mit einiger Verzögerung zu hören. Während des Lesevorgangs wird **Format read** angezeigt.
- Sollte eine Fehlermeldung angezeigt werden, z. B. **ERROR-11**, dann siehe *Fehlermeldungen* auf Seite 70.
- Bei der Wiedergabe von CD-EXTRA- oder MIXED-MODE-CDs kann durch Drücken von **BAND** zwischen dem komprimierten Audio-Format und dem CD-DA-Format umgeschaltet werden.
- Nach dem Umschalten zwischen komprimiertem Audio- und CD-DA-Format beginnt die Wiedergabe mit dem ersten Titel auf der Disc.
- Bei der Wiedergabe von im VBR-Modus (Variable Bitrate) aufgezeichneten Dateien wird ggf. nicht der richtige Wert für die abgelaufene Spielzeit angezeigt.
- Bei der Wiedergabe von Dateien im komprimierten Audio-Format wird beim schnellen Vor- und Rücklauf kein Ton ausgegeben.
- Beim Einlegen einer CD TEXT-Disc beginnen der Disc-Titel und die Namen der verschiedenen Musiktitel automatisch das Display zu durchlaufen. Wenn die Nonstop-Scrolling-Funktion „Ever Scroll“ in den Grundeinstellungen eingeschaltet wurde, durchlaufen Disc-Titel und Titelnamen das Display immer wieder von neuem. Für Informationen zur Funktion „Ever Scroll“ siehe *Umschalten des Nonstop-Scrollens* auf Seite 41.
- Die Wiedergabe erfolgt in der Reihenfolge der Dateinummern. Ordner, die keine Dateien enthalten, werden übersprungen. (Wenn Ordner 01 (ROOT) keine Dateien enthält, beginnt die Wiedergabe mit Ordner 02).
- Abhängig von den verwendeten Zeichensätzen erscheint Text auf Russisch ggf. verstümmelt. Für Informationen zu den gültigen

Zeichensätzen für russischen Text siehe *Komprimierte Audio-Dateien auf einer Disc* auf Seite 75.

## Direktes Wählen eines Titels

Bei Verwendung der Fernbedienung haben Sie die Möglichkeit, einen Titel direkt durch Eingabe der entsprechenden Titelnummer zu wählen.

- Bei der Wiedergabe von Audio-Dateien können Sie einen Titel im momentanen Ordner wählen.

### 1 Drücken Sie **DIRECT**.

Das Display schaltet auf die Titelnummerneingabe um.

### 2 Drücken Sie die Tasten **0 bis 9**, um die gewünschte Titelnummer einzugeben.

- Die Nummerneingabe kann durch Drücken von **CLEAR** abgebrochen werden.

### 3 Drücken Sie **DIRECT**.

Der Titel mit der eingegebenen Nummer wird gespielt.

- Wenn nach Aktivierung des Nummerneingabemodus innerhalb von acht Sekunden keine Eingabe vorgenommen wird, wird der Modus automatisch wieder aufgehoben.

## Einführung zu weiterführenden Operationen

### 1 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um das Hauptmenü anzuzeigen.

**FUNCTION**, **AUDIO** und **ENTERTAINMENT** erscheinen im Display.

### 2 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um **FUNCTION** zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.

Der Funktionsname erscheint im Display.

## Bedienung des Geräts

### 3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Funktion zu wählen.

Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:

**Play mode** (Wiederholwiedergabe)—

**Random mode** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe)—**Scan mode** (Anspielwiedergabe)—

**Pause** (Pause)—**Compression** (Kompression und BMX)—**Search mode** (Suchmethode)—

**Titleinput "A"** (Disc-Titeleingabe)

- Zur Wahl einer Funktion können Sie auch

**FUNCTION** auf der Fernbedienung drücken.

- Bei der Wiedergabe einer CD TEXT-Disc kann nicht auf die Disc-Titeleingabe umgeschaltet werden. Der Disc-Titel ist in diesem Fall bereits auf der CD TEXT-Disc aufgezeichnet.

- Bei der Wiedergabe einer Disc im komprimierten Audio-Format kann nicht auf die Disc-Titeleingabe umgeschaltet werden.

- Zum Zurückschalten auf die normale Anzeige drücken Sie **BAND**.

- Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Funktion außer **Titleinput "A"** aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

### Wählen eines Wiederholwiedergabebereichs

Mithilfe der Wiederholwiedergabe kann ein Titel/Ordner innerhalb des gewählten Wiederholwiedergabebereichs mehrfach abgespielt werden.

Darüber hinaus bestimmt der Wiederholwiedergabebereich die Dateien, die bei der zufallsgesteuerten Wiedergabe und der Anspielwiedergabe berücksichtigt werden.

#### 1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion Play mode zu wählen.

#### 2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um einen Wiederholwiedergabebereich zu wählen.

- **Disc repeat** – Wiederholung aller Titel

- **Track repeat** – Nur Wiederholung des momentanen Titels
- **Folder repeat** – Wiederholung des momentan spielenden Ordners
  - Wenn während der Wiederholwiedergabe ein anderer Ordner gewählt wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu Disc-Wiederholung.
  - Wenn bei der CD-Wiedergabe der Titelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf aktiviert wird, wird die Wiederholwiedergabe automatisch aufgehoben.
  - Wenn bei der Wiedergabe von Dateien im komprimierten Audio-Format der Titelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf während **Track repeat** (Titel-Wiederholung) aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu Ordner-Wiederholung.
  - Wenn **Folder repeat** (Ordner-Wiederholung) gewählt wird, können keine Unterordner des betroffenen Ordners wiedergegeben werden.

### Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge

Die Funktion „Random“ ermöglicht die zufallsgesteuerte Wiedergabe der Titel innerhalb des gewählten Wiederholwiedergabebereichs. Siehe *Wählen eines Wiederholwiedergabebereichs* auf Seite 21.

#### 1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion Random mode zu wählen.

#### 2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die zufallsgesteuerte Wiedergabe einzuschalten.

Die Titel werden in einer rein vom Zufall bestimmten Reihenfolge gespielt.

- Zum Ausschalten der zufallsgesteuerten Wiedergabe drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

## Anspielen von Ordnern und Titeln

Mit Hilfe der Anspielwiedergabe kann innerhalb des gewählten Wiederholwiedergabebereichs nach einem Titel gesucht werden.

Siehe *Wählen eines Wiederholwiedergabebereichs* auf Seite 21.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion Scan mode zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Anspielwiedergabe einzuschalten.**

Von jedem Titel werden die ersten 10 Sekunden gespielt.

**3 Bei Erreichen des gewünschten Titels drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Anspielwiedergabe auszuschalten.**

- Wenn die Anzeige automatisch auf Wiedergabe zurückgeschaltet wurde, wählen Sie **Scan mode** mit Hilfe von **MULTI-CONTROL** erneut.
- Nach dem Anspielen der gesamten Disc (des gesamten Ordners) beginnt wieder die normale Titelwiedergabe.

## Pausieren der Disc-Wiedergabe

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion Pause zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Pause einzuschalten.**

Die Wiedergabe des momentanen Titels wird auf Pause geschaltet.

- Zum Ausschalten der Pause drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

## Gebrauch von Kompression und BMX

Mit den Funktionen COMP (Kompression) und BMX (Bitmetrik-Equalizer) können Sie die Klangwiedergabequalität dieses Geräts einstellen.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion Compression zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die von Ihnen bevorzugte Einstellung zu wählen.**

COMP/BMX OFF—COMP 1—COMP 2—  
COMP/BMX OFF—BMX 1—BMX 2

## Springen zu jedem 10. Titel auf einer Disc bzw. in einem Ordner

Sie können für einen Suchlauf zwischen verschiedenen Suchmethoden wählen, dem schnellen Vor-/Rücklauf und dem direkten Springen zu jedem 10. Titel. Durch die Auswahl von **Rough search** gelangen Sie direkt zu jedem 10. Titel.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion Search mode zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um Rough search zu wählen.**

- **FF/REV** – Schnellvorlauf/Rücklauf
- **Rough search** – Springen zu jedem 10. Titel
- Drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut, um die Suchmethode **FF/REV** zu wählen.

**3 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie BAND.**

**4 Drücken und halten Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts gedrückt, um beim Suchlauf direkt zu jedem 10. Titel auf der Disc (bzw. im Ordner) zu springen.**

- Wenn die Anzahl der restlichen Titel unter 10 liegt, erfolgt durch Drücken und Gedrückthalten von **MULTI-CONTROL** ein Sprung zum ersten (bzw. letzten) Titel.

# Bedienung des Geräts

## Gebrauch der Disc-Titelfunktionen

Sie haben die Möglichkeit, CD-Titel einzugeben und anzuzeigen. Beim erneuten Einlegen einer CD, deren Titel zuvor eingegeben wurde, wird automatisch der CD-Titel angezeigt.

### Eingeben von Disc-Titeln

Über die Funktion zur Eingabe von Disc-Titeln können Sie bis zu 48 CD-Titel im Gerät speichern. Jeder Titel kann dabei bis zu 10 Zeichen umfassen.

**1 Spielen Sie die CD, für die Sie einen Titel eingeben möchten.**

**2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion TitleInput "A" zu wählen.**

**3 Drücken Sie DISPLAY, um den gewünschten Zeichentyp zu wählen.**

Drücken Sie **DISPLAY** wiederholt, um zwischen den folgenden Zeichentypen umzuschalten:

Alphabet (Großbuchstaben), Zahlen und Symbole—Alphabet (Kleinbuchstaben)—Sonderzeichen (akzentuierte Zeichen, z. B. á, à, ä, ç)—Zahlen und Symbole

**4 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um einen Buchstaben des Alphabets zu wählen.**

**5 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um den Cursor auf die vorhergehende oder nächste Zeichenposition zu setzen.**

**6 Setzen Sie den Cursor nach der Eingabe des Titels auf die letzte Position, indem Sie MULTI-CONTROL nach rechts drücken.**

Wenn Sie nun **MULTI-CONTROL** noch einmal nach rechts drücken, wird der eingegebene Titel gespeichert.

**7 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie BAND.**



### Hinweise

- Der Titel verbleibt auch nach der Entnahme der Disc aus dem Gerät im Speicher und wird wieder abgerufen, sobald die Disc erneut eingelegt wird.
- Wenn bereits Daten für 48 Discs gespeichert wurden, werden die ältesten Daten durch die Daten der neuen Disc überschrieben.
- Wenn Sie einen Multi-CD-Player anschließen, können Sie Disc-Titel für bis zu 100 Discs eingeben.
- Beim Anschluss eines Multi-CD-Players, der keine Unterstützung für Disc-Titelfunktionen bietet, können keine Disc-Titel in diesem Gerät eingegeben werden.

## Anzeigen der Textinformationen auf einer Disc

● **Drücken Sie DISPLAY, um die gewünschten Textinformationen zu wählen.**

### • CDs mit eingegebenem Titel

Wiedergabezeit—: Disc-Titel und Wiedergabezeit

### • CD TEXT-Discs

Wiedergabezeit—: Disc-Künstler und : Titelname—: Disc-Künstler und : Disc-Titel—: Disc-Titel und : Titelname—: Titel-Künstler und : Titelname—: Titelname und Wiedergabezeit

### • WMA/MP3/AAC-Discs

Wiedergabezeit—: Ordnername und : Dateiname—: Künstlernamen und : Titelname—: Künstlernamen und : Albumtitel—: Albumtitel und : Titelname—: Titelname und Wiedergabezeit—: Kommentar und Wiedergabezeit

### • WAV-Discs

Wiedergabezeit—: Ordnername und : Dateiname



### Hinweise

- Sie können den Titel im Display nach links abrollen, indem Sie **DISPLAY** drücken und gedrückt halten.

- Audio-CDs, auf denen zusätzliche Informationen aufgezeichnet wurden, wie z. B. Text und/oder Nummern, werden als CD-TEXT-Discs bezeichnet.
- Wenn keine speziellen Informationen auf einer Disc aufgezeichnet sind, werden Titel und Namen nicht angezeigt.
- Je nach der für das Schreiben der MP3-Dateien auf eine Disc verwendeten Version von iTunes® werden die Kommentar-Informationen ggf. nicht richtig angezeigt.
- Je nach der zur Codierung der WMA-Dateien verwendeten Version von Windows Media Player werden der Albumname und andere Textinformationen ggf. nicht richtig angezeigt.
- Die im Display angezeigte Abtastfrequenz ist ggf. abgekürzt.
- Wenn die Nonstop-Scrolling-Funktion „Ever Scroll“ in den Grundeinstellungen eingeschaltet wurde, durchlaufen die Textinformationen das Display kontinuierlich immer wieder von neuem. Siehe *Umschalten des Nonstop-Scrollens* auf Seite 41.

## Wählen von Titeln aus der Titelnamensliste

Die Titelnamensliste führt alle Titel auf einer CD TEXT-Disc auf, sodass Sie direkt einen Titel für die Wiedergabe wählen können.

### 1 Drücken Sie LIST, um in den Titellistenmodus umzuschalten.

### 2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den Namen des gewünschten Titels zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um den Titelnamen zu wechseln, und drücken Sie sie, um den angezeigten Titel zu spielen.

- Zum Wechseln des Titelnamens können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.
- Wenn die Liste nicht innerhalb von 30 Sekunden bedient wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

## Wählen von Titeln aus der Dateinamensliste


Die Dateinamensliste führt die Namen aller verfügbaren Dateien (bzw. Ordner) auf, sodass Sie direkt eine Auswahl für die Wiedergabe treffen können.

### 1 Drücken Sie LIST, um in den Dateilistenmodus umzuschalten.

Die Datei- und Ordnernamen werden im Display angezeigt.

### 2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den Namen der gewünschten Datei (bzw. des gewünschten Ordners) zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um den Datei- bzw. Ordnernamen zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Datei bzw. den angezeigten Ordner abzuspielen. Durch Drücken nach rechts wird die Liste der im gewählten Ordner enthaltenen Dateien (oder Ordner) angezeigt.

- Zum Wechseln des Datei- bzw. Ordnernamens können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.
- Zum Zurückschalten zur vorhergehenden Liste (zum übergeordneten Ordner) drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links.
- Von den Ordner-/Dateinummern über 100 werden die letzten 2 Ziffern angezeigt.
- Am rechten Rand des Displays wird die Anzahl der Ordner/Dateien im derzeit gewählten Ordner angegeben.
- Wenn die Liste nicht innerhalb von 30 Sekunden bedient wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück. 

## Bedienung des Geräts

### Wiedergabe von Musiktiteln auf dem tragbaren USB-Audio-Player/USB-Speichermedium

#### Grundlegende Bedienvorgänge

Die optimale Leistungsfähigkeit dieses Geräts kann je nach angeschlossenem tragbarem USB-Audio-Player bzw. USB-Speichermedium möglicherweise nicht erreicht werden.



- ① **WMA/MP3/AAC-Anzeige**  
Zeigt den Typ der momentan gespielten Datei an.
- ② **Ordernummer-Anzeige**
- ③ **Titelnummernanzeige**
- ④ **Wiedergabezeitanzeige**
- ⑤ **Bitratenanzeige**

**1 Drücken Sie SOURCE, um USB zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um einen Ordner zu wählen.**

- Ordner, in denen keine komprimierten Audio-Dateien aufgezeichnet wurden, können nicht gewählt werden.
- Bei der Wiedergabe von Spiellisten ist keine Ordnerwahl möglich.
- Bei der Wiedergabe von Dateien auf einem tragbaren USB-Audio-Player oder USB-Speichermedium können Sie durch Drücken und Gedrückthalten von **BAND** zu Ordner 01 (ROOT) zurückkehren. Sollte Ordner 01 (ROOT) keine Dateien enthalten, dann beginnt die Wiedergabe mit Ordner 02.

**3 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf drücken und halten Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts gedrückt.**

**4 Um zu einer anderen komprimierten Audio-Datei vor- oder zurückzuspringen, drücken Sie MULTI-CONTROL kurz nach links oder rechts.**

Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach rechts erfolgt ein Sprung direkt zum Anfang der nächsten Audio-Datei. Durch einmaliges Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links kehren Sie zum Anfang der aktuellen Audio-Datei zurück. Erneutes Drücken bewirkt einen Sprung zur vorhergehenden Audio-Datei.

#### Hinweise

- Wenn ein tragbarer USB-Audio-Player mit Akku-Ladefunktion an dieses Gerät angeschlossen wird, während sich der Zündschlüssel in der Position ACC oder ON befindet, wird der Akku aufgeladen.
- Sie können den tragbaren USB-Audio-Player bzw. das USB-Speichermedium jederzeit vom Gerät trennen, wenn Sie die Wiedergabe der darauf gespeicherten Musik beenden möchten.  
Wenn Sie den tragbaren USB-Audio-Player bzw. das USB-Speichermedium von diesem Gerät während der Wiedergabe trennen, wird die Meldung **No Device** (kein Gerät gefunden) angezeigt.

### Direktes Wählen einer Audio-Datei im aktuellen Ordner

Bei Verwendung der Fernbedienung haben Sie die Möglichkeit, eine Audio-Datei direkt durch Eingabe der gewünschten Titelnummer zu wählen.

- Bei der Wiedergabe von Spiellisten steht diese Funktion nicht zur Verfügung.

**1 Drücken Sie DIRECT.**

Das Display schaltet auf die Audio-Dateinummerneingabe um.

## Bedienung des Geräts

### 2 Drücken Sie die Tasten 0 bis 9, um die gewünschte Titelnummer einzugeben.

- Die Nummerneingabe kann durch Drücken von **CLEAR** abgebrochen werden.

### 3 Drücken Sie **DIRECT**.

Die Audio-Datei mit der eingegebenen Nummer wird abgespielt.

- Wenn nach Aktivierung des Nummerneingabemodus innerhalb von acht Sekunden keine Eingabe vorgenommen wird, wird der Modus automatisch wieder aufgehoben.

## Einführung zu weiterführenden Operationen

### 1 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um das Hauptmenü anzuzeigen.

**FUNCTION**, **AUDIO** und **ENTERTAINMENT** erscheinen im Display.

### 2 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um **FUNCTION** zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.

Der Funktionsname erscheint im Display.

### 3 Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um die gewünschte Funktion zu wählen.

Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:

**Play mode** (Wiederholwiedergabe)—

**Random mode** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe)—

**Scan mode** (Anspielwiedergabe)—

**Pause** (Pause)

- Zur Wahl einer Funktion können Sie auch **FUNCTION** auf der Fernbedienung drücken.
- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzzeige drücken Sie **BAND**.
- Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Funktion aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

## Wählen eines Wiederholwiedergabebereichs

Mithilfe der Wiederholwiedergabe kann ein Titel/Ordner innerhalb des gewählten Wiederholwiedergabebereichs mehrfach abgespielt werden.

### 1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um im Funktionsmenü die Funktion **Play mode** zu wählen.

### 2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL** wiederholt, um einen Wiederholwiedergabebereich zu wählen.

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** wiederholt, bis die gewünschte Einstellung im Display angezeigt wird.

- Track repeat** – Nur Wiederholung der momentanen Datei
- Folder repeat** – Wiederholung des momentanen Ordners
- All repeat** – Wiederholung aller Dateien



### Hinweise

- Bei der Wiedergabe von Spiellisten erscheint die Angabe **Playlists** im Display.
- Wenn während **Track repeat** der Titelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **Folder repeat**.
- Wenn **Folder repeat** gewählt wird, können keine Unterordner des betroffenen Ordners wiedergegeben werden.

## Abspielen von Dateien in zufälliger Reihenfolge

Die Funktion „Random“ ermöglicht die zufallsgesteuerte Wiedergabe der Titel innerhalb des gewählten Wiederholwiedergabebereichs.

### 1 Wählen Sie den Wiederholbereich.

### 2 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um im Funktionsmenü die Funktion **Random mode** zu wählen.

## Bedienung des Geräts

### 3 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die zufallsgesteuerte Wiedergabe einzuschalten.

Die Audio-Dateien werden in einer rein vom Zufall bestimmten Reihenfolge gespielt.

- Zum Ausschalten der zufallsgesteuerten Wiedergabe drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

## Anspielen von Ordnern und Dateien

Mithilfe der Anspielwiedergabe kann innerhalb des gewählten Wiederholwiedergabebereichs nach einer Datei gesucht werden.

### 1 Wählen Sie den Wiederholbereich.

### 2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion Scan mode zu wählen.

### 3 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Anspielwiedergabe einzuschalten.

Von jeder Datei des momentanen Ordners (oder von der ersten Datei jedes Ordners) werden jeweils die ersten 10 Sekunden abgespielt.

### 4 Wenn Sie die gewünschte Datei (oder den gewünschten Ordner) gefunden haben, drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Anspielwiedergabe abzuschalten.

Die Datei (oder der Ordner) wird vollständig abgespielt.

- Wenn die Anzeige automatisch auf Wiedergabe zurückgeschaltet wurde, wählen Sie **Scan mode** mit Hilfe von **MULTI-CONTROL** erneut.
- Nach dem Anspielen aller Dateien oder Ordner beginnt wieder die normale Titelwiedergabe.

## Pausieren der Wiedergabe

### 1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion Pause zu wählen.

### 2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Pause einzuschalten.

Die Wiedergabe des momentanen Titels wird auf Pause geschaltet.

- Zum Ausschalten der Pause drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

## Anzeigen von Textinformationen einer Audio-Datei

### ● Drücken Sie DISPLAY, um die gewünschten Textinformationen zu wählen.

Wiedergabezeit—: Ordnername und : Dateiname—: Künstlername und : Titelname—: Künstlername und : Albumtitel—: Albumtitel und : Titelname—: Titelname und Wiedergabezeit—: Kommentar und Wiedergabezeit

- Wenn die in der Audio-Datei gespeicherten Zeichen nicht mit dem Hauptgerät kompatibel sind, werden sie nicht angezeigt.
- Wenn keine speziellen Informationen in einer Audio-Datei aufgezeichnet wurden, werden Titel und Namen nicht angezeigt.
- Die Textinformationen einiger Audio-Dateien werden ggf. nicht ordnungsgemäß angezeigt.

### Hinweise

- Sie können die Textinformationen im Display nach links abrollen, indem Sie **DISPLAY** drücken und gedrückt halten.
- Wenn die Nonstop-Scrolling-Funktion „Ever Scroll“ in den Grundeinstellungen eingeschaltet wurde, durchlaufen die Textinformationen das Display kontinuierlich immer wieder von neuem. Siehe *Umschalten des Nonstop-Scrollens* auf Seite 41.

## Wählen von Dateien aus der Dateinamensliste

Die Dateinamensliste führt die Namen aller verfügbaren Dateien (bzw. Ordner) auf, sodass Sie direkt eine Auswahl für die Wiedergabe treffen können.

## Bedienung des Geräts

### 1 Drücken Sie LIST, um in den Dateilistenmodus umzuschalten.

Die Datei- und Ordnernamen werden im Display angezeigt.

### 2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den Namen der gewünschten Datei (bzw. des gewünschten Ordners) zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um den Datei- bzw. Ordnernamen zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Datei bzw. den angezeigten Ordner abzuspielen. Durch Drücken nach rechts wird die Liste der im gewählten Ordner enthaltenen Dateien (oder Ordner) angezeigt.

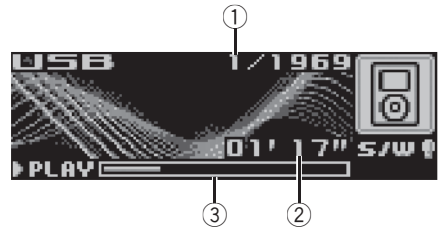
- Wenn Spielliste ausgewählt wurde, werden durch Drücken von **MULTI-CONTROL** die entsprechenden Dateien wiedergegeben.
- Zum Wechseln des Datei- bzw. Ordnernamens können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.
- Zum Zurückschalten zur vorhergehenden Liste (zum übergeordneten Ordner) drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links.
- Von den Ordner-/Dateinummern über 100 werden die letzten 2 Ziffern angezeigt.
- Am rechten Rand des Displays wird die Anzahl der Ordner/Dateien im derzeit gewählten Ordner angegeben.
- Wenn die Liste nicht innerhalb von 30 Sekunden bedient wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

## Wiedergabe von Musiktiteln auf dem iPod

Sie können einen iPod über die USB-Schnittstelle oder ein iPod-Dock-Connector anschließen und die auf dem iPod gespeicherten Musiktitel abspielen.

Um das iPod-Dock-Connector verwenden zu können, ist ein iPod-Dock-Connector-auf-USB-Kabel erforderlich.

## Grundlegende Bedienvorgänge



- ① Titelnummernanzeige
- ② Wiedergabezeitanzeige
- ③ Dauer des Musiktitels (Statusbalken)

### 1 Drücken Sie SOURCE, um USB zu wählen.

Solange der iPod mit diesem Gerät verbunden ist, erscheint die Angabe **PIONEER** (bzw. ein Häkchen ✓) auf dem iPod.

**2 Bei der Wiedergabe von Hörbüchern oder Podcasts (mit Kapiteln) auf einem iPod wird durch Drücken von MULTI-CONTROL nach oben oder unten ein Kapitel gewählt.**

**3 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf drücken und halten Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts gedrückt.**

## Bedienung des Geräts

### 4 Um zu einem anderen Musiktitel vor- oder zurückzuspringen, drücken Sie **MULTI-CONTROL** kurz nach links oder rechts.

Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach rechts erfolgt ein Sprung direkt zum Anfang des nächsten Titels. Durch einmaliges Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links kehren Sie zum Anfang des aktuellen Titels zurück. Erneutes Drücken bewirkt einen Sprung zum vorhergehenden Titel.



#### Hinweise

- Lesen Sie sich die Vorsichtsmaßnahmen in Verbindung mit iPods auf Seite 74 durch.
- Sollte eine Fehlermeldung angezeigt werden, z. B. **ERROR-11**, dann siehe *Fehlermeldungen* auf Seite 70.
- Wenn Sie den Zündschalter des Wagens auf ACC oder ON stellen, wird der Akku Ihres iPod aufgeladen, sofern der iPod mit diesem Gerät verbunden ist.
- Solange der iPod an dieses Gerät angeschlossen ist, kann er nicht unabhängig ein- oder ausgeschaltet werden.
- Vor der Verbindung dieses Geräts mit dem iPod über den Dock-Anschluss müssen Sie die Kopfhörer vom iPod trennen.
- Wenn die Zündung des Wagens ausgeschaltet wird (Zündschalter in Position OFF), wird der mit diesem Gerät verbundene iPod nach etwa zwei Minuten ausgeschaltet.

### Durchsuchen der Listen nach Titeln

Bei der Bedienung dieses Geräts zur Steuerung eines iPods wird die direkte iPod-Bedienung weitgehend nachgeahmt, um Bedienung und Titelsuche so einfach wie möglich zu gestalten.

- Falls Spielliste ausgewählt wurde, zeigt dieses Gerät eine Spielliste an, die wie Ihr iPod benannt ist. Diese Spielliste spielt alle Lieder Ihres iPods ab.

- Wenn die auf dem iPod gespeicherten Zeichen nicht mit diesem Gerät kompatibel sind, werden sie nicht angezeigt.

### 1 Drücken Sie **LIST**, um das Hauptmenü der Listensuche aufzurufen.

### 2 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um eine Kategorie zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um die Kategorie zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Kategorie zu wählen.

**Playlists** (Spiellisten)—**Artists** (Künstler)—**Albums** (Alben)—**Songs** (Titel)—**Podcasts** (Podcasts)—**Genres** (Musik-Genres)—**Audiobooks** (Hörbücher)

Die Liste der gewählten Kategorie wird angezeigt.

- Durch Drücken und Gedrückthalten von **MULTI-CONTROL** wird die Wiedergabe der gewählten Kategorie gestartet.
- Zum Wechseln der Kategorie können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.
- Um eine Kategorie zu wählen, können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach rechts drücken.
- Zum Zurückschalten auf die vorhergehende Liste drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links.
- Um direkt das Hauptmenü der Listensuche aufzurufen, drücken und halten Sie **MULTI-CONTROL** nach links gedrückt.
- Wenn die Liste nicht innerhalb von 30 Sekunden bedient wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

### 3 Wiederholen Sie Schritt 2, um den gewünschten Musiktitel ausfindig zu machen.

## Anzeigen der Textinformationen auf dem iPod

### ● Drücken Sie **DISPLAY**, um die gewünschten Textinformationen zu wählen.

Wiedergabezeit—: Künstlername und : Titelname—: Künstlername und : Albumname—: Albumname und : Titelname—: Titelname und Wiedergabezeit

▪ Wenn die auf dem iPod gespeicherten Zeichen nicht mit diesem Gerät kompatibel sind, werden sie nicht angezeigt.



### Hinweise

- Sie können die Textinformationen im Display nach links abrollen, indem Sie **DISPLAY** drücken und gedrückt halten.
- Wenn die Nonstop-Scrolling-Funktion „Ever Scroll“ in den Grundeinstellungen eingeschaltet wurde, durchlaufen die Textinformationen das Display kontinuierlich immer wieder von neuem. Siehe *Umschalten des Nonstop-Scrollens* auf Seite 41.

## Einführung zu weiterführenden Operationen

**1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.**  
**FUNCTION, AUDIO** und **ENTERTAINMENT** erscheinen im Display.

**2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen.**

Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.

Der Funktionsname erscheint im Display.

**3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Funktion zu wählen.**

Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:

**Play mode** (Wiederholwiedergabe)—

**Shuffle mode** (Shuffle)—**Shuffle all** (Shuffle

All/Alles mischen)—**Pause** (Pause)—

**Audiobooks** (Hörbuch-Geschwindigkeit)

- Zur Wahl einer Funktion können Sie auch **FUNCTION** auf der Fernbedienung drücken.
- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND**.
- Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Funktion aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

## Wiederholwiedergabe

Für die Wiedergabe der Musiktitel auf dem iPod stehen zwei Wiederholwiedergabebereiche zur Auswahl: **Repeat One** (Wiederholung eines Titels) und **Repeat All** (Wiederholung aller Titel in der Liste).

- Solange **Play mode** auf **Repeat One** eingestellt ist, können keine anderen Musiktitel gewählt werden.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion Play mode zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL wiederholt, um einen Wiederholwiedergabebereich zu wählen.**

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** wiederholt, bis die gewünschte Einstellung im Display angezeigt wird.

- **Repeat One** – Nur Wiederholung des momentanen Titels
- **Repeat All** – Wiederholung aller Titel in der gewählten Liste

## Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge (Shuffle)

Für die Wiedergabe der Musiktitel auf dem iPod stehen zwei zufallsgesteuerte Wiedergabemethoden zur Auswahl: **Shuffle Songs** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe von Titeln) und **Shuffle Albums** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe von Alben).

## Bedienung des Geräts

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion Shuffle mode zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die von Ihnen bevorzugte Einstellung zu wählen.**

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** wiederholt, bis die gewünschte Einstellung im Display angezeigt wird.

- **Shuffle Songs** – Zufallsgesteuerte Wiedergabe der Titel in der gewählten Liste
- **Shuffle Albums** – Zufallsgesteuerte Auswahl eines Albums und Wiedergabe aller enthaltenen Titel in der vorgegebenen Reihenfolge
- **Shuffle OFF** – Aufheben der zufallsgesteuerten Wiedergabe

### Abspielen aller Titel in zufälliger Reihenfolge (Shuffle All)

Bei dieser Wiedergabemethode werden alle Musiktitel auf dem iPod in einer vom Zufall bestimmten Reihenfolge gespielt.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion Shuffle all zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Funktion „Shuffle All“ (Alles mischen) einzuschalten.**

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** wiederholt, bis die gewünschte Einstellung im Display angezeigt wird.

Alle auf dem iPod gespeicherten Musiktitel werden in zufälliger Reihenfolge gespielt.

- Durch Drücken und Gedrückthalten von **MULTI-CONTROL** während der normalen Wiedergabeanzeige kann diese Funktion ebenfalls gesteuert werden.

### Vorübergehendes Unterbrechen der Titelwiedergabe

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion Pause zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Pause einzuschalten.**

Die Wiedergabe des momentanen Musiktitels wird auf Pause geschaltet.

- Zum Ausschalten der Pause drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

### Ändern der Abspielgeschwindigkeit von Hörbüchern

Während der Wiedergabe eines Hörbuches auf dem iPod, kann dessen Abspielgeschwindigkeit geändert werden.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion Hörbuch-Geschwindigkeit Audiobooks zu wählen.**

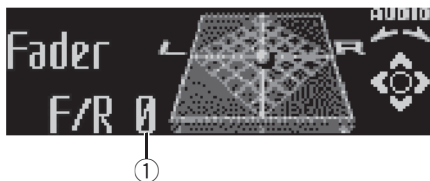
**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die von Ihnen bevorzugte Einstellung zu wählen.**

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** wiederholt, bis die gewünschte Einstellung im Display angezeigt wird.

- **Faster** – Schnellere Wiedergabe als normale Wiedergabegeschwindigkeit
- **Normal** – Normale Wiedergabegeschwindigkeit
- **Slower** – Langsamere Wiedergabe als normale Wiedergabegeschwindigkeit

## Audio-Einstellungen

### Einführung zu den Audio-Einstellungen



- ① Audio-Display  
Zeigt den Audio-Einstellstatus an.

**1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.**  
**FUNCTION, AUDIO** und **ENTERTAINMENT** erscheinen im Display.

**2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um AUDIO zu wählen.**  
Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.  
Der Name einer Audio-Funktion erscheint im Display.

**3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Audio-Funktion zu wählen.**  
Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um die verfügbaren Audio-Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:

**Fader** (Balance-Einstellung)—**Powerful** (Graphic-Equalizer-Einstellung)—**50Hz** (7-Band-Graphic-Equalizer-Einstellung)—**LOUD** (Loudness)—**Sub W.1** (Subwoofer Ein/Aus)—**Sub W.2** (Subwoofer-Einstellung)—**Bass** (Bassverstärkung)—**HPF** (Hochpassfilter)—**SLA** (Programmquellen-Pegeeinstellung)—**ASL** (Automatischer Klangnivellierer)

- Zur Wahl einer Audio-Funktion können Sie auch **AUDIO** auf der Fernbedienung drücken.
- Die Wahl von **Sub W.2** ist nur möglich, wenn der Subwoofer-Ausgang in **Sub W.1** eingeschaltet wurde.
- Bei Wahl des UKW-Tuners als Programmquelle kann nicht auf **SLA** geschaltet werden.

- Zum Zurückschalten auf die Anzeige jeder Programmquelle drücken Sie **BAND**.
- Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Funktion außer **50Hz** aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

### Gebrauch der Balance-Einstellung

Sie können die Überblend-/Balance-Einstellung anpassen, um eine ideale Hörumgebung für alle Sitzplätze zu schaffen.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Fader zu wählen.**

- Wenn die Balance zuvor eingestellt wurde, erscheint **Balance** im Display.

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um die Front-/Heck-Lautsprecherbalance einzustellen.**

Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten wird der Lautstärke-schwerpunkt nach vorn oder nach hinten verlagert.

Bei der Verlagerung der Front-/Heck-Lautsprecherbalance von vorn nach hinten wird **F 15** bis **R 15** angezeigt.

- **F/R 0** ist die geeignete Einstellung, wenn nur zwei Lautsprecher in Gebrauch sind.
- Wenn der Heckausgang auf **Rear SP:S/W** geschaltet ist, ist keine Einstellung der Front-/Heck-Lautsprecherbalance möglich. Siehe *Einstellen des Heckausgangs und der Subwoofer-Steuerung* auf Seite 39.

**3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um die Links-/Rechts-Lautsprecherbalance einzustellen.**

Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird der Lautstärke-schwerpunkt nach links oder nach rechts verlagert.

Bei der Verlagerung der Links-/Rechts-Lautsprecherbalance von links nach rechts wird **L 15** bis **R 15** angezeigt.

# Bedienung des Geräts

## Gebrauch des Equalizers

Mit dem Equalizer können Sie die Entzerrung wunschgemäß an die akustischen Eigenschaften des Fahrgastraums anpassen.

## Abrufen von Entzerrungskurven

Sieben gespeicherte Equalizer-Kurven sind jederzeit mühelos abrufbar. Nachfolgend sind die Entzerrungskurven aufgelistet:

Display	Entzerrungskurve
Powerful	Powerful (Kräftig)
Natural	Natürlich
Vocal	Gesang
Custom1	Individuell 1
Custom2	Individuell 2
Flat	Linear
S.Bass	Super-Bass

- **Custom1** und **Custom2** sind spezielle Equalizer-Kurven, die Sie selbst erstellen können. Ihre Einstellungen können Sie mit Hilfe des 7-Band-Graphic-Equalizers vornehmen.
- Bei der Wahl von **Flat** bleibt der ursprüngliche Klang unverändert. Diese überaus nützliche Funktion ermöglicht eine Prüfung des Effekts der Entzerrungskurven durch Hin- und Herschalten zwischen **Flat** und einer bestimmten Entzerrungskurve.

### ● Drücken Sie EQ, um den Equalizer zu wählen.

Drücken Sie **EQ** wiederholt, um zwischen den folgenden Equalizer-Kurven umzuschalten:

**Powerful—Natural—Vocal—Custom1—Custom2—Flat—S.Bass**

## Einstellen von Entzerrungskurven

Die werkseitig voreingestellten Equalizer-Kurven, mit Ausnahme von **Flat**, können feineinstellt werden (Nuance-Regelung).

### 1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den „Graphic Equalizer“ zu wählen.

**Powerful** erscheint im Display.

Wenn zuvor bereits eine Equalizer-Kurve gewählt wurde, wird diese Kurve an Stelle von **Powerful** angezeigt.

### 2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um eine Equalizer-Kurve zu wählen.

Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge eine Equalizer-Kurve gewählt: **Powerful—Natural—Vocal—Custom1—Custom2—Flat—S.Bass**

### 3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um die Equalizer-Kurve einzustellen.

Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten wird die Equalizer-Kurve verstärkt bzw. abgeschwächt.

Während der Verstärkung bzw. Abschwächung der Equalizer-Kurve wird **+6** bis **-4** (oder **-6**) angezeigt.

- Der tatsächliche Einstellbereich hängt von der gewählten Equalizer-Kurve ab.
- Eine Equalizer-Kurve, deren Frequenzen ausnahmslos auf **0** eingestellt wurden, kann nicht angepasst werden.

## Einstellen des 7-Band-Graphic-Equalizers

Bei den Equalizer-Kurven **Custom1** und **Custom2** kann der Pegel für jedes Band eingestellt werden.

- Für jede Programmquelle kann eine separate Kurve **Custom1** erstellt werden. (Der eingebaute CD-Player und der Multi-CD-Player werden automatisch auf dieselbe Equalizer-Einstellung geschaltet.) Sobald Sie an einer anderen Equalizer-Kurve als **Custom2** Änderungen vornehmen, wird diese als spezielle Equalizer-Kurve unter **Custom1** gespeichert.

## Bedienung des Geräts

- Für alle Programmquellen kann eine gemeinsame **Custom2**-Kurve erstellt werden. Wenn Sie an der Equalizer-Kurve **Custom2** Änderungen vornehmen, wird **Custom2** entsprechend aktualisiert.

### 1 Rufen Sie die Equalizer-Kurve auf, die Sie anpassen möchten.

Siehe *Abrufen von Entzerrungskurven* auf Seite 33.

### 2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um den **7-Graphic-Equalizer** zu wählen.

Daraufhin werden Frequenz und Pegel (z. B. **50Hz +4**) im Display angezeigt.

### 3 Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts, um das einzustellende Equalizer-Band zu wählen.

Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge ein Equalizer-Band gewählt:

**50Hz—125Hz—315Hz—800Hz—2KHz—5KHz—12.5KHz**

### 4 Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten, um den Pegel des Equalizer-Bands einzustellen.

Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten wird der Pegel des Equalizer-Bands erhöht oder vermindert. Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **+6** bis **-6** angezeigt.

- Anschließend können Sie ein anderes Band wählen und dessen Pegel einstellen.

### 5 Drücken Sie **BAND**, um die **7-Band-Graphic-Equalizer-Anpassung** zu verlassen.

## Einstellen von Loudness

Die Loudness-Funktion schafft einen Ausgleich für die Schwäche des menschlichen Gehörs bei der Wahrnehmung von leisen Tönen im Tiefen- und Höhenbereich.

### 1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um **LOUD** zu wählen.

### 2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um **Loudness einzuschalten**.

Der Loudness-Pegel (z. B. **Mid**) erscheint im Display.

- Zum Ausschalten von Loudness drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

### 3 Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts, um den gewünschten Pegel zu wählen.

Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge ein Pegel gewählt:

**Low** (Niedrig)—**Mid** (Mittel)—**High** (Hoch)

## Gebrauch des Subwoofer-Ausgangs

Dieses Gerät ist mit einem Subwoofer-Ausgang ausgestattet, der ein- und ausgeschaltet werden kann.

### 1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um **Sub W.1** zu wählen.

- Sie können das Menü für die Subwoofer-Einstellung auch durch Drücken von **SW** am Gerät wählen.

### 2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um den **Subwoofer-Ausgang einzuschalten**.

**Normal** erscheint im Display. Der Subwoofer-Ausgang ist damit eingeschaltet.

- Zum Ausschalten des Subwoofer-Ausgangs drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

### 3 Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts, um die **Phase des Subwoofer-Ausgangs zu wählen**.

Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links wird die Gegenphase gewählt. In diesem Fall erscheint **Reverse** im Display. Das Drücken von **MULTI-CONTROL** nach rechts bewirkt die Wahl der Normalphase. In diesem Fall wird **Normal** angezeigt.

## Bedienung des Geräts

### Anpassen der Subwoofer-Einstellungen

Wenn der Subwoofer-Ausgang eingeschaltet ist, können Trennfrequenz und Ausgangspegel des Subwoofers eingestellt werden.

#### 1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Sub W.2 zu wählen.

- Sie können das Menü für die Subwoofer-Einstellung auch durch Drücken von **SW** am Gerät wählen.
- Der Subwoofer-Ausgang muss eingeschaltet sein, damit **Sub W.2** gewählt werden kann.

#### 2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um die Trennfrequenz zu wählen.

Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge eine Trennfrequenz gewählt: **50Hz—63Hz—80Hz—100Hz—125Hz**  
Vom Subwoofer werden nur solche Frequenzen ausgegeben, die unter dem gewählten Bereich liegen.

#### 3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um den Subwoofer-Ausgangspegel einzustellen.

Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten wird der Pegel des Subwoofers erhöht oder vermindert. Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **+6** bis **-24** angezeigt.

### Verstärken der Basstöne

Die Funktion zur Bassverstärkung ermöglicht eine Pegelverstärkung der Basstöne unter 100 Hz. Je höher der Basspegel, umso stärker treten die Basstöne hervor und umso kraftvoller wird der globale Klangeindruck. Bei einer Verwendung dieser Funktion in Verbindung mit dem Subwoofer erfolgt eine Verstärkung der Töne unterhalb der Trennfrequenz.

#### 1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Bass zu wählen.

- Sie können die Einstellung der Bassverstärkung auch durch Drücken und Gedrückthalten von **SW** wählen.

#### 2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um den gewünschten Pegel zu wählen.

Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **0** bis **+6** angezeigt.

### Gebrauch des Hochpassfilters

Wenn die im Ausgabe-Frequenzbereich des Subwoofers enthaltenen Basstöne nicht über den Front- oder Hecklautsprecher ausgegeben werden sollen, schalten Sie HPF (Hochpassfilter) ein. Über den Front- oder Heckausgang werden dann nur Frequenzen ausgegeben, die über dem gewählten Bereich liegen.

#### 1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um HPF zu wählen.

#### 2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Hochpassfilter einzuschalten.

**80Hz** erscheint im Display. Der Hochpassfilter ist damit eingeschaltet.

- Wenn der Hochpassfilter zuvor bereits eingestellt wurde, wird an Stelle von **80Hz** die dabei gewählte Frequenz angezeigt.
- Zum Ausschalten des Hochpassfilters drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

#### 3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um die Trennfrequenz zu wählen.

Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge eine Trennfrequenz gewählt: **50Hz—63Hz—80Hz—100Hz—125Hz**  
Über den Front- oder Heckausgang werden dann nur Frequenzen ausgegeben, die über dem gewählten Bereich liegen.

## Einstellen der Programmquellenpegel

Mit SLA (Programmquellen-Pegeleinstellung) kann der Lautstärkepegel jeder Programmquelle eingestellt werden, um plötzliche Lautstärkeänderungen beim Umschalten von Programmquellen zu vermeiden.

- Die Einstellungen beruhen auf der UKW-Tuner-Lautstärke, die unverändert bleibt.

**1 Vergleichen Sie die UKW-Tuner-Lautstärke mit dem Lautstärkepegel der Programmquelle, die Sie einstellen möchten.**

**2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um SLA zu wählen.**

**3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um die Programmquellen-Lautstärke einzustellen.**

Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten wird die Programmquellen-Lautstärke erhöht oder vermindert. Während der Erhöhung bzw. Verminderung der Programmquellen-Lautstärke wird **SLA +4** bis **SLA -4** angezeigt.



### Hinweise

- Die MW/LW-Tuner-Lautstärke kann mit SLA ebenfalls eingestellt werden.
- Der eingebaute CD-Player und der Multi-CD-Player werden automatisch auf denselben Programmquellen-Lautstärkepegel eingestellt.
- Auch das externe Gerät 1 und das externe Gerät 2 werden automatisch auf denselben Programmquellen-Lautstärkepegel geschaltet.

## Gebrauch des automatischen Klangnivellierers

Beim Fahren ändern sich die Geräusche im Wagen je nach Fahrtgeschwindigkeit und Straßenbedingungen. Der automatische Klangnivellierer (ASL) überwacht die Geräuschschwankungen und erhöht automatisch die Lautstärke, wenn die Geräusche zu-

nehmen. Die Empfindlichkeit (Änderung der Lautstärke gegenüber dem Geräuschpegel) von ASL kann in fünf Stufen eingestellt werden.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um ASL zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um ASL einzuschalten.**

**Mid** erscheint im Display.

- Zum Ausschalten von ASL drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

**3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um die gewünschte ASL-Stufe zu wählen.**

Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge ein ASL-Pegel gewählt:

**Low** (Niedrig)—**Mid-L** (Mittelniedrig)—**Mid** (Mittel)—**Mid-H** (Mittelhoch)—**High** (Hoch) 

# Bedienung des Geräts

## Grundeinstellungen

### Anpassen der Grundeinstellungen



In den Grundeinstellungen können Sie im Hinblick auf eine optimale Leistung des Geräts verschiedene Systemeinstellungen bedarfsgerecht anpassen.

① Funktionsdisplay

- Zeigt den Funktionsstatus an.

**1 Drücken und halten Sie SOURCE gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet.**

**2 Drücken und halten Sie MULTI-CONTROL gedrückt, bis Language select angezeigt wird.**

**3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um eine der Grundeinstellungen zu wählen.**

Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:

**Language select** (Sprachauswahl)—**Clock** (Uhrzeit)—**Off clock** (Standby-Zeitanzeige)—**FM step** (UKW-Kanalraster)—**Auto PI** (Auto-PI-Suchlauf)—**Warning tone** (Warnton)—**Face auto open** (Autom. Entriegelung der Frontplatte)—**AUX1** (Zusatzeingang 1)—**AUX2** (Zusatzeingang 2)—**Dimmer** (Dimmer)—**Brightness** (Helligkeit)—**S/W control** (Hekausgang und Subwoofer-Steuerung)—**Mute** (Ton-Stummschaltung/-Dämpfung)—**Demonstration** (Funktions-Demo-Modus)—**Reverse mode** (Rücklauf-Modus)—**Ever-scroll** (Nonstop-Scrollen)—**BT AUDIO** (Bluetooth-Audio)—**Pin code input** (Pincode-Eingabe)

Gehen Sie für jede Einstellung den nachfolgenden Anweisungen entsprechend vor.

- Zur Wahl einer Funktion können Sie auch **FUNCTION** auf der Fernbedienung drücken.
- **BT AUDIO** und **Pin code input** können nur ausgewählt werden, wenn ein Bluetooth-Adapter (z. B. CD-BTB100) mit diesem Gerät verbunden ist.
- Zum Verlassen der Grundeinstellungen drücken Sie **BAND**.

## Wählen der Anzeigesprache

Für erhöhte Bedienerfreundlichkeit wurde dieses Gerät mit einer Anzeige in mehreren Sprachen ausgestattet. Sie können eine dieser Sprachen als Ihre Anzeigesprache wählen.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Language select zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Sprache zu wählen.**

Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** wird in der nachstehenden Reihenfolge eine Sprache gewählt:

**English—Français—Italiano—Español—Deutsch—Nederlands—РУССКИЙ**

## Einstellen der Uhrzeit

Halten Sie sich an die nachfolgenden Anweisungen, um die Uhrzeit einzustellen.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Clock zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um den Teil der Zeitanzeige zu wählen, den Sie einstellen möchten.**

Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird jeweils ein Teil der Zeitanzeige gewählt:

Stunde—Minute

Beim Umschalten zwischen den Teilabschnitten der Zeitanzeige wird der jeweils gewählte Teil der Uhrzeit durch Blinken ausgewiesen.

## Bedienung des Geräts

**3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um die Uhrzeit einzustellen.**



### Hinweis

Sie können die Uhr mit einem Zeitsignal abstimmen, indem Sie **MULTI-CONTROL** drücken.

- Wenn die Sekundenangabe **00** bis **29** entspricht, wird die Minute abgerundet (Beispiel: **10:18:00** wird zu **10:00:00**).
- Wenn die Sekundenangabe im Bereich **30** bis **59** liegt, wird die Minute aufgerundet (Beispiel: **10:10:36** wird zu **10:11:00**).

## Ein- oder Ausschalten der Standby-Zeitanzeige

Bei eingeschalteter Standby-Zeitanzeige erscheint die Uhrzeit auf dem Display, wenn Programmquellen und Funktions-Demo-Modus ausgeschaltet sind.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Off clock zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Standby-Zeitanzeige einzuschalten.**

- Zum Ausschalten der Standby-Zeitanzeige drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

## Einstellen des UKW-Kanalrasters

Bei der Suchlaufabstimmung wird normalerweise das 50-kHz-UKW-Kanalraster verwendet. Wenn AF oder TA eingeschaltet ist, ändert sich das Kanalraster automatisch zu 100 kHz. Es könnte vorteilhaft sein, das Kanalraster für den AF-Betrieb auf 50 kHz einzustellen.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FM step zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die UKW-Kanalraster-Funktion zu wählen.**

Durch wiederholtes Drücken von **MULTI-CONTROL** wird das UKW-Kanalraster bei aktiviertem AF oder TA zwischen 50 kHz

und 100 kHz umgeschaltet. Das jeweils gewählte UKW-Kanalraster wird im Display angezeigt.



### Hinweis

Bei der manuellen Abstimmung bleibt das Kanalraster auf 50 kHz eingestellt.

## Umschalten des Auto-PI-Suchlaufs

Das System kann automatisch nach einer anderen Station mit derselben Programmierung suchen, selbst bei einem Stationsabruf.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Auto PI zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Auto-PI-Suchlauf einzuschalten.**

- Zum Ausschalten des Auto-PI-Suchlaufs drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

## Umschalten des Warntons

Wenn die Frontplatte nicht innerhalb von vier Sekunden nach dem Ausschalten der Zündung abgenommen wird, wird ein Warnton ausgegeben. Der Warnton kann abgeschaltet werden.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Warning tone zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Warnton einzuschalten.**

- Zum Ausschalten des Warntons drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

## Bedienung des Geräts

### Umschalten der automatischen Entriegelung der Frontplatte

Zum Schutz vor Diebstahl wurde dieses Gerät mit einer abnehmbaren Frontplatte ausgestattet. Damit die Frontplatte problemlos abgenommen werden kann, wird sie automatisch entriegelt. Diese Funktion ist standardmäßig eingeschaltet.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Face auto open zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die automatische Frontplattenentriegelung einzuschalten.**

- Zum Ausschalten der automatischen Frontplattenentriegelung drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

### Umschalten der AUX-Einstellung

Die an dieses Gerät angeschlossenen Zusatzgeräte können einzeln aktiviert werden. Schalten Sie jede AUX-Zusatzquelle ein, die Sie verwenden. Für Informationen zum Anschluss und zur Verwendung von Zusatzgeräten siehe *Gebrauch der AUX-Programmquelle* auf Seite 42.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um AUX1/AUX2 zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um AUX1/AUX2 einzuschalten.**

- Zum Ausschalten von AUX drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

### Umschalten der Dimmer-Einstellung

Um zu vermeiden, dass das Display bei Dunkelheit zu hell wird, blendet es automatisch ab, wenn die Scheinwerfer des Wagens eingeschaltet werden. Dieser Dimmer kann wunschgemäß ein- oder ausgeschaltet werden.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Dimmer zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Dimmer einzuschalten.**

- Zum Ausschalten des Dimmers drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

### Einstellen der Helligkeit

Sie können die Helligkeit des Displays einstellen. Die werkseitige Voreinstellung ist **12**.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Brightness zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um die Helligkeitsstufe einzustellen.**

Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **0** bis **15** angezeigt.

- Bei aktivem Dimmer kann die Helligkeit innerhalb des Bereichs **0** bis **10** eingestellt werden.

### Einstellen des Heckausgangs und der Subwoofer-Steuerung

Der Heckausgang dieses Systems (Hecklautsprecher-Leitungsausgang und Cinch-Heckausgang) kann für einen Vollbereichslautsprecher- (**Rear SP:F.Range**) oder Subwoofer-Anschluss (**Rear SP:S/W**) verwendet werden. Wenn der Heckausgang auf **Rear SP:S/W** eingestellt wird, kann eine Hecklautsprecherzuleitung direkt ohne Verwendung eines zusätzlichen Verstärkers an einen Subwoofer angeschlossen werden. Werkseitig wurde das Gerät für den Anschluss von Vollbereichslautsprechern (**Rear SP:F.Range**) eingestellt.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um S/W control zu wählen.**

## Bedienung des Geräts

### 2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um die Einstellung für den Heckausgang umzuschalten.

Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** wird zwischen **Rear SP:F.Range** (Vollbereichslautsprecher) und **Rear SP:S/W** (Subwoofer) umgeschaltet und der entsprechende Status angezeigt.

- Wenn an den Heckausgang kein Subwoofer angeschlossen ist, wählen Sie **Rear SP:F.Range**.
- Wenn ein Subwoofer an den Heckausgang angeschlossen ist, wählen Sie **Rear SP:S/W**.



#### Hinweise

- Auch wenn diese Einstellung geändert wird, erfolgt keine Ausgabe, solange der Subwoofer-Ausgang nicht eingeschaltet wird (siehe *Gebrauch des Subwoofer-Ausgangs* auf Seite 34).
- Bei einer Änderung dieser Einstellung wird der Subwoofer-Ausgang im Audio-Menü wieder auf die werkseitigen Voreinstellungen zurückgesetzt.
- Durch diese Einstellung werden die Hecklautsprecher-Leitungsausgänge und der Cinch-Heckausgang gleichzeitig umgeschaltet.

### Umschalten der Ton-Stummschaltung/-Dämpfung

Die Klangwiedergabe dieses Geräts wird automatisch stummgeschaltet oder gedämpft, wenn das Signal eines Geräts mit Stummschaltung empfangen wird.

- Der Ton wird stummgeschaltet oder gedämpft, im Display wird **MUTE** oder **ATT** angezeigt und alle Audio-Einstellungen sind blockiert.
- Die Klangwiedergabe kehrt in den Normalzustand zurück, wenn die Stummschaltung oder Dämpfung aufgehoben wird.

#### 1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um **Mute** zu wählen.

### 2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um die Telefon-Stummschaltung/-Dämpfung umzuschalten.

Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** wird zwischen **TEL ATT** (Dämpfung) und **TEL mute** (Stummschaltung) umgeschaltet und der entsprechende Status angezeigt.

### Umschalten des Funktions-Demo-Modus

Der Funktions-Demo-Modus wird automatisch gestartet, wenn das Gerät ausgeschaltet wird, während sich der Zündschalter in der Position ACC oder ON befindet.

#### 1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um **Demonstration** zu wählen.

#### 2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um den **Funktions-Demo-Modus einzuschalten**.

- Zum Ausschalten des Funktions-Demo-Modus drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.



#### Hinweise

- Bitte beachten Sie, dass es zu einer Entleerung der Fahrzeugbatterie kommen kann, wenn der Funktions-Demo-Modus nach dem Abstellen des Motors weiterläuft.
- Sie können den Funktions-Demo-Modus auch durch Drücken von **DISPLAY** bei ausgeschaltetem Gerät ein- bzw. ausschalten. Für weitere Einzelheiten siehe *Funktions-Demo-Modus* auf Seite 9.

### Umschalten des Rücklauf-Modus

Wenn innerhalb von 30 Sekunden kein Bedienungsschritt vorgenommen wird, fangen die Bildschirmanzeigen an zurückzulaufen und laufen dann kontinuierlich alle 10 Sekunden weiter zurück.

#### 1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um **Reverse mode** zu wählen.

## Bedienung des Geräts

### 2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um den Rücklauf-Modus einzuschalten.

- Zum Ausschalten des Rücklauf-Modus drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.



#### Hinweis

Sie können den Rücklauf-Modus auch durch Drücken von **BAND** bei ausgeschaltetem Gerät ein- bzw. ausschalten. Für weitere Einzelheiten siehe *Rücklauf-Modus* auf Seite 9.

### Umschalten des Nonstop-Scrollens

Wenn die Nonstop-Scrolling-Funktion „Ever Scroll“ eingeschaltet wurde, durchlaufen die CD-Textinformationen das Display kontinuierlich immer wieder von neuem. Bei ausgeschalteter Funktion laufen die Informationen ein einziges Mal durch das Display.

#### 1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um Ever-scroll zu wählen.

#### 2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um das Nonstop-Scrollen einzuschalten.

- Zum Ausschalten der Nonstop-Scrolling-Funktion drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

### Aktivieren der Programmquelle BT Audio

Sie müssen die Programmquelle **BT Audio** aktivieren, um einen Bluetooth-Audio-Player verwenden zu können.

- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Bluetooth-Adapter (z. B. CD-BTB100) an dieses Gerät angeschlossen wurde.

#### 1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um **BT AUDIO** zu wählen.

#### 2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um die Programmquelle **BT Audio** einzuschalten.

- Zum Ausschalten der Programmquelle **BT Audio** drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

### Eingeben des PIN-Codes für den Aufbau einer Bluetooth-Wireless-Verbindung

Um Ihr Mobiltelefon über die Bluetooth-Wireless-Technologie mit diesem Gerät zu verbinden, müssen Sie einen PIN-Code auf Ihrem Telefon eingeben, um die Verbindung zu verifizieren. Als Standardcode wird **0000** verwendet, Sie können dies jedoch mithilfe dieser Funktion ändern.

- Bei manchen Bluetooth-Audio-Playern müssen Sie den PIN-Code des Players u. U. zuvor in diesem Gerät eingeben, um das Gerät für einen Verbindungsaufbau durch den Bluetooth-Audio-Player auf Standby zu schalten.
- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Bluetooth-Adapter (z. B. CD-BTB100) an dieses Gerät angeschlossen wurde.


#### 1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um Pin code input zu wählen.

#### 2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten, um eine Zahl zu wählen.

#### 3 Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts, um den Cursor auf die vorhergehende bzw. die nächste Position zu setzen.

#### 4 Drücken Sie nach der Eingabe des PIN-Codes (max. 16 Zeichen) **MULTI-CONTROL**.

Der von Ihnen eingegebene PIN-Code muss jetzt nur noch im Speicher abgelegt werden. Wenn Sie in derselben Anzeige erneut **MULTI-CONTROL** drücken, wird der eingegebene PIN-Code in diesem Gerät gespeichert.

- Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach rechts in der Bestätigungsanzeige kehren Sie zum Bildschirm der PIN-Code-Eingabe zurück, in dem Sie den PIN-Code ändern können. 

## Andere Funktionen

### Gebrauch der AUX-Programmquelle

Dieses Gerät kann bis zu zwei zusätzliche Geräte steuern, z. B. Videorekorder oder bestimmte tragbare Geräte (separat erhältlich). Angeschlossene Zusatzgeräte werden automatisch als AUX-Programmquellen identifiziert und den Einstellungen **AUX1** und **AUX2** zugeordnet. Die Beziehung zwischen den AUX-Programmquellen **AUX1** und **AUX2** wird nachstehend erläutert.

#### Zu AUX1 und AUX2

Für den Anschluss von Zusatzgeräten an dieses Gerät sind zwei Möglichkeiten gegeben.

#### Programmquelle AUX1:

*Beim Anschluss eines Zusatzgeräts über ein Stereo-Mini-Klinkenkabel*

- **Verbinden Sie den Klinkenstecker mit dem entsprechenden Eingang dieses Geräts.**

Detaillierte Informationen hierzu finden Sie in der Installationsanleitung.

Dem Zusatzgerät wird dann automatisch die Einstellung **AUX1** zugeordnet.

#### Programmquelle AUX2:

*Beim Anschluss eines Zusatzgeräts über einen IP-BUS-CINCH-Zwischenverbinder (separat erhältlich)*

- **Verwenden Sie einen IP-BUS-Cinch-Zwischenverbinder, wie z. B. CD-RB20/CD-RB10 (separat erhältlich), um dieses Gerät mit einem Zusatzgerät mit Cinch-Ausgang zu verbinden.**

Für weitere Einzelheiten siehe die hersteller-spezifische Bedienungsanleitung des IP-BUS-Cinch-Zwischenverbinders.

Dem Zusatzgerät wird dann automatisch die Einstellung **AUX2** zugeordnet.

- Dieser Anschluss kann nur vorgenommen werden, wenn das Zusatzgerät über einen Cinch-Ausgang verfügt.

#### Wählen von AUX als Programmquelle

- **Drücken Sie SOURCE, um AUX als Programmquelle zu wählen.**

Drücken Sie **SOURCE**, bis **AUX** angezeigt wird.

- Wenn die AUX-Einstellung nicht eingeschaltet ist, kann **AUX** nicht gewählt werden. Für weitere Einzelheiten siehe *Umschalten der AUX-Einstellung* auf Seite 39.

#### Einstellen des AUX-Namens

Der Name, der für die Programmquelle **AUX1** bzw. **AUX2** angezeigt wird, kann geändert werden.

- 1 Wählen Sie zunächst AUX als Programmquelle. Verwenden Sie dann MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen, und zeigen Sie TitleInput "A" an.**

- 2 Geben Sie einen Titel ein. Die Vorgehensweise bei der Titeleingabe entspricht derjenigen mit dem eingebauten CD-Player.**

Detaillierte Anweisungen zu diesem Vorgang finden Sie unter *Eingeben von Disc-Titeln* auf Seite 23.

#### Gebrauch verschiedener Unterhaltungsanzeigen

Sie können jede Programmquelle von unterhaltenden Anzeigen begleiten lassen.

- 1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen. FUNCTION, AUDIO und ENTERTAINMENT erscheinen im Display.**

## Bedienung des Geräts

### 2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um ENTERTAINMENT zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.

### 3 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um die Anzeige zu ändern.

Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.

**BGV-1** (Hintergrundanzeige 1)—**BGV-2** (Hintergrundanzeige 2)—**BGP-1** (Hintergrundbild 1)—**BGP-2** (Hintergrundbild 2)—**BGP-3** (Hintergrundbild 3)—**BGP-4** (Hintergrundbild 4)—**ENT. OFF1** (Einfache Anzeige 1)—**ENT. OFF2** (Einfache Anzeige 2)—**LEVEL METER** (Pegelemesser)—**VISUALIZER1** (Visualisierer 1)—**VISUALIZER2** (Visualisierer 2)—**VISUALIZER3** (Visualisierer 3)—**SPECTRUM ANALYZER 1** (Spektrumanalysator 1)—**SPECTRUM ANALYZER 2** (Spektrumanalysator 2)—**MOVIE** (Kino)—**ENT CLOCK** (Unterhaltungsuhr)

- Der Wechsel zwischen den Anzeigen kann ebenfalls durch Drücken von **ENTERTAINMENT** auf der Fernbedienung durchgeführt werden.
- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND**.

## Gebrauch der PGM-Taste

Über die Taste **PGM** auf der Fernbedienung können Sie die vorprogrammierten Funktionen für die verschiedenen Programmquellen bedienen.

### ● Drücken Sie PGM, um bei der Wahl der folgenden Programmquellen auf Pause zu schalten:

- **CD** – Eingebauter CD-Player
- **Multi CD** – Multi-CD-Player
- **USB** – Tragbarer USB-Audio-Player/USB-Speichermedium
- **iPod** – iPod
- **BT Audio** – Bluetooth-Audio-Player
- **DVD** – DVD-Player/Multi-DVD-Player

- Zum Ausschalten der Pause drücken Sie **PGM** erneut.

### ● Drücken und halten Sie PGM gedrückt, um BSM einzuschalten, wenn der Tuner als Programmquelle gewählt wurde.

Drücken und halten Sie **PGM** gedrückt, bis sich die BSM-Funktion einschaltet.

- Zum Abbrechen des Speichervorgangs drücken Sie **PGM** erneut.

### ● Drücken und halten Sie PGM gedrückt, um BSSM einzuschalten, wenn TV als Programmquelle gewählt wurde.

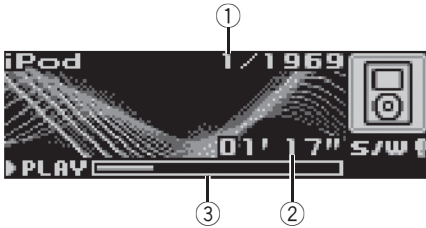
Drücken und halten Sie **PGM** gedrückt, bis sich die BSSM-Funktion einschaltet.

- Zum Abbrechen des Speichervorgangs drücken Sie **PGM** erneut.

## Wiedergabe von Musiktiteln auf dem iPod

### Abspielen von Titeln auf dem iPod

Mit diesem Gerät kann über einen als Sonderzubehör erhältlichen iPod-Adapter ein iPod gesteuert werden.



- ① Titelnummernanzeige
- ② Wiedergabezeitanzeige
- ③ Dauer des Musiktitels (Statusbalken)

#### 1 Drücken Sie SOURCE, um iPod zu wählen.

Solange der iPod mit diesem Gerät verbunden ist, erscheint die Angabe **PIONEER** (bzw. ein Häkchen ✓) auf dem iPod.

#### 2 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf drücken und halten Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts gedrückt.

#### 3 Um zu einem anderen Musiktitel vor- oder zurückzuspringen, drücken Sie MULTI-CONTROL kurz nach links oder rechts.

Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach rechts erfolgt ein Sprung direkt zum Anfang des nächsten Titels. Durch einmaliges Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links kehren Sie zum Anfang des aktuellen Titels zurück. Erneutes Drücken bewirkt einen Sprung zum vorhergehenden Titel.



#### Hinweise

- Lesen Sie sich die Vorsichtsmaßnahmen in Verbindung mit iPods auf Seite 74 durch.
- Sollte eine Fehlermeldung angezeigt werden, z. B. **ERROR-11**, dann siehe *Fehlermeldungen* auf Seite 70.

- Wenn Sie den Zündschalter des Wagens auf ACC oder ON stellen, wird der Akku Ihres iPod aufgeladen, sofern der iPod mit diesem Gerät verbunden ist.
- Solange der iPod an dieses Gerät angeschlossen ist, kann er nicht unabhängig ein- oder ausgeschaltet werden.
- Vor der Verbindung dieses Geräts mit dem iPod über den Dock-Anschluss müssen Sie die Kopfhörer vom iPod trennen.
- Wenn die Zündung des Wagens ausgeschaltet wird (Zündschalter in Position OFF), wird der mit diesem Gerät verbundene iPod nach etwa zwei Minuten ausgeschaltet.

## Durchsuchen der Listen nach Titeln

Bei der Bedienung dieses Geräts zur Steuerung eines iPods wird die direkte iPod-Bedienung weitgehend nachgeahmt, um Bedienung und Titelsuche so einfach wie möglich zu gestalten.

- Falls Spielliste ausgewählt wurde, zeigt dieses Gerät eine Spielliste an, die wie Ihr iPod benannt ist. Diese Spielliste spielt alle Lieder Ihres iPods ab.
- Wenn die auf dem iPod gespeicherten Zeichen nicht mit diesem Gerät kompatibel sind, werden sie nicht angezeigt.

#### 1 Drücken Sie LIST, um das Hauptmenü der Listensuche aufzurufen.

#### 2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um eine Kategorie zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um die Kategorie zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Kategorie zu wählen.

**Playlists** (Spiellisten)—**Artists** (Künstler)—**Albums** (Alben)—**Songs** (Titel)—**Genres** (Genres)

Die Liste der gewählten Kategorie wird angezeigt.








- Durch Drücken und Gedrückthalten von **MULTI-CONTROL** wird die Wiedergabe der gewählten Kategorie gestartet.
- Zum Wechseln der Kategorie können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.

## Verfügbares Zubehör

- Um eine Kategorie zu wählen, können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach rechts drücken.
- Zum Zurückschalten auf die vorhergehende Liste drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links.
- Um direkt das Hauptmenü der Listensuche aufzurufen, drücken und halten Sie **MULTI-CONTROL** nach links gedrückt.
- Wenn die Liste nicht innerhalb von 30 Sekunden bedient wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

### 3 Wiederholen Sie Schritt 2, um den gewünschten Musikkittel ausfindig zu machen.

## Anzeigen der Textinformationen auf dem iPod

- **Drücken Sie DISPLAY, um die gewünschten Textinformationen zu wählen.**  
Wiedergabezeit—: Albumtitel und Wiedergabezeit—: Titelname und Wiedergabezeit—: Künstlername und Wiedergabezeit—: Künstlername und : Albumtitel—: Titelname und : Albumtitel
- Wenn die auf dem iPod gespeicherten Zeichen nicht mit diesem Gerät kompatibel sind, werden sie nicht angezeigt.



### Hinweise

- Sie können die Textinformationen im Display nach links abrollen, indem Sie **DISPLAY** drücken und gedrückt halten.
- Wenn die Nonstop-Scrolling-Funktion „Ever Scroll“ in den Grundeinstellungen eingeschaltet wurde, durchlaufen die Textinformationen das Display kontinuierlich immer wieder von neuem. Siehe *Umschalten des Nonstop-Scrollens* auf Seite 41.

## Einführung zu weiterführenden iPod-Operationen (bei Verwendung des iPod-Adapters)

- 1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.**  
**FUNCTION, AUDIO** und **ENTERTAINMENT** erscheinen im Display.

### 2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.  
Der Name einer Funktion erscheint im Display.

### 3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Funktion zu wählen.

Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:

**Play mode** (Wiederholwiedergabe)—  
**Shuffle mode** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe)—  
**Pause** (Pause)

- Zur Wahl einer Funktion können Sie auch **FUNCTION** auf der Fernbedienung drücken.
- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND**.
- Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Funktion aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

## Funktionen und Bedienvorgänge

Die Funktionen Wiederholwiedergabe **Play mode**, zufallsgesteuerte Wiedergabe **Shuffle mode** und Pause **Pause** entsprechen denen eines iPods, der über eine USB-Schnittstelle mit diesem Gerät verbunden ist.

Funktion	Bedienung
<b>Play mode</b>	Siehe <i>Wiederholwiedergabe</i> auf Seite 30.
<b>Shuffle mode</b>	Siehe <i>Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge (Shuffle)</i> auf Seite 30.
<b>Pause</b>	Siehe <i>Vorübergehendes Unterbrechen der Titelwiedergabe</i> auf Seite 31.



## Bluetooth Audio

### Grundlegende Bedienvorgänge

Wenn Sie einen Bluetooth-Adapter (z. B. CD-BTB100) an dieses Gerät anschließen, können Sie unter Rückgriff auf die Bluetooth Wireless-Technologie einen Bluetooth-Audio-Player steuern.

#### Wichtig

- Je nach dem mit diesem Gerät verbundenen Bluetooth-Audio-Player sind die mit diesem Gerät verfügbaren Bedienvorgänge auf eine der folgenden zwei Ebenen beschränkt:
  - Niedrige Ebene: Auf Ihrem Audio-Player ist nur das Wiedergeben von Musiktiteln möglich.
  - Höhere Ebene: Die Bedienvorgänge Wiedergabe, Pause, Titelauswahl usw. sind möglich (d. h. alle in diesem Handbuch erläuterten Bedienvorgänge).
- Da sehr viele verschiedene Bluetooth-Audio-Player auf dem Markt erhältlich sind, fallen die Bedienvorgänge für einen Bluetooth-Audio-Player auf diesem Gerät teilweise höchst unterschiedlich aus. Halten Sie sich bei der Bedienung des Players über dieses Gerät deshalb zusätzlich zu dieser Bedienungsanleitung bitte auch an die spezifische Bedienungsanleitung Ihres Bluetooth-Audio-Players.
- Informationen zu Musiktiteln (z. B. abgelaufene Spielzeit, Titelname, Titelindex usw.) können auf diesem Gerät nicht angezeigt werden.
- Während der Wiedergabe von Musiktiteln auf Ihrem Bluetooth-Audio-Player sollten Sie, soweit möglich, jede Bedienung Ihres Mobiltelefons vermeiden. Bei einer Bedienung des Mobiltelefons kann es durch die vom Telefon ausgegebenen Signale zu einer Erzeugung von Störgeräuschen bei der Titelwiedergabe kommen.
- Wenn Sie über das per Bluetooth mit diesem Gerät verbundene Mobiltelefon ein Gespräch führen, wird die Wiedergabe der Titel auf dem verbundenen Bluetooth-Audio-Player stummgeschaltet.

- Auch wenn Sie während der Wiedergabe eines Musiktitels auf Ihrem Bluetooth-Audio-Player zu einer anderen Programmquelle umschalten, wird die Titelwiedergabe fortgesetzt.

Detaillierte Informationen zu Bedienvorgängen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Bluetooth-Adapters. In diesem Abschnitt wird nur kurz auf die Bedienung des Bluetooth-Audio-Players über dieses Gerät eingegangen, wenn sich Bedienvorgänge von der Beschreibung in der Bedienungsanleitung des Bluetooth-Adapters unterscheiden bzw. nur in reduziertem Maß verfügbar sind.

- Auch wenn Ihr Audio-Player nicht mit einem Bluetooth-Modul ausgestattet ist, ist eine Steuerung per Bluetooth über dieses Gerät möglich. Um den Audio-Player in diesem Fall über dieses Gerät steuern zu können, müssen Sie ein (marktgängiges) Produkt, das Unterstützung für die Bluetooth Wireless-Technologie bietet, mit dem Audio-Player verbinden und einen Bluetooth-Adapter (z. B. CD-BTB100) an dieses Gerät anschließen.



- ① **Gerätename**  
Zeigt den Gerätenamen des verbundenen Bluetooth-Audio-Players (oder Bluetooth-Adapters) an.

#### 1 Drücken Sie **SOURCE**, um den **Bluetooth-Audio-Player** zu wählen.

- Sollte die Anzeige von **BT Audio** nicht möglich sein, dann aktivieren Sie zuerst die Programmquelle **BT Audio** in den Grundeinstellungen. Für Einzelheiten hierzu siehe *Aktivieren der Programmquelle **BT Audio*** auf Seite 41.

## Verfügbares Zubehör

▪ Damit dieses Gerät den Bluetooth-Audio-Player steuern kann, muss per Bluetooth eine Verbindung zwischen den zwei Geräten hergestellt werden (siehe *Aufbauen einer Verbindung zu einem Bluetooth-Audio-Player* auf Seite 47).

**2 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf drücken und halten Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts gedrückt.**

**3 Um zu einem anderen Titel vor- oder zurückzuspringen, drücken Sie MULTI-CONTROL kurz nach links oder rechts.**

### Einführung zu weiterführenden Operationen

**1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.** **FUNCTION**, **AUDIO** und **ENTERTAINMENT** erscheinen im Display.

**2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen.**

Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen. Der Name einer Funktion erscheint im Display.

**3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Funktion zu wählen.**

Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:

**Connection open** (Verbindung verfügbar)—**Disconnect audio** (Verbindung zu Audiogerät trennen)—**Play** (Wiedergabe)—**Stop** (Anhalten)—**Pause** (Pause)—**Device info** (Geräteinformationen)

- Wenn die Verbindung zum Bluetooth-Audio-Player auf der niedrigeren Ebene hergestellt wurde, stehen im Funktionsmenü lediglich die Funktionen **Disconnect audio** und **Device info** zur Auswahl.
- Wenn noch keine Verbindung zu einem Bluetooth-Audio-Player hergestellt wurde, werden **Connection open** und **Device info** im Funktions-

menü angezeigt, andere Funktionen sind nicht verfügbar.

- Zur Wahl einer Funktion können Sie auch **FUNCTION** auf der Fernbedienung drücken.
- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND**.
- Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Funktion außer **Connection open** und **Disconnect audio** aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

### Aufbauen einer Verbindung zu einem Bluetooth-Audio-Player

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion Connection open zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Telefon in den Standby-Modus für einen Verbindungsaufbau zu setzen.**

Die Angabe **Always waiting** wird eingeblendet. Damit wird das Gerät auf Standby für einen Verbindungsaufbau ausgehend vom Bluetooth-Audio-Player geschaltet.

Wenn Sie auf Ihrem Bluetooth-Audio-Player den Bluetooth-Verbindungsaufbau aktiviert haben, wird automatisch eine Verbindung zu diesem Gerät hergestellt.



#### Hinweis

Um bestimmte Audio-Player verwenden zu können, müssen Sie ggf. zunächst den entsprechenden PIN-Code in dieses Gerät eingeben. Wenn für den Aufbau einer Verbindung zu einem Player die Eingabe eines PIN-Codes erforderlich ist, suchen Sie den einzugebenden Code auf dem Player selbst oder in den dazugehörigen Unterlagen. Für die Eingabe des PIN-Codes siehe *Eingeben des PIN-Codes für den Aufbau einer Bluetooth-Wireless-Verbindung* auf Seite 41.

## Abspielen von Titeln auf dem Bluetooth-Audio-Player

- 1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um im Funktionsmenü die Funktion **Play** zu wählen.
- 2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um die Wiedergabe zu starten.

## Vorübergehendes Unterbrechen der Titelwiedergabe

Die Pausenfunktion ermöglicht Ihnen, die Wiedergabe eines Titels vorübergehend anzuhalten.

- 1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um im Funktionsmenü die Funktion **Pause** zu wählen.
- 2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um die **Pause einzuschalten**.  
Die Wiedergabe des momentanen Musiktitels wird auf Pause geschaltet.
  - Zum Ausschalten der Pause drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

## Beenden der Wiedergabe

- 1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um im Funktionsmenü die Funktion **Stop** zu wählen.
- 2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um die **Wiedergabe zu beenden**.  
Die Wiedergabe des momentanen Musiktitels wird beendet.

## Trennen der Verbindung zu einem Bluetooth-Audio-Player

- 1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um im Funktionsmenü die Funktion **Disconnect audio** zu wählen.

- 2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um die **Verbindung zum Bluetooth-Audio-Player zu trennen**.

Die Angabe **Disconnected** wird eingeblendet. Die Verbindung zwischen diesem Gerät und dem Bluetooth-Audio-Player wurde getrennt.

## Anzeigen der Bluetooth-Geräteadresse (BD-Adresse)

- 1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um im Funktionsmenü die Funktion **Device info** zu wählen.  
Der Gerätename (**Pioneer BT Unit**) des Geräts wird im Display angezeigt.

- 2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links, um zur zugehörigen **Bluetooth-Geräteadresse umzuschalten**.  
Die 12-stellige hexadezimale Zeichenfolge erscheint im Display.
  - Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach rechts kehren Sie zur Anzeige des Gerätenamens zurück.

## Anzeigen der Systemversion für die Reparatur

- 1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um im Funktionsmenü die Funktion **Device info** zu wählen.  
Der Gerätename (**Pioneer BT Unit**) des Geräts wird im Display angezeigt.
- 2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach unten, um zur **Anzeige der Systemversion des Geräts umzuschalten**.  
Die Systemversion (Version des Mikroprozessors) des Geräts wird angezeigt.
  - Wenn Sie **MULTI-CONTROL** nach links drücken, wird die Version des Bluetooth-Moduls dieses Geräts angezeigt. Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach rechts kehren Sie zur Anzeige der Systemversion des Geräts zurück. ▣

## Verfügbares Zubehör

### Bluetooth-Telefon

#### Grundlegende Bedienvorgänge

Wenn Sie einen Bluetooth-Adapter verwenden (z. B. CD-BT100), können Sie dieses Gerät mit Ihrem Mobiltelefon verbinden, sofern das Telefon die Bluetooth Wireless-Technologie unterstützt. Dann besteht die Möglichkeit, im Freisprechmodus zu telefonieren – selbst während des Fahrens.



#### Wichtig

- Da dieses Gerät kontinuierlich auf Verbindungs-Standby geschaltet ist, um jederzeit per Bluetooth eine Verbindung zu Ihrem Mobiltelefon herstellen zu können, kann eine Verwendung des Geräts bei ausgeschaltetem Motor eine Entleerung der Fahrzeugbatterie zur Folge haben.
- Komplexere Bedienvorgänge, die Ihre gesamte Aufmerksamkeit beanspruchen, wie z. B. das Wählen einer Nummer auf dem Display oder die Verwendung des Adressbuchs usw., dürfen nicht während des Fahrens ausgeführt werden. Wenn Sie einen derartigen Bedienvorgang ausführen müssen, halten Sie Ihr Fahrzeug zuerst an einem sicheren Ort an.

Detaillierte Informationen zu Bedienvorgängen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Bluetooth-Adapters. In diesem Abschnitt wird nur kurz auf Bedienvorgänge beim Freisprech-Telefonieren eingegangen, die sich von der Beschreibung in der Bedienungsanleitung des Bluetooth-Adapters unterscheiden bzw. nur in reduziertem Maß verfügbar sind.



- ① Gerätename

- Zeigt den Gerätenamen des Mobiltelefons an.
- ② Signalstärke-Anzeige  
Zeigt die Stärke des Signalempfangs für das Mobiltelefon an.
- Die angezeigte Signalstärke kann sich von der tatsächlich empfangenen Signalstärke unterscheiden.
- ③ Benutzernummer-Anzeige  
Zeigt die Registrierungsnummer des Mobiltelefons an.
- ④ Akku-Ladestandsanzeige  
Zeigt den Ladestand des Mobiltelefon-Akkus an.
- Der angezeigte Akku-Ladestand kann sich vom tatsächlichen Ladestand des Akkus unterscheiden.
  - Wenn keine Angaben zum Akku-Ladestand verfügbar sind, bleibt der für die Ladestandsanzeige vorgesehene Bereich im Display leer.
- ⑤ Hinweis „Eingehender Anruf“  
Erscheint, wenn ein Anruf (in Abwesenheit) empfangen und noch nicht geprüft wurde.
- Der Hinweis „Eingehender Anruf“ wird nicht angezeigt, wenn Anrufe eingeht, während keine Verbindung zwischen diesem Gerät und Ihrem Mobiltelefon besteht.
- ⑥ Anzeige „Automatische Rufannahme/Rufabweisung“  
Wenn **AUTO** angezeigt wird, ist die Funktion zur automatischen Rufannahme eingeschaltet (für weitere Einzelheiten siehe *Einstellen der automatischen Rufannahme* auf Seite 59). Wenn **REJECT** angezeigt wird, ist die Funktion zur automatischen Rufabweisung eingeschaltet (für weitere Einzelheiten siehe *Einstellen der automatischen Rufabweisung* auf Seite 59).
- ⑦ Zeitanzeige  
Zeigt die Uhrzeit an (wenn eine Verbindung zu einem Mobiltelefon besteht).

- Drücken Sie **SOURCE**, um das Telefon zu wählen.

**Hinweis**

Die Equalizer-Kurve für die Telefon-Programmquelle ist fest voreingestellt. Wenn das Telefon als Programmquelle gewählt wird, ist die Equalizer-Funktion deshalb nicht verfügbar. Siehe *Abrufen von Entzerrungskurven* auf Seite 33.

## Einrichten des Freisprech-Telefonierens

Damit Sie auf die Freisprechfunktion zurückgreifen können, müssen Sie das Gerät für eine Verwendung mit dem Mobiltelefon einrichten. Dazu gehört der Aufbau einer Bluetooth-Verbindung zwischen diesem Gerät und Ihrem Mobiltelefon, die Registrierung des Mobiltelefons im Gerät und die Anpassung des Lautstärkepegels.

### 1 Aufbauen einer Verbindung

Für detaillierte Anweisungen zum Aufbau einer Verbindung zwischen Ihrem Telefon und diesem Gerät per Bluetooth siehe *Aufbauen einer Verbindung zu einem Mobiltelefon* auf Seite 52.

- Ihr Telefon ist dann vorübergehend mit diesem Gerät verbunden. Um die bereitgestellte Technologie optimal nutzen zu können, sollten Sie das Telefon im Gerät registrieren.

### 2 Registrieren des Mobiltelefons

Für Anweisungen zur Registrierung Ihres vorübergehend verbundenen Mobiltelefons siehe *Registrieren eines verbundenen Mobiltelefons* auf Seite 53.

### 3 Einstellen der Lautstärke

Stellen Sie die Lautstärke des Telefonhörers auf einen für Sie komfortablen Pegel ein. Der eingestellte Lautstärkepegel wird dann als Standardeinstellung im Gerät gespeichert.

- Die Lautstärke der Stimme des Anrufers und diejenige des Klingeltons können je nach Typ des Mobiltelefons unterschiedlich ausfallen.
- Wenn der Unterschied zwischen Klingelton- und Stimmlautstärke zu groß ausfällt, kann es zu

einer Instabilität des globalen Lautstärkepegels kommen.

- Bevor Sie die Verbindung zwischen Ihrem Mobiltelefon und dem Gerät trennen, stellen Sie sicher, dass die Lautstärke auf einen geeigneten Pegel eingestellt ist. Wenn Sie Ihr Mobiltelefon stummgeschaltet haben (Lautstärkepegel Null), bleibt diese Einstellung auch nach der Verbindungstrennung für das Telefon aktiv.

## Tätigen eines Anrufs

### Spracherkennung

#### 1 Drücken und halten Sie **BAND gedrückt, bis Voice dial angezeigt wird.**

**Voice dial** erscheint im Display. Sobald **Voice dial ON** angezeigt wird, ist die Spracherkennungsfunktion bereit.

- Wenn Ihr Mobiltelefon keine Spracherkennung unterstützt, erscheint **No voice dial** im Display und die Bedienung dieser Funktion ist nicht möglich.

#### 2 Sprechen Sie den Namen des gewünschten Teilnehmers.

## Entgegennehmen eines Anrufs

### Annehmen eines eingehenden Anrufs

#### 1 Wenn ein Anruf eingeht, drücken Sie **MULTI-CONTROL nach oben.**

- Wenn auf dem Mobiltelefon der Privatmodus gewählt wurde, ist der Freisprechmodus ggf. nicht verfügbar.

#### 2 Um den Anruf zu beenden, drücken Sie **MULTI-CONTROL nach unten.**

Im Display wird die geschätzte Anrufdauer angezeigt (diese weicht ggf. leicht von der tatsächlichen Anrufdauer ab).

### Abweisen eines eingehenden Anrufs

#### ● Wenn ein Anruf eingeht, drücken Sie **MULTI-CONTROL nach unten.**

Der Anruf wird abgewiesen.

## Verfügbares Zubehör

### Annehmen eines anklopfenden Anrufs

**1 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben, um einen anklopfenden Anruf anzunehmen.**

- Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben können Sie zwischen dem jeweils aktiven und dem gehaltenen Anruf umschalten.

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach unten, um alle Anrufe zu beenden.**

Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach unten werden alle Anrufe beendet, d. h. ebenfalls der Anruf in der Warteschlange.

- Das Gespräch, das Sie gerade geführt haben, wird gehalten. Um den Anruf zu beenden, müssen sowohl Sie als auch der Anrufer auflegen.
- Wenn ein Anruf gehalten wird und der Anrufer in der Leitung bleibt, können Sie durch Drücken der Taste **MULTI-CONTROL** nach oben zwischen den Anrufen umschalten.

### Abweisen eines anklopfenden Anrufs

**● Drücken Sie MULTI-CONTROL nach unten, um einen anklopfenden Anruf abzuweisen.**

### Einführung zu weiterführenden Operationen

**1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.**  
**FUNCTION, AUDIO** und **ENTERTAINMENT** erscheinen im Display.

**2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen.**

Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.

Die Funktionsnamen für das Telefonieren im Freisprechmodus werden im Display angezeigt.

**3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um zwischen den Funktionen zu wechseln.**

Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um zwischen den verfügbaren Funktionen umzuschalten. *Welche Funktionen im Display angezeigt werden, hängt vom Verbindungs- und Registrierungsstatus Ihres Mobiltelefons ab.*

**Es besteht noch keine Verbindung zu Ihrem Telefon:**

**Search & Connect** (Suchen und Verbinden)—  
**Connection open** (Verbindung verfügbar)—  
**Connect phone** (Telefon verbinden)—  
**Delete phone** (Telefon löschen)—  
**PH.B.Transfer** (Adressbuch übertragen)—  
**Refuse calls** (Autom. Rufabweisung einstellen)—  
**Auto answer** (Autom. Rufannahme einstellen)—  
**Ring tone** (Klingelton wählen)—  
**Auto connect** (Autom. Verbindungsaufbau einstellen)—  
**Echo cancel** (Echounterdrückung)—  
**Device info** (Geräteinformationen)

**Ihr Telefon ist verbunden, aber noch nicht registriert:**

**Disconnect phone** (Telefonverbindung trennen)—  
**Set phone** (Telefon registrieren)—  
**Delete phone** (Telefon löschen)—  
**PH.B.Transfer** (Adressbuch übertragen)—  
**Number dial** (Anrufen durch Nummerneingabe)—  
**Refuse calls** (Autom. Rufabweisung einstellen)—  
**Auto answer** (Autom. Rufannahme einstellen)—  
**Ring tone** (Klingelton wählen)—  
**Auto connect** (Autom. Verbindungsaufbau einstellen)—  
**Echo cancel** (Echounterdrückung)—  
**Device info** (Geräteinformationen)

**Ihr Telefon ist verbunden und registriert:**

**Disconnect phone** (Telefonverbindung trennen)—  
**Delete phone** (Telefon löschen)—  
**PH.B.Transfer** (Adressbuch übertragen)—  
**PH.B.Name view** (Adressbucheinträge sortieren)—  
**Clear memory** (Speicher löschen)—  
**Number dial** (Anrufen durch Nummerneingabe)—  
**Refuse calls** (Autom. Rufabweisung einstellen)—  
**Auto answer** (Autom. Rufannahme einstellen)—  
**Ring tone** (Klingelton wählen)—  
**Auto connect** (Autom. Verbindungsaufbau einstellen)—  
**Echo cancel** (Echounterdrückung)—  
**Device info** (Geräteinformationen)

- Zur Wahl einer Funktion können Sie auch **FUNCTION** auf der Fernbedienung drücken.
- Für ein als Gast-Telefon registriertes Mobiltelefon steht die Funktion **PH.B.Name view** (Adressbucheinträge sortieren) nicht zur Verfügung.
  - Wenn die Bluetooth-Verbindung zwischen dem Mobiltelefon und diesem Gerät über das HSP-Profil (Head Set Profile) hergestellt wird, sind die Funktionen **PH.B.Name view**, **Clear memory**, **Number dial** und **Refuse calls** nicht verfügbar.
    - Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND**.
    - Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Funktion außer **Search & Connect**, **Connection open**, **Connect phone**, **PH.B.Transfer**, **Disconnect phone**, **Number dial** und **Clear memory** aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

## Aufbauen einer Verbindung zu einem Mobiltelefon

### Suchen nach verfügbaren Mobiltelefonen

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion Search & Connect zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um nach verfügbaren Mobiltelefonen zu suchen.**

Während des Suchvorgangs blinkt die Anzeige **Searching** im Display. Sobald verfügbare, Bluetooth-fähige Mobiltelefone identifiziert werden, werden die entsprechenden Gerätenamen oder die Angabe **Name not found** (wenn keine Namen abgerufen werden können) angezeigt.

- Sollte das Gerät keine verfügbaren Mobiltelefone identifizieren, dann wird **Not found** angezeigt.

**3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um den Gerätenamen des Telefons zu wählen, zu dem eine Verbindung hergestellt werden soll.**

**4 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um eine Verbindung zum gewählten Mobiltelefon aufzubauen.**

Während des Aufbaus der Verbindung blinkt die Anzeige **Connecting** im Display. Um den Verbindungsaufbau abzuschließen, prüfen Sie den Gerätenamen (**Pioneer BT Unit**) und geben Sie auf Ihrem Mobiltelefon den Verbindungscode ein. Sobald die Verbindung hergestellt ist, wird **Connected** angezeigt.

- Standardmäßig wird **0000** als Verbindungscode verwendet. Sie können diesen Code allerdings in den Grundeinstellungen ändern. Siehe *Eingeben des PIN-Codes für den Aufbau einer Bluetooth-Wireless-Verbindung* auf Seite 41.

### Starten des Verbindungsaufbaus über das Mobiltelefon

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion Connection open zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Telefon in den Standby-Modus für einen Verbindungsaufbau zu setzen.**

Im Display wird **Always waiting** angezeigt, d. h. das Gerät wartet auf den Aufbau einer Verbindung ausgehend vom Mobiltelefon.

**3 Verwenden Sie das Mobiltelefon, um eine Verbindung zum Gerät herzustellen.**

- Standardmäßig wird **0000** als Verbindungscode verwendet. Sie können diesen Code allerdings in den Grundeinstellungen ändern. Siehe *Eingeben des PIN-Codes für den Aufbau einer Bluetooth-Wireless-Verbindung* auf Seite 41.

### Trennen der Verbindung zu einem Mobiltelefon

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion Disconnect phone zu wählen.**

Der Gerätenamen des verbundenen Telefons wird im Display angezeigt.

## Verfügbares Zubehör

### 2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Verbindung zwischen dem Mobiltelefon und diesem Gerät zu trennen.

Sobald die Verbindung getrennt ist, erscheint **Disconnected** im Display.

## Registrieren eines verbundenen Mobiltelefons

### 1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion Set phone zu wählen.

### 2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um eine Registrierung zu wählen.

**P1** (Benutzertelefon 1)—**P2** (Benutzertelefon 2)—**P3** (Benutzertelefon 3)—**G1** (Gasttelefon 1)—**G2** (Gasttelefon 2)

- Beim Durchlaufen der verschiedenen Registrierungen wird ersichtlich, welche davon bereits einem Telefon zugewiesen wurden. Für eine Registrierung ohne zugewiesenes Telefon wird **No data** angezeigt. Für bereits verwendete Registrierungen wird der entsprechende Geräte name im Display ausgewiesen. Um eine bereits vergebene Registrierung einem neuen Telefon zuzuweisen, müssen Sie zuerst die derzeitige Zuweisung löschen. Für detaillierte Anweisungen hierzu siehe *Löschen eines registrierten Mobiltelefons* auf Seite 53.

### 3 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das derzeit verbundene Telefon zu registrieren.

Nach Abschluss der Registrierung erscheint **Reg. Completed** im Display.

- Sollte die Registrierung fehlschlagen, dann wird **Reg. ERROR** angezeigt. Kehren Sie in diesem Fall zu Schritt 1 zurück und versuchen Sie es erneut.

## Löschen eines registrierten Mobiltelefons

### 1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion Delete phone zu wählen.

### 2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um eine Registrierung zu wählen.

**P1** (Benutzertelefon 1)—**P2** (Benutzertelefon 2)—**P3** (Benutzertelefon 3)—**G1** (Gasttelefon 1)—**G2** (Gasttelefon 2)

- Wenn einer Registrierung kein Telefon zugewiesen wurde, wird **No data** angezeigt. In diesem Fall kann der Vorgang nicht durchgeführt werden.

### 3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach rechts, um Delete YES zu wählen.

Die Angabe **Delete YES** wird eingeblendet. Der Löschvorgang für das Telefon ist auf Standby geschaltet.

### 4 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Telefon zu löschen.

Nach dem Löschen des Telefons wird **Deleted** angezeigt.

## Aufbauen einer Verbindung zu einem registrierten Mobiltelefon

### Manuelles Aufbauen einer Verbindung zu einem registrierten Telefon

### 1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion Connect phone zu wählen.

### 2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um eine Registrierung zu wählen.

**P1** (Benutzertelefon 1)—**P2** (Benutzertelefon 2)—**P3** (Benutzertelefon 3)—**G1** (Gasttelefon 1)—**G2** (Gasttelefon 2)

- Wenn einer Registrierung kein Telefon zugewiesen wurde, wird **No data** angezeigt. In diesem Fall kann der Vorgang nicht durchgeführt werden.

### 3 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um eine Verbindung zum gewählten Mobiltelefon aufzubauen.

Während des Verbindungsaufbaus wird **Connecting** angezeigt. Sobald die Verbindung hergestellt ist, erscheint **Connected** im Display.

### Automatisches Aufbauen einer Verbindung zu einem registrierten Telefon

1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um im Funktionsmenü die Funktion **Auto connect** zu wählen.

2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um den automatischen Verbindungsaufbau einzuschalten.

Wenn Sie Ihr Mobiltelefon für den Aufbau einer Bluetooth-Verbindung eingestellt haben, wird automatisch eine Verbindung zu diesem Gerät hergestellt.

- Zum Ausschalten des automatischen Verbindungsaufbaus drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

## Gebrauch des Adressbuchs

### Übertragen von Einträgen in das Adressbuch

Das Adressbuch kann insgesamt 500 Einträge aufnehmen: 300 von Benutzer 1, 150 von Benutzer 2 und 50 von Benutzer 3.

1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um im Funktionsmenü die Funktion **PH.B.Transfer** zu wählen.

2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um den **Standby-Modus für die Adressbuch-Übertragung** zu aktivieren.

**Transfer** erscheint im Display.

### 3 Verwenden Sie Ihr Mobiltelefon, um das Adressbuch zu übertragen.

Führen Sie die Adressbuch-Übertragung ausgehend von Ihrem Mobiltelefon durch. Detaillierte Anweisungen hierzu können Sie der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons entnehmen.

- Im Display wird die Anzahl der bereits übertragenen sowie die Anzahl der insgesamt zu übertragenden Einträge ausgewiesen.

4 **Data transferred** erscheint im Display, d. h. die Adressbuch-Übertragung ist abgeschlossen.

## Verfügbares Zubehör

### Ändern der Anzeigereihenfolge der Adressbucheinträge

**1** Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um im Funktionsmenü die Funktion **PH.B.Name view** zu wählen. **Invert Names YES** erscheint im Display.

**2** Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um die Reihenfolge der Namen für die Anzeige zu ändern.

Im Display wird **Inverted** angezeigt, d. h. die Anzeigereihenfolge wurde geändert. Durch wiederholtes Drücken von **MULTI-CONTROL** wird die Anzeigereihenfolge für die Adressbucheinträge zwischen Vornamen und Nachnamen umgeschaltet.

### Anrufen einer im Adressbuch gespeicherten Nummer



#### Wichtig

Sie müssen Ihren Wagen parken und die Handbremse anziehen, bevor Sie diesen Bedienvorgang ausführen.

Suchen Sie im Adressbuch nach der Nummer, die Sie anrufen möchten. Wählen Sie den entsprechenden Adressbucheintrag und tätigen Sie Ihren Anruf.

**1** Drücken Sie **LIST**, um das Adressbuch anzuzeigen.

**2** Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts, um den ersten Buchstaben des gesuchten Teilnehmernamens zu wählen.

**3** Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um die zutreffenden Einträge anzuzeigen.

Im Display werden die ersten drei Adressbucheinträge angezeigt, die mit dem gewählten Buchstaben beginnen (bei Auswahl des Buchstabens „B“ werden z. B. die Einträge „Barbara“, „Berthold“ und „Brigitte“ angezeigt).

**4** Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten, um den gewünschten Adressbucheintrag auszuwählen.

**5** Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach rechts, um die Details für den gewählten Eintrag anzuzeigen.

In den Details der Adressbucheinträge werden Rufnummer, Name des Teilnehmers und Typ der Nummer (sofern definiert) angegeben.

- Wenn Sie **DISPLAY** gedrückt halten, werden der Name und die Nummer im Display abgerollt.
- Wenn für einen Eintrag mehrere Telefonnummern eingegeben wurden, drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um eine der Nummern zu wählen.
- Wenn Sie zurückkehren und einen anderen Eintrag wählen möchten, drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links.

**6** Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um einen Anruf zu tätigen.

**7** Um den Anruf zu beenden, drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach unten.

### Bearbeiten des Namens in einem Adressbucheintrag



#### Wichtig

Sie müssen Ihren Wagen parken und die Handbremse anziehen, bevor Sie diesen Bedienvorgang ausführen.

Sie können die Namen in den Einträgen in Ihrem Adressbuch wunschgemäß bearbeiten. Jeder Name kann dabei bis zu 16 Zeichen umfassen.

**1** Rufen Sie die Detailanzeige für den gewünschten Adressbucheintrag auf.

Siehe hierzu die Schritte 1 bis 5 unter *Anrufen einer im Adressbuch gespeicherten Nummer* auf Seite 55.

## 2 Drücken und halten Sie **MULTI-CONTROL** gedrückt, um den Bildschirm zur Namenseingabe anzuzeigen.

Die Angabe **Edit name** wird eingeblendet.

## 3 Drücken Sie **DISPLAY**, um den gewünschten Zeichentyp zu wählen.

Mit jedem Drücken von **DISPLAY** wird zwischen den verschiedenen Zeichentypen in der nachstehenden Reihenfolge umgeschaltet: Alphabet (Großbuchstaben), Zahlen und Symbole—Alphabet (Kleinbuchstaben)—Zahlen und Symbole—Sonderzeichen (akzentuierte Zeichen, z. B. **á, à, ä, ç**) oder russische Schriftzeichen

- Durch Drücken und Gedrückthalten der Taste **DISPLAY** wird zwischen den Zeichensätzen ISO8859-1 (europäische Zeichen) und ISO8859-5 (russische Zeichen) umgeschaltet.
- Eine Kombination der europäischen und russischen Zeichen ist nicht möglich.

## 4 Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten, um einen Buchstaben zu wählen.

- Zum Löschen eines Zeichens und Einfügen einer Leerstelle wählen Sie das Unterstrichungszeichen „\_“.

## 5 Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts, um den Cursor auf die vorhergehende oder nächste Zeichenposition zu setzen.

## 6 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um den neuen Namen zu speichern.

### Bearbeiten der Telefonnummer in einem Adressbucheintrag



#### Wichtig

Sie müssen Ihren Wagen parken und die Handbremse anziehen, bevor Sie diesen Bedienvorgang ausführen.

Sie können die Telefonnummern in Ihren Adressbuch-Einträgen wunschgemäß bearbei-

ten. Jeder Telefonnummer kann dabei bis zu 24 Ziffern umfassen.

## 1 Rufen Sie die Detailanzeige für den gewünschten Adressbucheintrag auf.

Siehe hierzu die Schritte 1 bis 5 unter *Anrufen einer im Adressbuch gespeicherten Nummer* auf Seite 55.

## 2 Drücken und halten Sie **MULTI-CONTROL** gedrückt, um den Bildschirm zur Namenseingabe anzuzeigen.

Die Angabe **Edit name** wird eingeblendet.

## 3 Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um zum Bildschirm für die Zahleneingabe umzuschalten.

**Edit name** (Bildschirm zur Namenseingabe)—**Edit number** (Bildschirm zur Zahleneingabe)—**Clear memory** (Bildschirm zum Löschen des Speichers)

## 4 Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts, um den Cursor auf die Zahl zu setzen, die geändert werden soll.

## 5 Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten, um die Zahl zu ändern.

Wiederholen Sie diese Schritte für alle erforderlichen Zahlenänderungen.

## 6 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um die neue Nummer zu speichern.

### Löschen eines Adressbucheintrags



#### Wichtig

Sie müssen Ihren Wagen parken und die Handbremse anziehen, bevor Sie diesen Bedienvorgang ausführen.

## 1 Rufen Sie die Detailanzeige für den gewünschten Adressbucheintrag auf.

Siehe hierzu die Schritte 1 bis 5 unter *Anrufen einer im Adressbuch gespeicherten Nummer* auf Seite 55.

## Verfügbares Zubehör

### 2 Drücken und halten Sie

**MULTI-CONTROL** gedrückt, um den Bildschirm zur Namenseingabe anzuzeigen.

Die Angabe **Edit name** wird eingeblendet.

### 3 Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um zum Bildschirm für das Löschen des Speichers umzuschalten.

**Edit name** (Bildschirm zur Namenseingabe)

—**Edit number** (Bildschirm zur Zahleneingabe)—**Clear memory** (Bildschirm zum Löschen des Speichers)

### 4 Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach rechts, um die Bestätigung des Vorgangs anzuzeigen.

Die Angabe **Clear memory YES** wird eingeblendet.

- Wenn Sie das gewählte Element doch nicht löschen möchten, drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links. Sie kehren zur vorhergehenden Anzeige zurück.

### 5 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um den Adressbucheintrag zu löschen.

Die Angabe **Cleared** wird eingeblendet.

Der betroffene Adressbucheintrag wird gelöscht und Sie kehren zur Anzeige der Adressbucheinträge zurück.

## Gebrauch der Anruflisten



### Wichtig

Sie müssen Ihren Wagen parken und die Handbremse anziehen, bevor Sie diesen Bedienvorgang ausführen.

In den Anruflisten werden die 12 zuletzt getätigten und empfangenen Anrufe sowie die Anrufe in Abwesenheit gespeichert. Sie können die Anruflisten durchlaufen und die darin enthaltenen Nummern direkt anrufen.

### 1 Drücken Sie **LIST**, um eine Liste anzuzeigen.

Drücken Sie **LIST** wiederholt, um zwischen den folgenden Listen umzuschalten:

Adressbuch—Anrufe in Abwesenheit—Getätigte Anrufe—Empfangene Anrufe

- Für Informationen zum Adressbuch siehe *Gebrauch des Adressbuchs* auf Seite 54.
- Wenn in der gewählten Liste keine Rufnummern enthalten sind, wird **No data** angezeigt.

### 2 Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um eine Telefonnummer zu wählen.

Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um zwischen den in der Liste gespeicherten Rufnummern zu wechseln.

- Wenn eine Rufnummer bereits im Adressbuch enthalten ist, wird ebenfalls der Name des Teilnehmers angezeigt.
- Zum Wechseln der Rufnummer können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.

### 3 Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach rechts, um die Details anzuzeigen.

In den Details werden Name und Telefonnummer angezeigt.

- Wenn eine Rufnummer zudem im Adressbuch enthalten ist, wird ebenfalls der Name des Teilnehmers angezeigt.
- Durch Drehen von **MULTI-CONTROL** können Sie zur jeweils vorhergehenden bzw. zur nächsten Rufnummer in den Detailanzeige umschalten.
- Wenn innerhalb von 30 Sekunden kein Bedienvorgang durchgeführt wird, wird die Listenanzeige automatisch wieder aufgehoben.

### 4 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um einen Anruf zu tätigen.

- Bei einem Anruf ins Ausland drücken und halten Sie **MULTI-CONTROL** gedrückt, um der Rufnummer ein Pluszeichen (+) hinzuzufügen.

### 5 Um den Anruf zu beenden, drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach unten.

## Gebrauch vorprogrammierter Nummern

### Wichtig

Sie müssen Ihren Wagen parken und die Handbremse anziehen, bevor Sie diesen Bedienvorgang ausführen.

Rufnummern, die Sie häufig verwenden, können als vorprogrammierte Nummern gespeichert und dann direkt abgerufen werden.

#### 1 Wählen Sie eine Telefonnummer im Adressbuch oder in den Anruflisten. Sie können die gewünschte Rufnummer auch direkt eingeben.

Anweisungen zur Auswahl einer Rufnummer im Adressbuch oder in einer der Anruflisten finden Sie auf den vorhergehenden Seiten. Für die direkte Eingabe einer Rufnummer siehe *Tätigen eines Anrufs durch Eingabe der Rufnummer* auf Seite 58.

#### 2 Drücken und halten Sie eine der Tasten 1 bis 6 auf der Fernbedienung gedrückt, um die Telefonnummer zu speichern.

Die gewählte Telefonnummer ist damit gespeichert. Beim nächsten Drücken derselben vorprogrammierten Nummerntaste wird die Nummer aus dem Speicher abgerufen.

## Tätigen eines Anrufs durch Eingabe der Rufnummer

### Wichtig

Sie müssen Ihren Wagen parken und die Handbremse anziehen, bevor Sie diesen Bedienvorgang ausführen.

#### 1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion **Number dial** zu wählen.

- Sie können dieses Menü auch bei aktiver Standby-Anzeige durch Drücken von **DIRECT** auf der Fernbedienung aufrufen.

#### 2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um eine Zahl zu wählen.

- Für die Nummerneingabe können ebenfalls die Tasten **0** bis **9** auf der Fernbedienung gedrückt werden.

#### 3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um den Cursor auf die vorhergehende bzw. die nächste Position zu setzen.

- Sie können bis zu 24 Zahlen eingeben.

#### 4 Drücken Sie nach der vollständigen Eingabe der Nummer MULTI-CONTROL.

Die Bestätigung der Rufnummer erscheint im Display.

#### 5 Drücken Sie MULTI-CONTROL erneut, um einen Anruf zu tätigen.

#### 6 Um den Anruf zu beenden, drücken Sie MULTI-CONTROL nach unten.

## Löschen des Speichers

#### 1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion **Clear memory** zu wählen.

#### 2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um ein Element zu wählen.

Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten wird in der nachstehenden Reihenfolge ein Element gewählt:

**Phone book** (Adressbuch)—**Missed calls**

(Liste der Anrufe in Abwesenheit)—

**Dialled calls** (Liste der getätigten Anrufe)—

**Received calls** (Liste der empfangenen Anrufe)—

**Dial preset** (Vorprogrammierte Rufnummern)—

**All clear** (Löschen des gesamten Speichers)

- Wenn alle Elemente aus dem Speicher entfernt werden sollen, d.h. das Adressbuch, die Liste der getätigten/empfangenen Anrufe und der Anrufe in Abwesenheit sowie die vorprogrammierten Rufnummern, dann wählen Sie **All clear**.

## Verfügbares Zubehör

- Wenn ein Gasttelefon per Bluetooth mit dem Gerät verbunden ist, steht die Funktion **Phone book** nicht zur Verfügung.

### 3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach rechts, um das Element zu bestimmen, dessen Speicher im Gerät gelöscht werden soll.

Die Angabe **Clear memory YES** wird eingeblendet. Der Löschvorgang für den Speicher ist auf Standby geschaltet.

- Wenn Sie das gewählte Element doch nicht löschen möchten, drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links. Sie kehren zur vorhergehenden Anzeige zurück.

### 4 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Speicher zu löschen.

**Cleared** wird im Display angezeigt und die Daten des gewählten Elements werden aus dem Speicher des Geräts entfernt.

## Einstellen der automatischen Rufannahme

### 1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion Auto answer zu wählen.

### 2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die automatische Rufannahme einzuschalten.

- Zum Ausschalten der automatischen Rufannahme drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

## Einstellen der automatischen Rufabweisung

### 1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion Refuse calls zu wählen.

### 2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die automatische Rufabweisung einzuschalten.

- Zum Ausschalten der automatischen Rufabweisung drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

## Umschalten des Klingeltons

### 1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion Ring tone zu wählen.

### 2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Klingelton einzuschalten.

- Zum Ausschalten des Klingeltons drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

## Echo- und Geräuscherdrückung

### 1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion Echo cancel zu wählen.

### 2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Echounterdrückung einzuschalten.

- Zum Ausschalten der Echounterdrückung drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

## Anzeigen der Bluetooth-Geräteadresse (BD-Adresse)

### 1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion Device info zu wählen.

Der Gerätenamen (**Pioneer BT Unit**) des Geräts wird im Display angezeigt.

### 2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links, um zur zugehörigen Bluetooth-Geräteadresse umzuschalten.

Die 12-stellige hexadezimale Zeichenfolge erscheint im Display.

- Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach rechts kehren Sie zur Anzeige des Gerätenamens zurück.

## Anzeigen der Systemversion für die Reparatur

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion Device info zu wählen.**

Der Gerätename (**Pioneer BT Unit**) des Geräts wird im Display angezeigt.

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach unten, um zur Anzeige der Systemversion des Geräts umzuschalten.**

Die Systemversion (Version des Mikroprozessors) des Geräts wird angezeigt.

- Wenn Sie **MULTI-CONTROL** nach links drücken, wird die Version des Bluetooth-Moduls dieses Geräts angezeigt. Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach rechts kehren Sie zur Anzeige der Systemversion des Geräts zurück.

## Multi-CD-Player

### Grundlegende Bedienvorgänge

Mit diesem Gerät kann ein als Sonderzubehör erhältlicher Multi-CD-Player gesteuert werden.

- Von 50-Disc-Multi-CD-Playern werden nur die in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen unterstützt.
- Die Funktionen in Verbindung mit Disc-Titellisten stehen mit diesem Gerät für 50-Disc-Multi-CD-Player nicht zur Verfügung. Für Informationen zu den Disc-Titellistenfunktionen siehe Wählen von Discs aus der Disc-Titelliste auf Seite 64.



- ① Disc-Nummernanzeige
- ② Titellistenummernanzeige
- ③ Wiedergabezeitanzeige

**1 Drücken Sie SOURCE, um den Multi-CD-Player zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um die gewünschte Disc zu wählen.**

- Zur Wahl einer Disc können Sie auch die Tasten **1** bis **6** auf der Fernbedienung verwenden.
  - Für die Discs 1 bis 6 drücken Sie die entsprechende Zifferntaste.
  - Zur Wahl der Discs 7 bis 12 halten Sie die entsprechende Zifferntaste gedrückt, z. B. **1** für Disc 7, bis die zutreffende Disc-Nummer im Display erscheint.

**3 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf drücken und halten Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts gedrückt.**

## Verfügbares Zubehör

**4 Um zu einem anderen Titel vor- oder zurückzuspringen, drücken Sie MULTI-CONTROL kurz nach links oder rechts.**



### Hinweise

- Wenn der Multi-CD-Player die Vorbereitungs-schritte ausführt, wird **Ready** angezeigt.
- Sollte eine Fehlermeldung, wie z. B. **ERROR-11**, angezeigt werden, dann sehen Sie sich hierzu die herstellereigene Anleitung des Multi-CD-Players an.
- Wenn sich keine Disc im Multi-CD-Player-Magazin befindet, wird **No disc** angezeigt.

## Direktes Wählen eines Titels

Dieser Vorgang entspricht der direkten Titelwahl mit dem eingebauten CD-Player. Detaillierte Anweisungen zu diesem Vorgang finden Sie unter *Direktes Wählen eines Titels* auf Seite 20.

## Einführung zu weiterführenden Operationen

Die Funktion **Compression** (Kompression und DBE) ist nur mit einem Multi-CD-Player verfügbar, der Unterstützung dafür bietet.

**1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.**  
**FUNCTION, AUDIO** und **ENTERTAINMENT** erscheinen im Display.

**2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen.**

Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.  
Der Funktionsname erscheint im Display.

**3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Funktion zu wählen.**

Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:

**Play mode** (Wiederholwiedergabe)—  
**Random mode** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe)—**Scan mode** (Anspielwiedergabe)—  
**Pause** (Pause)—**Compression** (Kompression und DBE)—**ITS play mode** (ITS-Wiedergabe)—  
**ITS memo** (ITS-Programmierung)—  
**TitleInput "A"** (Disc-Titeleingabe)

- Zur Wahl einer Funktion können Sie auch **FUNCTION** auf der Fernbedienung drücken.
- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND**.
- Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Funktion außer **ITS memo** und **TitleInput "A"** aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

## Funktionen und Bedienvorgänge

Die Bedienung der Funktionen **Play mode**, **Random mode**, **Scan mode**, **Pause**, **Compression** und **TitleInput "A"** entspricht derjenigen mit dem eingebauten CD-Player.

Funktion	Bedienung
<b>Play mode</b>	Siehe <i>Wählen eines Wiederholwiedergabebereichs</i> auf Seite 21. Die wählbaren Wiederholwiedergabebereiche unterscheiden sich von denjenigen des eingebauten CD-Players. Mit dem Multi-CD-Player sind folgende Wiederholwiedergabebereiche verfügbar: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>M-CD repeat</b> – Wiederholung aller Discs im Multi-CD-Player</li> <li>• <b>Track repeat</b> – Nur Wiederholung des momentanen Titels</li> <li>• <b>Disc repeat</b> – Wiederholung der momentanen Disc</li> </ul>
<b>Random mode</b>	Siehe <i>Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge</i> auf Seite 21.
<b>Scan mode</b>	Siehe <i>Anspielen von Ordnern und Titeln</i> auf Seite 22.
<b>Pause</b>	Siehe <i>Pausieren der Disc-Wiedergabe</i> auf Seite 22.

<b>Compression</b>	Siehe <i>Gebrauch von Kompression und BMX</i> auf Seite 22. Der Multi-CD-Player stellt die Funktion DBE (Dynamische Bassverstärkung) an Stelle der Funktion BMX bereit. Sie können dabei zwischen folgenden Einstellungen umschalten: <b>COMP OFF—COMP 1—COMP 2—COMP OFF—DBE 1—DBE 2</b>
<b>ITS play mode</b>	Siehe <i>Gebrauch von ITS-Spiellisten</i> auf Seite 62.
<b>ITS memo</b>	Siehe <i>Gebrauch von ITS-Spiellisten</i> auf Seite 62.
<b>TitleInput "A"</b>	Siehe <i>Eingeben von Disc-Titeln</i> auf Seite 23.

**Hinweise**

- Wenn während der Wiederholwiedergabe andere Discs gewählt werden, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **M-CD repeat**.
- Wenn während **Track repeat** der Titelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **Disc repeat**.
- Nach dem Anspielen aller Titel oder Discs beginnt wieder die normale Titelwiedergabe.
- Bei der Wiedergabe einer CD TEXT-Disc auf einem CD TEXT-kompatiblen Multi-CD-Player kann nicht auf **TitleInput "A"** geschaltet werden. Der Disc-Titel ist in diesem Fall bereits auf der CD TEXT-Disc aufgezeichnet.

**Gebrauch von ITS-Spiellisten**

Mit ITS (Sofort-Titelwahl) können Sie sich ausgehend von den Titeln auf den Discs im Multi-CD-Player-Magazin eine Spielliste mit Ihren Lieblingstiteln anlegen. Wenn Sie Ihre Lieblingstitel in die Spielliste aufgenommen haben, können Sie die ITS-Wiedergabe einschalten und nur diese Titel spielen. Mit ITS können Sie für bis zu 100 Discs (mit Disc-Titel) bis zu 99 Titel pro Disc eingeben und abspielen. (Bei Multi-CD-Playern, die vor den Modellen CDX-P1250 und CDX-P650 ver-

trieben wurden, können bis zu 24 Titel in der Spielliste gespeichert werden.)

**Anlegen einer Spielliste mit ITS-Programmierung****1 Spielen Sie die CD ab, die Sie programmieren wollen.**

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten, um die CD zu wählen.

**2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion ITS memo zu wählen.****3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um den gewünschten Titel zu wählen.****4 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben, um den momentan spielenden Titel in die Spielliste aufzunehmen.**

**Memory complete** wird angezeigt und die gerade spielende Auswahl in die Spielliste aufgenommen.

**5 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie BAND.****Hinweis**

Wenn bereits Daten für 100 Discs gespeichert wurden, werden die ältesten Daten durch die Daten der neuen Disc überschrieben.

**Wiedergabe über Ihre ITS-Spielliste**

Die ITS-Wiedergabe ermöglicht das Abspielen der Titel in der ITS-Spielliste. Nach der Aktivierung der ITS-Wiedergabe beginnt der Multi-CD-Player mit dem Abspielen der Titel in der ITS-Spielliste.

**1 Wählen Sie den Wiederholbereich.**

Siehe *Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge* auf Seite 21.

## Verfügbares Zubehör

**2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion ITS play mode zu wählen.**

**3 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die ITS-Wiedergabe einzuschalten.**

**ITS play mode** erscheint im Display. Die Wiedergabe beginnt für die Titel der Spielliste, die innerhalb des zuvor gewählten Bereichs liegen, **M-CD repeat** oder **Disc repeat**.

- Wenn keine Titel im momentanen Bereich für eine ITS-Wiedergabe programmiert sind, wird **ITS empty** angezeigt.
- Zum Ausschalten der ITS-Wiedergabe drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

### Löschen eines Titels aus der ITS-Spielliste

Zum Löschen eines Titels aus der ITS-Spielliste muss die ITS-Wiedergabe eingeschaltet sein. Wenn die ITS-Wiedergabe bereits eingeschaltet ist, fahren Sie mit Schritt 2 fort. Ist die ITS-Wiedergabe noch nicht eingeschaltet, dann verwenden Sie **MULTI-CONTROL**.

**1 Spielen Sie die CD, die den Titel enthält, den Sie aus Ihrer ITS-Spielliste entfernen möchten, und schalten Sie die ITS-Wiedergabe ein.**

Siehe *Wiedergabe über Ihre ITS-Spielliste* auf Seite 62.

**2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion ITS memo zu wählen.**

**3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um den gewünschten Titel zu wählen.**

**4 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach unten, um den Titel aus Ihrer ITS-Spielliste zu löschen.**

Der momentan spielende Titel wird aus der ITS-Spielliste gelöscht und die Wiedergabe des nächsten Titels der Liste beginnt.

- Wenn sich keine weiteren Titel der Spielliste im momentanen Bereich befinden, wird

**ITS empty** angezeigt, und die normale Wiedergabe wird fortgesetzt.

**5 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie BAND.**

### Löschen einer CD aus der ITS-Spielliste

Zum Löschen aller Titel einer CD aus der ITS-Spielliste muss die ITS-Wiedergabe ausgeschaltet sein.

**1 Spielen Sie die CD ab, die Sie löschen möchten.**

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten, um die CD zu wählen.

**2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion ITS memo zu wählen.**

**3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach unten, um alle Titel der momentan spielenden CD aus der ITS-Spielliste zu entfernen.**

Alle Titel der momentan spielenden CD werden aus der Spielliste gelöscht, im Display wird **Memory deleted** angezeigt.

**4 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie BAND.**

### Gebrauch der Disc-Titelfunktionen

Sie haben die Möglichkeit, für CDs Titel einzugeben und anzuzeigen. Dadurch können Sie dann mühelos nach einer bestimmten Disc suchen und diese direkt abspielen.

### Eingeben von Disc-Titeln

Über die Funktion zur Eingabe von Disc-Titeln können Sie bis zu 100 CD-Titel (über die ITS-Spielliste) im Multi-CD-Player speichern. Jeder Titel kann dabei bis zu 10 Zeichen umfassen. Detaillierte Anweisungen zu diesem Vorgang finden Sie unter *Eingeben von Disc-Titeln* auf Seite 23.

- Die Titel bleiben auch nach der Entnahme der Discs aus dem Magazin gespeichert und werden beim erneuten Einlegen der Discs wieder abgerufen.
- Wenn bereits Daten für 100 Discs gespeichert wurden, werden die ältesten Daten durch die Daten der neuen Disc überschrieben.

### Anzeigen von Disc-Titeln

Für jede Disc, für die zuvor ein Disc-Titel eingegeben wurde, können diese Textinformationen angezeigt werden.

Dieser Vorgang entspricht der Anzeige von Disc-Titeln mit dem eingebauten CD-Player. Siehe *Anzeigen der Textinformationen auf einer Disc* auf Seite 23.

### Wählen von Discs aus der Disc-Titelliste

Die Disc-Titelliste führt alle Disc-Titel auf, die in den Multi-CD-Player eingegeben wurden, sodass Sie direkt eine Auswahl für die Wiedergabe treffen können.

**1 Drücken Sie LIST, um bei der Wiedergabeanzeige in den Disc-Listenmodus umzuschalten.**

**2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den gewünschten Disc-Titel zu wählen.**

Drehen Sie die Taste, um den Disc-Titel zu wechseln, und drücken Sie sie, um den angezeigten Titel zu spielen.

- Zum Wechseln des Disc-Titels können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.
- Wenn Sie bei der Wiedergabe einer CD TEXT-Disc **MULTI-CONTROL** nach rechts drücken,

wird die Liste der Titel auf der gewählten Disc angezeigt. Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links kehren Sie zur Liste der Discs zurück.

- Wenn für eine Disc kein Titel eingegeben wurde, erscheint **No D.Title**.
- Neben Disc-Nummern, die auf eine leere Disc-Position im Magazin verweisen (es wurde keine Disc eingelegt), erscheint die Angabe **No disc**.

### Gebrauch der CD TEXT-Funktionen

*Diese Funktionen stehen nur bei Verwendung eines CD TEXT-kompatiblen Multi-CD-Players zur Verfügung.*

Dieser Vorgang entspricht der Anzeige von Disc-Titeln mit dem eingebauten CD-Player. Siehe *Anzeigen der Textinformationen auf einer Disc* auf Seite 23.

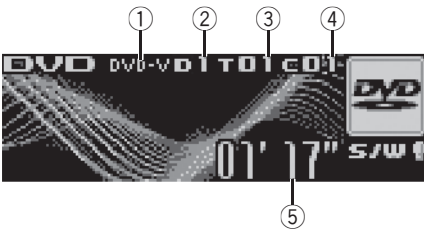
# Verfügbares Zubehör

## DVD-Player

### Grundlegende Bedienvorgänge

Mit diesem Gerät kann ein als Sonderzubehör erhältlicher DVD- oder Multi-DVD-Player gesteuert werden.

Detaillierte Informationen zu Bedienfunktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung des DVD- bzw. Multi-DVD-Players. In diesem Abschnitt sind Informationen zu DVD-Operationen in Verbindung mit diesem Gerät enthalten, die von den in der Bedienungsanleitung des DVD- bzw. Multi-DVD-Players beschriebenen Operationen abweichen.



- ① **DVD.V/VCD/CD/MP3/WMA-Anzeige**  
Zeigt den Typ der momentan gespielten Disc an.
- ② **Disc-Nummernanzeige**  
Zeigt bei Verwendung eines Multi-DVD-Players die Nummer der momentan wiedergegebenen Disc an.
- ③ **Titel-/Ordernummernanzeige**  
Zeigt den gerade spielenden Titel (bei der Wiedergabe einer Video-DVD) oder den momentan spielenden Ordner (bei der Wiedergabe von komprimierten Audio-Dateien) an.
- ④ **Kapitel-/Titelnummernanzeige**  
Zeigt das gerade spielende Kapitel (bei der Wiedergabe einer Video-DVD) oder den momentan spielenden Titel (bei der Wiedergabe von Video-CDs, CDs oder komprimierten Audio-Dateien) an.
- ⑤ **Wiedergabezeitanzeige**

**1 Drücken Sie SOURCE, um den DVD-Player/Multi-DVD-Player zu wählen.**

**2 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf drücken und halten Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts gedrückt.**

**3 Um zu einem anderen Kapitel/Titel vor- oder zurückzuspringen, drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts.**

### Wählen einer Disc

- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Multi-DVD-Player an das Gerät angeschlossen ist.

● **Drücken Sie eine der Tasten 1 bis 6 auf der Fernbedienung, um die entsprechende Disc zu wählen.**

### Wählen eines Ordners

- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein DVD-Player an das Gerät angeschlossen wurde, der die Wiedergabe von komprimierten Audio-Dateien unterstützt.

● **Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um einen Ordner zu wählen.**

### Einführung zu weiterführenden Operationen

**1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.**  
**FUNCTION, AUDIO** und **ENTERTAINMENT** erscheinen im Display.

**2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen.**

Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.

Der Funktionsname erscheint im Display.

### 3 Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um die gewünschte Funktion zu wählen.

Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:

#### Bei der Wiedergabe von Video-DVDs oder -CDs:

**Play mode** (Wiederholwiedergabe)—**Pause** (Pause)

#### Bei der CD-Wiedergabe:

**Play mode** (Wiederholwiedergabe)—

**Random mode** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe)—**Scan mode** (Anspielwiedergabe)—

**Pause** (Pause)—**ITS play mode** (ITS-Wiedergabe)—**ITS memo** (ITS-Eingabe)—

**TitleInput "A"** (Disc-Titeleingabe)

#### Bei der Wiedergabe von komprimierten

#### Audio-Dateien:

**Play mode** (Wiederholwiedergabe)—

**Random mode** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe)—**Scan mode** (Anspielwiedergabe)—

**Pause** (Pause)

- Zur Wahl einer Funktion können Sie auch **FUNCTION** auf der Fernbedienung drücken.

- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND**.

- Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Funktion außer **ITS memo** und **TitleInput "A"** aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

### Funktionen und Bedienvorgänge

Die Bedienung der Funktionen **Play mode**, **Random mode**, **Scan mode**, **Pause** und **TitleInput "A"** entspricht derjenigen mit dem eingebauten CD-Player.

Die Bedienung der Funktionen **ITS play mode** und **ITS memo** entspricht derjenigen mit einem Multi-CD-Player.

Funktion	Bedienung
<b>Play mode</b>	Siehe <i>Wählen eines Wiederholwiedergabebereichs</i> auf Seite 21. Der wählbare Wiederholwiedergabebereich fällt je nach Disc- oder Systemtyp unterschiedlich aus. Mit dem DVD-Player/Multi-DVD-Player sind folgende Wiederholwiedergabebereiche verfügbar: Bei der PBC-Wiedergabe von Video-CDs kann diese Funktion nicht verwendet werden. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Disc repeat</b> – Wiederholung der momentanen Disc</li> <li>• <b>Folder repeat</b> – Wiederholung des momentanen Ordners</li> <li>• <b>Title repeat</b> – Nur Wiederholung des momentanen Titels</li> <li>• <b>Chapter repeat</b> – Nur Wiederholung des momentanen Kapitels</li> <li>• <b>Track repeat</b> – Nur Wiederholung des momentanen Titels</li> </ul>
<b>Random mode</b>	Siehe <i>Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge</i> auf Seite 21.
<b>Scan mode</b>	Siehe <i>Anspielen von Ordnern und Titeln</i> auf Seite 22.
<b>Pause</b>	Siehe <i>Pausieren der Disc-Wiedergabe</i> auf Seite 22.
<b>ITS play mode</b>	Siehe <i>Gebrauch von ITS-Spiellisten</i> auf Seite 62.
<b>ITS memo</b>	Siehe <i>Gebrauch von ITS-Spiellisten</i> auf Seite 62.
<b>TitleInput "A"</b>	Siehe <i>Eingeben von Disc-Titeln</i> auf Seite 23.



#### Hinweise

- Wenn während der Wiederholwiedergabe andere Discs gewählt werden, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **Disc repeat**.
- Wenn bei der Video-CD- oder CD-Wiedergabe während **Track repeat** der Titelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **Disc repeat**.

## Verfügbares Zubehör

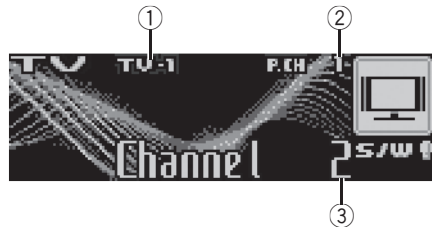
- Wenn während der Wiederholwiedergabe von komprimierten Audio-Dateien ein anderer Ordner gewählt wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **Disc repeat**.
- Wenn bei der Wiedergabe von komprimierten Audio-Dateien während **Track repeat** der Titelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **Folder repeat**.
- Wenn Sie dieses Gerät mit einem Multi-DVD-Player verwenden, haben Sie die Möglichkeit, auf **ITS play mode**, **ITS memo** und Disc-Titelleingabe umzuschalten.
- Die ITS-Funktion eines DVD-Players unterscheidet sich geringfügig von der ITS-Wiedergabe mit einem Multi-CD-Player. Bei Multi-DVD-Playern ist die ITS-Wiedergabe nur beim Abspielen von CDs verfügbar. Für detaillierte Informationen hierzu siehe *Gebrauch von ITS-Spiellisten* auf Seite 62.

## TV-Tuner

### Grundlegende Bedienvorgänge

Mit diesem Gerät kann ein als Sonderzubehör erhältlicher TV-Tuner gesteuert werden.

Detaillierte Informationen zu Bedienfunktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung des TV-Tuners. Dieser Abschnitt enthält Informationen zum TV-Betrieb in Verbindung mit diesem Gerät, die von denjenigen in der Bedienungsanleitung des TV-Tuners abweichen.



- ① Wellenbereichsanzeige
- ② Stationsnummernanzeige
- ③ Kanalanzeige

**1 Drücken Sie SOURCE, um den TV-Tuner zu wählen.**

**2 Zur Wahl eines Wellenbereichs drücken Sie BAND.**

Drücken Sie **BAND**, bis der gewünschte Wellenbereich angezeigt wird, **TV-1** oder **TV-2**.

**3 Für eine manuelle Abstimmung drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts.**

**4 Für die Suchlaufabstimmung drücken und halten Sie MULTI-CONTROL etwa eine Sekunde lang nach links oder rechts gedrückt und lassen die Taste dann wieder los.**

Der Tuner durchläuft die Kanäle, bis er einen Sender mit akzeptablem Empfang gefunden hat.

- Durch kurzes Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts kann die Suchlaufabstimmung aufgehoben werden.

- Durch Gedrückthalten von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts können Senderkanäle übersprungen werden. Die Suchlaufabstimmung beginnt, sobald **MULTI-CONTROL** losgelassen wird.

## Speichern und Abrufen von Sendern

Sie können problemlos bis zu 12 Sender speichern und diese dann jederzeit wieder abrufen.

- Es können bis zu 24 Sender gespeichert werden - 12 für jedes der zwei TV-Bänder.

**1 Wenn Sie einen Sender abgestimmt haben, den Sie speichern möchten, drücken Sie LIST.**

**2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den abgestimmten Sender im Speicher abzulegen.**

Drehen Sie die Taste, um die Stationsnummer zu wechseln, drücken und halten Sie sie gedrückt, um den Sender zu speichern.

Die gewählte Stationsnummer blinkt zunächst im Display und leuchtet dann kontinuierlich. Der gewählte Sender ist damit gespeichert.

**3 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den gewünschten Sender zu wählen.**

Drehen Sie die Taste, um den Sender zu wechseln, und drücken Sie sie, um den angezeigten Sender auszuwählen.

- Zum Wechseln des Senders können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.
- Wenn die Liste nicht innerhalb von 30 Sekunden bedient wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

## Gebrauch der Fernbedienung

Zum Speichern und Abrufen von Sendern, die zuvor einer bestimmten Stationsnummer zugeordnet wurden, können Sie auch die jeweils zugehörige Stationstaste **P 1** bis **P 6** auf der Fernbedienung drücken.

**● Zum Speichern eines abgestimmten Senders drücken Sie eine der Stationstasten 1 bis 6 und halten diese gedrückt, bis die Stationsnummer nicht mehr blinkt.**

Die Nummer der Taste, die Sie gedrückt haben, blinkt zunächst in der Stationsnummernanzeige und leuchtet dann kontinuierlich. Der gewählte Sender ist damit gespeichert.

Beim nächsten Drücken derselben Stationstaste wird der Sender aus dem Speicher abgerufen.

- Die den Stationsnummern zugeordneten Sender können auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten während der Kanalanzeige abgerufen werden.

## Speichern der stärksten Sender

**1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.**

**FUNCTION, AUDIO** und **ENTERTAINMENT** erscheinen im Display.

**2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen, und zeigen Sie dann BSSM an.**

Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.

- Zur Wahl einer Funktion können Sie auch **FUNCTION** auf der Fernbedienung drücken.

**3 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um BSSM einzuschalten.**

Die Angabe **Searching** wird eingeblendet. Während der Anzeige von **Searching** werden die 12 stärksten Sender ausgehend vom niedrigsten Kanal aufwärts im Stationsspeicher abgelegt. Nach Abschluss des Vorgangs wird die Liste der vorprogrammierten Kanäle angezeigt.

- Zum Abbrechen des Speichervorgangs drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

## Verfügbares Zubehör

### 4 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um den gewünschten Sender zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um den Sender zu wechseln, und drücken Sie sie, um den angezeigten Sender auszuwählen.

- Zum Wechseln des Senders können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.
- Zum Zurückschalten auf die Kanalanzeige drücken Sie **BAND**.
- Wenn die Liste nicht innerhalb von 30 Sekunden bedient wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.



#### Hinweis

Durch das Speichern von Sendern mit BSSM werden ggf. bereits unter **P 1** bis **P12** gespeicherte Sender ersetzt.

## Zusätzliche Informationen

### Fehlermeldungen

Vor der Kontaktaufnahme mit Ihrem Händler oder der nächstgelegenen Pioneer-Kundendienststelle sollten Sie sich die angezeigte Fehlermeldung notieren.

#### Eingebauter CD-Player

Meldung	Ursache	Abhilfemaßnahme
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	Disc verschmutzt	Disc reinigen.
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	Disc verkratzt	Disc auswechseln.
<b>ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0</b>	Elektrische oder mechanische Störung	Schalten Sie entweder die Zündung aus- und wieder ein oder wechseln Sie zuerst zu einer anderen Programmquelle und dann wieder zurück zum CD-Player.
<b>ERROR-15</b>	Die eingelegte Disc enthält keine Daten	Disc auswechseln.
<b>ERROR-22, 23</b>	Das CD-Format kann nicht wiedergegeben werden	Disc auswechseln.
<b>No Audio</b>	Die eingelegte Disc enthält keine abspielbaren Dateien	Disc auswechseln.
<b>TRK SKIPPED</b>	Die eingelegte Disc enthält WMA-Dateien mit DRM (Digital Rights Management)-Schutz.	Disc auswechseln.
<b>PROTECT</b>	Alle Dateien auf der eingelegten Disc weisen einen DRM (Digital Rights Management)-Schutz auf	Disc auswechseln.

#### USB-Audio-Player/USB-Speichermedium

Meldung	Ursache	Abhilfemaßnahme
<b>No Audio</b>	Keine Musik	Übertragen Sie die Audio-Dateien auf den tragbaren USB-Audio-Player bzw. das USB-Speichermedium und schließen Sie den Player/das Medium dann an dieses Gerät an.
	Es wurde ein USB-Speichermedium mit aktivierter Sicherheitsfunktion angeschlossen	Halten Sie sich an die Anweisungen in der Bedienungsanleitung des USB-Speichermediums, um die Sicherheitsfunktion zu deaktivieren.
	Keine Musik	Übertragen Sie die Musiktitel auf den iPod.
<b>TRK SKIPPED</b>	Der angeschlossene tragbare USB-Audio-Player bzw. das USB-Speichermedium enthält WMA-Dateien, die mit Windows Media DRM 9/10 geschützt sind	Spielen Sie eine Audio-Datei ab, die nicht mit Windows Media DRM 9/10 geschützt ist.
<b>PROTECT</b>	Alle Dateien auf dem angeschlossenen tragbaren USB-Audio-Player/USB-Speichermedium sind mit Windows Media DRM 9/10 geschützt	Übertragen Sie Audio-Dateien ohne Windows Media DRM 9/10-Schutz auf den tragbaren USB-Audio-Player bzw. das USB-Speichermedium und schließen Sie das Gerät dann an.
<b>N/A USB</b>	Das angeschlossene USB-Gerät wird von diesem Gerät nicht unterstützt.	Schließen Sie einen tragbaren USB-Audio-Player bzw. ein USB-Speichermedium an, das USB-Massenspeicher-Klassekompatibel ist.

## Zusätzliche Informationen

<b>CHECK USB</b>	Der USB-Anschluss oder das USB-Kabel wurde kurzgeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass die USB-Klemme oder das USB-Kabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.
	Der angeschlossene tragbare USB-Audio-Player bzw. das USB-Speichermedium verbraucht mehr als 500 mA (maximal zulässiger Stromverbrauch).	Trennen Sie den tragbaren USB-Audio-Player bzw. das USB-Speichermedium von diesem Gerät und verwenden Sie den Player/das Medium mit diesem Gerät nicht mehr. Drehen Sie den Zündschlüssel in die Position OFF und anschließend in die Position ACC oder ON. Schließen Sie dann einen kompatiblen tragbaren USB-Audio-Player bzw. ein kompatibles USB-Speichermedium an.
<b>N/A PLAYLIST</b>	Die ausgewählte M3u-Spielliste kann nicht wiedergegeben werden.	Wählen Sie eine andere Spielliste.
	Alle Dateien in der ausgewählten M3u-Spielliste sind mit Windows Media DRM 9/10 geschützt.	Wählen Sie eine andere Spielliste.

### iPod

Meldung	Ursache	Abhilfemaßnahme
<b>ERROR-11</b>	Kommunikation gestört	Trennen Sie das Kabel vom iPod. Sobald das Hauptmenü auf dem iPod erscheint, schließen Sie das Kabel erneut an. Starten Sie den iPod neu.

<b>ERROR-21</b>	Alte iPod-Version	Aktualisieren Sie die iPod-Version.
<b>ERROR-30</b>	iPod gestört	Starten Sie den iPod neu.
<b>ERROR-A0</b>	Der iPod wird nicht geladen, funktioniert jedoch ordnungsgemäß	Kontrollieren Sie zuerst, ob das iPod-Kabel nicht kurzgeschlossen (z. B. zwischen Gegenständen aus Metall eingeklemmt) wurde. Schalten Sie anschließend die Zündung aus und wieder ein bzw. entfernen und verbinden Sie den iPod erneut.
<b>No Songs</b>	Keine Musik	Übertragen Sie die Musiktitel auf den iPod.
<b>STOP</b>	Keine Musiktitel in der aktuellen Liste	Wählen Sie eine Liste, die Musiktitel enthält.



## Richtlinien für die Handhabung von Discs und Player

- Verwenden Sie ausschließlich Discs, die eines der folgenden zwei Logos aufweisen.



- Verwenden Sie ausschließlich herkömmliche, runde Discs. Discs einer anderen Form sollten nicht verwendet werden.



## Zusätzliche Informationen

- Sie können 12-cm- und 8-cm-CDs verwenden. Verwenden Sie keinen Adapter beim Abspielen einer 8-cm-CD.
- In den CD-Ladeschacht darf kein anderer Gegenstand als eine CD eingeführt werden.
- Verwenden Sie keinesfalls Discs, die Sprünge, Einkerbungen/Absplitterungen, Verformungen oder andere Beschädigungen aufweisen, da Sie dadurch den Player beschädigen könnten.
- CD-R/CD-RW-Discs, deren Aufzeichnungen nicht finalisiert wurden, können nicht abgespielt werden.
- Berühren Sie unter keinen Umständen die Disc-Oberfläche mit den aufgezeichneten Daten.
- Bewahren Sie die Discs bei Nichtgebrauch in deren Gehäuse auf.
- Bewahren Sie Discs weder bei extrem hohen Temperaturen noch bei direkter Sonneneinstrahlung auf.
- Kleben Sie keine Etiketten auf Discs, beschriften Sie sie nicht und wenden Sie keine Chemikalien auf die Disc-Oberfläche an.
- Zum Reinigen wischen Sie die Discs mit einem weichen Tuch von der Mitte zum Rand hin ab.
- Kondensation kann eine vorübergehende Störung der Player-Leistung zur Folge haben. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde ab, bis sich der Player an die höheren Temperaturen angepasst hat. Feuchte Discs sollten mit einem weichen Tuch trockengerieben werden.
- Unter Umständen ist eine Disc-Wiedergabe nicht möglich. Das kann auf die spezifischen Eigenschaften der Disc, das Disc-Format, die für die Aufzeichnung verwendete Software, die Wiedergabeumgebung, die Lagerbedingungen usw. zurückzuführen sein.
- Je nach der Aufzeichnungsumgebung können Textinformationen u.U. nicht ordnungsgemäß wiedergegeben werden.
- Erschütterungen aufgrund von Unebenheiten der Fahrbahn können die Disc-Wiedergabe unterbrechen.
- Lesen Sie sich vor der Verwendung von Discs die Disc-spezifischen Sicherheitshinweise durch.

### Dual-Discs

- Dual-Discs sind doppelseitige Discs, die eine beschreibbare CD-Seite für Audiodaten und eine beschreibbare DVD-Seite für Videodaten bereitstellen.
- Da die CD-Seite von Dual-Discs physikalisch nicht mit dem allgemeinen CD-Standard kompatibel ist, ist eine Wiedergabe der CD-Seite mit diesem Gerät ggf. nicht möglich.
- Das häufige Laden und Auswerfen einer Dual-Disc kann zu Kratzern auf der Disc führen, die wiederum, wenn sie besonders ausgeprägt sind, Probleme bei der Wiedergabe auf diesem Gerät zur Folge haben können. In manchen Fällen kann es sogar vorkommen, dass eine Dual-Disc im Disc-Ladeschacht eingeklemmt wird und nicht mehr ausgeworfen werden kann. Um dies zu vermeiden, sollten Sie die Verwendung von Dual-Discs mit diesem Gerät vermeiden.
- Detaillierte Angaben zu Dual-Discs können Sie den vom Hersteller der Disc bereitgestellten Informationen entnehmen.

### USB-Audio-Player/USB-Speichermedium

#### USB-Audio-Player-/USB-Speichermedium-Kompatibilität

- Technische Daten: USB 2.0 Full Speed
- USB-Klasse: MSC-Gerät (Massenspeicher-Klasse)
- Protokoll: Bulk
- Max. verfügbarer Speicher: 250 GB

## Zusätzliche Informationen

- Dateisystem: FAT12, FAT16, FAT32
- Stromversorgung: 500 mA

### Hinweise

- Partitionierte USB-Speichermedien sind mit diesem Gerät nicht kompatibel.
- Je nach dem Typ des verwendeten tragbaren USB-Audio-Players/USB-Speichermediums erkennt dieses Gerät den USB-Audio-Player bzw. das USB-Speichermedium nicht oder die Audio-Dateien werden nicht ordnungsgemäß wiedergegeben.
- Sie können einen tragbaren USB-Audio-Player bzw. ein USB-Speichermedium nicht über einen USB-Hub an dieses Gerät anschließen.
- Dieses Gerät ist mit M3u-Spiellisten, gekennzeichnet durch die Dateierweiterung .m3u, kompatibel. Um die optimale Leistungsfähigkeit dieses Geräts zu erreichen, wird eine Codierung der M3u-Spielliste mit Windows Media Player Version 10 empfohlen.

### USB-Audio-Player/USB-Speichermedium

- Setzen Sie den tragbaren USB-Audio-Player bzw. das USB-Speichermedium keinesfalls während eines längeren Zeitraums direkter Sonneneinstrahlung aus. Aufgrund der dabei entstehenden hohen Temperaturen kann es zu einer Funktionsstörung des tragbaren USB-Audio-Players/USB-Speichermediums kommen.
- Bewahren Sie den tragbaren USB-Audio-Player bzw. das USB-Speichermedium nicht an einem Ort auf, an dem hohe Temperaturen herrschen.
- Achten Sie auf eine sichere, stabile Positionierung des tragbaren USB-Audio-Players/USB-Speichermediums während der Fahrt. Lassen Sie den tragbaren USB-Audio-Player bzw. das USB-Speichermedium nicht auf den Boden fallen, wo er bzw. es unter der Bremse oder dem Gaspedal eingeklemmt werden könnte.

- Unter Umständen kommt es zu einer kurzen Verzögerung, wenn die Wiedergabe von mit Bilddaten codierten Audio-Dateien gestartet wird.
- Je nach angeschlossenen USB-Geräten kann im Radio ein Rauschen auftreten.
- Wenn ein tragbarer USB-Audio-Player bzw. ein USB-Speichermedium als Programmquelle gewählt wurde, können nur die ersten 32 Zeichen eines Dateinamens (einschließlich Dateierweiterung) oder eines Ordernamens angezeigt werden.
- Die Textinformationen einiger Audio-Dateien werden ggf. nicht ordnungsgemäß angezeigt.
- Dateierweiterungen müssen richtig verwendet werden.
- Es können bis zu 15 000 Dateien auf einem tragbaren USB-Audio-Player/USB-Speichermedium wiedergegeben werden.
- Es können bis zu 2 048 Ordner auf einem tragbaren USB-Audio-Player/USB-Speichermedium wiedergegeben werden.
- Beim Start der Wiedergabe von Audio-Dateien auf einem tragbaren USB-Audio-Player/USB-Speichermedium, der bzw. das eine komplexe Ordnerhierarchie aufweist, ist der Ton u. U. erst mit einiger Verzögerung zu hören.
- Schließen Sie außer einem tragbaren USB-Audio-Player/USB-Speichermedium kein anderes Gerät an.
- Bestimmte Bedienvorgänge fallen je nach Typ des USB-Audio-Players bzw. des USB-Speichermediums u. U. unterschiedlich aus.

### Reihenfolge der Audio-Dateien auf einem USB-Speichermedium

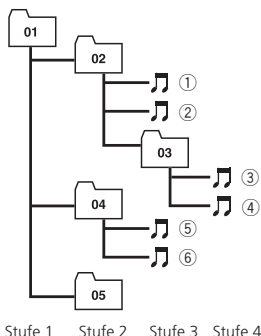
*Die Dateireihenfolge bei tragbaren USB-Audio-Playern unterscheidet sich von derjenigen von USB-Speichermedien und wird vom jeweils verwendeten Player bestimmt.*

## Zusätzliche Informationen

### Beispiel für eine Disc-Struktur

📁: Ordner

🎵: Komprimierte Audio-Datei



- 01 bis 05 entsprechen den zugewiesenen Ordnernummern. ① bis ⑥ kennzeichnen die Wiedergabereihenfolge. Der Benutzer kann keine Ordnernummern zuweisen und auch die Wiedergabereihenfolge mit diesem Gerät nicht bestimmen.
- Für die Wiedergabe, die Auswahl bei der Anspielwiedergabe und die Anzeige in der Dateinamensliste wird die Reihenfolge der Audio-Dateien/Ordner folgendermaßen bestimmt:
  - Die Reihenfolge der Dateien erhält Vorrang vor der Reihenfolge der Unterordner.
  - In einem Ordner entspricht die Reihenfolge der Audio-Dateien bzw. Unterordner der Reihenfolge der Zeichencodes.
- Für Anweisungen zur Vorgabe der Reihenfolge von Audio-Dateien siehe *Beispiel für eine Disc-Struktur* auf Seite 74. Die Ordner/Dateien müssen darüber hinaus in der entsprechenden Reihenfolge kopiert werden.
  - Sie sollten deshalb die Dateinamen in der gewünschten Wiedergabereihenfolge angeben (Beispiel: 001xxxx.mp3 für die erste Datei, 099yyyyy.wma für die 99. Datei usw.).

### Kompatibilität mit Audio-Kompression

#### WMA

- Kompatibles Format: Mit Windows Media Player Version 7, 7.1, 8, 9 oder 10 codiertes WMA-Format
- Bitrate: 5 Kbit/s bis 384 Kbit/s (CBR), VBR
- Abtastfrequenz: 32 KHz; 44,1 KHz; 48 KHz
- Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice: Nein.

#### MP3

- Kompatibles Format: MPEG-1, 2, 2.5 Audio Layer 3.
- Bitrate: 8 Kbit/s bis 320 Kbit/s (CBR), VBR
- Abtastfrequenz: 8 KHz bis 48 KHz (32; 44,1; 48 KHz für Emphase).
- Kompatible ID3-Tag-Version: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (ID3-Tag-Version 2.x erhält Vorrang vor Version 1.x).
- M3u-Spielliste: Ja
- MP3i (MP3 interaktiv), mp3 PRO: Nein.

#### AAC

- Kompatibles Format: AAC, Codierung mit iTunes®, Version 6.0.5 und ältere Versionen.
- Abtastfrequenz: 8 KHz bis 48 KHz.
- Übertragungsgeschwindigkeit: 16 Kbit/s bis 320 Kbit/s.
- AAC-Datei aus dem iTunes Music Store (Dateinamenserweiterung .m4p): Nein.
- Apple Lossless: Nein.

### iPod

#### Zur Handhabung des iPod

- Setzen Sie den iPod keinesfalls während eines längeren Zeitraums direkter Sonneneinstrahlung aus. Die dabei entstehenden hohen Temperaturen können eine Funktionsstörung des iPod verursachen.
- Bewahren Sie den iPod nicht an Orten auf, an denen erhöhte Temperaturen herrschen.

## Zusätzliche Informationen

- Sorgen Sie für eine sichere Befestigung des iPod während des Fahrens. Lassen Sie den iPod nicht auf den Boden fallen, wo er unter der Bremse oder dem Gaspedal eingeklemmt werden könnte.
- Detaillierte Informationen diesbezüglich finden Sie in den Handbüchern Ihres iPod.

### Zu den iPod-Einstellungen

- Der iPod-Equalizer kann in Verbindung mit Pioneer-Produkten nicht eingesetzt werden. Aus diesem Grund sollten Sie den iPod-Equalizer ausschalten, bevor Sie den iPod an dieses Gerät anschließen.
- Bei der Verwendung dieses Geräts lässt sich die Wiederholfunktion (Repeat) auf dem iPod nicht ausschalten. Selbst wenn Sie die Wiederholfunktion auf dem iPod deaktivieren, wird sie automatisch auf All (Alle) zurückgesetzt, sobald Sie den iPod an dieses Gerät anschließen.

### Komprimierte Audio-Dateien auf einer Disc

- Je nach der zur Codierung der WMA-Dateien verwendeten Version von Windows Media Player werden der Albumname und andere Textinformationen ggf. nicht richtig angezeigt.
- Unter Umständen kommt es zu einer kurzen Verzögerung, wenn die Wiedergabe von mit Bilddaten codierten WMA/AAC-Dateien gestartet wird.
- Konformität mit ISO 9660 Stufe 1 und 2. Das Romeo- und das Joliet-Dateisystem sind mit diesem Player kompatibel.
- Die Multi-Session-Wiedergabe wird unterstützt.
- Komprimierte Audio-Dateien sind nicht kompatibel mit Datenübertragungen im Paketverfahren.
- Von Dateinamen (einschließlich der Erweiterung, beispielsweise .wma, .mp3, .m4a oder .wav) bzw. von Ordernamen können

jeweils nur die ersten 64 Zeichen angezeigt werden.

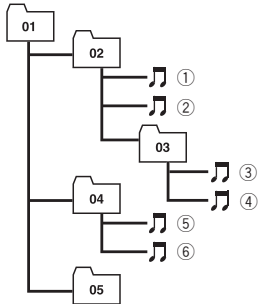
- Die bei der Ordnerauswahl oder einem anderen Bedienvorgang angewendete Reihenfolge hängt von der jeweiligen Codierungs- bzw. Schreibsoftware ab.
- Ungeachtet der Länge der Leerstellen, die die Originalaufnahme zwischen den einzelnen Musiktiteln aufweist, wird bei der Wiedergabe von komprimierten Audio-Discs stets eine kurze Pause zwischen den Titeln eingefügt.
- Dateierweiterungen, wie .wma, .mp3, .m4a oder .wav, müssen richtig verwendet werden.
- Damit russischer Text auf diesem Gerät angezeigt werden kann, muss er mit einem der folgenden Zeichensätze codiert worden sein:
  - Unicode (UTF-8, UTF-16)
  - Andere Zeichensätze als Unicode, die in einer Windows-Umgebung verwendet und in den Sprachoptionen auf Russisch eingestellt werden.
- Von Dateinamen (einschließlich der Erweiterung, beispielsweise .wma, .mp3, .m4a oder .wav) bzw. von Ordernamen, die kyrillische Schriftzeichen enthalten, können jeweils nur die ersten 32 Zeichen angezeigt werden.

## Zusätzliche Informationen

### Beispiel für eine Disc-Struktur

📁: Ordner

🎵: Komprimierte Audio-Datei



Stufe 1   Stufe 2   Stufe 3   Stufe 4

- Dieses Gerät weist Ordernummern zu. Der Benutzer selbst hat keine Möglichkeit, Ordernummern zuzuweisen.
- Die Ordnerstruktur kann bis zu acht Ebenen umfassen. Der Einfachheit halber sollte die Ordnerstruktur jedoch auf max. zwei Ebenen beschränkt bleiben.
- Auf einer Disc können bis zu 99 Ordner wiedergegeben werden.

### Kompatibilität mit Audio-Kompression

#### WMA

- Kompatibles Format: Mit Windows Media Player Version 7, 7.1, 8, 9 oder 10 codiertes WMA-Format
- Bitrate: 48 Kbit/s bis 320 Kbit/s (CBR - Constant Bit Rate, Konstante Bitrate), 48 Kbit/s bis 384 Kbit/s (VBR - Variable Bit Rate, Variable Bitrate).
- Abtastfrequenz: 32 KHz bis 48 KHz.
- Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice: Nein.

#### MP3

- Bitrate: 8 Kbit/s bis 320 Kbit/s.
- Abtastfrequenz: 16 KHz bis 48 KHz (32; 44,1; 48 KHz für Emphase).

- Kompatible ID3-Tag-Version: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (ID3-Tag-Version 2.x erhält Vorrang vor Version 1.x).
- M3u-Spielliste: Nein.
- MP3i (MP3 interaktiv), mp3 PRO: Nein.

#### AAC

- Kompatibles Format: AAC, Codierung mit iTunes®, Version 6.0.5 und ältere Versionen.
- Abtastfrequenz: 11,025 KHz bis 48 KHz.
- Übertragungsgeschwindigkeit: 16 Kbit/s bis 320 Kbit/s.
- Apple Lossless: Nein.

#### WAV

- Kompatibles Format: Lineare Pulscodemodulation (LPCM), Adaptive Differential-Pulscodemodulation (MS ADPCM)
- Quantisierungsbits: 8 und 16 (LPCM) / 4 (MS ADPCM)
- Abtastfrequenz: 16 kHz bis 48 kHz (LPCM); 22,05 kHz bis 44,1 kHz (MS ADPCM)

# Zusätzliche Informationen

## Technische Daten

### Allgemein

Stromversorgung .....	14,4 V Gleichspannung (Toleranz 10,8 V bis 15,1 V)
Erdungssystem .....	Negativ
Max. Leistungsaufnahme ....	10,0 A
Abmessungen (B × H × T): DIN	
Einbaugröße .....	178 × 50 × 165 mm
Frontfläche .....	188 × 58 × 16 mm
D	
Einbaugröße .....	178 × 50 × 165 mm
Frontfläche .....	170 × 45 × 16 mm
Gewicht .....	1,5 kg

### Audio

Max. Ausgangsleistung .....	50 W × 4 50 W × 2/4 Ω + 70 W × 1/2 Ω (für Subwoofer)
Dauer-Ausgangsleistung .....	22 W × 4 (50 Hz bis 15 000 Hz, 5 % THD, bei 4-Ω-Last, beide Kanäle betrieben)
Lastimpedanz .....	4 Ω bis 8 Ω × 4 4 Ω bis 8 Ω × 2 + 2 Ω × 1
Max. Preout-Ausgangspegel/Ausgangsimpedanz .....	4 V/100 Ω
Equalizer (7-Band-Graphic-Equalizer):	
Frequenz .....	50/125/315/800/2k/5k/12,5k Hz
Verstärkung .....	± 12 dB
Loudness-Kontur:	
Niedrig .....	+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
Mittel .....	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
Hoch .....	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (Lautstärke: -30 dB)
HPF:	
Frequenz .....	50/63/80/100/125 Hz
Steilheit .....	-12 dB/Okt.
Subwoofer (Mono):	
Frequenz .....	50/63/80/100/125 Hz
Steilheit .....	-18 dB/Okt
Verstärkung .....	+6 dB bis -24 dB
Phase .....	Normal/Gegen
Bassverstärkung:	
Verstärkung .....	+12 dB bis 0 dB

### CD-Player

Typ .....	Compact-Disc-Digital-Audiosystem
Kompatible Discs .....	Compact Disc
Signalformat:	
Abtastfrequenz .....	44,1 kHz
Anzahl der Quantisierungsbits .....	16; linear

Frequenzgang .....	5 Hz bis 20 000 Hz (± 1 dB)
Signal-Rauschabstand .....	94 dB (1 kHz) (IEC-A-Netz)
Dynamikbereich .....	92 dB (1 kHz)
Anzahl der Kanäle .....	2 (Stereo)
MP3-Decodiermodus .....	MPEG-1 und 2 Audio Layer 3
WMA-Decodiermodus .....	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10 (Audio 2 Kanäle) (Windows Media Player)
AAC-Decodiermodus .....	MPEG-4 AAC (nur Codierung mit iTunes®)
WAV-Signalformat .....	Lineare PCM und MS ADPCM

### USB

Spezifikation .....	USB 2.0 Full Speed
Versorgungsstrom .....	500 mA
Max. verfügbarer Speicher .....	250 GB
Dateisystem .....	FAT12, FAT16, FAT32
MP3-Decodiermodus .....	MPEG-1, 2 und 2.5, Audio Layer 3
WMA-Decodiermodus .....	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10 (Audio 2 Kanäle) (Windows Media Player)
AAC-Decodiermodus .....	MPEG-4 AAC (nur Codierung mit iTunes®)

### UKW-Tuner

Frequenzbereich .....	87,5 MHz bis 108,0 MHz
Nutzempfindlichkeit .....	8 dBf (0,7 μV/75 Ω, Mono, Signal-Rauschabstand: 30 dB)
Signal-Rauschabstand .....	75 dB (IEC-A-Netz)
Verzerrung .....	0,3 % (bei 65 dBf, 1 kHz, Stereo) 0,1 % (bei 65 dBf, 1 kHz, Mono)
Frequenzgang .....	30 Hz bis 15 000 Hz (± 3 dB)
Stereotrennung .....	45 dB (bei 65 dBf, 1 kHz)

### MW-Tuner

Frequenzbereich .....	531 kHz bis 1 602 kHz (9 kHz)
Nutzempfindlichkeit .....	18 μV (Signal-Rauschabstand: 20 dB)
Signal-Rauschabstand .....	65 dB (IEC-A-Netz)

### LW-Tuner

Frequenzbereich .....	153 kHz bis 281 kHz
Nutzempfindlichkeit .....	30 μV (Signal-Rauschabstand: 20 dB)
Signal-Rauschabstand .....	65 dB (IEC-A-Netz)



### Hinweis

Änderungen der technischen Daten und des Designs vorbehalten.

## Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil Pioneer.

Afin d'utiliser votre appareil correctement, veuillez lire ce mode d'emploi entièrement. *Après avoir lu ce mode d'emploi, conservez-le dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.*

### 01 Avant de commencer

- Quelques mots sur cet appareil **82**
- Visitez notre site Web **84**
- En cas d'anomalie **84**
- Protection de l'appareil contre le vol **84**
  - Détacher la face avant **84**
  - Pose de la face avant **84**
- Réinitialisation du microprocesseur **85**
- Quelques mots sur le mode démonstration **85**
- Utilisation et soin de la télécommande **85**
  - Installation de la pile **85**
  - Utilisation de la télécommande **86**

### 02 Utilisation de l'appareil

- Description de l'appareil **87**
  - Appareil central **87**
  - Télécommande **88**
- Opérations de base **89**
  - Mise en service, mise hors service **89**
  - Choix d'une source **89**
  - Réglage du volume **89**
- Syntoniseur **90**
  - Opérations de base **90**
  - Mise en mémoire et rappel des fréquences de stations **91**
  - Introduction aux opérations avancées **91**
  - Mise en mémoire des fréquences les plus puissantes **92**
  - Accord sur les signaux puissants **92**
  - Choix d'une autre fréquence possible **92**
  - Réception des bulletins d'informations routières **93**
  - Utilisation des fonctions PTY **94**
  - Réception d'un message écrit diffusé par radio **95**
  - Liste des codes PTY **96**
- Lecteur de CD intégré **97**
  - Opérations de base **97**
  - Sélection directe d'une page **98**

- Introduction aux opérations avancées **98**
- Sélection d'une étendue de répétition de lecture **99**
- Écoute des plages musicales dans un ordre aléatoire **99**
- Examen du contenu des dossiers et des pages **99**
- Pause de la lecture **100**
- Utilisation de la compression et de la fonction BMX **100**
- Recherche toutes les 10 plages sur le disque ou dossier en cours **100**
- Utilisation des fonctions de titre de disque **100**
- Affichage d'informations textuelles sur le disque **101**
- Choix de plages à partir de la liste des titres de pages **102**
- Choix des plages musicales à partir de la liste des noms de fichiers **102**
- Lecture de plages musicales sur le lecteur audio portable USB/la mémoire USB **103**
  - Opérations de base **103**
  - Sélection directe d'un fichier audio dans le dossier en cours **103**
  - Introduction aux opérations avancées **104**
  - Sélection d'une étendue de répétition de lecture **104**
  - Lecture des fichiers dans un ordre aléatoire **104**
  - Examen du contenu des dossiers et des fichiers **105**
  - Pause de la lecture **105**
  - Affichage des informations textuelles d'un fichier audio **105**
  - Choix des fichiers à partir de la liste des noms de fichiers **105**
- Lecture de plages musicales sur l'iPod **106**
  - Opérations de base **106**
  - Recherche d'une plage musicale **107**

- Affichage d'informations textuelles sur l'iPod **107**
- Introduction aux opérations avancées **108**
- Répétition de la lecture **108**
- Lecture des plages musicales dans un ordre aléatoire (shuffle) **108**
- Lecture de toutes les plages musicales dans un ordre aléatoire (shuffle all) **109**
- Pause d'une plage musicale **109**
- Modification de la vitesse d'un livre audio **109**

## Réglages sonores **110**

- Introduction aux réglages sonores **110**
- Réglage de l'équilibre sonore **110**
- Utilisation de l'égaliseur **111**
- Réglage de la correction physiologique **112**
- Utilisation de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves **112**
- Accentuation des graves **113**
- Utilisation du filtre passe-haut **113**
- Ajustement des niveaux des sources **114**
- Utilisation de l'ajustement automatique du niveau sonore **114**

## Réglages initiaux **115**

- Ajustement des réglages initiaux **115**
- Sélection de la langue d'affichage **115**
- Réglage de l'horloge **115**
- Mise en service ou hors service de l'affichage de l'horloge appareil éteint **116**
- Sélection de l'incrément d'accord FM **116**
- Mise en service ou hors service de la recherche automatique PI **116**
- Mise en service ou hors service du signal sonore d'avertissement **116**

- Mise en service ou hors service de l'ouverture automatique de la face avant **117**
- Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire **117**
- Mise en service ou hors service de l'atténuateur de luminosité **117**
- Réglage de la luminosité **117**
- Réglage de la sortie arrière et du contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves **118**
- Commutation de la coupure/atténuation du son **118**
- Mise en service/hors service de la fonction démonstration des fonctions **118**
- Basculement du mode inverse **119**
- Mise en service ou hors service de la fonction Ever Scroll (défilement permanent) **119**
- Activation de la source BT Audio **119**
- Saisie du code PIN pour la connexion sans fil Bluetooth **119**

## Autres fonctions **120**

- Utilisation de la source AUX **120**
- Utilisation des divers affichages divertissants **121**
- Utilisation de la touche PGM **121**

## 03 Accessoires disponibles

- Lecture de plages musicales sur l'iPod **123**
  - Écoute de plages musicales sur votre iPod **123**
  - Recherche d'une plage musicale **123**
  - Affichage d'informations textuelles sur l'iPod **124**
  - Introduction à l'utilisation avancée de l'adaptateur iPod **124**
- Audio Bluetooth **125**
  - Opérations de base **125**
  - Introduction aux opérations avancées **126**
  - Connexion d'un lecteur audio Bluetooth **126**

- Lecture de plages musicales sur un lecteur audio Bluetooth **126**
  - Pause d'une plage musicale **126**
  - Arrêt de la lecture **127**
  - Déconnexion d'un lecteur audio Bluetooth **127**
  - Affichage de l'adresse BD (Bluetooth Device) **127**
  - Affichage de la version du système pour les réparations **127**
  - Téléphone Bluetooth **128**
    - Opérations de base **128**
    - Réglage pour la téléphonie mains libres **129**
    - Exécution d'un appel **129**
    - Prise d'un appel **129**
    - Introduction aux opérations avancées **130**
    - Connexion d'un téléphone cellulaire **131**
    - Déconnexion d'un téléphone cellulaire **131**
    - Enregistrement d'un téléphone cellulaire connecté **132**
    - Suppression d'un téléphone enregistré **132**
    - Connexion à un téléphone cellulaire enregistré **132**
    - Utilisation de l'Annuaire **133**
    - Utilisation de l'Historique des appels **135**
    - Utilisation des numéros de présélection **136**
    - Exécution d'un appel par saisie d'un numéro de téléphone **136**
    - Effacement de la mémoire **137**
    - Réglage de la réponse automatique **137**
    - Réglage du rejet automatique **137**
    - Mise en service ou hors service de la sonnerie **137**
    - Annulation d'écho et réduction de bruit **137**
  - Affichage de l'adresse BD (Bluetooth Device) **138**
  - Affichage de la version du système pour les réparations **138**
  - Lecteur de CD à chargeur **138**
    - Opérations de base **138**
    - Sélection directe d'une plage **139**
    - Introduction aux opérations avancées **139**
    - Utilisation des listes ITS **140**
    - Utilisation des fonctions de titre de disque **142**
    - Utilisation des fonctions CD TEXT **142**
  - Lecteur DVD **143**
    - Opérations de base **143**
    - Sélection d'un disque **143**
    - Sélection d'un dossier **143**
    - Introduction aux opérations avancées **143**
  - Syntoniseur TV **145**
    - Opérations de base **145**
    - Mise en mémoire et rappel des stations d'émission **146**
    - Mise en mémoire séquentielle des stations les plus fortes **146**
- **Informations complémentaires**
- Messages d'erreur **148**
  - Conseils sur la manipulation des disques et du lecteur **149**
  - Disques Duaux **150**
  - Lecteur audio USB/mémoire USB **150**
    - Compatibilité du lecteur audio USB/de la mémoire USB **150**
    - Lecteur audio USB/mémoire USB **151**
    - Compatibilité des formats audio compressés **152**
  - iPod **152**
    - Quelques mots sur la manipulation du iPod **152**
    - Quelques mots sur les réglages de l'iPod **152**
  - Fichiers audio compressés sur un disque **152**

- Exemple de hiérarchie **153**
  - Compatibilité des formats audio compressés **153**
- Caractéristiques techniques **155**



Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des 25 états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.

Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine. ■

## Quelques mots sur cet appareil

Les fréquences du syntoniseur de cet appareil sont attribuées pour une utilisation en Europe de l'Ouest, Asie, Moyen Orient, Afrique et Océanie. Son utilisation dans d'autres régions peut se traduire par une réception de mauvaise qualité. La fonction RDS (radio data system) n'est opérationnelle que dans les régions où des stations FM diffusent des signaux RDS.



### PRÉCAUTION

- Ne laissez pas cet appareil venir en contact avec des liquides. Cela pourrait provoquer une électrocution. Tout contact avec des liquides pourrait aussi provoquer des dommages, de la fumée et une surchauffe de l'appareil.

- "PRODUIT LASER CLASSE 1"  
Ce produit contient une diode laser de classe supérieure à 1. Pour assurer une sécurité permanente, n'enlevez aucun couvercle et n'essayez pas d'accéder à l'intérieur du produit. Faites effectuer l'entretien par du personnel qualifié.
- Le Pioneer CarStereo-Pass est utilisable seulement en Allemagne.
- Conservez ce mode d'emploi à portée de main afin de vous y référer pour les modes d'opération et les précautions.
- Maintenez toujours le niveau d'écoute à une valeur telle que vous puissiez entendre les sons provenant de l'extérieur du véhicule.
- Protégez l'appareil contre l'humidité.
- Si la batterie est débranchée ou déchargée, le contenu de la mémoire sera effacé et une nouvelle programmation sera nécessaire.

## Quelques mots sur WMA



Le logo Windows Media™ imprimé sur le coffret indique que ce produit peut lire les données WMA.

WMA est une abréviation pour Windows Media Audio et fait référence à une technologie de compression développée par Microsoft Corporation. Les données WMA peuvent être encodées en utilisant Windows Media Player version 7 ou ultérieure.

Windows Media et le logo Windows sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

- Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement selon l'application utilisée pour encoder les fichiers WMA.

## Avant de commencer

### Quelques mots sur MP3

La fourniture de ce produit comporte seulement une licence d'utilisation privée, non commerciale, et ne comporte pas de licence ni n'implique aucun droit d'utilisation de ce produit pour une diffusion commerciale (c'est-à-dire générant des revenus) en temps réel (terrestre, par satellite, câble et/ou tout autre média), diffusion/streaming via internet, des intranets et/ou d'autres systèmes électroniques de distribution de contenu, telles que les applications audio payante ou audio sur demande. Une licence indépendante est requise pour de telles utilisations. Pour les détails, veuillez visiter le site <http://mp3licensing.com>.

### Quelques mots sur AAC

AAC est une abréviation pour Advanced Audio Coding (Codage audio avancé) et fait référence à un standard de technologie de compression audio utilisé avec MPEG 2 et MPEG 4.

Plusieurs applications sont disponibles pour encoder des fichiers AAC, mais les formats de fichier et les extensions diffèrent selon les applications utilisées pour effectuer l'encodage. Cet appareil lit les fichiers AAC encodés par iTunes® version 6.0.5 et antérieures. iTunes est une marque commerciale de Apple Computer, Inc. déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

### Compatibilité avec un lecteur audio portable

Cet appareil contrôle un lecteur audio portable disposant d'une interface USB.

- Cet appareil peut lire un fichier WMA/MP3/AAC sur le lecteur audio USB/la mémoire USB.
- Vous pouvez écouter des plages musicales en connectant un lecteur audio portable USB/une mémoire USB conforme au standard USB Mass Storage Class. Pour des détails sur les mémoires USB supportées, reportez-vous à la page 150, *Compatibilité du lecteur audio USB/de la mémoire USB*.

### Compatibilité iPod®

Cet appareil peut contrôler un iPod et écouter des plages musicales de l'iPod.

Vous pouvez vous connecter et écouter des plages musicales sur un iPod avec un connecteur Dock ou une interface USB.

- Quand vous utilisez un iPod avec un connecteur Dock, un câble iPod Dock Connector vers USB est requis.
  - Un câble d'interface CD-IU50 Pioneer est également disponible. Pour les détails, consultez votre revendeur.
- Cet appareil contrôle les iPod listés ci-dessous.
- iPod nano ou 5<sup>ème</sup> génération ou ultérieure
  - Firmware version 1.2 ou ultérieure
- Cet appareil peut contrôler les versions antérieures de l'iPod avec un adaptateur iPod Pioneer (par exemple CD-IB100II). Dans ce cas, la plupart des fonctions sont essentiellement les mêmes que celles de l'iPod connecté à l'interface USB de cet appareil. Toutefois, les fonctions liées aux livres audio et aux podcasts ne peuvent pas être utilisées.
- Pour avoir des détails sur le mode de fonctionnement avec un adaptateur iPod, reportez-vous à la page 123, *Lecture de plages musicales sur l'iPod*.
- iPod est une marque commerciale de Apple Computer, Inc. déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

### PRÉCAUTION

- Pioneer n'accepte aucune responsabilité pour une perte de données sur le lecteur audio portable USB ou la mémoire USB même si cette perte de données se produit pendant l'utilisation de cet appareil.
- Pioneer n'accepte aucune responsabilité pour une perte de données sur l'iPod même si cette perte de données se produit pendant l'utilisation de cet appareil. ■

## Visitez notre site Web

Rendez-nous visite sur le site suivant :



- Enregistrez votre produit. Nous conserverons les détails de votre achat dans nos fichiers pour vous aider à faire référence à ces informations pour une déclaration d'assurance en cas de perte ou de vol.
- Notre site Web fournit les informations les plus récentes sur la Pioneer Corporation. ■

## En cas d'anomalie

En cas d'anomalie, consultez le distributeur ou le centre d'entretien agréé par Pioneer le plus proche. ■

## Protection de l'appareil contre le vol

La face avant peut être enlevée pour décourager les vols.

- Si vous ne retirez pas la face avant de l'appareil central dans les cinq secondes qui suivent la coupure du contact, un signal sonore d'avertissement se fait entendre et la face avant s'ouvre.
- Vous pouvez mettre hors service ce signal sonore d'avertissement. Reportez-vous à la page 116, *Mise en service ou hors service du signal sonore d'avertissement*.
- Vous pouvez mettre hors service l'ouverture automatique de la face avant. Reportez-vous à la page 117, *Mise en service ou hors service de l'ouverture automatique de la face avant*.

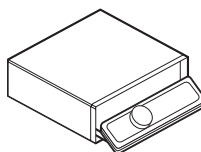
### Important

- Lorsque vous enlevez ou remontez la face avant, manipulez-la doucement.

- Évitez de heurter la face avant.
- Conservez la face avant à l'abri des températures élevées et de la lumière directe du soleil.
- Quelques secondes après que vous ayez mis ou coupé le contact, la face avant se déplace automatiquement. À ce moment, vos doigts pourraient être coincés dans la face avant, vous devez donc tenir vos mains à l'écart de celle-ci.

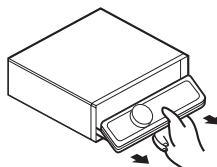
## Détacher la face avant

**1 Appuyez et maintenez la pression sur EJECT pour ouvrir la face avant.**



**2 Faites glisser la face avant et retirez-la en la tirant vers vous.**

Faites attention de ne pas trop serrer la face avant quand vous la saisissez, de ne pas la faire tomber et de la protéger de tout contact avec l'eau ou d'autres fluides pour éviter tout dommage permanent.



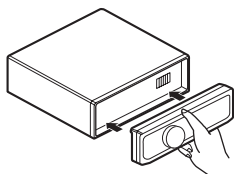
**3 Rangez la face avant dans le boîtier de protection fourni à cet effet.**

## Pose de la face avant

**1 Assurez-vous que le couvercle interne est fermé.**

## Avant de commencer

### 2 Remettez la face avant en place en l'enclipsant.

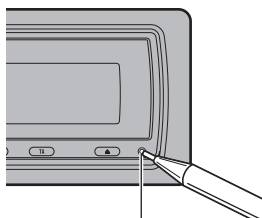


### Réinitialisation du microprocesseur

Le microprocesseur doit être réinitialisé dans les conditions suivantes :

- Avant la première utilisation de cet appareil après son installation
- En cas d'anomalie de fonctionnement de l'appareil
- Quand des messages étranges ou incorrects s'affichent sur l'écran

● **Appuyez sur RESET avec la pointe d'un stylo ou un autre instrument pointu.**



Touche **RESET**

### Quelques mots sur le mode démonstration

Cet appareil possède deux modes de démonstration. L'un est le mode inverse, l'autre le mode démonstration des fonctions.

### Important

Le fil rouge (ACC) de cet appareil doit être connecté à une borne couplée avec les opérations de mise en/hors fonction du contact d'allumage. Ne pas respecter cette condition peut conduire au déchargement de la batterie.

### Mode inverse

Si vous n'effectuez pas une opération dans un délai d'environ 30 secondes, les indications de l'écran commencent à s'inverser, puis continuent à s'inverser toutes les 10 secondes. Appuyez sur la touche **BAND** quand l'alimentation de cet appareil est coupée alors que le contact d'allumage est dans la position ACC ou ON annule le mode inverse. Appuyez à nouveau sur la touche **BAND** pour démarrer le mode inverse.

### Mode démonstration des fonctions

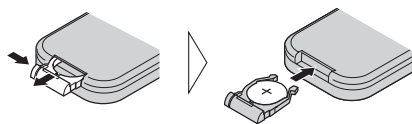
La démonstration des fonctions démarre automatiquement quand l'alimentation de cet appareil est coupée alors que le contact d'allumage est en position ACC ou ON. Appuyez sur **DISPLAY** pendant le fonctionnement du mode démonstration des fonctions annule ce mode. Appuyez à nouveau sur **DISPLAY** pour démarrer le mode démonstration des fonctions. Rappelez-vous que si la démonstration des fonctions continue à fonctionner quand le moteur est coupé, cela peut décharger la batterie. ■

### Utilisation et soin de la télécommande

#### Installation de la pile

Sortez le porte-pile de l'arrière de la télécommande et insérez la pile en respectant les polarités (+) et (-).

- Lors de la première utilisation, retirez le film qui dépasse du porte-pile.



- Ne laissez pas la télécommande tomber sur le plancher, où elle pourrait gêner le bon fonctionnement de la pédale de frein ou d'accélérateur. ■

### ⚠ ATTENTION

Conservez la pile hors de portée des enfants. Au cas où la pile serait avalée, consultez immédiatement un médecin.

### ⚠ PRÉCAUTION

- Utilisez seulement une pile au lithium **CR2025 (3 V)**.
- Retirez la pile si la télécommande n'est pas utilisée pendant un mois ou plus.
- Le remplacement de la pile par une pile inappropriée peut provoquer une explosion. Remplacez la pile uniquement par une pile identique ou de type équivalent.
- Ne manipulez pas la pile avec un outil métallique.
- Ne conservez pas la pile avec des objets métalliques.
- En cas de fuite de la pile, nettoyez soigneusement la télécommande puis mettez en place une pile neuve.
- Lors de la mise au rebut des piles usagées, respectez les règlements nationaux ou les instructions locales en vigueur dans le pays ou la région en matière de conservation ou de protection de l'environnement.

## Utilisation de la télécommande

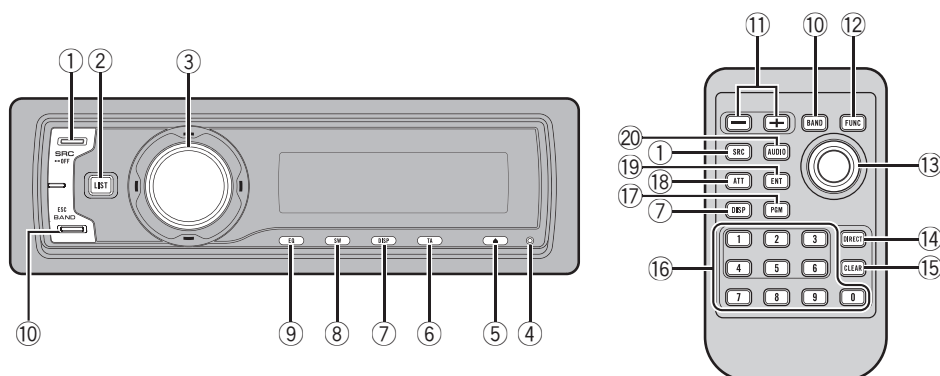
Pointez la télécommande dans la direction de la face avant de l'appareil à télécommander.

- La télécommande peut ne pas fonctionner correctement à la lumière directe du soleil.

### 👉 Important

- Ne laissez pas la télécommande exposée à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.

# Utilisation de l'appareil



## Description de l'appareil

### Appareil central

#### ① Touche SOURCE

Cet appareil est mis en service en sélectionnant une source. Appuyez sur cette touche pour parcourir les différentes sources disponibles.

#### ② Touche LIST

Appuyez pour afficher la liste des titres des disques, la liste des titres des plages, la liste des dossiers, la liste des fichiers ou la liste des canaux présélectionnés selon la source.

#### ③ MULTI-CONTROL

Déplacez ce bouton pour exécuter les commandes d'accord manuel, avance rapide, retour rapide et recherche de plage musicale. Utilisé aussi pour contrôler les fonctions.

Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

#### ④ Touche RESET

Appuyez sur cette touche pour réinitialiser le microprocesseur.

#### ⑤ Touche EJECT

Appuyez sur cette touche pour éjecter le CD que contient le lecteur de CD intégré.

Appuyez et maintenez la pression sur cette touche pour ouvrir ou fermer la face avant.

#### ⑥ Touche TA/NEWS

Appuyez sur cette touche pour mettre en service ou hors service la fonction TA. Appuyez de façon prolongée sur cette touche pour mettre en service ou hors service la fonction NEWS.

#### ⑦ Touche DISPLAY

Appuyez sur cette touche pour choisir un affichage différent.

#### ⑧ Touche SW

Appuyez sur cette touche pour choisir le paramètre du haut-parleur d'extrêmes graves. Appuyez sur cette touche de façon prolongée pour sélectionner le menu de réglage de l'accentuation des graves.

#### ⑨ Touche EQ

Appuyez sur cette touche pour choisir les diverses courbes d'égalisation.

#### ⑩ Touche BAND

Appuyez sur cette touche pour choisir une des trois gammes FM ou les gammes MW/LW (PO/GO), ou encore abandonner le mode commande des fonctions.

## Utilisation de l'appareil

### Télécommande

Le fonctionnement est le même qu'avec l'utilisation des touches de l'appareil central.

#### ⑪ Touches **VOLUME**

Appuyez sur ces touches pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

#### ⑫ Touche **FUNCTION**

Appuyez sur cette touche pour choisir des fonctions.

#### ⑬ Joystick

Déplacez ce bouton pour exécuter les commandes d'accord manuel, avance rapide, retour rapide et recherche de plage musicale. Utilisé aussi pour contrôler les fonctions.

Ses fonctions sont les mêmes que celles de **MULTI-CONTROL** sauf pour la commande du volume.

#### ⑭ Touche **DIRECT**

Appuyez sur cette touche pour choisir directement la plage désirée.

#### ⑮ Touche **CLEAR**

Appuyez pour annuler les chiffres entrés quand vous utilisez les touches **0** à **9**.

#### ⑯ Touches **0** à **9**

Appuyez pour sélectionner directement la plage musicale, l'accord prédéfini ou le disque désiré. Les touches **1** à **6** permettent d'effectuer la sélection d'accord prédéfini pour le syntoniseur ou la recherche de numéro de disque pour le lecteur de CD à chargeur.

#### ⑰ Touche **PGM**

Appuyez sur cette touche pour utiliser les fonctions préprogrammées pour chaque source. (Reportez-vous à la page 121, *Utilisation de la touche PGM*.)

#### ⑱ Touche **ATT**


Appuyez sur cette touche pour diminuer rapidement le niveau du volume d'environ 90

%. Appuyez à nouveau pour revenir au niveau de volume initial.

#### ⑲ Touche **ENTERTAINMENT**

Appuyez sur cette touche pour modifier l'affichage divertissant.

#### ⑳ Touche **AUDIO**

Appuyez sur cette touche pour choisir les diverses commandes de correction sonore. 

## Utilisation de l'appareil

### Opérations de base

#### Mise en service, mise hors service

##### Mise en service de l'appareil

- Appuyez sur **SOURCE** pour mettre en service l'appareil.

##### Mise hors tension de l'appareil

- Maintenez la pression sur **SOURCE** jusqu'à ce que l'appareil soit mis hors tension.

### Choix d'une source

Vous pouvez sélectionner la source que vous voulez écouter. Pour basculer sur le lecteur de CD intégré, chargez un disque dans l'appareil (reportez-vous à la page 97).

- Appuyez sur **SOURCE** pour choisir une source.

Appuyez de manière répétée sur **SOURCE** pour choisir l'une après l'autre les sources suivantes :

**Syntoniseur—Télévision—Lecteur de DVD/Lecteur de DVD à chargeur—Lecteur de CD intégré—Lecteur de CD à chargeur—iPod—USB—Source extérieure 1—Source extérieure 2—AUX1—AUX2—Audio BT—Téléphone BT**

#### Remarques

- Dans les cas suivants, la source sonore ne pourra pas être sélectionnée :
  - Aucun appareil correspondant à la source sélectionnée n'est connecté à cet appareil.
  - L'appareil ne contient pas de disque ou de chargeur.
  - L'entrée AUX (entrée pour un appareil auxiliaire) est hors service (reportez-vous à la page 117).
  - La source **BT Audio** est mise hors service (reportez-vous à la page 119, *Activation de la source BT Audio*).
- Par défaut, l'entrée AUX1 est en service. Mettez l'entrée AUX1 hors service quand elle n'est

pas utilisée (reportez-vous à la page 117, *Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire*).

- Recharger le lecteur audio portable sur l'alimentation CC du véhicule tout en connectant à l'entrée AUX peut générer du bruit. Dans ce cas, arrêtez de recharger.
- Source extérieure fait référence à un produit Pioneer (par exemple disponible dans le futur) qui, bien qu'incompatible en tant que source, permet la commande de fonctions élémentaires par cet appareil. Cet appareil peut contrôler deux sources extérieures. Quand deux sources extérieures sont connectées, leur affectation à la source extérieure 1 ou la source extérieure 2 est effectuée automatiquement par l'appareil.
- Si le fil bleu/blanc de l'appareil est relié à la prise de commande du relais de l'antenne motorisée du véhicule, celle-ci se déploie lorsque la source est mise en service. Pour rétracter l'antenne, mettez la source hors service.

### Réglage du volume

- Utilisez **MULTI-CONTROL** pour régler le niveau sonore. 

## Syntoniseur

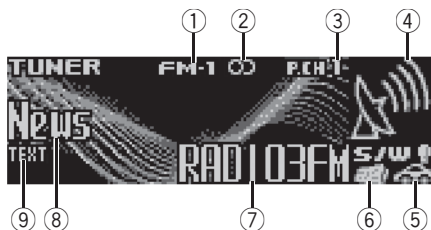
### Opérations de base

La fonction AF (recherche des autres fréquences possibles) peut être mise en service et hors service. La fonction AF doit être hors service pour les opérations d'accord normales (reportez-vous à la page 92).

### RDS

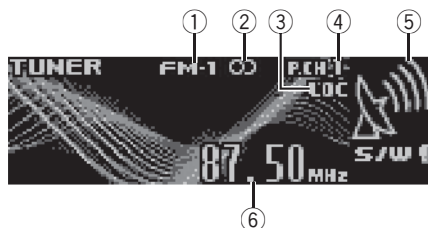
RDS (radio data system) contient des informations inaudibles qui facilitent la recherche des stations de radio.

- Toutes les stations n'offrent pas les services RDS.
- Les fonctions RDS telles que AF et TA sont actives seulement si votre radio est accordée sur une station RDS.



- ① Indicateur de gamme
- ② Indicateur de stéréo (◐)
- Il signale que la station sélectionnée émet en stéréo.
- ③ Indicateur de numéro de présélection
- ④ Indicateur de niveau du signal
- Indique la force du signal radio.
- ⑤ Indicateur TP (📻)
- Il s'éclaire lorsque le syntoniseur est accordé sur une station TP.
- ⑥ Indicateur Informations (📄)
- Il indique la réception du programme d'informations programmé.
- ⑦ Nom du service de programme
- ⑧ Indicateur d'étiquette PTY
- ⑨ Indicateur **TEXT**
- Il indique quand un message écrit diffusé par radio est reçu.

### Non RDS ou MW/LW (PO/GO)



- ① Indicateur de gamme
- ② Indicateur de stéréo (◐)
- Il signale que la station sélectionnée émet en stéréo.
- ③ Indicateur **LOC**
- Il indique quand l'accord automatique sur une station locale est en service.
- ④ Indicateur de numéro de présélection
- ⑤ Indicateur de niveau du signal
- Indique la force du signal radio.
- ⑥ Indicateur de fréquence

**1 Pour choisir le syntoniseur, appuyez sur SOURCE.**

**2 Appuyez sur BAND pour choisir la gamme.**

Appuyez sur **BAND** jusqu'à ce que la gamme désirée, **FM-1**, **FM-2**, **FM-3** en FM ou **MW/LW** (PO/GO), soit affichée.

**3 Pour effectuer un accord manuel, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.**

**4 Pour effectuer un accord automatique, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pendant environ une seconde puis relâchez.**

Le syntoniseur examine les fréquences jusqu'à ce que se présente une émission dont la réception est jugée satisfaisante.

- Vous pouvez annuler l'accord automatique en poussant **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite.

## Utilisation de l'appareil

- Si vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite et maintenez la pression, vous pouvez sauter des stations. L'accord automatique démarre dès que vous relâchez **MULTI-CONTROL**.

### Mise en mémoire et rappel des fréquences de stations

Vous pouvez facilement mettre en mémoire jusqu'à 6 fréquences d'émission pour les rappeler ultérieurement.

- Vous pouvez enregistrer en mémoire jusqu'à 18 stations FM, six pour chacune des trois gammes FM, et six stations MW/LW (PO/GO).

**1 Quand vous trouvez une fréquence que vous voulez mettre en mémoire, appuyez sur LIST.**

**2 Utilisez MULTI-CONTROL pour enregistrer la fréquence sélectionnée en mémoire.**

Tournez pour changer le numéro de présélection, appuyez de façon prolongée pour enregistrer.

Le numéro de présélection que vous avez choisi clignote, puis reste allumé. La fréquence de la station de radio sélectionnée a été enregistrée en mémoire.

**3 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir la station désirée.**

Tournez pour changer la station, appuyez pour sélectionner.

- Vous pouvez aussi changer de station en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.
- Si vous ne réglez aucun paramètre de la liste pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

### Utilisation de la télécommande

- Lorsque se présente une fréquence que vous désirez mettre en mémoire, maintenez la pression sur une des touches de présélection 1 à 6 jusqu'à ce que le numéro de la présélection cesse de clignoter.

Le nombre sur lequel vous avez appuyé clignote sur l'indicateur de numéro de présélection puis reste allumé. La fréquence de la station de radio sélectionnée a été enregistrée en mémoire.

Lorsque vous appuyez à nouveau sur cette même touche de présélection, la fréquence en mémoire est rappelée.

- Vous pouvez aussi rappeler les fréquences des stations radio mises en mémoire dans les numéros de présélection en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas pendant l'affichage de la fréquence.

### Introduction aux opérations avancées

**1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.**

**FUNCTION, AUDIO** et **ENTERTAINMENT** apparaissent sur l'écran.

**2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FUNCTION.**

Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner.

Le nom de la fonction s'affiche sur l'écran.

**3 Tourner MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction.**

Tournez **MULTI-CONTROL** pour parcourir les fonctions dans l'ordre suivant :

## Utilisation de l'appareil

**BSM** (mémoire des meilleures stations)—**Regional** (programme régional)—**Local** (accord automatique sur une station locale)—**PTY search** (choix du type d'émission - PTY)—**Traffic Announce** (attente d'un bulletin d'informations routières)—**Alternative FREQ** (recherche des autres fréquences possibles)—**News interrupt** (interruption pour réception d'un bulletin d'informations)

- Vous pouvez aussi sélectionner la fonction en appuyant sur **FUNCTION** de la télécommande.
- Avec les gammes MW/LW (PO/GO), seules les fonctions **BSM** et **Local** sont disponibles.
- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage de la fréquence.
- Si vous ne réglez aucun paramètre des fonctions pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

### Mise en mémoire des fréquences les plus puissantes

La fonction BSM (mémoire des meilleures stations) vous permet d'utiliser les touches **1 à 6** de la télécommande pour mémoriser automatiquement les six fréquences d'émission les plus puissantes, fréquences que vous pouvez ultérieurement rappeler par une simple pression sur une de ces touches.

- La mise en mémoire de fréquences à l'aide de la fonction BSM peut provoquer le remplacement d'autres fréquences déjà enregistrées avec les touches **1 à 6** de télécommande.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner BSM dans le menu des fonctions.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service BSM.**

Les six fréquences d'émission les plus fortes seront mémorisées dans l'ordre de la force du signal.

- Pour annuler la mise en mémoire, appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL**.

**3 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir la station désirée.**

Tournez pour changer la station, appuyez pour sélectionner.

- Vous pouvez aussi changer de station en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.

### Accord sur les signaux puissants

L'accord automatique sur une station locale ne s'intéresse qu'aux émetteurs dont le signal reçu est suffisamment puissant pour garantir une réception de bonne qualité.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner Local dans le menu des fonctions.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service l'accord automatique sur les stations locales.**

- Pour mettre l'accord automatique sur les stations locales hors service, appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL**.

**3 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour régler la sensibilité.**

En FM, la sensibilité peut prendre quatre valeurs ; en MW/LW (PO/GO), deux valeurs :

FM : **Level 1—Level 2—Level 3—Level 4**  
MW/LW (PO/GO) : **Level 1—Level 2**

La valeur **Level 4** permet la réception des seules stations très puissantes ; les autres valeurs autorisent, dans l'ordre décroissant, la réception de stations de moins en moins puissantes.

### Choix d'une autre fréquence possible

Quand le syntoniseur n'obtient pas une bonne réception, l'appareil recherche automatiquement une autre station sur le même réseau.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner Alternative FREQ dans le menu des fonctions.**

## Utilisation de l'appareil

### 2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre AF en service.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la fonction AF hors service.

#### Remarques

- Lorsque la fonction AF est en service, l'accord automatique et la mémoire des meilleures stations (BSM) ne concernent que les stations RDS.
- Quand vous rappelez une fréquence en mémoire, le syntoniseur peut remplacer la fréquence en mémoire par une nouvelle fréquence de la liste AF de la station. Aucun numéro de présélection ne s'affiche si les données RDS pour la station reçue diffèrent de celles mises en mémoire originalement.
- Au cours d'une recherche AF (recherche d'une autre fréquence possible), les sons peuvent être interrompus par ceux d'une autre émission.
- La fonction AF peut être mise en service ou hors service, indépendamment pour chaque gamme FM.

### Utilisation de la recherche PI

Si le syntoniseur ne peut pas trouver une station adéquate, ou si l'état de la réception devient mauvais, l'appareil recherchera automatiquement une autre station avec le même programme. Pendant la recherche, **PI seek** est affiché et le son est coupé.

### Recherche automatique PI d'une station dont la fréquence est en mémoire

Si les fréquences mises en mémoire ne sont pas utilisables, par exemple parce que vous êtes très éloigné des émetteurs, vous pouvez décider que le syntoniseur procède à une recherche PI pendant le rappel d'une station dont la fréquence est en mémoire.

- Par défaut, la recherche automatique PI n'est pas en service. Reportez-vous à la page 116, *Mise en service ou hors service de la recherche automatique PI*.

### Restriction de la recherche aux stations régionales seulement

Quand la fonction AF est utilisée, la fonction recherche des stations régionales limite la sélection aux stations qui diffusent des programmes régionaux.

#### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner Regional dans le menu des fonctions.

#### 2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service la fonction stations régionales.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la fonction stations régionales hors service.

#### Remarques

- La programmation régionale et les réseaux régionaux dépendent de chaque pays (ils peuvent varier en fonction de l'heure, du département ou de la zone couverte).
- Le numéro de présélection peut disparaître de l'écran si le syntoniseur s'accorde sur une station régionale autre que celle dont la fréquence a été mise en mémoire originalement.
- La fonction de recherche des émissions régionales peut être mise en service ou hors service, indépendamment pour chaque gamme FM.

### Réception des bulletins d'informations routières

La fonction TA (attente de bulletins d'informations routières) vous permet de recevoir des bulletins d'informations routières automatiquement, quelle que soit la source que vous écoutez. La fonction TA peut être activée aussi bien pour une station TP (une station qui diffuse des informations routières) que pour une station TP de réseau étendu (une station donnant des informations qui établissent des références croisées avec des stations TP).

## Utilisation de l'appareil

### 1 Accordez le syntoniseur sur une station TP ou une station TP de réseau étendu.

L'indicateur TP (📶) s'allume.

### 2 Appuyez sur TA/NEWS pour mettre en service l'attente d'un bulletin d'informations routières.

- Pour abandonner l'attente d'un bulletin d'informations routières, appuyez une nouvelle fois sur **TA/NEWS**.

### 3 Utilisez MULTI-CONTROL pour régler le niveau sonore de la fonction TA au moment où débute un bulletin d'informations routières.

Le réglage du niveau sonore est mis en mémoire et utilisé lors de la réception d'un bulletin d'informations routières.

### 4 Appuyez sur TA/NEWS pendant la réception d'un bulletin d'informations routières pour abandonner cette réception.

La source d'origine est rétablie mais le syntoniseur demeure en attente d'un bulletin d'informations routières aussi longtemps que vous n'appuyez pas sur **TA/NEWS** de nouveau.



#### Remarques

- Vous pouvez également mettre la fonction TA en service ou hors service dans le menu qui s'affiche en utilisant **MULTI-CONTROL**.
- À la fin d'un bulletin d'informations routières, l'appareil choisit à nouveau la source écoutée avant la diffusion du bulletin.
- Lorsque la fonction TA est en service, l'accord automatique et la mémoire des meilleures stations (BSM) ne peuvent concerner qu'une station TP ou une station TP de réseau étendu.

## Utilisation des fonctions PTY

Vous pouvez rechercher une station par son code PTY (type de programme).

## Recherche d'une station RDS en utilisant le code PTY

Vous pouvez rechercher une station qui diffuse un type général de programme mentionné dans la liste à la page 96.

### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner PTY search dans le menu des fonctions.

### 2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir le type de programme.

**News&Inf—Popular—Classics—Others**

### 3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour lancer la recherche.

Cet appareil recherche une station qui diffuse ce type de programme. Quand une station est trouvée, son nom de service de programme est affiché.

La liste des types d'émission (code d'identification du type de programme) est donnée à la page 96.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour abandonner la recherche.
- Le type de l'émission captée peut différer de celui indiqué par le code PTY transmis.
- Si aucune station ne diffuse une émission du type choisi, l'indication **Not found** s'affiche pendant deux secondes puis le syntoniseur s'accorde sur la fréquence d'origine.

## Utilisation de l'interruption pour réception d'un bulletin d'informations

Quand un bulletin d'informations est diffusé à partir d'une station d'informations à code PTY, l'appareil peut basculer de n'importe quelle station sur la station d'informations. Quand le bulletin d'informations prend fin, la réception du programme précédent reprend.

## Utilisation de l'appareil

- **Maintenez la pression sur TA/NEWS de manière à mettre en service l'interruption pour réception d'un bulletin d'informations.**

Appuyez sur **TA/NEWS** jusqu'à ce que **NEWS ON** apparaisse sur l'afficheur.

- Pour mettre hors service l'interruption pour réception d'un bulletin d'informations, maintenez la pression sur **TA/NEWS** jusqu'à ce que **OFF** apparaisse sur l'afficheur.
- La réception du programme d'informations peut être abandonnée en appuyant sur **TA/NEWS**.



### Remarque

Vous pouvez également mettre en service, ou hors service, la réception du bulletin d'informations grâce au menu qui s'affiche en utilisant **MULTI-CONTROL**.

### Réception d'une alarme PTY

Quand le code d'alerte PTY est émis, l'appareil reçoit automatiquement (**ALARM** s'affiche). Quand l'émission est terminée, le système revient à la source précédente.

- La réception du bulletin d'information d'urgence peut être abandonnée en appuyant sur **TA/NEWS**.

### Réception d'un message écrit diffusé par radio

Le syntoniseur est conçu pour afficher les messages écrits diffusés par radio qui peuvent être diffusés par les stations RDS ; ces messages peuvent être de nature diverse comme le nom de la station, le titre de l'œuvre diffusée ou le nom de l'artiste.

- Le syntoniseur sauvegarde automatiquement les trois derniers messages écrits diffusés par radio reçus ; le plus ancien de ces messages est effacé dès qu'un nouveau message est reçu.

### Affichage d'un message écrit diffusé par radio

Vous pouvez afficher le message écrit tout juste reçu, ou les trois derniers messages écrits diffusés par radio.

#### 1 Appuyez et maintenez la pression sur **DISPLAY** pour afficher le message écrit diffusé par radio.

Le message écrit diffusé par la station en cours d'émission est affiché.

- Vous pouvez supprimer l'affichage du message écrit diffusé par radio en appuyant sur **DISPLAY** ou **BAND**.
- L'indication **No text** s'affiche en l'absence de réception d'un message écrit diffusé par radio.

#### 2 Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite pour afficher l'un des trois derniers messages écrits diffusés par radio.

Pousser **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite bascule entre l'affichage en cours et celui des trois derniers messages sauvegardés.

- Si aucun message écrit diffusé par radio n'a été mis en mémoire, les indications affichées ne sont pas modifiées.

#### 3 Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas pour faire défiler le texte.

Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut pour aller au début. Poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas pour faire défiler les messages écrits diffusés par radio.

### Mise en mémoire puis rappel d'un message écrit diffusé par radio

Vous pouvez utiliser les touches **1 à 6** de la télécommande pour mettre en mémoire jusqu'à six messages écrits diffusés par radio.

#### 1 Affichez le message écrit diffusé par radio que vous désirez mettre en mémoire.

Reportez-vous à cette page, *Affichage d'un message écrit diffusé par radio*.

## Utilisation de l'appareil

### 2 Maintenez la pression sur l'une des touches 1 à 6 de la télécommande pour sauvegarder le message écrit diffusé par radio sélectionné.

Le numéro de la mémoire s'affiche et le message écrit diffusé par radio sélectionné est mis en mémoire.

Lorsque vous appuyez à nouveau sur la même touche de la télécommande, le message écrit diffusé par radio enregistré s'affiche.

### Liste des codes PTY

Généralités	Spécifique	Type de programme	
News&Inf	<b>NEWS</b>	Courts bulletins d'informations	
	<b>AFFAIRS</b>	Actualités	
	<b>INFO</b>	Informations générales et conseils	
	<b>SPORT</b>	Sports	
	<b>WEATHER</b>	Bulletins et prévisions météorologiques	
	<b>FINANCE</b>	Cours de la bourse et compte-rendus commerciaux ou financiers, etc.	
	Popular	<b>POP MUS</b>	Musique populaire
		<b>ROCK MUS</b>	Musique contemporaine
		<b>EASY MUS</b>	Musique légère
<b>OTH MUS</b>		Autres genres musicaux n'appartenant pas aux catégories ci-dessus	
<b>JAZZ</b>		Jazz	
<b>COUNTRY</b>		Musique Country	
<b>NAT MUS</b>		Musique nationale	
<b>OLDIES</b>		Musique du bon vieux temps	
<b>FOLK MUS</b>		Musique folklorique	
Classics	<b>L. CLASS</b>	Musique classique légère	
	<b>CLASSIC</b>	Musique classique	

Others	<b>EDUCATE</b>	Programmes éducatifs
	<b>DRAMA</b>	Pièces de théâtre et séries radiophoniques
	<b>CULTURE</b>	Émissions culturelles couvrant tous les aspects nationaux ou régionaux
	<b>SCIENCE</b>	Nature, science et technologie
	<b>VARIED</b>	Émissions de variétés
	<b>CHILDREN</b>	Émissions destinées aux enfants
	<b>SOCIAL</b>	Sujets de société
	<b>RELIGION</b>	Émissions et services religieux
	<b>PHONE IN</b>	Programmes à ligne ouverte
	<b>TOURING</b>	Programmes de voyage ; ne comprend pas les bulletins d'informations routières
	<b>LEISURE</b>	Émissions traitant des passe-temps et des activités de divertissement
	<b>DOCUMENT</b>	Émissions à caractère documentaire



## Utilisation de l'appareil

### Lecteur de CD intégré

#### Opérations de base

Le lecteur de CD intégré peut lire un CD audio (CD-DA) et des fichiers audio compressé (WMA/MP3/AAC/WAV) enregistrés sur un CD-ROM. (Reportez-vous à la page 152 pour des informations sur les fichiers qui peuvent être lus.)

Lisez les précautions concernant les disques et le lecteur à la page 149.

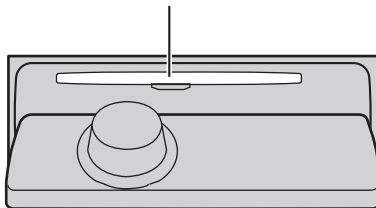


- ① Indicateur **WMA/MP3/AAC/WAV**  
Il indique le type de fichier audio en cours de lecture lors de la lecture d'audio compressée.
- ② Indicateur du numéro de dossier  
Il indique le numéro du dossier en cours de lecture lors de la lecture d'audio compressée.
- ③ Indicateur du numéro de plage
- ④ Indicateur du temps de lecture
- ⑤ Indicateur de fréquence d'échantillonnage/débit binaire  
Il indique le débit binaire ou la fréquence d'échantillonnage de la plage (du fichier) en cours de lecture lors de la lecture d'audio compressée.
  - Lors de la lecture de fichiers WMA enregistrés en VBR (débit binaire variable), la valeur du débit binaire moyen est affichée.
  - Lors de la lecture de fichiers MP3 enregistrés en mode VBR (débit binaire variable), **VBR** est affiché au lieu de la valeur de débit binaire.

#### 1 Appuyez sur **EJECT** pour ouvrir la face avant.

Le logement pour disque apparaît.

Fente de chargement des disques



#### 2 Insérez un CD (CD-ROM) dans le logement pour le disque.

La face avant est fermée automatiquement et la lecture commence.

- **Assurez-vous de mettre le côté étiquette du disque vers le haut.**
- Après avoir inséré un CD (CD-ROM), appuyez sur **SOURCE** pour sélectionner le lecteur de CD intégré.
- Vous pouvez éjecter le CD (CD-ROM) en appuyant sur **EJECT**.

#### 3 Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un dossier lors de la lecture d'audio compressée.

- Vous ne pouvez pas sélectionner un dossier qui ne contient pas de fichier audio compressé enregistré.
- Pour retourner au dossier 01 (ROOT), appuyez sur **BAND** et maintenez la pression. Toutefois, si le dossier 01 (ROOT) ne contient pas de fichier, la lecture commence au dossier 02.

#### 4 Pour une avance rapide ou un retour rapide, poussez et maintenez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite.

- Si vous sélectionnez **Rough search**, une pression prolongée sur **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite vous permet d'effectuer une recherche par sauts de 10 plages dans le disque (dossier) en cours. (Reportez-vous à la page 100, *Recherche toutes les 10 plages sur le disque ou dossier en cours.*)

#### 5 Pour atteindre une plage précédente ou suivante, poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite.

**Remarques**

- Il y a parfois un délai entre la commande de lecture d'un disque et le début de l'émission du son. Au moment de la lecture du format, **Format read** s'affiche.
- Si un message d'erreur tel que **ERROR-11** s'affiche, reportez-vous à la page 148, *Messages d'erreur*.
- Quand vous lisez des CDs CD-EXTRA ou MIXED-MODE, vous pouvez basculer entre la lecture d'audio compressée et celle d'un CD-DA en appuyant sur **BAND**.
- Si vous avez basculé entre la lecture d'audio compressée et celle de données audio (CD-DA), la lecture commence à la première plage du disque.
- Lors de la lecture de fichiers enregistrés en VBR (débit binaire variable), la durée de lecture écoulée peut ne pas s'afficher correctement.
- Lors de la lecture d'un disque d'audio compressée, aucun son n'est émis pendant l'avance ou le retour rapide.
- Quand un disque CD TEXT est inséré, les titres du disque et des plages commencent à défiler automatiquement. Quand la fonction Ever Scroll est mise en service lors du réglage initial, les titres du disque et des plages défilent en permanence. À propos d'Ever Scroll, reportez-vous à la page 119, *Mise en service ou hors service de la fonction Ever Scroll (défilement permanent)*.
- La lecture s'effectue dans l'ordre des numéros de fichier. Les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers sont sautés. (Si le dossier 01 (ROOT) ne contient pas de fichier, la lecture commence au dossier 02.)
- Selon les jeux de caractères sur le disque, les textes russes peuvent être altérés. Pour des informations sur les jeux de caractères permis pour les textes russes, reportez-vous à la page 152, *Fichiers audio compressés sur un disque*.

**Sélection directe d'une plage**

Quand vous utilisez la télécommande, vous pouvez sélectionner une plage directement en saisissant le numéro de plage désiré.

- Lors de la lecture de fichiers audio, vous pouvez sélectionner une plage musicale dans le dossier en cours.

**1 Appuyez sur DIRECT.**

L'écran de saisie du numéro de plage s'affiche.

**2 Appuyez sur les touches 0 à 9 pour saisir le numéro de plage désiré.**

- Vous pouvez annuler le numéro saisi en appuyant sur **CLEAR**.

**3 Appuyez sur DIRECT.**

La plage du numéro saisi est jouée.

- Après être passé en mode saisie de numéro, ce mode est automatiquement annulé si vous n'effectuez aucune opération dans les huit secondes environ.

**Introduction aux opérations avancées****1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.**

**FUNCTION**, **AUDIO** et **ENTERTAINMENT** apparaissent sur l'écran.

**2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FUNCTION.**

Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner.

Le nom de la fonction s'affiche sur l'écran.

**3 Tourner MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction.**

Tournez **MULTI-CONTROL** pour parcourir les fonctions dans l'ordre suivant :

## Utilisation de l'appareil

**Play mode** (répétition de la lecture)—  
**Random mode** (lecture aléatoire)—  
**Scan mode** (examen du disque)—**Pause**  
 (pause)—**Compression** (compression et BMX)

—**Search mode** (méthode de recherche)—

**TitleInput "A"** (saisie du titre du disque)

- Vous pouvez aussi sélectionner la fonction en appuyant sur **FUNCTION** de la télécommande.
- Lors de la lecture d'un disque CD TEXT, vous ne pouvez pas basculer sur l'écran de saisie de titre du disque. Sur un disque CD TEXT, le titre du disque a déjà été enregistré.
- Lors de la lecture d'un disque d'audio compressée, vous ne pouvez pas basculer sur l'écran de saisie de titre du disque.
- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage ordinaire.
- Si vous n'utilisez pas de fonctions excepté **TitleInput "A"** dans un délai d'environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

### Sélection d'une étendue de répétition de lecture

La fonction répétition de la lecture lit la même plage/le même dossier à l'intérieur de l'étendue de répétition sélectionnée. L'étendue de répétition détermine aussi l'étendue de lecture aléatoire et d'examen du disque.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner Play mode dans le menu des fonctions.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour choisir l'étendue de répétition.**

- **Disc repeat** – Répétition de toutes les plages
- **Track repeat** – Répétition de la plage en cours de lecture seulement
- **Folder repeat** – Répétition du dossier en cours de lecture
- Si vous choisissez un autre dossier pendant la répétition de la lecture, le mode de répétition se changera en répétition du disque.

- Lors de la lecture d'un CD, l'exécution d'une recherche de plage ou d'une avance/d'un retour rapide annule automatiquement la répétition de la lecture.

- Lors de la lecture d'un disque d'audio compressée, l'exécution d'une recherche de plage ou d'une avance/d'un retour rapide pendant **Track repeat** (répétition de plage) change l'étendue de répétition en répétition de dossier.

- Quand **Folder repeat** (répétition de dossier) est sélectionné, il n'est pas possible de jouer un sous-dossier de ce dossier.

### Écoute des plages musicales dans un ordre aléatoire

La lecture aléatoire lit les plages dans un ordre aléatoire (au hasard) à l'intérieur de l'étendue de répétition sélectionnée. Reportez-vous à cette page, *Sélection d'une étendue de répétition de lecture*.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner Random mode dans le menu des fonctions.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la lecture aléatoire.**

Les plages musicales seront lues dans un ordre aléatoire.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre hors service la fonction lecture aléatoire.

### Examen du contenu des dossiers et des plages

L'examen du disque recherche la plage à l'intérieur de l'étendue de répétition sélectionnée. Reportez-vous à cette page, *Sélection d'une étendue de répétition de lecture*.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner Scan mode dans le menu des fonctions.**

## Utilisation de l'appareil

### 2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la lecture du contenu du disque.

Les 10 premières secondes de chaque plage sont lues.

### 3 Quand vous trouvez la plage désirée appuyez sur MULTI-CONTROL pour arrêter la lecture du contenu du disque.

- Si les conditions de lecture se sont affichées d'elles-mêmes, choisissez **Scan mode** une fois encore en utilisant **MULTI-CONTROL**.
- Lorsque l'examen du disque (dossier) est terminé, la lecture normale reprend.

## Pause de la lecture

### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner Pause dans le menu des fonctions.

### 2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la pause.

La lecture de la plage en cours se met en pause.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la pause hors service.

## Utilisation de la compression et de la fonction BMX

L'utilisation des fonctions COMP (compression) et BMX vous permet d'ajuster la qualité sonore du son de l'appareil.

### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner Compression dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour choisir votre réglage préféré.  
**COMP/BMX OFF—COMP 1—COMP 2—**  
**COMP/BMX OFF—BMX 1—BMX 2**

## Recherche toutes les 10 plages sur le disque ou dossier en cours

Vous pouvez choisir entre les méthodes de recherche rapide avant, recherche rapide arrière

et recherche toutes les 10 pages. Sélectionner **Rough search** vous permet d'effectuer une recherche toutes les 10 pages.

### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner Search mode dans le menu des fonctions.

### 2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour choisir Rough search.

- **FF/REV** – Recherche rapide avant et arrière
- **Rough search** – Recherche toutes les 10 pages
- Pour sélectionner **FF/REV**, appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL**.

### 3 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

### 4 Poussez et maintenez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour effectuer une recherche toutes les 10 plages sur un disque (dossier).

- Si le nombre de plages restantes est inférieur à 10, l'appui de façon prolongée sur **MULTI-CONTROL** rappelle la première (la dernière) page.

## Utilisation des fonctions de titre de disque

Vous pouvez saisir les titres des CDs et les afficher. La prochaine fois que vous insérez un CD pour lequel vous avez saisi un titre, le titre de ce CD sera affiché.

### Saisie des titres de disque

Utilisez la fonction saisie de titre de disque pour enregistrer jusqu'à 48 titres de CD dans l'appareil. Chaque titre peut avoir une longueur maximum de 10 caractères.

### 1 Jouez un CD pour lequel vous voulez entrer un titre.

### 2 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner TitleInput "A" dans le menu des fonctions.

## Utilisation de l'appareil

### 3 Appuyez sur DISPLAY pour choisir le type de caractères désiré.

Appuyez de manière répétée sur la touche **DISPLAY** pour passer d'un des types de caractères suivants à l'autre :

Alphabet (majuscules), chiffres et symboles—  
Alphabet (minuscules)—Lettres européennes,  
telles que les lettres accentuées (exemple : á,  
à, ä, ç)—Chiffres et symboles

### 4 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour choisir une lettre de l'alphabet.

### 5 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour placer le curseur sur la position précédente ou suivante.

### 6 Après avoir entré le titre, placez le curseur sur la dernière position en poussant MULTI-CONTROL vers la droite.

Lorsque vous poussez une nouvelle fois **MULTI-CONTROL** vers la droite, le titre saisi est mis en mémoire.

### 7 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.


#### Remarques

- Les titres demeurent en mémoire même après que vous ayez retiré le disque de l'appareil, et sont rappelés quand le disque est réinséré.
- Après l'entrée des données de 48 disques dans la mémoire, les données pour un nouveau disque écrasent les données les plus anciennes.
- Si vous connectez un lecteur de CD à chargeur, vous pouvez entrer les titres de disque pour 100 disques.
- Si vous connectez à l'appareil un lecteur de CD à chargeur qui ne supporte pas la saisie de titres, vous ne pouvez pas utiliser l'appareil pour entrer des titres.










## Affichage d'informations textuelles sur le disque

### ● Appuyez sur DISPLAY pour choisir l'information textuelle désirée.











#### • Pour un CD avec un titre saisi

Temps de lecture— : titre du disque et temps de lecture



#### • Pour les disques CD TEXT

Temps de lecture— : nom de l'interprète du disque et  : titre de la plage musicale— : nom de l'interprète du disque et  : titre du disque— : titre du disque et  : titre de la plage musicale— : nom de l'interprète de la plage et  : titre de la plage musicale— : titre de la plage et temps de lecture

#### • Pour les disques WMA/MP3/AAC

Temps de lecture— : nom du dossier et  : nom du fichier— : nom de l'artiste et  : titre de la plage musicale— : nom de l'artiste et  : titre de l'album— : titre de l'album et  : titre de la plage musicale— : titre de la plage et temps de lecture— : commentaire et temps de lecture

#### • Pour les disques WAV

Temps de lecture— : nom du dossier et  : nom du fichier

#### Remarques

- Vous pouvez faire défiler l'affichage vers la gauche du titre en appuyant de façon prolongée sur **DISPLAY**.
- Un CD Audio qui contient des informations telles que du texte et/ou des numéros est un disque CD TEXT.
- Si aucune information spécifique n'a été enregistrée sur un disque, aucun titre ni nom n'est affiché.
- Selon la version de iTunes® utilisée pour enregistrer les fichiers MP3 sur un disque, les informations de commentaire peuvent ne pas s'afficher correctement.

## Utilisation de l'appareil

- Selon la version de Windows Media Player utilisée pour encoder les fichiers WMA, les noms d'album et les autres informations textuelles peuvent ne pas s'afficher correctement.
- La fréquence d'échantillonnage affichée peut être abrégée.
- Quand la fonction Ever Scroll est mise en service lors du réglage initial, les informations textuelles défilent en permanence. Reportez-vous à la page 119, *Mise en service ou hors service de la fonction Ever Scroll (défilement permanent)*.

### Choix de plages à partir de la liste des titres de plages

La liste des titres de plages vous permet de voir les titres de plages sur un CD TEXT et d'en choisir une pour la lire.

#### 1 Appuyez sur LIST pour passer en mode liste des titres des plages.

#### 2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir le titre de plage désiré.

Tournez pour changer de titre de plage, appuyez pour sélectionner.

- Vous pouvez aussi changer de titre de plage en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.
- Si vous ne réglez aucun paramètre de la liste pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

### Choix des plages musicales à partir de la liste des noms de fichiers

La fonction liste des noms des fichiers vous permet de voir la liste des noms de fichiers (ou de dossiers) et d'en choisir un pour le lire.

#### 1 Appuyez sur LIST pour passer en mode liste des noms de fichiers.

Les noms des fichiers et des dossiers apparaissent sur l'afficheur.

#### 2 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner le nom de fichier (ou nom de dossier) désiré.

Tournez pour changer de nom de fichier ou de dossier ; appuyez pour lire ; poussez vers la droite pour voir une liste des fichiers (ou des dossiers) contenus dans le dossier sélectionné.

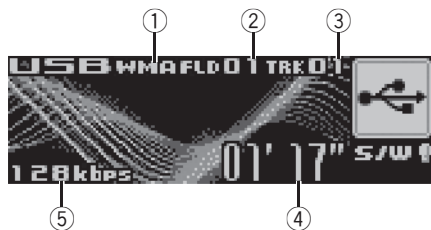
- Vous pouvez aussi changer le nom du fichier ou du dossier en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.
- Pour revenir à la liste précédente (le dossier de niveau immédiatement supérieur), poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche.
- Si le numéro de dossier/de fichier est supérieur à 100, les deux derniers chiffres du numéro sont affichés.
- Le nombre de dossiers/fichiers dans le dossier actuellement sélectionné sera affiché sur le côté droit de l'écran.
- Si vous ne réglez aucun paramètre de la liste pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire. ▣

## Utilisation de l'appareil

### Lecture de plages musicales sur le lecteur audio portable USB/la mémoire USB

#### Opérations de base

Selon le lecteur audio portable USB connecté ou la mémoire USB connectée, les performances optimales de cet appareil peuvent ne pas être obtenues.



- ① Indicateur **WMA/MP3/AAC**  
Il indique le type du fichier en cours de lecture.
- ② Indicateur du numéro de dossier
- ③ Indicateur du numéro de plage
- ④ Indicateur du temps de lecture
- ⑤ Indicateur de débit binaire

#### 1 Appuyez sur **SOURCE** pour choisir **USB**.

#### 2 Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas pour choisir un dossier.

- Vous ne pouvez pas sélectionner un dossier qui ne contient pas de fichier audio compressé enregistré.
- Lors de la lecture des listes de lecture, vous ne pouvez pas sélectionner un dossier.
- Lors de la lecture sur un lecteur audio portable USB ou une mémoire USB, appuyer de façon prolongée sur **BAND** ramène au dossier 01 (ROOT). Toutefois, si le dossier 01 (ROOT) ne contient pas de fichier, la lecture commence au dossier 02.

#### 3 Pour une avance rapide ou un retour rapide, poussez et maintenez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite.

#### 4 Pour atteindre un autre fichier audio compressé précédent ou suivant, poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite.

Pousser **MULTI-CONTROL** vers la droite fait sauter au début du fichier audio suivant. Pousser **MULTI-CONTROL** une fois vers la gauche fait sauter au début du fichier audio en cours de lecture. Pousser une nouvelle fois fera passer au fichier audio précédent.



#### Remarques

- Quand un lecteur audio portable USB disposant d'une fonction de charge de la batterie se connecte à cet appareil et quand le contact d'allumage est sur ACC ou ON, la batterie est chargée.
- Vous pouvez déconnecter le lecteur audio portable USB ou la mémoire USB à n'importe quel moment où vous voulez en cesser l'écoute.  
Si vous déconnectez le lecteur audio portable USB/la mémoire USB de cet appareil pendant la lecture, **No Device** s'affiche.

### Sélection directe d'un fichier audio dans le dossier en cours

Quand vous utilisez la télécommande, vous pouvez sélectionner un fichier audio directement en saisissant le numéro de plage désiré.

- Lors de la lecture des listes de lecture, cette fonction ne peut pas être utilisée.

#### 1 Appuyez sur **DIRECT**.

L'écran de saisie du numéro de fichier audio s'affiche.

#### 2 Appuyez sur les touches **0** à **9** pour saisir le numéro de plage désiré.

- Vous pouvez annuler le numéro saisi en appuyant sur **CLEAR**.

#### 3 Appuyez sur **DIRECT**.

Le fichier audio du numéro saisi est lu.

- Après être passé en mode saisie de numéro, ce mode est automatiquement annulé si vous n'effectuez aucune opération dans les huit secondes environ.

## Introduction aux opérations avancées

### 1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.

**FUNCTION**, **AUDIO** et **ENTERTAINMENT** apparaissent sur l'écran.

### 2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FUNCTION.

Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner.  
Le nom de la fonction s'affiche sur l'écran.

### 3 Tourner MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction.

Tournez **MULTI-CONTROL** pour parcourir les fonctions dans l'ordre suivant :

**Play mode** (répétition de la lecture)—

**Random mode** (lecture aléatoire)—

**Scan mode** (examen du disque)—**Pause** (pause)

- Vous pouvez aussi sélectionner la fonction en appuyant sur **FUNCTION** de la télécommande.
- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.
- Si vous ne réglez aucun paramètre des fonctions pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

## Sélection d'une étendue de répétition de lecture

La fonction répétition de la lecture lit la même plage/le même dossier à l'intérieur de l'étendue de répétition sélectionnée.

### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner Play mode dans le menu des fonctions.

### 2 Appuyez de façon répétée sur MULTI-CONTROL pour choisir l'étendue de répétition.

Appuyez sur **MULTI-CONTROL** de façon répétée jusqu'à ce que le réglage désiré apparaisse sur l'afficheur.

- **Track repeat** – Répétition du fichier en cours de lecture seulement
- **Folder repeat** – Répétition du dossier en cours de lecture
- **All repeat** – Répétition de tous les fichiers



#### Remarques

- Lors de la lecture de listes de lecture, **Playlists** s'affiche.
- Si pendant la répétition **Track repeat**, vous recherchez une plage musicale ou commandez une avance rapide ou un retour rapide, l'étendue de répétition changera en **Folder repeat**.
- Quand **Folder repeat** est sélectionné, il n'est pas possible de jouer un sous-dossier de ce dossier.

## Lecture des fichiers dans un ordre aléatoire

La lecture aléatoire lit les plages dans un ordre aléatoire (au hasard) à l'intérieur de l'étendue de répétition sélectionnée.

### 1 Choisissez l'étendue de répétition.

### 2 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner Random mode dans le menu des fonctions.

### 3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la lecture aléatoire.

Les fichiers audio seront lus dans un ordre aléatoire.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre hors service la fonction lecture aléatoire.

## Utilisation de l'appareil

### Examen du contenu des dossiers et des fichiers

L'examen du disque recherche le fichier à l'intérieur de l'étendue de répétition sélectionnée.

#### 1 Choisissez l'étendue de répétition.

#### 2 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner Scan mode dans le menu des fonctions.

#### 3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la lecture du contenu du disque.

Les 10 premières secondes de chaque fichier du dossier en cours (ou du premier fichier de chaque dossier) sont lues.

#### 4 Quand vous trouvez le fichier désiré (ou le dossier désiré) appuyez sur MULTI-CONTROL pour arrêter la lecture du contenu du disque.

La lecture du fichier (ou du dossier) se poursuit.

- Si les conditions de lecture se sont affichées d'elles-mêmes, choisissez **Scan mode** une fois encore en utilisant **MULTI-CONTROL**.
- Lorsque l'examen des fichiers ou des dossiers est terminé, la lecture normale des fichiers reprend.

### Pause de la lecture

#### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner Pause dans le menu des fonctions.











#### 2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la pause.

La lecture de la plage en cours se met en pause.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la pause hors service.

### Affichage des informations textuelles d'un fichier audio

#### ● Appuyez sur DISPLAY pour choisir l'information textuelle désirée.

Temps de lecture— : nom du dossier et  : nom du fichier— : nom de l'interprète et  : titre de la plage musicale— : nom de l'interprète et  : titre de l'album et  : titre de l'album et  : titre de la plage musicale— : titre de la plage et temps de lecture— : commentaire et temps de lecture

- Si les caractères enregistrés sur le fichier audio ne sont pas compatibles avec l'appareil central, ils ne seront pas affichés.
- Si aucune information spécifique n'a été enregistrée sur fichier audio, aucun titre ni nom n'est affiché.
- L'information textuelle de certains fichiers audio peut ne pas être affichée correctement.



#### Remarques

- Vous pouvez faire défiler l'information textuelle vers la gauche en appuyant de façon prolongée sur **DISPLAY**.
- Quand la fonction Ever Scroll est mise en service lors du réglage initial, les informations textuelles défilent en permanence. Reportez-vous à la page 119, *Mise en service ou hors service de la fonction Ever Scroll (défilement permanent)*.

### Choix des fichiers à partir de la liste des noms de fichiers

La fonction liste des noms des fichiers vous permet de voir la liste des noms de fichiers (ou de dossiers) et d'en choisir un pour le lire.

#### 1 Appuyez sur LIST pour passer en mode liste des noms de fichiers.

Les noms des fichiers et des dossiers apparaissent sur l'afficheur.

## Utilisation de l'appareil

### 2 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner le nom de fichier (ou nom de dossier) désiré.

Tournez pour changer de nom de fichier ou de dossier ; appuyez pour lire ; poussez vers la droite pour voir une liste des fichiers (ou des dossiers) contenus dans le dossier sélectionné.

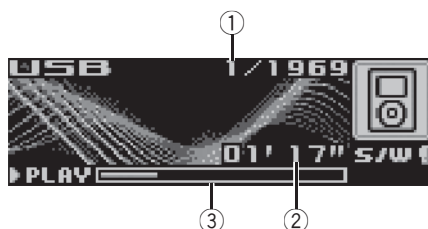
- Lorsque liste de lecture est sélectionnée, appuyer sur **MULTI-CONTROL** commencera la lecture des fichiers dans la liste de lecture sélectionnée.
- Vous pouvez aussi changer le nom du fichier ou du dossier en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.
- Pour revenir à la liste précédente (le dossier de niveau immédiatement supérieur), poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche.
- Si le numéro de dossier/de fichier est supérieur à 100, les deux derniers chiffres du numéro sont affichés.
- Le nombre de dossiers/fichiers dans le dossier actuellement sélectionné sera affiché sur le côté droit de l'écran.
- Si vous ne réglez aucun paramètre de la liste pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

### Lecture de plages musicales sur l'iPod

Vous pouvez vous connecter et écouter des plages musicales sur un iPod avec un connecteur Dock ou une interface USB.

Quand vous utilisez un iPod avec un connecteur Dock, un câble iPod Dock Connector vers USB est requis.

### Opérations de base



- ① Indicateur du numéro de plage musicale
- ② Indicateur du temps de lecture
- ③ Temps écoulé de la plage (barre d'avancement)

#### 1 Appuyez sur SOURCE pour choisir USB.

Lorsque l'iPod est connecté à cet appareil, **PIONEER** (ou ✓ (une coche)) est affiché(e) sur l'iPod.

**2 Lors de la lecture d'un Audiobook ou Podcast (avec chapitre) sur un iPod, poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un chapitre.**

**3 Pour une avance rapide ou un retour rapide, poussez et maintenez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.**

## Utilisation de l'appareil

### 4 Pour atteindre une plage précédente ou suivante, poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite.

Pousser **MULTI-CONTROL** vers la droite fait passer au début de la plage suivante. Pousser **MULTI-CONTROL** une fois vers la gauche fait passer au début de la plage en cours. Pousser une nouvelle fois fera passer à la plage précédente.



#### Remarques

- Lisez les précautions relatives à l'iPod sur la page 152.
- Si un message d'erreur tel que **ERROR-11** s'affiche, reportez-vous à la page 148, *Messages d'erreur*.
- Quand le contact d'allumage est sur ACC ou ON, la batterie de l'iPod est chargée quand celui-ci est connecté à cet appareil.
- Lorsque l'iPod est connecté à cet appareil, il ne peut pas lui-même être mis en service ou hors service.
- Avant de connecter le connecteur de station d'accueil de cet appareil à l'iPod, déconnectez les écouteurs de l'iPod.
- L'iPod connecté à cet appareil est mis hors service environ deux minutes après que le commutateur d'allumage est mis en position OFF (coupé).

### Recherche d'une plage musicale

Pour faciliter l'utilisation d'un iPod et la recherche de plages musicales, le mode de contrôle de l'iPod par cet appareil est aussi proche que possible de l'utilisation habituelle d'un iPod.

- Si vous sélectionnez liste de lecture, cet appareil indique d'abord la liste de lecture du nom de votre iPod. La liste de lecture lit toutes les plages musicales de votre iPod.
- Si les caractères enregistrés sur l'iPod ne sont pas compatibles avec cet appareil, ils ne seront pas affichés.

### 1 Appuyez sur LIST pour passer au menu principal de la recherche par liste.

### 2 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner une catégorie.

Tournez pour changer de catégorie, appuyez pour sélectionner.

**Playlists** (listes de lecture)—**Artists** (interprètes)—**Albums** (albums)—**Songs** (plages musicales)—**Podcasts** (podcasts)—**Genres** (genres)—**Audiobooks** (livres audio)

La liste de la catégorie sélectionnée est affichée.

- Vous pouvez démarrer la lecture dans la catégorie sélectionnée en appuyant de façon prolongée sur **MULTI-CONTROL**.
- Vous pouvez aussi changer de catégorie en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.
- Vous pouvez aussi sélectionner la catégorie en poussant **MULTI-CONTROL** vers la droite.
- Pour revenir à la liste précédente, poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche.
- Pour aller au menu principal de la recherche par liste, poussez **MULTI-CONTROL** de façon prolongée vers la gauche.
- Si vous ne réglez aucun paramètre de la liste pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

### 3 Répétez l'étape 2 pour trouver la plage musicale que vous voulez écouter.

### Affichage d'informations textuelles sur l'iPod

#### ● Appuyez sur DISPLAY pour choisir l'information textuelle désirée.

Temps de lecture— : nom de l'interprète et : titre de la plage musicale— : nom de l'interprète et : nom de l'album— : nom de l'album et : titre de la plage musicale— : titre de la plage et temps de lecture

- Si les caractères enregistrés sur l'iPod ne sont pas compatibles avec cet appareil, ils ne seront pas affichés.

**Remarques**

- Vous pouvez faire défiler l'information textuelle vers la gauche en appuyant de façon prolongée sur **DISPLAY**.
- Quand la fonction Ever Scroll est mise en service lors du réglage initial, les informations textuelles défilent en permanence. Reportez-vous à la page 119, *Mise en service ou hors service de la fonction Ever Scroll (défilement permanent)*.

**Introduction aux opérations avancées****1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.**

**FUNCTION**, **AUDIO** et **ENTERTAINMENT** apparaissent sur l'écran.

**2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FUNCTION.**

Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner.

Le nom de la fonction s'affiche sur l'écran.

**3 Tourner MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction.**

Tournez **MULTI-CONTROL** pour parcourir les fonctions dans l'ordre suivant :

**Play mode** (répétition de la lecture)—**Shuffle mode** (shuffle)—**Shuffle all** (shuffle all)—**Pause** (pause)—**Audiobooks** (vitesse du livre audio)

- Vous pouvez aussi sélectionner la fonction en appuyant sur **FUNCTION** de la télécommande.
- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.
- Si vous ne réglez aucun paramètre des fonctions pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

**Répétition de la lecture**

Pour la lecture de plages musicales sur l'iPod, il existe deux étendues de répétition de la lecture : **Repeat One** (répétition d'une plage mu-

sicale) et **Repeat All** (répétition de toutes les plages musicales de la liste).

- Si **Play mode** est positionné sur **Repeat One**, vous ne pouvez pas sélectionner les autres plages.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner Play mode dans le menu des fonctions.****2 Appuyez de façon répétée sur MULTI-CONTROL pour choisir l'étendue de répétition.**

Appuyez sur **MULTI-CONTROL** de façon répétée jusqu'à ce que le réglage désiré apparaisse sur l'afficheur.

- **Repeat One** – Répétition de la plage en cours de lecture seulement
- **Repeat All** – Répétition de toutes les plages musicales de la liste sélectionnée

**Lecture des plages musicales dans un ordre aléatoire (shuffle)**

Pour la lecture de plages musicales sur l'iPod, il existe deux méthodes de lecture aléatoire :

**Shuffle Songs** (lecture des plages musicales dans un ordre aléatoire) et **Shuffle Albums** (lecture des albums dans un ordre aléatoire).

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner Shuffle mode dans le menu des fonctions.****2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour choisir votre réglage préféré.**

Appuyez sur **MULTI-CONTROL** de façon répétée jusqu'à ce que le réglage désiré apparaisse sur l'afficheur.

- **Shuffle Songs** – Lecture des plages musicales dans un ordre aléatoire à l'intérieur de la liste sélectionnée
- **Shuffle Albums** – Sélectionne un album au hasard, puis lit toutes les plages musicales de cet album dans l'ordre
- **Shuffle OFF** – Annulation de la lecture aléatoire

## Utilisation de l'appareil

### Lecture de toutes les plages musicales dans un ordre aléatoire (shuffle all)

Cette méthode joue toutes les plages de l'iPod dans un ordre aléatoire.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner Shuffle all dans le menu des fonctions.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service la fonction shuffle all (lecture aléatoire de toutes les plages).**

Appuyez sur **MULTI-CONTROL** de façon répétée jusqu'à ce que le réglage désiré apparaisse sur l'afficheur.

Toutes les plages de l'iPod seront jouées dans un ordre aléatoire.

- L'appui de façon prolongée sur **MULTI-CONTROL** pendant l'affichage de la lecture normale peut aussi commander cette fonction.

### Pause d'une plage musicale

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner Pause dans le menu des fonctions.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la pause.**

La lecture de la plage en cours se met en pause.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la pause hors service.

### Modification de la vitesse d'un livre audio

Pendant l'écoute d'un livre audio sur un iPod, vous pouvez modifier la vitesse de lecture.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner Audiobooks dans le menu des fonctions.**

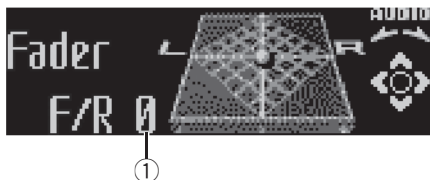
**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour choisir votre réglage préféré.**

Appuyez sur **MULTI-CONTROL** de façon répétée jusqu'à ce que le réglage désiré apparaisse sur l'afficheur.

- **Faster** – Lecture plus rapide que la vitesse normale
- **Normal** – Lecture à la vitesse normale
- **Slower** – Lecture plus lente que la vitesse normale

## Réglages sonores

### Introduction aux réglages sonores



- ① Affichage des réglages sonores  
Il indique l'état des réglages sonores.

#### 1 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour afficher le menu principal.

**FUNCTION**, **AUDIO** et **ENTERTAINMENT** apparaissent sur l'écran.

#### 2 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour choisir **AUDIO**.

Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner.  
Le nom de la fonction audio s'affiche sur l'écran.

#### 3 Tourner **MULTI-CONTROL** pour sélectionner la fonction audio.

Tournez **MULTI-CONTROL** pour parcourir les fonctions audio dans l'ordre suivant :

**Fader** (réglage d'équilibre sonore)—**Powerful** (réglage de l'égaliseur graphique)—**50Hz** (réglage de l'égaliseur graphique 7 bandes)—**LOUD** (correction physiologique)—**Sub W.1** (réglage en/hors fonction du haut-parleur d'extrêmes graves)—**Sub W.2** (réglage du haut-parleur d'extrêmes graves)—**Bass** (accentuation des graves)—**HPF** (HPF (filtre passe-haut))—**SLA** (réglage du niveau de la source)—**ASL** (ajustement automatique du niveau sonore)

- Vous pouvez aussi sélectionner la fonction audio en appuyant sur **AUDIO** de la télécommande.
- Vous pouvez sélectionner le **Sub W.2** seulement quand la sortie haut-parleur d'extrêmes graves est activée dans **Sub W.1**.
- Si le syntoniseur FM a été choisi comme source, vous ne pouvez pas afficher la fonction **SLA**.

- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage de l'état de chaque source.
- Si vous n'utilisez pas de fonctions excepté **50Hz** dans un délai d'environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

### Réglage de l'équilibre sonore

Vous pouvez modifier l'équilibre avant-arrière/droite-gauche afin d'obtenir un confort d'écoute idéal dans tous les sièges occupés.

#### 1 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour choisir **Fader**.

- Si le réglage d'équilibre a été effectué précédemment, **Balance** est affiché.

#### 2 Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas pour régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière.

Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas, l'équilibre des haut-parleurs avant-arrière se déplace vers l'avant ou vers l'arrière. Les valeurs **F 15** à **R 15** s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs avant et arrière se déplace de l'avant à l'arrière.

- **F/R 0** est le réglage convenable dans le cas où seulement deux haut-parleurs sont utilisés.
- Si le réglage pour la sortie arrière est **Rear SP:S/W**, vous ne pouvez pas régler l'équilibre des haut-parleurs avant-arrière. Reportez-vous à la page 118, *Réglage de la sortie arrière et du contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves*.

#### 3 Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite pour ajuster l'équilibre des haut-parleurs gauche-droite.

Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, l'équilibre des haut-parleurs gauche/droite se déplace vers la gauche ou vers la droite.

Les valeurs **L 15** à **R 15** s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs gauche et droit se déplace de la gauche à la droite.

## Utilisation de l'appareil

### Utilisation de l'égaliseur

L'égaliseur vous permet de corriger les caractéristiques sonores de l'intérieur du véhicule en fonction de vos goûts.

#### Rappel d'une courbe d'égalisation

Il existe sept courbes d'égalisation enregistrées que vous pouvez facilement rappeler à n'importe quel moment. Voici une liste des courbes d'égalisation :

Affichage	Courbe d'égalisation
<b>Powerful</b>	Accentuation de la puissance
<b>Natural</b>	Sonorité naturelle
<b>Vocal</b>	Chant
<b>Custom1</b>	Courbe personnalisée 1
<b>Custom2</b>	Courbe personnalisée 2
<b>Flat</b>	Absence de correction
<b>S.Bass</b>	Accentuation des graves

- **Custom1** et **Custom2** sont des courbes d'égalisation pré-réglées que vous avez créées. Des réglages peuvent être effectués avec un égaliseur graphique 7 bandes.
- Quand **Flat** est sélectionné aucune addition ni correction n'est effectuée sur le son. Ceci est utile pour tester l'effet des courbes d'égalisation en basculant entre **Flat** et une courbe d'égalisation définie.

#### ● Appuyez sur EQ pour sélectionner l'égaliseur.

Appuyez de manière répétée sur **EQ** pour choisir l'un des égaliseurs suivants :

**Powerful—Natural—Vocal—Custom1—Custom2—Flat—S.Bass**

#### Réglage des courbes d'égalisation

Les courbes d'égalisation définies en usine peuvent être l'objet d'un réglage fin (réglage de la nuance), à l'exception de la courbe **Flat**.

#### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir le réglage de l'égaliseur graphique.

**Powerful** apparaît sur l'afficheur.

Si la courbe de l'égaliseur a été sélectionnée précédemment, la courbe de cet égaliseur sélectionné s'affichera alors à la place de **Powerful**.

#### 2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir une courbe d'égalisation.

Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, une courbe d'égalisation est sélectionnée dans l'ordre suivant :

**Powerful—Natural—Vocal—Custom1—Custom2—Flat—S.Bass**

#### 3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour ajuster la courbe d'égalisation.

Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas, la courbe d'égalisation augmente ou diminue. **+6 à -4** (ou **-6**) sont les valeurs affichées tandis que la courbe d'égalisation augmente ou diminue.

- La plage de réglage dépend de la courbe d'égalisation choisie.
- La courbe d'égalisation avec toutes les fréquences fixées à **0** ne peut pas être réglée.

#### Réglage de l'égaliseur graphique 7 bandes

Vous pouvez régler l'amplitude de chacune des bandes des courbes d'égalisation **Custom1** et **Custom2**.

- Une courbe **Custom1** distincte peut être créée pour chaque source. (Le lecteur de CD intégré et le lecteur de CD à chargeur sont automatiquement placés dans les mêmes conditions d'égalisation.) Si vous effectuez des réglages quand une courbe d'égalisation autre que **Custom2** est sélectionnée, les paramètres de la courbe d'égalisation seront mémorisés dans **Custom1**.
- On peut aussi créer une courbe **Custom2** commune à toutes les sources. Si vous effectuez des ajustements quand la courbe **Custom2** est sélectionnée, la courbe **Custom2** est mise à jour.

## Utilisation de l'appareil

### 1 Rappelez la courbe d'égalisation que vous voulez régler.

Reportez-vous à la page précédente, *Rappel d'une courbe d'égalisation*.

### 2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir le réglage de l'égaliseur graphique 7 bandes.

La fréquence et le niveau (par exemple **50Hz +4**) apparaissent sur l'afficheur.

### 3 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir la bande de l'égalisateur à ajuster.

Chaque fois que vous poussez

**MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, une bande de l'égaliseur est sélectionnée dans l'ordre suivant :

**50Hz—125Hz—315Hz—800Hz—2kHz—5kHz—12.5kHz**

### 4 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour régler le niveau de la bande d'égalisation.

Chaque fois que vous poussez

**MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas, le niveau de la bande d'égalisation augmente ou diminue.

Les valeurs **+6** à **-6** s'affichent tandis que le niveau augmente ou diminue.

- Vous pouvez ensuite choisir une autre bande et régler son amplitude.

### 5 Appuyez sur BAND pour annuler le réglage de l'égalisateur graphique 7 bandes.

## Réglage de la correction physiologique

La correction physiologique a pour objet d'accentuer les graves et les aigus à bas niveaux d'écoute.

### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir LOUD.

### 2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service la correction physiologique.

Le niveau de correction physiologique (par exemple, **Mid**) apparaît sur l'afficheur.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre hors service la correction physiologique.

### 3 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner le niveau désiré.

Chaque fois que vous poussez

**MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, un niveau est sélectionné dans l'ordre suivant :

**Low** (bas)—**Mid** (moyen)—**High** (élevé)

## Utilisation de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves

Cet appareil est équipé d'une sortie haut-parleur d'extrêmes graves qui peut être mise en service ou hors service.

### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Sub W.1.

- Vous pouvez aussi sélectionner le menu de réglage du haut-parleur d'extrêmes graves en appuyant sur la touche **SW** de l'appareil.

### 2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service la sortie haut-parleur d'extrêmes graves.

**Normal** apparaît sur l'afficheur. La sortie haut-parleur d'extrêmes graves est maintenant en service.

- Pour mettre la sortie haut-parleur d'extrêmes graves hors service, appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL**.

### 3 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir la phase de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves.

Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche pour choisir la phase inverse et **Reverse** apparaît sur l'afficheur. Poussez **MULTI-CONTROL** vers la droite pour choisir la phase normale et **Normal** apparaît sur l'afficheur.

## Utilisation de l'appareil

### Réglages du haut-parleur d'extrêmes graves

Lorsque la sortie haut-parleur d'extrêmes graves est en service, vous pouvez choisir la fréquence de coupure et régler le niveau de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves.

#### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Sub W.2.

- Vous pouvez aussi sélectionner le menu de réglage du haut-parleur d'extrêmes graves en appuyant sur la touche **SW** de l'appareil.

- Quand la sortie haut-parleur d'extrêmes graves est en service, vous pouvez sélectionner **Sub W.2**.

#### 2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir la fréquence de coupure.

Chaque fois que vous poussez

**MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, une fréquence de coupure est sélectionnée dans l'ordre suivant :

**50Hz—63Hz—80Hz—100Hz—125Hz**

Seules les fréquences inférieures à celles de la plage sélectionnée sont produites par le haut-parleur d'extrêmes graves.

#### 3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour régler le niveau de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves.

Chaque fois que vous poussez

**MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas, le niveau du haut-parleur d'extrêmes graves augmente ou diminue. Les valeurs **+6 à -24** s'affichent tandis que le niveau augmente ou diminue.

### Accentuation des graves

La fonction accentuation des graves augmente le niveau des graves pour les fréquences inférieures à 100 Hz. L'augmentation du niveau des graves accentue le son des graves et rend la sonorité globale plus puissante. Quand cette fonction est utilisée avec le haut-parleur d'extrêmes graves, les fréquences en

dessous de la fréquence de coupure sont accentuées.

#### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Bass.

- Vous pouvez aussi sélectionner le réglage de l'accentuation des graves en appuyant de façon prolongée sur **SW**.

#### 2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le niveau désiré.

Les valeurs **0 à +6** s'affichent tandis que le niveau augmente ou diminue.

### Utilisation du filtre passe-haut

Quand vous ne voulez pas que les sons graves de la gamme de fréquence de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves soient émis par les haut-parleurs avant ou arrière, mettez le filtre passe-haut (HPF) en service. Seules les fréquences supérieures à celles de la plage sélectionnée sont émises par les haut-parleurs avant ou arrière.

#### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir HPF.

#### 2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service le filtre passe-haut.

**80Hz** apparaît sur l'afficheur. Le filtre passe-haut est maintenant en service.

- Si le réglage du filtre passe-haut a été ajusté précédemment, la fréquence de cet ajustement précédent sera affichée au lieu de **80Hz**.

- Pour mettre hors service le filtre passe-haut, appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL**.

#### 3 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir la fréquence de coupure.

Chaque fois que vous poussez

**MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, une fréquence de coupure est sélectionnée dans l'ordre suivant :

**50Hz—63Hz—80Hz—100Hz—125Hz**

Seules les fréquences supérieures à celles de la plage sélectionnée sont émises par les haut-parleurs avant ou arrière.

## Ajustement des niveaux des sources

L'ajustement des niveaux sonores de chaque source au moyen de la fonction SLA (réglage du niveau de la source) évite que ne se produisent de fortes variations d'amplitude sonore lorsque vous passez d'une source à l'autre.

- Les réglages sont basés sur le niveau du signal FM qui lui, demeure inchangé.

**1 Comparez le niveau du volume du syntoniseur FM au niveau de la source que vous voulez régler.**

**2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir SLA.**

**3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour ajuster le volume de la source.**

Chaque fois que vous poussez

**MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas, le volume de la source augmente ou diminue. Les valeurs **SLA +4** à **SLA -4** s'affichent tandis que le niveau de la source augmente ou diminue.



### Remarques

- Le niveau du syntoniseur MW/LW (PO/GO) peut également être réglé à l'aide de cette fonction.
- Le lecteur de CD intégré et le lecteur de CD à chargeur sont automatiquement placés dans les mêmes conditions de niveau sonore.
- La source extérieure 1 et la source extérieure 2 sont automatiquement réglées sur le même volume.

## Utilisation de l'ajustement automatique du niveau sonore

Pendant la conduite, le bruit dans la voiture change selon la vitesse de conduite et les conditions de la route. L'ajustement automatique du niveau sonore (ASL) surveille cette variation du bruit et augmente automatiquement le volume sonore si le bruit augmente. La sensibilité (variation du volume

sonore en fonction du niveau de bruit) de l'ASL peut être programmée sur cinq niveaux.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir ASL.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service la fonction ASL.**


**Mid** apparaît sur l'afficheur.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la fonction ASL hors service.

**3 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner le niveau d'ASL désiré.**

Chaque fois que vous poussez

**MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, un niveau ASL est sélectionné dans l'ordre suivant :

**Low** (bas)—**Mid-L** (moyen-bas)—**Mid** (moyen)—**Mid-H** (moyen-élevé)—**High** (élevé) 

## Utilisation de l'appareil

### Réglages initiaux

#### Ajustement des réglages initiaux



①

À partir des réglages initiaux, vous pouvez personnaliser divers réglages du système pour obtenir un fonctionnement optimal de cet appareil.

① Afficheur de fonction

- Il indique l'état de la fonction.

**1 Maintenez la pression sur SOURCE jusqu'à ce que l'appareil soit mis hors tension.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL jusqu'à ce que Language select apparaisse sur l'écran.**

**3 Tournez MULTI-CONTROL pour choisir un des réglages initiaux.**

Tournez **MULTI-CONTROL** pour parcourir les fonctions dans l'ordre suivant :

**Language select** (choix de la langue)—**Clock** (horloge)—**Off clock** (horloge appareil éteint)—**FM step** (incrément d'accord FM)—**Auto PI** (recherche automatique PI)—**Warning tone** (signal sonore d'avertissement)—

**Face auto open** (ouverture automatique de la face avant)—**AUX1** (entrée auxiliaire 1)—

**AUX2** (entrée auxiliaire 2)—**Dimmer** (atténuateur de luminosité)—**Brightness** (luminosité)—**S/W control** (sortie arrière et contrôleur du haut-parleur d'extrêmes graves)—**Mute** (coupure/atténuation du son)—**Demonstration** (démonstration des fonctions)—

**Reverse mode** (mode inverse)—**Ever-scroll** (défilement permanent)—**BT AUDIO** (audio Bluetooth)—**Pin code input** (saisie du code pin)

Pour de plus amples détails sur chaque réglage, reportez-vous aux instructions qui suivent.

- Vous pouvez aussi sélectionner la fonction en appuyant sur **FUNCTION** de la télécommande.
- **BT AUDIO** et **Pin code input** peuvent être sélectionnés seulement quand un adaptateur Bluetooth (par exemple, CD-BTB100) est connecté à cet appareil.
- Appuyez sur **BAND** pour abandonner les réglages initiaux.

### Sélection de la langue d'affichage

Pour votre commodité, cet appareil dispose d'un affichage multilingue. Vous pouvez choisir la langue la mieux adaptée à votre langue maternelle.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Language select.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour choisir la langue désirée.**

Chaque pression sur **MULTI-CONTROL** provoque la sélection d'une langue dans l'ordre suivant :

**English—Français—Italiano—Español—Deutsch—Nederlands—РУССКИЙ**

### Réglage de l'horloge

Utilisez ces instructions pour régler l'horloge.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Clock.**

**2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner le segment de l'affichage de l'horloge que vous voulez régler.**

Pousser **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite sélectionnera un segment de l'affichage de l'horloge :

Heure—Minute

La partie sélectionnée clignote sur l'affichage de l'horloge.

## Utilisation de l'appareil

### 3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour régler l'horloge.



#### Remarque

Vous pouvez synchroniser l'horloge avec un signal temporel en appuyant sur

#### **MULTI-CONTROL**

- Si la valeur des minutes est **00** à **29**, les minutes sont arrondies vers le bas. (par exemple, **10:18** devient **10:00**.)
- Si la valeur des minutes est **30** à **59**, les minutes sont arrondies vers le haut. (par exemple, **10:36** devient **11:00**.)

### Mise en service ou hors service de l'affichage de l'horloge appareil éteint

Si l'horloge appareil éteint est en service, l'affichage de l'horloge apparaît sur l'écran quand les sources et la démonstration des fonctions sont hors service.

#### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Off clock.

#### 2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre l'affichage de l'horloge appareil éteint en service ou hors service.

- Pour mettre hors service l'affichage de l'horloge appareil éteint, appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL**.

### Sélection de l'incrément d'accord FM

Normalement, l'incrément d'accord FM employé par l'accord automatique est 50 kHz. Quand la fonction AF ou TA est en service, l'incrément d'accord passe automatiquement à 100 kHz. Il peut être préférable de régler l'incrément d'accord à 50 kHz quand la fonction AF est en service.

#### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FM step.

#### 2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour choisir l'incrément d'accord FM.

Chaque pression sur **MULTI-CONTROL** provoque alternativement l'adoption de l'incrément de 50 kHz ou de 100 kHz si la fonction AF ou TA est en service. La valeur choisie pour l'incrément d'accord est indiquée sur l'afficheur.



#### Remarque

Pendant l'accord manuel, l'incrément d'accord est maintenu à 50 kHz.

### Mise en service ou hors service de la recherche automatique PI

Le syntoniseur peut rechercher automatiquement une autre station avec le même type de programme, y compris si l'accord a été obtenu par le rappel d'une fréquence en mémoire.

#### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Auto PI.

#### 2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service la recherche automatique PI.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la recherche automatique PI hors service.

### Mise en service ou hors service du signal sonore d'avertissement

Si vous ne retirez pas la face avant de l'appareil central dans les quatre secondes qui suivent la coupure du contact, un signal sonore d'avertissement se fait entendre. Vous pouvez mettre hors service ce signal sonore d'avertissement.

#### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Warning tone.

## Utilisation de l'appareil

### 2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer le signal sonore d'avertissement.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour désactiver le signal sonore d'avertissement.

### Mise en service ou hors service de l'ouverture automatique de la face avant

Pour la protection contre le vol, cet appareil possède une face avant détachable. Pour détacher la face avant facilement, celle-ci s'ouvre automatiquement. Par défaut, cette fonction est en service.

#### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Face auto open.

#### 2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre l'ouverture automatique de la face avant en service.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre l'ouverture automatique de la face avant hors service.

### Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire

Les équipements auxiliaires connectés à cet appareil peuvent être activés individuellement. Positionnez chaque source auxiliaire sur ON (en service) pour l'utiliser. Pour avoir des informations sur la connexion ou l'utilisation des équipements auxiliaires, reportez-vous à la page 120, *Utilisation de la source AUX*.

#### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir AUX1/AUX2.

#### 2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service AUX1/AUX2.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la fonction AUX hors service.

### Mise en service ou hors service de l'atténuateur de luminosité

Pour empêcher que l'afficheur soit trop lumineux la nuit, sa luminosité est automatiquement atténuée quand les phares de la voiture sont allumés. Vous pouvez mettre l'atténuateur de luminosité en service ou hors service.

#### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Dimmer.

#### 2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service l'atténuateur de luminosité.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre l'atténuateur de luminosité hors service.

### Réglage de la luminosité

Vous pouvez ajuster la luminosité de l'écran. Initialement, ce mode est réglé à **12**.

#### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Brightness.

#### 2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour régler le niveau de luminosité.

**0** à **15** sont les valeurs affichées tandis que le niveau augmente ou diminue.

- Quand l'atténuateur de luminosité est en fonction, le niveau de luminosité peut être réglé entre **0** et **10**.

## Réglage de la sortie arrière et du contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves

La sortie arrière de cet appareil (sortie de connexion des haut-parleurs arrière et sortie arrière RCA) peut être utilisée pour connecter un haut-parleur pleine gamme (**Rear SP:F.Range**) ou un haut-parleur d'extrêmes graves (**Rear SP:S/W**). Si vous mettez le réglage de la sortie arrière sur **Rear SP:S/W**, vous pouvez connecter la prise de sortie arrière directement à un haut-parleur d'extrêmes graves sans utiliser un amplificateur auxiliaire. Initialement, cet appareil est réglé pour la connexion d'un haut-parleur pleine gamme (**Rear SP:F.Range**).

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir S/W control.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour basculer le réglage de la sortie arrière.**

Un appui sur **MULTI-CONTROL** permet de basculer alternativement entre **Rear SP:F.Range** (haut-parleur pleine gamme) et **Rear SP:S/W** (haut-parleur d'extrêmes graves), et l'état est affiché.

- Quand aucun haut-parleur d'extrêmes graves n'est connecté à la sortie arrière, choisissez **Rear SP:F.Range**.
- Quand un haut-parleur d'extrêmes graves est connecté à la sortie arrière, choisissez le réglage haut-parleur d'extrêmes graves **Rear SP:S/W**.



### Remarques

- Même si vous modifiez ce réglage, aucun signal n'est émis aussi longtemps que la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves n'est pas en service (reportez-vous à la page 112, *Utilisation de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves*).
- Si vous modifiez ce réglage, la sortie haut-parleur d'extrêmes graves est repositionnée sur les réglages d'usine dans le menu audio.

- Les sorties de connexion des haut-parleurs arrière et la sortie RCA sont commutées simultanément par ce réglage.

## Commutation de la coupure/atténuation du son

Le son émis par l'appareil est automatiquement coupé ou atténué quand un signal en provenance d'un équipement possédant la fonction silencieux est reçu.

- Le son est coupé ou atténué, **MUTE** ou **ATT** est affiché et aucun réglage audio n'est possible.
- Le son émis par l'appareil redevient normal quand la coupure ou atténuation du son est annulée.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Mute.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour basculer entre coupure et atténuation du son pour le téléphone.**

Appuyer sur **MULTI-CONTROL** fait basculer alternativement entre **TEL ATT** (atténuation) et **TEL mute** (coupure), et l'état est affiché.

## Mise en service/hors service de la fonction démonstration des fonctions

La démonstration des fonctions démarre automatiquement quand l'alimentation de cet appareil est coupée alors que le contact d'allumage est en position ACC ou ON.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Demonstration.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre la démonstration des fonctions en service.**

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la démonstration des fonctions hors service.

## Utilisation de l'appareil

### Remarques

- Rappelez-vous que si la démonstration des fonctions continue à fonctionner quand le moteur est coupé, cela peut décharger la batterie.
- Vous pouvez aussi mettre la démonstration des fonctions en service ou hors service en appuyant sur **DISPLAY** quand l'appareil est hors service. Pour avoir plus de détails, reportez-vous à la page 85, *Mode démonstration des fonctions*.

### Basculement du mode inverse

Si vous n'effectuez pas une opération dans un délai d'environ 30 secondes, les indications de l'écran commencent à s'inverser, puis continuent à s'inverser toutes les 10 secondes.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Reverse mode.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre le mode inverse en service.**

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre le mode inverse hors service.

### Remarque

Vous pouvez aussi mettre le mode inverse en service ou hors service en appuyant sur **BAND** quand l'appareil est hors service. Pour avoir plus de détails, reportez-vous à la page 85, *Mode inverse*.

### Mise en service ou hors service de la fonction Ever Scroll (défilement permanent)

Quand la fonction Ever Scroll est en service, les informations textuelles du CD défilent en permanence. Mettez la fonction hors service si vous préférez que l'information défile une fois seulement.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Ever-scroll.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre la fonction Ever Scroll en service.**

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la fonction Ever Scroll hors service.

### Activation de la source BT Audio

Pour utiliser un lecteur audio Bluetooth, vous devez activer la source **BT Audio**.

- Vous pouvez utiliser cette fonction seulement quand un adaptateur Bluetooth (par exemple, CD-BTB100) est connecté à cet appareil.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir BT AUDIO.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre la source BT Audio en service.**

- Pour mettre la source **BT Audio** hors service, appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL**.

### Saisie du code PIN pour la connexion sans fil Bluetooth

Pour connecter votre téléphone cellulaire à cet appareil via la technologie sans fil Bluetooth, vous devez entrer le code PIN sur votre téléphone pour vérifier la connexion. Le code par défaut est **0000**, mais vous pouvez le modifier en utilisant cette fonction.

- Avec certains lecteurs audio Bluetooth, vous devrez peut-être entrer auparavant le code PIN de votre lecteur audio Bluetooth dans cet appareil, pour rendre cet appareil prêt pour une connexion Bluetooth en provenance de votre lecteur audio Bluetooth.
- Vous pouvez utiliser cette fonction seulement quand un adaptateur Bluetooth (par exemple, CD-BTB100) est connecté à cet appareil.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Pin code input.**


**2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un chiffre.**

## Utilisation de l'appareil

**3** Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite pour placer le curseur sur la position précédente ou suivante.

**4** Après avoir entré le code PIN (jusqu'à 16 chiffres), appuyez sur **MULTI-CONTROL**.

Le code PIN que vous avez saisi est maintenant en attente de son stockage en mémoire. Quand vous appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** dans le même écran, le code PIN que vous avez saisi est stocké dans cet appareil.

■ Pousser **MULTI-CONTROL** vers la droite dans l'écran de confirmation vous ramène à l'écran de saisie du code PIN, et vous pouvez changer le code PIN. 

## Autres fonctions

### Utilisation de la source AUX

Cet appareil peut contrôler un maximum de deux équipements auxiliaires tels qu'un magnétoscope ou des appareils portables (vendus séparément). Lorsque des équipements auxiliaires sont connectés, ils sont automatiquement lus en tant que sources AUX et affectés à **AUX1** ou **AUX2**. La relation entre les sources **AUX1** et **AUX2** est expliquée ci-dessous.

### Quelques mots sur AUX1 et AUX2

Vous disposez de deux méthodes pour connecter des équipements auxiliaires à cet appareil.

#### Source AUX1 :

*Lors de la connexion d'équipement auxiliaire avec un câble à mini prise stéréo*

● **Insérez la mini prise stéréo dans le jack d'entrée de cet appareil.**

Pour avoir plus de détails, reportez-vous au manuel d'installation.

L'affectation de l'équipement auxiliaire est automatiquement réglée sur **AUX1**.

#### Source AUX2 :

*Pour connecter un équipement auxiliaire utilisant un Interconnecteur IP-BUS-RCA (vendu séparément)*

● **Utilisez un Interconnecteur IP-BUS-RCA tel que le CD-RB20/CD-RB10 (vendu séparément) pour connecter cet appareil à un équipement auxiliaire disposant d'une sortie RCA.**

Pour avoir plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'Interconnecteur IP-BUS-RCA.

L'affectation de l'équipement auxiliaire est automatiquement réglée sur **AUX2**.

## Utilisation de l'appareil

- Vous ne pouvez effectuer ce type de connexion que si l'équipement auxiliaire dispose de sorties RCA.

### Choix de l'entrée AUX comme source

#### ● Appuyez sur SOURCE pour choisir AUX comme source.

Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **AUX** apparaisse sur l'afficheur.

- Si le réglage source auxiliaire n'est pas activé, vous ne pouvez pas choisir **AUX**. Pour avoir plus de détails, reportez-vous à la page 117, *Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire*.

### Définition du titre de l'entrée AUX

Vous pouvez modifier le titre affiché pour chacune des sources **AUX1** ou **AUX2**.

**1** Après avoir sélectionné **AUX** comme source, utilisez **MULTI-CONTROL** et sélectionnez **FUNCTION** pour afficher **TitleInput "A"**.

**2** Saisissez un titre de la même façon que pour le lecteur de CD intégré.

Pour des détails sur cette opération, reportez-vous à la page 100, *Saisie des titres de disque*.

## Utilisation des divers affichages divertissants

Vous pouvez profiter des affichages divertissants tout en écoutant chaque source sonore.

**1** Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour afficher le menu principal.

**FUNCTION**, **AUDIO** et **ENTERTAINMENT** apparaissent sur l'écran.

**2** Utilisez **MULTI-CONTROL** pour choisir **ENTERTAINMENT**.

Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner.

### 3 Utilisez MULTI-CONTROL pour changer d'affichage.

Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner.

**BGV-1** (visuel d'arrière-plan 1)—**BGV-2** (visuel d'arrière-plan 2)—**BGP-1** (image d'arrière-plan 1)—**BGP-2** (image d'arrière-plan 2)—**BGP-3** (image d'arrière-plan 3)—**BGP-4** (image d'arrière-plan 4)—**ENT. OFF1** (affichage simple 1)—**ENT. OFF2** (affichage simple 2)—**LEVEL METER** (mesureur de niveau)—**VISUALIZER1** (visualiseur 1)—**VISUALIZER2** (visualiseur 2)—**VISUALIZER3** (visualiseur 3)—**SPECTRUM ANALYZER 1** (analyseur de spectre 1)—**SPECTRUM ANALYZER 2** (analyseur de spectre 2)—**MOVIE** (écran de cinéma)—**ENT CLOCK** (horloge divertissante)

- Vous pouvez aussi effectuer cette opération en appuyant sur **ENTERTAINMENT** de la télécommande.

- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

## Utilisation de la touche PGM

Vous pouvez exécuter les fonctions préprogrammées pour chaque touche en utilisant **PGM** de la télécommande.

● Appuyez sur **PGM** pour activer la pause quand vous sélectionnez les sources suivantes :

- **CD** – Lecteur de CD intégré
- **Multi CD** – Lecteur de CD à chargeur
- **USB** – Lecteur audio portable USB/Mémoire USB
- **iPod** – iPod
- **BT Audio** – Lecteur audio Bluetooth
- **DVD** – Lecteur de DVD/Lecteur de DVD à chargeur
- Appuyez à nouveau sur **PGM** pour mettre la pause hors service.

## Utilisation de l'appareil

- **Appuyez sur PGM et maintenez la pression pour mettre la fonction BSM en service lors de la sélection du syntoniseur comme source.**

Maintenez la pression sur **PGM** jusqu'à ce que la fonction BSM soit en service.

- Pour annuler la mise en mémoire, appuyez à nouveau sur **PGM**.

- **Appuyez sur PGM et maintenez la pression pour mettre la fonction BSSM en service lors de la sélection de la télévision comme source.**

Maintenez la pression sur **PGM** jusqu'à ce que la fonction BSSM soit en service.

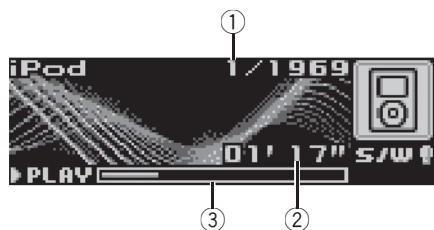
- Pour annuler la mise en mémoire, appuyez à nouveau sur **PGM**.

## Accessoires disponibles

### Lecture de plages musicales sur l'iPod

#### Écoute de plages musicales sur votre iPod

Vous pouvez utiliser cet appareil pour commander un adaptateur iPod, vendu séparément.



- ① Indicateur du numéro de plage musicale
- ② Indicateur du temps de lecture
- ③ Temps écoulé de la plage (barre d'avancement)

#### 1 Appuyez sur SOURCE pour choisir iPod.

Lorsque l'iPod est connecté à cet appareil, **PIONEER** (ou ✓ (une coche)) est affiché(e) sur l'iPod.

#### 2 Pour une avance rapide ou un retour rapide, poussez et maintenez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.

#### 3 Pour atteindre une plage précédente ou suivante, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.

Pousser **MULTI-CONTROL** vers la droite fait passer au début de la plage suivante. Pousser **MULTI-CONTROL** une fois vers la gauche fait passer au début de la plage en cours. Pousser une nouvelle fois fera passer à la plage précédente.

#### Remarques

- Lisez les précautions relatives à l'iPod sur la page 152.

- Si un message d'erreur tel que **ERROR-11** s'affiche, reportez-vous à la page 148, *Messages d'erreur*.
- Quand le contact d'allumage est sur ACC ou ON, la batterie de l'iPod est chargée quand celui-ci est connecté à cet appareil.
- Lorsque l'iPod est connecté à cet appareil, il ne peut pas lui-même être mis en service ou hors service.
- Avant de connecter le connecteur de station d'accueil de cet appareil à l'iPod, déconnectez les écouteurs de l'iPod.
- L'iPod connecté à cet appareil est mis hors service environ deux minutes après que le commutateur d'allumage est mis en position OFF (coupé).

### Recherche d'une plage musicale

Pour faciliter l'utilisation d'un iPod et la recherche de plages musicales, le mode de contrôle de l'iPod par cet appareil est aussi proche que possible de l'utilisation habituelle d'un iPod.

- Si vous sélectionnez liste de lecture, cet appareil indique d'abord la liste de lecture du nom de votre iPod. La liste de lecture lit toutes les plages musicales de votre iPod.
- Si les caractères enregistrés sur l'iPod ne sont pas compatibles avec cet appareil, ils ne seront pas affichés.

#### 1 Appuyez sur LIST pour passer au menu principal de la recherche par liste.

#### 2 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner une catégorie.

Tournez pour changer de catégorie, appuyez pour sélectionner.

**Playlists** (listes de lecture)—**Artists** (interprètes)—**Albums** (albums)—**Songs** (plages musicales)—**Genres** (genres)

La liste de la catégorie sélectionnée est affichée.

- Vous pouvez démarrer la lecture dans la catégorie sélectionnée en appuyant de façon prolongée sur **MULTI-CONTROL**.







## Accessoires disponibles

- Vous pouvez aussi changer de catégorie en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.
- Vous pouvez aussi sélectionner la catégorie en poussant **MULTI-CONTROL** vers la droite.
- Pour revenir à la liste précédente, poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche.
- Pour aller au menu principal de la recherche par liste, poussez **MULTI-CONTROL** de façon prolongée vers la gauche.
- Si vous ne réglez aucun paramètre de la liste pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

### 3 Répétez l'étape 2 pour trouver la plage musicale que vous voulez écouter.

## Affichage d'informations textuelles sur l'iPod

### ● Appuyez sur **DISPLAY** pour choisir l'information textuelle désirée.

Temps de lecture— : titre de l'album et temps de lecture— : titre de la plage et temps de lecture— : nom de l'artiste et temps de lecture— : nom de l'album— : titre de la plage et  : titre de l'album

- Si les caractères enregistrés sur l'iPod ne sont pas compatibles avec cet appareil, ils ne seront pas affichés.

### Remarques

- Vous pouvez faire défiler l'information textuelle vers la gauche en appuyant de façon prolongée sur **DISPLAY**.
- Quand la fonction Ever Scroll est mise en service lors du réglage initial, les informations textuelles défilent en permanence. Reportez-vous à la page 119, *Mise en service ou hors service de la fonction Ever Scroll (défilement permanent)*.

## Introduction à l'utilisation avancée de l'adaptateur iPod

### 1 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour afficher le menu principal.

**FUNCTION**, **AUDIO** et **ENTERTAINMENT** apparaissent sur l'écran.

### 2 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour choisir **FUNCTION**.

Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner.

Le nom de la fonction s'affiche sur l'écran.

### 3 Tourner **MULTI-CONTROL** pour sélectionner la fonction.

Tournez **MULTI-CONTROL** pour parcourir les fonctions dans l'ordre suivant :

**Play mode** (répétition de la lecture)—

**Shuffle mode** (lecture aléatoire)—**Pause**

(pause)

- Vous pouvez aussi sélectionner la fonction en appuyant sur **FUNCTION** de la télécommande.
- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.
- Si vous ne réglez aucun paramètre des fonctions pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

## Fonction et utilisation

Les opérations **Play mode**, **Shuffle mode** et **Pause** sont les mêmes que celles de l'iPod connecté à l'interface USB de cet appareil.

Nom de la fonction	Utilisation
<b>Play mode</b>	Reportez-vous à la page 108, <i>Répétition de la lecture.</i>
<b>Shuffle mode</b>	Reportez-vous à la page 108, <i>Lecture des plages musicales dans un ordre aléatoire (shuffle).</i>
<b>Pause</b>	Reportez-vous à la page 109, <i>Pause d'une plage musicale.</i>



## Accessoires disponibles

### Audio Bluetooth

#### Opérations de base

Si vous connectez un adaptateur Bluetooth (par exemple CD-BTB100) à cet appareil, vous pouvez contrôler un lecteur audio Bluetooth via la technologie sans fil Bluetooth.

#### Important

- Selon le lecteur audio Bluetooth connecté à cet appareil, les opérations disponibles avec cet appareil sont limitées aux deux niveaux suivants :
  - Niveau inférieur : Seule la lecture de plages musicales sur votre lecteur audio est possible.
  - Niveau supérieur : Lecture, pause, sélection de plages musicales, etc. sont possibles (toutes les opérations illustrées dans ce mode d'emploi).
- Comme il existe un certain nombre de lecteurs audio Bluetooth disponibles sur le marché, l'utilisation de votre lecteur audio Bluetooth avec cet appareil peut présenter une large gamme de variations. Veuillez vous référer au mode d'emploi livré avec votre lecteur audio Bluetooth ainsi qu'au présent mode d'emploi pour utiliser votre lecteur sur cet appareil.
- Les informations sur les plages musicales (par exemple durée de lecture écoulée, titre de la plage, index de la plage, etc.) ne peuvent pas être affichées sur cet appareil.
- Quand vous écoutez des plages musicales sur votre lecteur audio Bluetooth, abstenez-vous autant que possible d'utiliser votre téléphone cellulaire. Si vous essayez d'utiliser votre téléphone cellulaire, le signal émis par celui-ci peut générer du bruit sur la lecture de la plage musicale.
- Quand vous parlez sur le téléphone cellulaire connecté à cet appareil via la technologie sans fil Bluetooth, le son de la lecture des plages de votre lecteur audio Bluetooth connecté à cet appareil est coupé.

- Même si vous passez sur une autre source pendant que vous écoutez une plage musicale sur votre lecteur audio Bluetooth, la lecture de la plage se poursuit.

Pour avoir des détails sur ce mode de fonctionnement, reportez-vous au mode d'emploi de l'adaptateur Bluetooth. Cette section donne de brèves informations sur le fonctionnement du lecteur audio Bluetooth avec cet appareil, qui diffèrent légèrement ou sont raccourcies par rapport à celles qui sont données dans le mode d'emploi de l'adaptateur Bluetooth.

- Même si votre lecteur audio ne contient pas de module Bluetooth, vous pouvez quand même le contrôler à partir de cet appareil via la technologie sans fil Bluetooth. Pour contrôler votre lecteur audio en utilisant cet appareil, connectez un produit équipé de la technologie sans fil Bluetooth (disponible sur le marché) à votre lecteur audio et connectez un adaptateur Bluetooth (par exemple CD-BTB100) à cet appareil.



- ① Nom de l'appareil  
Indique le nom d'appareil du lecteur audio Bluetooth connecté (ou de l'adaptateur Bluetooth).

#### 1 Appuyez sur SOURCE pour choisir le lecteur audio Bluetooth.

- Si vous ne pouvez pas afficher **BT Audio**, activez d'abord la source audio BT dans les réglages initiaux. Pour les détails, reportez-vous à la page 119, *Activation de la source BT Audio*.
- Pour que cet appareil contrôle votre lecteur audio Bluetooth, il doit établir une connexion sans fil Bluetooth. (Reportez-vous à la page suivante, *Connexion d'un lecteur audio Bluetooth*.)

## Accessoires disponibles

2 Pour une avance rapide ou un retour rapide, poussez et maintenez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite.

3 Pour atteindre une plage précédente ou suivante, poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite.

### Introduction aux opérations avancées

1 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour afficher le menu principal. **FUNCTION**, **AUDIO** et **ENTERTAINMENT** apparaissent sur l'écran.

2 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour choisir **FUNCTION**.

Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner. Le nom de la fonction s'affiche sur l'écran.

3 Tourner **MULTI-CONTROL** pour sélectionner la fonction.

Tournez **MULTI-CONTROL** pour parcourir les fonctions dans l'ordre suivant :

**Connection open** (connexion ouverte)—**Disconnect audio** (déconnexion audio)—**Play** (Lecture)—**Stop** (Stop)—**Pause** (pause)—**Device info** (informations sur l'appareil)

- Si le lecteur audio Bluetooth est connecté via le niveau inférieur, seuls **Disconnect audio** et **Device info** s'affichent dans le menu des fonctions.

- Si aucun lecteur audio Bluetooth n'a été connecté à cet appareil, **Connection open** et **Device info** apparaissent dans le menu des fonctions et les autres fonctions ne sont pas disponibles.

- Vous pouvez aussi sélectionner la fonction en appuyant sur **FUNCTION** de la télécommande.

- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

- Si vous n'utilisez pas de fonctions excepté **Connection open** et **Disconnect audio** dans un

délai d'environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

### Connexion d'un lecteur audio Bluetooth

1 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **Connection open** dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour ouvrir la connexion.

**Always waiting** s'affiche. Cet appareil est maintenant en attente de connexion à partir du lecteur audio Bluetooth.

Si votre lecteur audio Bluetooth est réglé prêt à une connexion sans fil Bluetooth, la connexion à cet appareil sera établie automatiquement.



#### Remarque

Avant de pouvoir utiliser des lecteurs audio, vous devrez peut-être entrer le code PIN dans cet appareil. Si votre lecteur nécessite un code PIN pour établir une connexion, recherchez le code sur le lecteur ou sur la documentation qui l'accompagne. Entrez le code PIN en vous reportant à la page 119, *Saisie du code PIN pour la connexion sans fil Bluetooth*.

### Lecture de plages musicales sur un lecteur audio Bluetooth

1 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **Play** dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour commencer la lecture.

### Pause d'une plage musicale

La pause permet un arrêt momentané de la lecture d'une plage musicale.

1 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **Pause** dans le menu des fonctions.

## Accessoires disponibles

### 2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la pause.

La lecture de la plage en cours se met en pause.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la pause hors service.

## Arrêt de la lecture

### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner Stop dans le menu des fonctions.

### 2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour arrêter la lecture.

La lecture de la plage en cours s'arrête.

## Déconnexion d'un lecteur audio Bluetooth

### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner Disconnect audio dans le menu des fonctions.

### 2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour déconnecter le lecteur audio Bluetooth.

**Disconnected** s'affiche. Le lecteur audio Bluetooth est maintenant déconnecté de cet appareil.

## Affichage de l'adresse BD (Bluetooth Device)

### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner Device info dans le menu des fonctions.

Le nom d'appareil (**Pioneer BT Unit**) de cet appareil apparaît sur l'afficheur.

### 2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche pour passer à l'adresse BD.

Une chaîne de 12 chiffres hexadécimaux s'affiche.

- Pousser **MULTI-CONTROL** vers la droite fait revenir au nom d'appareil.

## Affichage de la version du système pour les réparations

### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner Device info dans le menu des fonctions.

Le nom d'appareil (**Pioneer BT Unit**) de cet appareil apparaît sur l'afficheur.

### 2 Poussez MULTI-CONTROL vers le bas pour passer à la version du système de cet appareil.

La version du système (microprocesseur) de cet appareil est affichée.

- Pousser **MULTI-CONTROL** vers la gauche affiche la version du module Bluetooth de cet appareil. Pousser **MULTI-CONTROL** vers la droite ramène à l'affichage de la version du système de cet appareil. 

## Téléphone Bluetooth

### Opérations de base

Si vous utilisez un adaptateur Bluetooth (par exemple CD-BTB100), vous pouvez connecter un téléphone cellulaire disposant de la technologie sans fil Bluetooth pour effectuer des appels mains libres sans fil, même pendant que vous conduisez.



#### Important

- Comme cet appareil est en attente d'une connexion avec vos téléphones cellulaires via la technologie sans fil Bluetooth, son utilisation avec le moteur arrêté peut entraîner l'épuisement de la batterie.
- Les opérations avancées qui requièrent votre attention, telles que composer des numéros sur le moniteur, utiliser l'annuaire, etc. sont interdites pendant que vous conduisez. Si vous devez effectuer ces opérations avancées, arrêtez votre véhicule dans un endroit sûr pour les effectuer.

Pour avoir des détails sur le mode de fonctionnement, reportez-vous au mode d'emploi de l'adaptateur Bluetooth. Cette section donne de brèves informations sur le fonctionnement de la téléphonie mains libres avec cet appareil, qui diffèrent légèrement ou sont raccourcies par rapport à celles qui sont données dans le mode d'emploi de l'adaptateur Bluetooth.



- ① Nom de l'appareil  
Indique le nom d'appareil du téléphone cellulaire.
- ② Indicateur de niveau du signal

Indique la force du signal du téléphone cellulaire.

- L'indicateur de niveau du signal peut afficher une valeur différente du niveau de signal effectif.
- ③ Indicateur du numéro d'utilisateur  
Indique le numéro d'enregistrement du téléphone cellulaire.
  - ④ Indicateur de force de la batterie  
Indique la force de la batterie du téléphone cellulaire.
    - L'indicateur de force de la batterie peut afficher une valeur différente de la force effective de la batterie.
    - Si la force de la batterie n'est pas disponible, rien n'est affiché dans la zone indicateur de force de la batterie.
  - ⑤ Indication notification d'appel entrant  
Indique quand un appel entrant a été reçu et non encore pris en compte.
    - Une notification d'appel entrant n'est pas affichée pour les appels effectués alors que votre téléphone cellulaire est déconnecté de cet appareil.
  - ⑥ Indicateur de réponse automatique/rejet automatique  
Affiche **AUTO** quand la fonction répondeur automatique est en service (pour plus de détails, reportez-vous à la page 137, *Réglage de la réponse automatique*).  
Affiche **REJECT** quand la fonction rejet automatique est en service (pour plus de détails, reportez-vous à la page 137, *Réglage du rejet automatique*).
  - ⑦ Affichage de l'horloge  
Indique l'heure (si l'appareil est connecté avec un téléphone).

- Appuyez sur **SOURCE** pour choisir le téléphone.

## Accessoires disponibles



### Remarque

La courbe d'égalisation pour la source téléphone est prédéfinie. Quand vous sélectionnez la source téléphone, vous ne pouvez pas utiliser la fonction égaliseur. Reportez-vous à la page 111, *Rappel d'une courbe d'égalisation*.

## Réglage pour la téléphonie mains libres

Avant de pouvoir utiliser la fonction téléphonie mains libres, vous devez préparer l'appareil pour une utilisation avec votre téléphone cellulaire. Ceci implique d'établir une connexion sans fil Bluetooth entre l'appareil et votre téléphone, d'enregistrer votre téléphone sur l'appareil, et de régler le niveau du volume sonore.

### 1 Connexion

Pour des instructions détaillées sur la connexion de votre téléphone à cet appareil via la technologie sans fil Bluetooth, reportez-vous à la page 131, *Connexion d'un téléphone cellulaire*.

- Votre téléphone doit maintenant être connecté temporairement ; toutefois, pour tirer le meilleur profit de la technologie, nous vous recommandons d'enregistrer le téléphone sur cet appareil.

### 2 Enregistrement

Reportez-vous à la page 132, *Enregistrement d'un téléphone cellulaire connecté* pour les instructions sur la procédure d'enregistrement de votre téléphone connecté temporairement.

### 3 Réglage du volume

Régalez le volume de l'écouteur sur votre téléphone cellulaire à un niveau confortable. Une fois réglé, le niveau du volume est mémorisé dans l'appareil en tant que réglage par défaut.

- Le volume de la voix de l'appelant et le volume de la sonnerie peuvent varier en fonction du type de téléphone cellulaire.
- Si la différence entre le volume de la sonnerie et le volume de la voix de l'appelant est importante, le niveau de volume global peut devenir instable.

- Avant de déconnecter le téléphone cellulaire de l'appareil, assurez-vous de régler le volume au niveau approprié. Si le volume a été réglé sur silencieux (niveau zéro) sur votre téléphone cellulaire, ce volume reste sur silencieux après la déconnexion de votre téléphone cellulaire de l'appareil.

## Exécution d'un appel

### Reconnaissance vocale

#### 1 Appuyez sur **BAND** jusqu'à ce que **Voice dial** apparaisse sur l'afficheur.

**Voice dial** apparaît sur l'afficheur. Quand **Voice dial ON** est affiché, la fonction reconnaissance vocale est prête.

- Si votre téléphone cellulaire ne dispose pas de la fonction reconnaissance vocale, **No voice dial** s'affiche sur l'écran et l'opération n'est pas possible.

#### 2 Prononcez le nom de votre contact.

## Prise d'un appel

### Réponse à un appel entrant

#### 1 Quand un appel arrive, appuyez sur **MULTI-CONTROL** vers le haut.

- Si le mode privé est sélectionné sur le téléphone cellulaire, la téléphonie mains libres n'est pas utilisable.

#### 2 Pour terminer l'appel, appuyez sur **MULTI-CONTROL** vers le bas.

La durée estimée de l'appel est affichée (elle peut différer légèrement de la durée réelle de l'appel).

### Rejet d'un appel entrant

#### ● Quand un appel arrive, appuyez sur **MULTI-CONTROL** vers le bas.

L'appel est rejeté.

## Accessoires disponibles

### Réponse à un appel en attente

#### 1 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour répondre à un appel en attente.

- Pousser **MULTI-CONTROL** vers le haut fait basculer entre les appelants en attente.

#### 2 Poussez MULTI-CONTROL vers le bas pour terminer tous les appels.

Pousser **MULTI-CONTROL** vers le bas termine tous les appels y compris un appel en attente.

- L'appelant auquel vous avez parlé est maintenant en attente. Pour terminer l'appel, vous et votre appelant doivent raccrocher le téléphone.
- Pendant que vos appelants conservent la ligne, pousser **MULTI-CONTROL** vers le haut vous fait basculer entre les appelants.

### Rejet d'un appel en attente

- Poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas pour rejeter un appel en attente.

### Introduction aux opérations avancées

#### 1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.

**FUNCTION**, **AUDIO** et **ENTERTAINMENT** apparaissent sur l'écran.

#### 2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FUNCTION.

Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner.

Les noms des fonctions pour la téléphonie mains libres s'affichent sur l'écran.

#### 3 Tournez MULTI-CONTROL pour changer de fonction.

Tournez **MULTI-CONTROL** pour basculer entre les fonctions.

*Les noms des fonctions qui s'affichent sur l'écran diffèrent en fonction de la connexion de votre téléphone cellulaire et de son état d'enregistrement.*

#### **Si le téléphone n'est pas encore connecté**

**Search & Connect** (recherche et connexion)—

**Connection open** (connexion ouverte)—

**Connect phone** (connecter le téléphone)—

**Delete phone** (supprimer le téléphone)—

**PH.B.Transfer** (transfert d'annuaire)—

**Refuse calls** (réglage du rejet automatique)—

**Auto answer** (réglage de la réponse automatique)—

**Ring tone** (sélection de la sonnerie)—

**Auto connect** (réglage de la connexion automatique)—

**Echo cancel** (annulation d'écho)—

**Device info** (informations sur l'appareil)

#### **Si le téléphone est connecté mais non encore enregistré**

**Disconnect phone** (déconnecter le téléphone)

—**Set phone** (enregistrer le téléphone)—

**Delete phone** (supprimer le téléphone)—

**PH.B.Transfer** (transfert d'annuaire)—

**Number dial** (appel par composition du numéro)—

**Refuse calls** (réglage du rejet automatique)—

**Auto answer** (réglage de la réponse automatique)—

**Ring tone** (sélection de la sonnerie)—

**Auto connect** (réglage de la connexion automatique)—

**Echo cancel** (annulation d'écho)—

**Device info** (informations sur l'appareil)

#### **Si le téléphone est déjà connecté et enregistré**

**Disconnect phone** (déconnecter le téléphone)

—**Delete phone** (supprimer le téléphone)—

**PH.B.Transfer** (transfert d'annuaire)—

**PH.B.Name view** (mode d'affichage des noms de l'annuaire)—

**Clear memory** (effacement de la mémoire)—

**Number dial** (appel par composition du numéro)—

**Refuse calls** (réglage du rejet automatique)—

**Auto answer** (réglage de la réponse automatique)—

**Ring tone** (sélection de la sonnerie)—

**Auto connect** (réglage de la connexion automatique)—

**Echo cancel** (annulation d'écho)—

**Device info** (informations sur l'appareil)

- Vous pouvez aussi sélectionner la fonction en appuyant sur **FUNCTION** de la télécommande.

- **PH.B.Name view** (mode d'affichage des noms de l'annuaire) ne peut pas être sélectionné pour un téléphone cellulaire enregistré comme

téléphone invité.

## Accessoires disponibles

- Si le téléphone cellulaire est connecté à cet appareil via la technologie sans fil Bluetooth avec HSP (Head Set Profile), **PH.B.Name view**, **Clear memory**, **Number dial** et **Refuse calls** ne peuvent pas être sélectionnés.
- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.
- Si vous n'utilisez pas de fonctions excepté **Search & Connect**, **Connection open**, **Connect phone**, **PH.B.Transfer**, **Disconnect phone**, **Number dial** et **Clear memory** dans un délai d'environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

### Connexion d'un téléphone cellulaire

#### Recherche des téléphones cellulaires disponibles

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner Search & Connect dans le menu des fonctions.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour rechercher les téléphones cellulaires disponibles.**

Pendant la recherche, **Searching** clignote. Quand l'appareil trouve des téléphones cellulaires équipés de la technologie sans fil Bluetooth, les noms d'appareil de ces téléphones ou **Name not found** (si le nom ne peut pas être obtenu) sont affichés.

- Si l'appareil ne trouve aucun téléphone cellulaire disponible, **Not found** est affiché.

**3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un nom de téléphone que vous voulez connecter.**

**4 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour connecter le téléphone cellulaire sélectionné.**

Pendant la connexion, **Connecting** clignote. Pour achever la connexion, vérifiez le nom de l'appareil (**Pioneer BT Unit**) et entrez le code

de liaison sur votre téléphone cellulaire. Si la connexion est établie, **Connected** s'affiche.

- Par défaut, le code de liaison est fixé à **0000**. Vous pouvez changer ce code dans les réglages initiaux. Reportez-vous à la page 119, *Saisie du code PIN pour la connexion sans fil Bluetooth*.

### Utilisation d'un téléphone cellulaire pour établir une connexion

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner Connection open dans le menu des fonctions.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour ouvrir la connexion.**

**Always waiting** s'affiche et l'appareil est maintenant en attente de connexion à partir du téléphone cellulaire.

**3 Utilisez le téléphone cellulaire pour le connecter à cet appareil.**

- Par défaut, le code de liaison est fixé à **0000**. Vous pouvez changer ce code dans les réglages initiaux. Reportez-vous à la page 119, *Saisie du code PIN pour la connexion sans fil Bluetooth*.

### Déconnexion d'un téléphone cellulaire

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner Disconnect phone dans le menu des fonctions.**

Le nom d'appareil du téléphone connecté apparaît sur l'écran.

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour déconnecter un téléphone cellulaire de cet appareil.**

Quand la déconnexion est réalisée, **Disconnected** s'affiche.

## Enregistrement d'un téléphone cellulaire connecté

**1** Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **Set phone** dans le menu des fonctions.

**2** Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une affectation d'enregistrement.

**P1** (téléphone utilisateur 1)—**P2** (téléphone utilisateur 2)—**P3** (téléphone utilisateur 3)—**G1** (téléphone invité 1)—**G2** (téléphone invité 2)

- Lorsque vous sélectionnez chacune des affectations, vous pouvez voir si un téléphone est déjà enregistré pour cette affectation ou non. Si l'affectation est vacante, **No data** s'affiche. Si l'affectation est déjà prise, le nom de l'appareil s'affiche. Pour remplacer l'affectation par un nouveau téléphone, supprimez d'abord l'affectation actuelle. Pour avoir plus des instructions plus détaillées, reportez-vous à cette page, *Suppression d'un téléphone enregistré*.

**3** Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour enregistrer le téléphone connecté actuellement.

Quand l'enregistrement est terminé, **Reg. Completed** s'affiche.

- Si l'enregistrement a échoué, **Reg. ERROR** s'affiche. Dans ce cas, revenez à l'étape 1 et réessayez.

## Suppression d'un téléphone enregistré

**1** Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **Delete phone** dans le menu des fonctions.

**2** Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une affectation d'enregistrement.

**P1** (téléphone utilisateur 1)—**P2** (téléphone utilisateur 2)—**P3** (téléphone utilisateur 3)—

**G1** (téléphone invité 1)—**G2** (téléphone invité 2)

- Si l'affectation est vide, **No data** s'affiche et l'opération n'est pas possible.

**3** Poussez **MULTI-CONTROL** vers la droite pour sélectionner **Delete YES**.

**Delete YES** s'affiche. La suppression du téléphone est maintenant en attente.

**4** Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour supprimer le téléphone.

Quand le téléphone est supprimé, **Deleted** s'affiche.

## Connexion à un téléphone cellulaire enregistré

### Connexion manuelle à un téléphone enregistré

**1** Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **Connect phone** dans le menu des fonctions.

**2** Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une affectation d'enregistrement.

**P1** (téléphone utilisateur 1)—**P2** (téléphone utilisateur 2)—**P3** (téléphone utilisateur 3)—**G1** (téléphone invité 1)—**G2** (téléphone invité 2)

- Si l'affectation est vide, **No data** s'affiche et l'opération n'est pas possible.

**3** Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour connecter le téléphone cellulaire sélectionné.

Pendant la connexion, **Connecting** s'affiche.

Quand la connexion est terminée, **Connected** s'affiche.

## Accessoires disponibles

### Connexion automatique à un téléphone enregistré

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner Auto connect dans le menu des fonctions.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la connexion automatique.**

Si votre téléphone cellulaire est réglé prêt à une connexion sans fil Bluetooth, la connexion à cet appareil sera établie automatiquement.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour désactiver la connexion automatique.

### Utilisation de l'Annuaire

#### Transfert des entrées dans l'Annuaire

L'Annuaire peut contenir un total de 500 entrées ; 300 de l'Utilisateur 1, 150 de l'Utilisateur 2 et 50 de l'Utilisateur 3.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner PH.B.Transfer dans le menu des fonctions.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour passer en mode attente de transfert d'annuaire.**

**Transfer** apparaît sur l'afficheur.

**3 Utilisez le téléphone cellulaire pour effectuer le transfert d'annuaire.**

Effectuez le transfert d'annuaire en utilisant le téléphone cellulaire. Pour des instructions détaillées sur cette opération, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre téléphone cellulaire.

- L'écran affiche le nombre d'entrées transférées et le nombre total d'entrées à transférer.

**4 Data transferred s'affiche et le transfert de l'annuaire est terminé.**

### Modification de l'ordre d'affichage de l'annuaire

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner PH.B.Name view dans le menu des fonctions.**

**Invert Names YES** apparaît sur l'afficheur.

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour changer l'ordre d'affichage des noms.**

**Inverted** s'affiche et l'ordre d'affichage des noms est modifié.

Appuyer sur **MULTI-CONTROL** de façon répétée bascule l'ordre d'affichage entre prénom et nom de famille.

### Appel d'un numéro de l'Annuaire

#### Important

Vous devez garer votre véhicule et mettre le frein à main pour effectuer cette opération.

Après avoir trouvé dans l'Annuaire le numéro que vous voulez appeler, vous pouvez sélectionner l'entrée et effectuer l'appel.

**1 Appuyez sur LIST pour afficher l'Annuaire.**

**2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner la première lettre du nom que vous recherchez.**

**3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher les entrées.**

L'écran affiche les trois premières entrées de l'Annuaire commençant par cette lettre (par exemple "Ben", "Brian" et "Burt" quand "B" est sélectionné).

**4 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une entrée de l'Annuaire que vous voulez appeler.**

## Accessoires disponibles

### 5 Poussez **MULTI-CONTROL** vers la droite pour afficher la liste détaillée de l'entrée sélectionnée.

Le numéro de téléphone, le nom et le genre (s'il en a été affecté un) des entrées sont affichés dans la liste détaillée.

- Vous pouvez faire défiler le nom et le numéro de téléphone en maintenant la pression sur **DISPLAY**.
- Si une entrée comporte plusieurs numéros de téléphone, sélectionnez-en un en tournant **MULTI-CONTROL**.
- Si vous voulez revenir en arrière et sélectionner une autre entrée, poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche.

### 6 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour effectuer un appel.

### 7 Pour terminer l'appel, poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas.

## Modification du nom d'une entrée de l'Annuaire



### Important

Vous devez garer votre véhicule et mettre le frein à main pour effectuer cette opération.

Vous pouvez modifier les noms des entrées de l'Annuaire. Chaque nom peut avoir une longueur maximum de 16 caractères.

### 1 Affichez la liste détaillée de l'entrée de l'Annuaire désirée.

Reportez-vous aux étapes 1 à 5 de la page précédente, *Appel d'un numéro de l'Annuaire* pour la procédure à suivre pour effectuer cette opération.

### 2 Appuyez de façon prolongée sur **MULTI-CONTROL** pour afficher l'écran d'entrée de nom.

**Edit name** s'affiche.

### 3 Appuyez sur **DISPLAY** pour choisir le type de caractères désiré.

Chaque pression sur la touche **DISPLAY** change le type de caractères dans l'ordre suivant :

Alphabet (majuscules), chiffres et symboles—  
Alphabet (minuscules)—chiffres et symboles—  
Lettres européennes, telles que les lettres accentuées (exemple: **á, à, â, ç**) ou caractères russes

- Appuyer de façon prolongée sur la touche **DISPLAY** vous permet de choisir alternativement l'ensemble caractères ISO8859-1 (caractères européens) ou l'ensemble caractères ISO8859-5 (caractères russes).
- Les caractères européens et les caractères russes ne peuvent pas être mélangés.

### 4 Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une lettre.

- Pour supprimer un caractère et laisser un espace, sélectionnez " \_ " (trait de soulignement).

### 5 Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite pour placer le curseur sur la position précédente ou suivante.

### 6 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour mettre en mémoire le nouveau nom.

## Modification des numéros de téléphone



### Important

Vous devez garer votre véhicule et mettre le frein à main pour effectuer cette opération.

Vous pouvez modifier les numéros des entrées de l'Annuaire. Chaque numéro de téléphone peut comporter jusqu'à 24 chiffres.

### 1 Affichez la liste détaillée de l'entrée de l'Annuaire désirée.

Reportez-vous aux étapes 1 à 5 de la page précédente, *Appel d'un numéro de l'Annuaire* pour la procédure à suivre pour effectuer cette opération.

## Accessoires disponibles

**2 Appuyez de façon prolongée sur MULTI-CONTROL pour afficher l'écran d'entrée de nom.**

**Edit name** s'affiche.

**3 Tournez MULTI-CONTROL pour passer à l'écran de saisie des numéros.**

**Edit name** (écran saisie des noms)—

**Edit number** (écran saisie des numéros)—

**Clear memory** (écran effacement de la mémoire)

**4 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour déplacer le curseur sur le numéro que vous voulez modifier.**

**5 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour modifier les numéros.**

Répétez ces étapes jusqu'à ce que vous ayez terminé les modifications.

**6 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en mémoire le nouveau numéro.**

### Effacement d'une entrée de l'Annuaire



#### Important

Vous devez garer votre véhicule et mettre le frein à main pour effectuer cette opération.

**1 Affichez la liste détaillée de l'entrée de l'Annuaire désirée.**

Reportez-vous aux étapes 1 à 5 de la page 133, *Appel d'un numéro de l'Annuaire* pour la procédure à suivre pour effectuer cette opération.

**2 Appuyez de façon prolongée sur MULTI-CONTROL pour afficher l'écran d'entrée de nom.**

**Edit name** s'affiche.

**3 Tournez MULTI-CONTROL pour passer à l'écran d'effacement de la mémoire.**

**Edit name** (écran saisie des noms)—

**Edit number** (écran saisie des numéros)—

**Clear memory** (écran effacement de la mémoire)

**4 Poussez MULTI-CONTROL vers la droite pour afficher un écran de confirmation.**

**Clear memory YES** s'affiche.

- Si vous ne voulez pas effacer la mémoire que vous avez sélectionnée, poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche. L'écran revient à l'affichage précédent.

**5 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour supprimer l'entrée de l'Annuaire.**

**Cleared** s'affiche.

L'entrée de l'Annuaire est supprimée. L'écran revient à l'affichage de la liste des entrées de l'Annuaire.

### Utilisation de l'Historique des appels



#### Important

Vous devez garer votre véhicule et mettre le frein à main pour effectuer cette opération.

Les 12 appels les plus récents effectués (composés), reçus et manqués sont enregistrés dans l'Historique des appels. Vous pouvez parcourir l'Historique des appels et appeler des numéros à partir de celui-ci.

**1 Appuyez sur LIST pour afficher la liste.**

Appuyez de manière répétée sur **LIST** pour passer d'une des listes suivantes à l'autre : Annuaire—Appel manqué—Appel composé—Appel reçu

- Pour des détails sur la liste de l'Annuaire, reportez-vous à la page 133, *Utilisation de l'Annuaire*.

- Si aucun numéro de téléphone n'a été stocké dans la liste sélectionnée, **No data** s'affiche.

**2 Tournez MULTI-CONTROL pour sélectionner un numéro de téléphone.**

Tournez **MULTI-CONTROL** pour changer les numéros de téléphone enregistrés dans la liste.

- Si le numéro est déjà dans l'Annuaire, le nom est affiché.

## Accessoires disponibles

- Vous pouvez aussi changer de numéro de téléphone en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.

### 3 Poussez **MULTI-CONTROL** vers la droite pour afficher la liste détaillée.

Le nom et le numéro de téléphone sont affichés dans la liste détaillée.

- Si le numéro est déjà dans l'Annuaire, le nom est aussi affiché.
- Tourner **MULTI-CONTROL** fait passer au numéro de téléphone précédent ou suivant affiché dans la liste détaillée.
- Si vous n'effectuez aucune fonction dans les 30 secondes environ, l'affichage de la liste est annulé automatiquement.

### 4 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour effectuer un appel.

- Pour un appel international, appuyez de façon prolongée sur **MULTI-CONTROL** pour ajouter + au numéro de téléphone.

### 5 Pour terminer l'appel, poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas.

## Utilisation des numéros de présélection

### Important

Vous devez garer votre véhicule et mettre le frein à main pour effectuer cette opération.

Les numéros que vous appelez fréquemment peuvent être affectés à des numéros de présélection permettant de les rappeler rapidement.

### 1 Sélectionnez le numéro de téléphone désiré dans l'Annuaire ou l'Historique des Appels. Ou entrez directement un numéro de téléphone désiré.

Reportez-vous aux instructions données dans les pages précédentes sur la façon de sélectionner un numéro de téléphone désiré dans l'Annuaire ou l'Historique des appels. Pour entrer directement un numéro de téléphone désiré, reportez-vous à cette page, *Exécution*

*d'un appel par saisie d'un numéro de téléphone.*

### 2 Maintenez la pression sur l'une des touches 1 à 6 de la télécommande pour enregistrer le numéro de téléphone.

Le numéro de téléphone sélectionné a été mis en mémoire. Lorsque vous appuyez à nouveau sur cette même touche de présélection, le numéro de téléphone est rappelé à partir de la mémoire.

## Exécution d'un appel par saisie d'un numéro de téléphone

### Important

Vous devez garer votre véhicule et mettre le frein à main pour effectuer cette opération.

### 1 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **Number dial** dans le menu des fonctions.

- Vous pouvez aussi entrer dans ce menu à partir de l'écran d'attente en appuyant sur la touche **DIRECT** de la télécommande.

### 2 Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un numéro.

- Vous pouvez aussi saisir les numéros en appuyant sur les touches **0** à **9** de la télécommande.

### 3 Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite pour placer le curseur sur la position précédente ou suivante.

- Vous pouvez entrer un maximum de 24 chiffres.

### 4 Quand vous avez terminé la saisie du numéro, appuyez sur **MULTI-CONTROL**.

La confirmation de l'appel s'affiche.

### 5 Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour effectuer un appel.

### 6 Pour terminer l'appel, poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas.

## Accessoires disponibles

### Effacement de la mémoire

**1** Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **Clear memory** dans le menu des fonctions.

**2** Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un élément.

Chaque fois que vous poussez

**MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas, un élément est sélectionné dans l'ordre suivant :

**Phone book** (annuaire)—**Missed calls** (historique des appels manqués)—**Dialled calls** (historique des appels composés)—

**Received calls** (historique des appels reçus)—

**Dial preset** (numéros de téléphone présélectionnés)—**All clear** (effacer toute la mémoire)

- Si vous voulez effacer la totalité de l'Annuaire, les historiques des appels composés/reçus/manqués et les numéros de téléphone présélectionnés, choisissez **All clear**.

- Si le téléphone invité est connecté à cet appareil via la technologie sans fil Bluetooth,

**Phone book** ne peut pas être sélectionné.

**3** Poussez **MULTI-CONTROL** vers la droite pour déterminer l'élément que vous voulez supprimer de cet appareil.

**Clear memory YES** s'affiche. L'effacement de la mémoire est maintenant en attente.

- Si vous ne voulez pas effacer la mémoire que vous avez sélectionnée, poussez

**MULTI-CONTROL** vers la gauche. L'écran revient à l'affichage précédent.

**4** Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour effacer la mémoire.

**Cleared** s'affiche et les données de l'élément sélectionné sont effacées de la mémoire de l'appareil.

### Réglage de la réponse automatique

**1** Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **Auto answer** dans le menu des fonctions.

**2** Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour activer la réponse automatique.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour désactiver la fonction réponse automatique.

### Réglage du rejet automatique

**1** Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **Refuse calls** dans le menu des fonctions.

**2** Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour activer le rejet automatique des appels.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour désactiver le rejet automatique des appels.

### Mise en service ou hors service de la sonnerie

**1** Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **Ring tone** dans le menu des fonctions.

**2** Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la sonnerie en service.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la sonnerie hors service.

### Annulation d'écho et réduction de bruit

**1** Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **Echo cancel** dans le menu des fonctions.

**2** Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour mettre l'annulation d'écho en service.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre l'annulation d'écho hors service.

## Affichage de l'adresse BD (Bluetooth Device)

**1** Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **Device info** dans le menu des fonctions.

Le nom d'appareil (**Pioneer BT Unit**) de cet appareil apparaît sur l'afficheur.

**2** Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche pour passer à l'adresse BD.

Une chaîne de 12 chiffres hexadécimaux s'affiche.

▪ Pousser **MULTI-CONTROL** vers la droite fait revenir au nom d'appareil.

## Affichage de la version du système pour les réparations

**1** Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **Device info** dans le menu des fonctions.

Le nom d'appareil (**Pioneer BT Unit**) de cet appareil apparaît sur l'afficheur.

**2** Poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas pour passer à la version du système de cet appareil.

La version du système (microprocesseur) de cet appareil est affichée.

▪ Pousser **MULTI-CONTROL** vers la gauche affiche la version du module Bluetooth de cet appareil. Pousser **MULTI-CONTROL** vers la droite ramène à l'affichage de la version du système de cet appareil. ▣

## Lecteur de CD à chargeur

### Opérations de base

*Vous pouvez utiliser cet appareil pour commander un lecteur de CD à chargeur, vendu séparément.*

- Seules les fonctions mentionnées dans ce mode d'emploi sont prises en compte par les lecteurs de CD 50 disques.
- Cet appareil n'est pas conçu pour utiliser les fonctions de liste des titres de disques avec un lecteur de CD à chargeur de 50 disques. Pour les fonctions liste des titres de disques, reportez-vous à la page 142, *Choix d'un disque à partir de la liste des titres de disques.*



- ① Indicateur du numéro de disque
- ② Indicateur du numéro de plage
- ③ Indicateur du temps de lecture

**1** Appuyez sur **SOURCE** pour choisir le lecteur de CD à chargeur.

**2** Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas pour choisir le disque que vous voulez écouter.

- Vous pouvez aussi sélectionner un disque en utilisant les touches **1** à **6** de la télécommande.
  - Pour les disques 1 à 6, appuyez simplement sur la touche correspondante.
  - Pour les disques 7 à 12, appuyez sur la touche correspondante, par exemple **1** pour le disque 7, en maintenant la pression jusqu'à ce que le numéro du disque s'affiche.

## Accessoires disponibles

**3 Pour une avance rapide ou un retour rapide, poussez et maintenez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.**

**4 Pour atteindre une plage précédente ou suivante, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.**



### Remarques

- **Ready** s'affiche tandis que le lecteur de CD à chargeur procède aux opérations préalables à la lecture.
- Si un message d'erreur tel que **ERROR-11** s'affiche, reportez-vous au mode d'emploi du lecteur de CD à chargeur.
- L'indication **No disc** s'affiche si le lecteur de CD à chargeur ne contient aucun disque.

## Sélection directe d'une plage

L'opération est essentiellement la même que celle du lecteur de CD intégré.

Pour des détails sur cette opération, reportez-vous à la page 98, *Sélection directe d'une plage*.

## Introduction aux opérations avancées

*Vous pouvez utiliser **Compression** (compression et DBE) seulement avec un lecteur de CD à chargeur qui supporte ces fonctions.*

**1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.**

**FUNCTION, AUDIO** et **ENTERTAINMENT** apparaissent sur l'écran.

**2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FUNCTION.**

Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner.

Le nom de la fonction s'affiche sur l'écran.

**3 Tourner MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction.**

Tournez **MULTI-CONTROL** pour parcourir les fonctions dans l'ordre suivant :

**Play mode** (répétition de la lecture)—

**Random mode** (lecture aléatoire)—

**Scan mode** (examen du disque)—

**Pause** (pause)—

**Compression** (compression et DBE)

—

**ITS play mode** (lecture ITS)—

**ITS memo** (programmation ITS)—

**TitleInput "A"** (entrée du titre du disque)

▪ Vous pouvez aussi sélectionner la fonction en appuyant sur **FUNCTION** de la télécommande.

▪ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

▪ Si vous n'utilisez pas de fonctions excepté **ITS memo** et **TitleInput "A"** dans un délai d'environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

## Fonction et utilisation

L'utilisation de **Play mode, Random mode, Scan mode, Pause, Compression** et **TitleInput "A"** est essentiellement la même que celle du lecteur de CD intégré.

Nom de la fonction	Utilisation
Play mode	<p>Reportez-vous à la page 99, <i>Sélection d'une étendue de répétition de lecture</i>. Mais les étendues de répétition de la lecture que vous pouvez sélectionner diffèrent de celles du lecteur de CD intégré. Les étendues de répétition de la lecture du lecteur de CD à chargeur sont comme indiqué ci-dessous :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>M-CD repeat</b> – Répétition de tous les disques que contient le lecteur de CD à chargeur</li> <li>• <b>Track repeat</b> – Répétition de la plage en cours de lecture seulement</li> <li>• <b>Disc repeat</b> – Répétition du disque en cours de lecture</li> </ul>
Random mode	Reportez-vous à la page 99, <i>Écoute des plages musicales dans un ordre aléatoire</i> .
Scan mode	Reportez-vous à la page 99, <i>Examen du contenu des dossiers et des plages</i> .
Pause	Reportez-vous à la page 100, <i>Pause de la lecture</i> .
Compression	<p>Reportez-vous à la page 100, <i>Utilisation de la compression et de la fonction BMX</i>. Le lecteur de CD à chargeur possède la fonction DBE (accentuation dynamique des graves) au lieu de la fonction BMX. Les réglages peuvent être commutés comme suit :</p> <p><b>COMP OFF—COMP 1—COMP 2—COMP OFF—DBE 1—DBE 2</b></p>
ITS play mode	Reportez-vous à cette page, <i>Utilisation des listes ITS</i> .
ITS memo	Reportez-vous à cette page, <i>Utilisation des listes ITS</i> .
TitleInput "A"	Reportez-vous à la page 100, <i>Saisie des titres de disque</i> .



### Remarques

- Si vous choisissez un autre disque pendant la répétition de la lecture, l'étendue de répétition changera en **M-CD repeat**.
- Si pendant la répétition **Track repeat**, vous recherchez une plage musicale ou commandez une avance rapide ou un retour rapide, l'étendue de répétition changera en **Disc repeat**.
- Lorsque l'examen des plages ou des disques est terminé, la lecture normale des plages musicales reprend.
- Lors de la lecture d'un disque CD TEXT sur un lecteur de CD à chargeur compatible CD TEXT, vous ne pouvez pas passer à **TitleInput "A"**. Sur un disque CD TEXT, le titre du disque a déjà été enregistré.

## Utilisation des listes ITS

ITS (sélection instantanée des plages) vous permet de constituer une liste de lecture de vos plages favorites à partir de celles qui sont contenues dans le lecteur de CD à chargeur. Après avoir ajouté vos plages favorites à la liste de lecture vous pouvez activer la lecture ITS et jouer seulement ces sélections. Vous pouvez utiliser la fonction ITS pour entrer et jouer jusqu'à 99 plages par disque, en provenance d'un maximum de 100 disques (avec les titres des disques). (Avec les lecteurs de CD à chargeur vendus avant le CDX-P1250 et le CDX-P650, la liste de lecture est limitée à 24 plages.)

### Création d'une liste de lecture avec la sélection instantanée des plages ITS

#### 1 Jouez un CD que vous voulez programmer.

Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas pour choisir le CD.

#### 2 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner ITS memo dans le menu des fonctions.

## Accessoires disponibles

**3 Sélectionnez la plage désirée en poussant MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.**

**4 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mémoriser la plage en cours de lecture dans la liste de lecture.**

**Memory complete** est affiché et la sélection en cours de lecture est ajoutée à votre liste de lecture.

**5 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.**



### Remarque

Après l'entrée des données de 100 disques dans la mémoire, les données pour un nouveau disque écrasent les données les plus anciennes.

### Lecture à partir de votre liste de lecture ITS

La lecture ITS vous permet d'écouter les plages que vous avez enregistrées dans votre liste de lecture ITS. Quand vous activez la lecture ITS, la lecture des plages incluses dans votre liste de lecture du lecteur de CD à chargeur commence.

**1 Choisissez l'étendue de répétition.**

Reportez-vous à la page 99, *Écoute des plages musicales dans un ordre aléatoire*.

**2 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner ITS play mode dans le menu des fonctions.**

**3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la lecture ITS.**

**ITS play mode** apparaît sur l'afficheur. La lecture des plages extraites de votre liste de lecture incluses dans les étendues de répétition **M-CD repeat** ou **Disc repeat** commence.

- Si aucune plage incluse dans l'étendue de répétition en cours n'est programmée pour la lecture ITS, **ITS empty** est affiché.
- Pour mettre la lecture ITS hors service, appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL**.

### Suppression d'une plage de votre liste ITS

Vous pouvez supprimer une plage musicale de la liste de lecture ITS si la lecture ITS est en service.

Si la lecture ITS est déjà en service, passez à la page 2. Sinon, utilisez **MULTI-CONTROL**.

**1 Jouez le CD qui contient la plage que vous voulez supprimer de votre liste ITS, et activez la lecture ITS.**

Reportez-vous à cette page, *Lecture à partir de votre liste de lecture ITS*.

**2 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner ITS memo dans le menu des fonctions.**

**3 Sélectionnez la plage désirée en poussant MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.**

**4 Poussez MULTI-CONTROL vers le bas pour supprimer la plage de votre liste ITS.**

La sélection en cours de lecture est effacée de votre liste ITS et la lecture de la plage suivante de votre liste ITS commence.

- S'il n'existe aucune plage incluse dans votre liste ITS dans l'étendue de répétition en cours, **ITS empty** s'affiche et la lecture normale reprend.

**5 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.**

### Suppression d'un CD de votre liste ITS

Vous pouvez supprimer toutes les plages d'un CD de votre liste de lecture ITS quand la lecture ITS est hors service.

**1 Jouez le CD que vous voulez supprimer.** Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas pour choisir le CD.

**2 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner ITS memo dans le menu des fonctions.**

### 3 Poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas pour effacer toutes les plages du CD en cours de lecture de votre liste ITS.

Toutes les plages du CD en cours de lecture sont effacées de la liste de lecture et

**Memory deleted** est affiché.

### 4 Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

## Utilisation des fonctions de titre de disque

Vous pouvez saisir les titres des CD et les afficher. Vous pouvez alors facilement rechercher et jouer le disque désiré.

### Saisie des titres de disque

Utilisez la fonction saisie des titres de disques pour enregistrer jusqu'à 100 titres de CD (avec la liste ITS) dans le lecteur de CD à chargeur. Chaque titre peut avoir une longueur maximum de 10 caractères.

Pour des détails sur cette opération, reportez-vous à la page 100, *Saisie des titres de disque*.

- Les titres demeurent en mémoire même après que vous ayez retiré le disque du chargeur, et sont rappelés quand le disque est réinséré.
- Après l'entrée des données de 100 disques dans la mémoire, les données pour un nouveau disque écrasent les données les plus anciennes.

### Affichage du titre d'un disque

Vous pouvez afficher les informations textuelles de n'importe quel disque pour lequel un titre de disque a été saisi.

L'utilisation est la même que celle du lecteur de CD intégré.

Reportez-vous à la page 101, *Affichage d'informations textuelles sur le disque*.

## Choix d'un disque à partir de la liste des titres de disques

Vous pouvez choisir un disque sur la liste des titres de disques que contient le lecteur de CD à chargeur, puis commander la lecture du disque.

### 1 Appuyez sur **LIST** pour passer au mode liste des titres de disques pendant l'affichage des conditions de lecture.

### 2 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour choisir le titre de disque désiré.


Tournez pour changer de titre de disque ; appuyez pour lire.

- Vous pouvez aussi changer de titre du disque en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.
- Lors de la lecture d'un disque CD TEXT, poussez **MULTI-CONTROL** vers la droite pour voir une liste des plages du disque sélectionné. Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche pour revenir à la liste des disques.
- Si un disque ne porte pas de titre, **No D.Title** s'affiche.
- **No disc** s'affiche près du numéro du disque s'il n'y a pas de disque dans le chargeur.

## Utilisation des fonctions CD TEXT

*Vous ne pouvez utiliser ces fonctions que si le lecteur de CD à chargeur est compatible avec CD TEXT.*

L'utilisation est la même que celle du lecteur de CD intégré.

Reportez-vous à la page 101, *Affichage d'informations textuelles sur le disque*. 

## Accessoires disponibles

### Lecteur DVD

#### Opérations de base

Vous pouvez utiliser cet appareil pour commander un lecteur de DVD ou un lecteur de DVD à chargeur, vendu séparément.

Pour des détails concernant leur utilisation, reportez-vous aux modes d'emploi du lecteur de DVD ou du lecteur de DVD à chargeur. Cette section donne des informations sur les opérations DVD avec cet appareil, qui diffèrent de celles qui sont décrites dans le mode d'emploi du lecteur de DVD ou du lecteur de DVD à chargeur.



- ① Indicateur **DVD.V/VCD/CD/MP3/WMA**  
Indique le type de disque en cours de lecture.
- ② Indicateur du numéro de disque  
Indique le numéro du disque en cours de lecture lors de l'utilisation d'un lecteur de DVD à chargeur.
- ③ Indicateur de numéro de titre/dossier  
Affiche le titre (pendant la lecture d'un DVD vidéo) ou le dossier (pendant la lecture d'audio compressée) de la sélection en cours de lecture.
- ④ Indicateur du numéro de chapitre/plage  
Affiche le chapitre (pendant la lecture d'un DVD vidéo) ou la plage (pendant la lecture d'un CD vidéo, d'un CD, ou d'audio compressée) en cours de lecture.
- ⑤ Indicateur du temps de lecture

**1 Appuyez sur SOURCE pour choisir le lecteur de DVD/lecteur de DVD à chargeur.**

**2 Pour une avance rapide ou un retour rapide, poussez et maintenez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.**

**3 Pour atteindre un chapitre précédent ou suivant, ou une plage précédente ou suivante, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.**

#### Sélection d'un disque

- Cette fonction ne peut être utilisée que si un lecteur de DVD à chargeur est connecté à l'appareil.
- Appuyez sur l'une des touches 1 à 6 de la télécommande pour sélectionner le disque désiré.

#### Sélection d'un dossier

- Vous pouvez utiliser cette fonction seulement quand un lecteur DVD qui correspond à une lecture d'audio compressée est connecté à cet appareil.
- Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour choisir un dossier.

#### Introduction aux opérations avancées

**1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.**

**FUNCTION, AUDIO et ENTERTAINMENT** apparaissent sur l'écran.

**2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FUNCTION.**

Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner.  
Le nom de la fonction s'affiche sur l'écran.

**3 Tourner MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction.**

Tournez **MULTI-CONTROL** pour parcourir les fonctions dans l'ordre suivant :

**Pendant la lecture d'un DVD vidéo ou d'un CD Vidéo**

**Play mode** (répétition de la lecture)—**Pause** (pause)

**Pendant la lecture d'un CD**

**Play mode** (répétition de la lecture)—

**Random mode** (lecture aléatoire)—

**Scan mode** (examen du disque)—**Pause** (pause)—**ITS play mode** (lecture ITS)—

**ITS memo** (saisie ITS)—**TitleInput "A"** (saisie du titre du disque)

**Pendant la lecture d'audio compressée**

**Play mode** (répétition de la lecture)—

**Random mode** (lecture aléatoire)—

**Scan mode** (examen du disque)—**Pause** (pause)

- Vous pouvez aussi sélectionner la fonction en appuyant sur **FUNCTION** de la télécommande.
- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.
- Si vous n'utilisez pas de fonctions excepté

**ITS memo** et **TitleInput "A"** dans un délai d'environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

**Fonction et utilisation**

L'utilisation de **Play mode**, **Random mode**, **Scan mode**, **Pause** et **TitleInput "A"** est essentiellement la même que celle du lecteur de CD intégré.


De même, l'utilisation de **ITS play mode** et **ITS memo** est essentiellement la même que celle du lecteur de CD à chargeur.

Nom de la fonction	Utilisation
<b>Play mode</b>	Reportez-vous à la page 99, <i>Sélection d'une étendue de répétition de lecture.</i> Mais l'étendue de répétition de la lecture que vous pouvez choisir dépend du type de disque ou de système. Les étendues de répétition de la lecture du lecteur de DVD/lecteur de DVD à chargeur sont comme indiqué ci-dessous : Pendant la lecture PBC des CDs Vidéo, cette fonction ne peut pas être utilisée. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Disc repeat</b> – Répétition du disque en cours de lecture</li> <li>• <b>Folder repeat</b> – Répétition du dossier en cours de lecture</li> <li>• <b>Title repeat</b> – Répétition du titre en cours de lecture seulement</li> <li>• <b>Chapter repeat</b> – Répétition du chapitre en cours de lecture seulement</li> <li>• <b>Track repeat</b> – Répétition de la plage en cours de lecture seulement</li> </ul>
<b>Random mode</b>	Reportez-vous à la page 99, <i>Écoute des pages musicales dans un ordre aléatoire.</i>
<b>Scan mode</b>	Reportez-vous à la page 99, <i>Examen du contenu des dossiers et des pages.</i>
<b>Pause</b>	Reportez-vous à la page 100, <i>Pause de la lecture.</i>
<b>ITS play mode</b>	Reportez-vous à la page 140, <i>Utilisation des listes ITS.</i>
<b>ITS memo</b>	Reportez-vous à la page 140, <i>Utilisation des listes ITS.</i>
<b>TitleInput "A"</b>	Reportez-vous à la page 100, <i>Saisie des titres de disque.</i>

**Remarques**

- Si vous choisissez un autre disque pendant la répétition de la lecture, l'étendue de répétition changera en **Disc repeat**.

## Accessoires disponibles

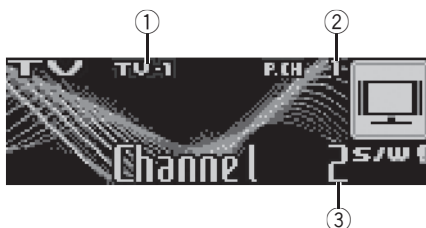
- En lecture de CD ou CD vidéo, si vous recherchez une plage musicale ou commandez une avance rapide ou un retour rapide pendant une répétition **Track repeat**, l'étendue de répétition changera en **Disc repeat**.
- Lors de la lecture d'audio compressée, si vous choisissez un autre dossier pendant la répétition de la lecture, l'étendue de répétition changera en **Disc repeat**.
- Lors de la lecture d'audio compressée, si vous recherchez une plage musicale ou commandez une avance rapide ou un retour rapide pendant la répétition **Track repeat**, l'étendue de répétition se changera en **Folder repeat**.
- Quand vous utilisez cet appareil avec le lecteur de DVD à chargeur, vous pouvez passer en mode **ITS play mode**, **ITS memo** et saisie du titre du disque.
- La fonction ITS d'un lecteur de DVD diffère légèrement de la lecture ITS avec un lecteur de CD à chargeur. Avec un lecteur de DVD à chargeur, la lecture ITS s'applique seulement au CD en cours de lecture. Pour les détails, reportez-vous à la page 140, *Utilisation des listes ITS*. 

## Syntoniseur TV

### Opérations de base

*Vous pouvez utiliser cet appareil pour commander un syntoniseur TV, vendu séparément.*

Pour avoir des détails sur ce mode de fonctionnement, reportez-vous au mode d'emploi du syntoniseur TV. Cette section donne des informations sur les opérations TV qui diffèrent sur cet appareil de celles qui sont décrites dans le mode d'emploi du syntoniseur TV.



- ① Indicateur de gamme
- ② Indicateur de numéro de présélection
- ③ Indicateur de canal

**1 Pour choisir le syntoniseur TV, appuyez sur SOURCE.**

**2 Appuyez sur BAND pour choisir la gamme.**

Appuyez sur **BAND** jusqu'à ce que la gamme désirée, **TV-1** ou **TV-2** soit affichée.

**3 Pour effectuer un accord manuel, appuyez sur MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.**

**4 Pour effectuer un accord automatique, appuyez sur MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pendant environ une seconde puis relâchez.**

Le syntoniseur examine les canaux jusqu'à ce que se présente une émission dont la réception est jugée satisfaisante.

- Vous pouvez annuler l'accord automatique en appuyant sur **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite.

## Accessoires disponibles

- Si vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite et maintenez la pression, vous pouvez sauter des canaux. L'accord automatique démarre dès que vous relâchez **MULTI-CONTROL**.

### Mise en mémoire et rappel des stations d'émission

Vous pouvez facilement mettre en mémoire jusqu'à 12 stations d'émission pour les rappeler ultérieurement.

- La mémoire peut contenir 24 stations, 12 pour chacune des deux bandes TV.

**1 Lorsque se présente une station que vous désirez mettre en mémoire, appuyez sur LIST.**

**2 Utilisez MULTI-CONTROL pour enregistrer la station sélectionnée en mémoire.**

Tournez pour changer le numéro de présélection, appuyez de façon prolongée pour enregistrer.

Le numéro de présélection que vous avez choisi clignote, puis reste allumé. La station sélectionnée a été mise en mémoire.

**3 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir la station désirée.**

Tournez pour changer la station, appuyez pour sélectionner.

- Vous pouvez aussi changer de station en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.
- Si vous ne réglez aucun paramètre de la liste pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

### Utilisation de la télécommande

Vous pouvez aussi mémoriser et rappeler les stations affectées aux numéros de présélection **P 1** à **P 6** en utilisant la télécommande.

- **Lorsque se présente une station que vous désirez mettre en mémoire, maintenez la pression sur une des touches de présélection 1 à 6 jusqu'à ce que le numéro de la présélection cesse de clignoter.**

Le nombre sur lequel vous avez appuyé clignote sur l'indicateur de numéro de présélection puis reste allumé. La station sélectionnée a été mise en mémoire.

Lorsque vous appuyez à nouveau sur cette même touche de présélection, la station en mémoire est rappelée.

- Vous pouvez aussi rappeler les stations mises en mémoire dans les numéros de présélection en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas pendant l'affichage du canal.

### Mise en mémoire séquentielle des stations les plus fortes

**1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.**

**FUNCTION**, **AUDIO** et **ENTERTAINMENT** apparaissent sur l'écran.

**2 Utilisez MULTI-CONTROL et sélectionnez FUNCTION pour afficher BSSM.**

Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner.

- Vous pouvez aussi sélectionner la fonction en appuyant sur **FUNCTION** de la télécommande.

**3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre BSSM en service.**

**Searching** s'affiche. Pendant que **Searching** est affiché, les 12 stations d'émission les plus fortes sont enregistrées dans l'ordre croissant des canaux. Quand l'enregistrement est terminé, la liste des canaux présélectionnés s'affiche.

- Pour annuler la mise en mémoire, appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL**.

**4 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir la station désirée.**


Tournez pour changer la station, appuyez pour sélectionner.

## Accessoires disponibles

- Vous pouvez aussi changer de station en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.
- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des canaux.
- Si vous ne réglez aucun paramètre de la liste pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.



### Remarque

La mise en mémoire de fréquences à l'aide de la fonction BSSM peut provoquer le remplacement de stations précédemment enregistrées en utilisant les touches **P 1** à **P12**. 

## Informations complémentaires

### Messages d'erreur

Quand vous contactez votre distributeur ou le Service d'entretien agréé par Pioneer le plus proche, n'oubliez pas de noter le message d'erreur.

#### Lecteur de CD intégré

Message	Causes possibles	Action corrective
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	Disque sale	Nettoyez le disque.
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	Disque rayé	Utilisez un autre disque.
<b>ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0</b>	Anomalie électrique ou mécanique	Basculez la clé de contact, ou passez à une autre source puis revenez au lecteur de CD.
<b>ERROR-15</b>	Le disque inséré ne contient pas de données	Utilisez un autre disque.
<b>ERROR-22, 23</b>	Le format de CD ne peut pas être lu	Utilisez un autre disque.
<b>No Audio</b>	Le disque inséré ne contient aucun fichier qui puisse être lu	Utilisez un autre disque.
<b>TRK SKIPPED</b>	Le disque inséré contient des fichiers WMA qui sont protégés par DRM	Utilisez un autre disque.
<b>PROTECT</b>	Tous les fichiers sur le disque inséré sont protégés par DRM	Utilisez un autre disque.

#### Lecteur audio USB/mémoire USB

Message	Causes possibles	Action corrective
<b>No Audio</b>	Aucune plage musicale	Transférez les fichiers audio au lecteur audio portable USB ou à la mémoire USB et effectuez la connexion.
	La mémoire USB avec la sécurité activée est connectée	Suivez les instructions de la mémoire USB pour désactiver la sécurité.
<b>TRK SKIPPED</b>	Aucune plage musicale	Transférez les plages musicales sur l'iPod.
	Le lecteur audio portable USB connecté ou la mémoire USB connectée contient des fichiers WMA qui sont protégés par Windows Media DRM 9/10	Lisez un fichier audio non protégé par Windows Media DRM 9/10.
<b>PROTECT</b>	Tous les fichiers sur le lecteur audio portable USB connecté ou la mémoire USB connectée sont protégés par Windows Media DRM 9/10	Transférez des fichiers audio non protégés par Windows Media DRM 9/10 sur le lecteur audio portable USB ou sur la mémoire USB et effectuez la connexion.
	<b>N/A USB</b>	L'appareil USB connecté n'est pas supporté par cet appareil.

## Informations complémentaires

<b>CHECK USB</b>	Le connecteur USB ou le câble USB est en court-circuit.	Vérifiez que le connecteur USB ou le câble USB n'est pas coincé ou endommagé.	Vérifiez si le câble de connexion de l'iPod n'est pas en court-circuit (par exemple n'est pas coincé dans des objets métalliques). Après avoir vérifié, basculez la clé de contact ou déconnectez l'iPod, puis reconnectez-le.
	Le lecteur audio portable USB/la mémoire USB connecté(e) consomme plus de 500 mA (courant maximum autorisé).	Déconnectez le lecteur audio portable USB ou la mémoire USB et ne l'utilisez pas. Mettez le contact sur OFF, puis sur ACC ou ON puis connectez le lecteur audio portable USB ou la mémoire USB compatible.	
<b>N/A PLAYLIST</b>	La liste de lecture m3u sélectionnée ne peut pas être lue.	Sélectionnez une autre liste de lecture.	Transférez les plages musicales sur l'iPod.
	Tous les fichiers de la liste de lecture m3u sélectionnée sont protégés par Windows Media DRM 9/10.	Sélectionnez une autre liste de lecture.	
<b>ERROR-A0</b>			l'iPod n'est pas chargé mais fonctionne correctement
<b>No Songs</b>	Aucune plage musicale		
<b>STOP</b>	Aucune plage musicale dans la liste en cours		Sélectionnez une liste qui contient les plages musicales.



## Conseils sur la manipulation des disques et du lecteur

- Utilisez uniquement des disques affichant l'un ou l'autres des logos suivants.



- Utilisez seulement des disques conventionnels de forme circulaire. N'utilisez pas de disques ayant une forme particulière.





- Utilisez un CD 12 cm ou 8 cm. N'utilisez pas un adaptateur lorsque vous lisez des CDs 8 cm.
- N'introduisez aucun objet dans le logement pour CD autre qu'un CD.
- N'utilisez pas de disques fendillés, ébréchés, voilés ou présentant d'autres défauts, car ils peuvent endommager le lecteur.

### iPod

Message	Causes possibles	Action corrective
<b>ERROR-11</b>	Panne de communication	Déconnectez le câble de l'iPod. Quand le menu principal de l'iPod est affiché, reconnectez le câble. Réinitialisez l'iPod.
<b>ERROR-21</b>	Version iPod ancienne	Mettez à jour la version d'iPod.
<b>ERROR-30</b>	Panne iPod	Réinitialisez l'iPod.

## Informations complémentaires

- La lecture de disques CD-R/CD-RW non finalisés n'est pas possible.
- Ne touchez pas la surface enregistrée des disques.
- Rangez les disques dans leur coffret dès que vous ne les écoutez plus.
- Évitez de laisser les disques dans des environnements trop chauds, en particulier à la lumière directe du soleil.
- Ne posez aucune étiquette à la surface des disques, n'écrivez pas sur un disque, n'appliquez aucun agent chimique sur un disque.
- Pour nettoyer un CD, essayez le disque avec un chiffon doux en partant du centre vers l'extérieur.
- La condensation peut perturber temporairement le fonctionnement du lecteur. Laissez celui-ci s'adapter à la température plus élevée pendant une heure environ. Essayez également les disques humides avec un chiffon doux.
- La lecture de certains disques peut être impossible en raison des caractéristiques du disque, de son format, de l'application qui l'a enregistré, des conditions de stockage ou d'autres conditions.
- Les informations textuelles peuvent ne pas s'afficher correctement en fonction de leur environnement d'enregistrement.
- Les cahots de la route peuvent interrompre la lecture d'un disque.
- Lisez les précautions d'emploi des disques avant de les utiliser. 
- Charger et éjecter fréquemment un Disque Dual peut provoquer des rayures sur le disque. Des rayures importantes peuvent entraîner des problèmes de lecture sur cet appareil. Dans certains cas, un Disque Dual peut se retrouver bloqué dans le logement pour CD et ne sera pas éjecté. Pour éviter cela, nous vous recommandons de vous abstenir d'utiliser des Disques Duaux avec cet appareil.
- Pour des informations plus détaillées sur les Disques Duaux, veuillez vous reporter aux informations fournies par le fabricant du disque. 

## Lecteur audio USB/mémoire USB

### Compatibilité du lecteur audio USB/de la mémoire USB

- Spécification : USB 2.0 vitesse pleine
- Classe USB : appareil MSC (Mass Storage Class)
- Protocole : en bloc
- Taille mémoire maximum : 250 Go
- Système de fichiers : FAT12, FAT16, FAT32
- Courant d'alimentation : 500 mA



#### Remarques

- Une mémoire USB partitionnée n'est pas compatible avec cet appareil.
- Selon le type de lecteur audio portable USB/de mémoire USB que vous utilisez, cet appareil peut ne pas reconnaître le lecteur audio portable USB/la mémoire USB, ou les fichiers audio peuvent ne pas être lus correctement.
- Vous ne pouvez pas connecter un lecteur audio portable USB ou une mémoire USB à cet appareil via un hub USB.
- Cet appareil est compatible avec la liste de lecture m3u (.m3u). Pour une performance optimale de cet appareil, nous recommandons fortement l'encodage de la liste de lecture m3u avec Windows Media Player Ver. 10.

## Disques Duaux

- Les Disques Duaux sont des disques à deux faces avec un CD enregistrable pour l'audio sur une face et un DVD enregistrable pour la vidéo sur l'autre.
- Comme la face CD des Disques Duaux n'est pas physiquement compatible avec le standard CD général, la lecture de la face CD sur cet appareil peut ne pas être possible.

## Informations complémentaires

### Lecteur audio USB/mémoire USB

- Ne laissez pas le lecteur audio portable USB/la mémoire USB exposé(e) à la lumière directe du soleil pour des périodes prolongées. Une exposition prolongée à la lumière directe du soleil peut entraîner un mauvais fonctionnement du lecteur audio portable USB/de la mémoire USB en raison de la température élevée qui en résulterait.
- Ne laissez pas le lecteur audio portable USB/la mémoire USB dans un endroit soumis à une température élevée.
- Fixez le lecteur audio portable USB/la mémoire USB de façon sûre pendant que vous conduisez. Ne laissez pas le lecteur audio portable USB/la mémoire USB tomber sur le plancher, où cela pourrait gêner le bon fonctionnement de la pédale de frein ou d'accélérateur.
- Il peut se produire un léger retard lors du démarrage de la lecture de fichiers audio encodés avec des données image.
- Selon les appareils USB connectés, du bruit radio peut être généré.
- Seuls les 32 premiers caractères d'un nom de fichier (incluant l'extension) ou d'un nom de dossier peuvent être affichés quand le lecteur audio portable USB/la mémoire USB est sélectionné(e) comme source.
- L'information textuelle de certains fichiers audio peut ne pas être affichée correctement.
- Les extensions de fichier doivent être utilisées correctement.
- Le nombre maximum de fichiers pouvant être lus sur un lecteur audio portable USB ou une mémoire USB est 15 000.
- Le nombre maximum de dossiers pouvant être lus sur un lecteur audio portable USB ou une mémoire USB est 2 048.
- Il peut se produire un léger retard au début de la lecture de fichiers audio sur un lecteur audio portable USB/une mémoire USB avec de nombreuses hiérarchies de dossiers.

- Ne connectez que le lecteur audio portable USB ou la mémoire USB.
- Les opérations peuvent différer en fonction de type de lecteur audio USB ou de mémoire USB.

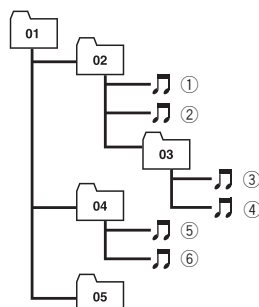
### La séquence des fichiers audio sur la mémoire USB

*Pour les lecteurs audio portables USB, la séquence diffère de celle sur une mémoire USB et dépend du lecteur.*

### Exemple de hiérarchie

📁 : Dossier

🎵 : Fichier audio compressé



Niveau 1 Niveau 2 Niveau 3 Niveau 4

- 01 à 05 représentent les numéros des dossiers affectés. ① à ⑥ représentent la séquence de lecture. Sur cet appareil, l'utilisateur ne peut pas affecter de numéros de dossier ni spécifier la séquence de lecture.
- La séquence des fichiers audio/dossiers à lire sélectionnés par la fonction examen du disque et affichés dans la liste des noms de fichiers, est déterminée comme suit :
  - La séquence des fichiers a priorité sur la séquence des sous-dossiers.
  - Dans un dossier, la séquence des fichiers audio/sous-dossiers est l'ordre du code de caractères.

## Informations complémentaires

- Si vous voulez spécifier la séquence des fichiers audio, reportez-vous à la page précédente, *Exemple de hiérarchie* et copiez les dossiers/fichiers dans l'ordre.
  - Nous vous recommandons de spécifier les noms des fichiers dans la séquence de lecture désirée (par exemple 001xxxxx.mp3 pour le premier, 099yyyyy.wma pour le 99ème, etc.).

### Compatibilité des formats audio compressés

#### WMA

- Format compatible : WMA encodé par Windows Media Player Ver. 7, 7.1, 8, 9 ou 10
- Débit binaire : 5 kbit/s à 384 kbit/s (CBR), VBR
- Fréquence d'échantillonnage : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice : Non

#### MP3

- Format compatible : MPEG-1, 2, 2.5 Audio Layer 3
- Débit binaire : 8 kbit/s à 320 kbit/s (CBR), VBR
- Fréquence d'échantillonnage : 8 kHz à 48 kHz (32, 44,1, 48 kHz pour accentuation)
- Compatible étiquette ID3 version : 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (la Version 2.x de l'étiquette ID3 a priorité sur la Version 1.x.)
- Liste de lecture M3u : Oui
- MP3i (MP3 interactif), mp3 PRO : Non

#### AAC

- Format compatible : AAC encodé par iTunes® version 6.0.5 et antérieures
- Fréquence d'échantillonnage : 8 kHz à 48 kHz
- Débit de transmission : 16 kbit/s à 320 kbit/s
- Fichier AAC acheté sur le iTunes Music Store (extension de fichier .mp4) : Non
- Apple Lossless : Non

### iPod

#### Quelques mots sur la manipulation du iPod

- Ne laissez pas l'iPod à la lumière directe du soleil pendant des périodes prolongées. Une exposition prolongée à la lumière directe du soleil peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'iPod à cause de la température élevée qui en résulte.
- Ne laissez pas l'iPod dans un endroit soumis à une température élevée.
- Attachez fermement l'iPod pendant que vous conduisez. Ne laissez pas l'iPod tomber sur le plancher, où il pourrait gêner le bon fonctionnement de la pédale de frein ou d'accélérateur.
- Pour les détails, reportez-vous aux manuels de l'iPod.

#### Quelques mots sur les réglages de l'iPod

- Vous ne pouvez pas utiliser l'Egaliseur iPod sur les produits Pioneer. Nous vous recommandons de mettre l'Egaliseur iPod hors service avant de connecter l'iPod à cet appareil.
- Vous ne pouvez pas mettre Repeat hors service sur l'iPod quand vous utilisez cet appareil. Même si vous mettez Repeat hors service sur l'iPod, Repeat est positionné automatiquement sur All quand vous connectez l'iPod à cet appareil.

#### Fichiers audio compressés sur un disque

- Selon la version de Windows Media Player utilisée pour encoder les fichiers WMA, les noms d'album et les autres informations textuelles peuvent ne pas s'afficher correctement.

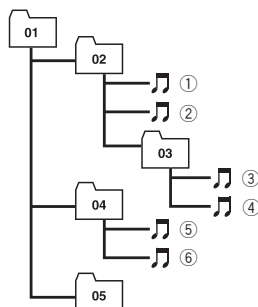
## Informations complémentaires

- Il peut se produire un léger retard lors du démarrage de la lecture de fichiers WMA/AAC encodés avec des données image.
- Conforme à ISO 9660 Niveau 1 et 2. Les systèmes de fichiers Romeo et Joliet sont tous deux compatibles avec ce lecteur.
- La lecture de disques multi-session est possible.
- Les fichiers d'audio compressée ne sont pas compatibles avec le transfert de données en écriture de paquets.
- Seuls les 64 premiers caractères d'un nom de fichier (incluant l'extension telle que .wma, .mp3, .m4a ou .wav) ou d'un nom de dossier peuvent être affichés.
- La séquence de sélection des dossiers ou d'autres opérations peuvent différer en fonction du logiciel de codage ou d'écriture.
- Quelle que soit la durée du silence entre les plages musicales de l'enregistrement original, la lecture des disques d'audio compressée s'effectuera avec une courte pause entre les plages musicales.
- Les extensions de fichier telles que .wma, .mp3, .m4a ou .wav doivent être utilisées correctement.
- Les textes russes à afficher sur cet appareil doivent être codés avec les jeux de caractères suivants :
  - Unicode (UTF-8, UTF-16)
  - Les jeux de caractères autre que Unicode qui sont utilisés dans l'environnement Windows et sont paramétrés à Russe dans le paramétrage multilingue
- Seuls les 32 premiers caractères d'un nom de fichier (incluant l'extension telle que .wma, .mp3, .m4a ou .wav) ou d'un nom de dossier peuvent être affichés quand on utilise des textes russes.

### Exemple de hiérarchie

📁 : Dossier

🎵 : Fichier audio compressé



Niveau 1 Niveau 2 Niveau 3 Niveau 4

- Cet appareil attribue les numéros de dossier. L'utilisateur ne peut pas attribuer les numéros de dossier.
- Huit niveaux maximum sont autorisés pour la hiérarchie des dossiers. Toutefois, la hiérarchie des dossiers est dans la pratique inférieure à deux niveaux.
- L'appareil peut lire un maximum de 99 dossiers sur un disque.

### Compatibilité des formats audio compressés

#### WMA

- Format compatible : WMA encodé par Windows Media Player Ver. 7, 7.1, 8, 9 ou 10
- Débit binaire : 48 kbit/s à 320 kbit/s (CBR), 48 kbit/s à 384 kbit/s (VBR)
- Fréquence d'échantillonnage : 32 kHz à 48 kHz
- Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice : Non

#### MP3

- Débit binaire : 8 kbit/s à 320 kbit/s
- Fréquence d'échantillonnage : 16 kHz à 48 kHz (32, 44,1, 48 kHz pour accentuation)
- Compatible étiquette ID3 version : 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (la Version 2.x de l'étiquette ID3 a priorité sur la Version 1.x.)

## Informations complémentaires

- Liste de lecture M3u : Non
- MP3i (MP3 interactif), mp3 PRO : Non

### AAC

- Format compatible : AAC encodé par iTunes® version 6.0.5 et antérieures
- Fréquence d'échantillonnage : 11,025 kHz à 48 kHz
- Débit de transmission : 16 kbit/s à 320 kbit/s
- Apple Lossless : Non

### WAV

- Format compatible : PCM Linéaire (LPCM), MS ADPCM
- Bits de quantification : 8 et 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
- Fréquence d'échantillonnage : 16 kHz à 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz à 44,1 kHz (MS ADPCM)

# Informations complémentaires

## Caractéristiques techniques

### Généralités

Alimentation .....	14,4 V DC (10,8 V à 15,1 V acceptable)
Mise à la masse .....	Pôle négatif
Consommation maximale ...	10,0 A
Dimensions (L × H × P) :	
DIN	
Châssis .....	178 × 50 × 165 mm
Panneau avant .....	188 × 58 × 16 mm
D	
Châssis .....	178 × 50 × 165 mm
Panneau avant .....	170 × 45 × 16 mm
Poids .....	1,5 kg

### Audio

Puissance de sortie maximale .....	50 W × 4 50 W × 2/4 $\Omega$ + 70 W × 1/ 2 $\Omega$ (pour le haut-parleur d'extrêmes graves)
Puissance de sortie continue .....	22 W × 4 (50 Hz à 15 000 Hz, DHT 5%, impédance de charge 4 $\Omega$ , avec les deux canaux excités)
Impédance de charge .....	4 $\Omega$ à 8 $\Omega$ × 4 4 $\Omega$ à 8 $\Omega$ × 2 + 2 $\Omega$ × 1
Niveau de sortie max/impédance de sortie de la sortie préamp .....	4 V/100 $\Omega$
Égaliseur (Égaliseur graphique à 7 bandes) :	
Fréquence .....	50/125/315/800/2k/5k/12,5k Hz
Gain .....	± 12 dB
Correction physiologique :	
Faible .....	+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
Moyenne .....	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
Forte .....	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (volume : -30 dB)
HPF :	
Fréquence .....	50/63/80/100/125 Hz
Pente .....	-12 dB/octave
Haut-parleur d'extrêmes graves (mono) :	
Fréquence .....	50/63/80/100/125 Hz
Pente .....	-18 dB/octave
Gain .....	+6 dB à -24 dB
Phase .....	Normale/Inverse
Atténuation des graves :	
Gain .....	+12 dB à 0 dB

### Lecteur de CD

Système .....	Compact Disc Digital Audio
Disques utilisables .....	Disques compacts
Format du signal :	
Fréquence d'échantillonnage .....	44,1 kHz

Nombre de bits de quantification .....	16 ; quantification linéaire
Réponse en fréquence .....	5 Hz à 20 000 Hz ( $\pm 1$ dB)
Rapport signal/bruit .....	94 dB (1 kHz) (Réseau IEC-A)
Plage dynamique .....	92 dB (1 kHz)
Nombre de canaux .....	2 (stéréo)
Format de décodage MP3 ...	MPEG-1 & 2 Couche Audio 3
Format de décodage WMA .....	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10 (2 canaux audio) (Windows Media Player)
Format de décodage AAC ...	MPEG-4 AAC (fichiers enco- dés iTunes® seulement)
Format du signal WAV .....	Linear PCM & MS ADPCM

### USB

Spécification .....	USB 2.0 vitesse pleine
Courant d'alimentation .....	500 mA
Taille mémoire maximum ...	250 Go
Système de fichiers .....	FAT12, FAT16, FAT32
Format de décodage MP3 ...	MPEG-1, 2 & 2.5 Couche Audio 3
Format de décodage WMA .....	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10 (2 canaux audio) (Windows Media Player)
Format de décodage AAC ...	MPEG-4 AAC (fichiers enco- dés iTunes® seulement)

### Syntoniseur FM

Gamme de fréquence .....	87,5 MHz à 108,0 MHz
Sensibilité utile .....	8 dBf (0,7 $\mu$ V/75 $\Omega$ , mono, S/B :30 dB)
Rapport signal/bruit .....	75 dB (Réseau IEC-A)
Distorsion .....	0,3 % (à 65 dBf, 1 kHz, sté- réo) 0,1 % (à 65 dBf, 1 kHz, mono)
Réponse en fréquence .....	30 Hz à 15 000 Hz ( $\pm 3$ dB)
Séparation stéréo .....	45 dB (à 65 dBf, 1 kHz)

### Syntoniseur MW (PO)

Gamme de fréquence .....	531 kHz à 1 602 kHz (9 kHz)
Sensibilité utile .....	18 $\mu$ V (S/B : 20 dB)
Rapport signal/bruit .....	65 dB (Réseau IEC-A)

### Syntoniseur LW (GO)

Gamme de fréquence .....	153 kHz à 281 kHz
Sensibilité utile .....	30 $\mu$ V (S/B : 20 dB)
Rapport signal/bruit .....	65 dB (Réseau IEC-A)



### Remarque

Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable à fin d'amélioration. ■



Visit **www.pioneer.co.uk** (or **www.pioneer-eur.com**) to register your product.

Visite **www.pioneer.es** (o **www.pioneer-eur.com**) para registrar su producto.

Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte **www.pioneer.de** (oder **www.pioneer-eur.com**).

Visitez **www.pioneer.fr** (ou **www.pioneer-eur.com**) pour enregistrer votre appareil.

Si prega di visitare il sito **www.pioneer.it** (o **www.pioneer-eur.com**) per registrare il prodotto.

Bezoek **www.pioneer.nl** (of **www.pioneer-eur.com**) om uw product te registreren.

Посетите **www.pioneer-rus.ru** (или **www.pioneer-eur.com**) для регистрации приобретенного Вами изделия.

### PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU  
TOKYO 153-8654, JAPAN

### PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

### PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium  
TEL: (0) 3/570.05.11

### PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-7555

### PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia  
TEL: (03) 9586-6300

### PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada  
TEL: 1-877-283-5901

### PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

### 先鋒股份有限公司

總公司：台北市中山北路二段44號13樓  
電話：(02) 2521-3588

### 先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心  
9樓901-6室  
電話：(0852) 2848-6488

### Pioneer CarStereo-Pass

Bitte bei Kauf sofort ausfüllen.

Please fill out immediately after purchase.

Eingravierte 14-stellige Serien-Nummer:

Engraved 14-digit serial number:

P	I													
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Kaufdatum:

Date of purchase:

--	--	--	--	--

Händler-Stempel

Dealer's stamp

Herausgegeben von Pioneer Corporation.  
Copyright © 2006 by Pioneer Corporation.  
Alle Rechte vorbehalten.

Publié par Pioneer Corporation. Copyright  
© 2006 par Pioneer Corporation. Tous  
droits réservés.

Gedruckt in Thailand  
Imprimé en Thaïlande

<CRD4157-A/N> EW

<KSNZX> <06K00000>